

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179^e ANNEE



N. 370

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179^e JAARGANG

LUNDI 9 NOVEMBRE 2009

MAANDAG 9 NOVEMBER 2009

SOMMAIRE

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Remise de lettres de créance, p. 71651.

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

27 OCTOBRE 2009. — Arrêté royal fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants, p. 71651.

Service public fédéral Sécurité sociale

3 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif à la création d'une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1, p. 71661.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 160/2009 du 20 octobre 2009, p. 71672.

Extrait de l'arrêt n° 152/2009 du 13 octobre 2009, p. 71676.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 160/2009 vom 20. Oktober 2009, S. 71674.

Auszug aus dem Urteil Nr. 152/2009 vom 13. Oktober 2009, S. 71677.

INHOUD

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Overhandiging van geloofsbrieven, bl. 71651.

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

27 OKTOBER 2009. — Koninklijk besluit tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling, bl. 71651.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

3 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin, bl. 71661.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 160/2009 van 20 oktober 2009, bl. 71673.

Uittreksel uit arrest nr. 152/2009 van 13 oktober 2009, bl. 71675.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

4 SEPTEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux conditions d'admission à l'éducation des adultes, p. 71726.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

29 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant règlement d'une subvention supplémentaire de 0,125 euro octroyée aux services agréés d'aide aux familles et aux personnes agréées par heure prestée en 2008 au bénéfice d'usagers habitant des communes à faible densité de population, p. 71727.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

22 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, p. 71729.

22 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre, p. 71738.

28 OCTOBRE 2009. — Arrêté ministériel introduisant certaines dérogations pour l'admission des races primitives et variétés agricoles naturellement adaptées aux conditions locales et régionales et menacées déosion génétique, et pour la commercialisation de semences et de plants de pomme de terre de ces races primitives et variétés, p. 71746.

Autres arrêtés*Service public fédéral Sécurité sociale*

Personnel. Nomination, p. 71753. — Comité de gestion de la sécurité sociale. Démission et nomination de certains membres effectifs et suppléants, p. 71753. — Ordres nationaux. Nominations. Erratum, p. 71753.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

20 OCTOBRE 2009. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de 16.000 euros à l'ASBL « Arbeid en Milieu », p. 71754.

Service public fédéral Justice

Personnel. Promotions, p. 71755. — Direction générale E^{PI}. Etablissements pénitentiaires. Personnel, p. 71756.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

22 OCTOBRE 2009. — Arrêté ministériel n° 51 portant agrégation d'une entreprise pratiquant la location-financement, p. 71757.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Personnel. Promotion. Erratum, p. 71758.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

4 SEPTEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toelatingsvoorwaarden voor het volwassenenonderwijs, bl. 71678.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

29 OKTOBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp een aanvullende toelage van 0,125 euro genieten per uur gepresteerd in 2008 ten gunste van gebruikers die in dunbevolkte gemeenten wonen, bl. 71728.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

22 OKTOBER 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen, bl. 71729.

22 OKTOBER 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen, bl. 71738.

28 OKTOBER 2009. — Ministerieel besluit tot vaststelling van bepaalde afwijkingen voor de toelating van landrassen en rassen in de landbouw die zich op natuurlijke wijze hebben aangepast aan de lokale en regionale omstandigheden en die door genetische erosie worden bedreigd, en voor het in de handel brengen van zaaizaad en pootaardappelen van die landrassen en rassen, bl. 71746.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Personeel. Benoeming, bl. 71753. — Beheerscomité van de sociale zekerheid. Ontslag en benoeming van sommige werkende en plaatsvervangende leden, bl. 71753. — Nationale Orden. Benoemingen. Erratum, bl. 71753.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

20 OKTOBER 2009. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van 16.000 euro aan VZW « Arbeid en Milieu », bl. 71754.

Federale Overheidsdienst Justitie

Personeel. Bevorderingen, bl. 71755. — Directoraat-generaal E^{PI}. Penitentiaire Inrichtingen. Personeel, bl. 71756.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

22 OKTOBER 2009. — Ministerieel besluit nr. 51 houdende erkenning van een onderneming gespecialiseerd in financieringshuur, bl. 71757.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Personeel. Bevordering. Erratum, bl. 71758.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 71761. — Action générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2009/709/3 délivré à Mme Debode, Nathalie, p. 71762. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2009/708/3/4 délivré à la SA Aclagro, p. 71763. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2009/710/3/4 délivré à la SPRL Roberty, p. 71767.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

Besluiten betreffende provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 71758.

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 71759. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 71760.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Bijzondere plannen van aanleg, bl. 71760. — Bijzondere plannen van aanleg, bl. 71760. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Sint-Acharius', gemeente Moorslede, bl. 71761.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Lokale Behörden, S. 71761.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

1^{er} OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de commissaires du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, p. 71771.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 71772.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 71773.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

1 OKTOBER 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van de commissarissen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel, bl. 71771.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 71772.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 71773.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 71773.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 71773.

Service public fédéral Finances

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Accord des autorités belges et françaises sur l'application du paragraphe 3 de l'article 10 de la Convention franco-belge préventive de la double imposition conclue le 10 mars 1964, p. 71774. — Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (Aliénation d'immeubles domaniaux), p. 71774.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 71774. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 71775.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Département de la Nature et des Forêts. Direction de la Chasse et de la Pêche. Examen de chasse 2010, p. 71777.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Akkoord tussen de Belgische en Franse autoriteiten over de toepassing van artikel 10, paragraaf 3, van het Belgisch-Frans Verdrag ter vermindering van dubbele belasting van 10 maart 1964, bl. 71774. — Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet 31 mei 1923, bl. 71774.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 71774. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 71775.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen werft in statutair dienstverband Onderhoudstechnicus Elektromechanische Installaties, niveau C, aan voor het Agentschap Wegen en Verkeer van het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken. Rechtzetting, bl. 71775.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een schipper en elektricien bij Waterwegen en Zeekanaal NV, bl. 71776.

Jobpunt Vlaanderen kondigt de verlenging aan van een binnenvaart-begeleider bij NV Waterwegen en Zeekanaal, bl. 71777.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Departement Natuur en Bossen. Directie Jacht en Visserij. Jacht-examen 2010, bl. 71777.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Abteilung Natur und Forstwesen. Direktion des Jagdwesens und des Fischfangs. Jagdprüfung 2010, S. 71777.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 71778 à 71816.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 71778 tot bl. 71816.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[2009/15136]

Remise de lettres de créance

Le 27 octobre 2009, LL. EE. Mme Michèle Boccoz, M. Peceli Vuniwaqa Vocea, M. Ilir Dugolli et M. Nazif Murat Ersavci ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accrédient auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de la République française, de la République des Iles Fidji, de la République du Kosovo et de la République de Turquie à Bruxelles.

LL. EE. ont été conduites au Palais dans les automobile de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[2009/15136]

Overhandiging van geloofsbrieven

Op 27 oktober 2009 hebben H.E. Mevr. Michèle Boccoz, de Heer Peceli Vuniwaqa Vocea, de Heer Ilir Dugolli en de Heer Nazif Murat Ersavci de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van de Franse Republiek, van de Republiek van de Fiji-eilanden, van de Republiek Kosovo en van de Republiek Turkije te Brussel.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar Hun residentie teruggebracht.

**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 3726

[C - 2009/00676]

27 OCTOBRE 2009. — Arrêté royal fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, article 108;

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, modifiée par les lois des 12 décembre 1997, 15 janvier 1999, 3 mai 1999, 10 février 2000, 19 juillet 2001, 31 janvier 2003, 2 avril 2003, 22 décembre 2003, 20 juillet 2005, 27 mars 2006, 15 mai 2007 et 22 décembre 2008 et les arrêtés royaux du 7 août 1995 et 22 février 2001, article 30^{quater} 1°;

Vu l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants, modifié par l'arrêté royal du 2 juin 2006;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire donné le 2 octobre 2008 et le 23 janvier 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 février 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 26 mars 2009;

Vu l'avis n° 46.941/3 du Conseil d'Etat, donné le 14 juillet 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- « L'Agence » : l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, créée par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Art. 2. Les montants des redevances perçues, sur base de l'article 30^{quater}, 1° de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, au profit de l'Agence et à charge des dépositaires d'une déclaration, des demandeurs d'autorisations, d'enregistrements, de permissions, d'agréments ou d'approbations dans le cadre du traitement administratif, de l'examen et de la gestion du dossier sont fixés dans l'annexe au présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 3726

[C - 2009/00676]

27 OKTOBER 2009. — Koninklijk besluit tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle gewijzigd bij de wetten van 12 december 1997, 15 januari 1999, 3 mei 1999, 10 februari 2000, 19 juli 2001, 31 januari 2003, 2 april 2003, 22 december 2003, 20 juli 2005, 27 maart 2006, 15 mei 2007 en 22 december 2008 en de koninklijk besluiten van 7 augustus 1995 en van 22 februari 2001, artikel 30^{quater} 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 2 juni 2006;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, gegeven op 2 oktober 2008 en op 23 januari 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 februari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 26 maart 2009;

Gelet op het advies nr. 46.941/3 van de Raad van State, gegeven op 14 juli 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- « Agentschap », het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, opgericht door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle.

Art. 2. De bedragen van de retributies, die op grond van artikel 30^{quater}, 1° van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle ten bate van het Agentschap worden geheven ten laste van de indieners van een aangifte, de aanvragers van vergunningen, registraties, toelatingen, erkenningen en goedkeuringen in het kader van de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van het dossier, worden vastgesteld in de bijlage bij dit besluit.

Ces redevances sont perçues au moment de l'introduction d'une déclaration, d'une demande d'autorisation, de permission, d'agrément, d'enregistrement ou d'approbation. Ces redevances doivent également être acquittées lorsque la requête est refusée par l'Agence. Une demande de paiement est envoyée par l'Agence au déclarant ou au demandeur après la réception de la notification ou de la demande.

La déclaration ou la demande est uniquement traitée lorsque le paiement a été reçu. Le dossier est clôturé d'office si le paiement n'est pas réceptionné dans un délai de six mois suivant l'envoi de la demande de paiement par l'Agence.

Si la demande de prolongation d'une autorisation, d'une permission, d'un agrément, d'un enregistrement ou d'une approbation est introduite tardivement, le montant de la redevance correspond à celui d'une nouvelle demande.

Art. 3. Les redevances au profit de l'Agence, fixées à l'article 2, sont versées sur le compte bancaire de l'Agence précisé sur la demande de paiement.

Art. 4. Les montants des redevances sont liés à l'index de santé du mois de novembre 2008 (111.09, base 2004). Dans le courant du mois de décembre de chaque année, à partir de décembre 2009, l'Agence adapte les montants à l'index de santé du mois de novembre de cette année et les publie au *Moniteur belge*. Les montants ainsi adaptés et arrondis à l'euro sont d'application à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit.

Si le chiffre après la virgule est égal ou supérieur à 5, le montant total est arrondi à l'unité supérieure; si le chiffre après la virgule est inférieur à 5, le montant total est arrondi à l'unité inférieure.

Par index de santé, on entend l'indice des prix, calculé et nommé pour l'application de l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, ratifié par la loi du 30 mars 1994.

Art. 5. Pour les déclarations, les demandes d'autorisation, de permission, d'agrément, d'enregistrement ou d'approbation, introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et pour lesquelles aucune redevance n'a encore été payée sur base de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants, le montant de la redevance due correspond au montant de base fixé à l'annexe du présent arrêté.

Art. 6. L'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants est abrogé.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur
Mme A. TURTELBOOM

Annexe fixant les montants des redevances.

Tableau 1. redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion d'une déclaration ou d'une demande d'autorisation, de permission, d'agrément, d'approbation ou d'enregistrement visée à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants :

Deze retributies worden geheven ter gelegenheid van het indienen van een aangifte, van een aanvraag tot het bekomen van een vergunning, een toelating, een erkenning, een registratie of een goedkeuring. De retributies zijn tevens verschuldigd wanneer het gevraagde door het Agentschap wordt geweigerd. Een verzoek tot betaling wordt door het Agentschap aan de indiener of aanvrager opgestuurd na ontvangst van de aangifte of de aanvraag.

De aangifte of de aanvraag wordt slechts in behandeling genomen indien de betaling is ontvangen. Het dossier wordt ambtshalve gesloten als de betaling niet wordt ontvangen binnen een termijn van zes maanden na het verzenden van het betalingsverzoek door het Agentschap.

Indien de aanvraag tot verlenging van een vergunning, een toelating, een erkenning, een registratie of een goedkeuring laattijdig wordt ingediend, stemt het bedrag van de retributie overeen met deze van een nieuwe aanvraag.

Art. 3. De retributies ten bate van het Agentschap, vastgesteld in artikel 2 worden gestort op bankrekening van het Agentschap zoals vermeld op het verzoek tot betaling.

Art. 4. De bedragen van de retributies zijn gekoppeld aan de gezondheidsindex van de maand november 2008 (111.09, basis 2004). In de maand december van elk jaar, te beginnen in december 2009, past het Agentschap de bedragen aan de gezondheidsindex van november van dat jaar aan en maakt deze in het *Belgisch Staatsblad* bekend. De aldus aangepaste bedragen worden afgerond op de euro en zijn van toepassing vanaf 1 januari van het daarop volgende jaar.

Als het cijfer na de komma een 5 of hoger is, wordt het totaalbedrag afgerond naar het hogerliggend getal; indien het cijfer na de komma lager is dan 5, wordt het totaalbedrag afgerond naar het onderliggend getal.

Onder gezondheidsindex wordt verstaan het prijsindexcijfer dat berekend en benoemd wordt voor de toepassing van artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, bekrachtigd bij de wet van 30 maart 1994.

Art. 5. Voor de aangiften, aanvragen tot het bekomen van een vergunning, een toelating, een erkenning, een registratie of een goedkeuring die werden ingediend voor de inwerkingtreding van dit besluit, doch waarbij nog geen retributie werd betaald op basis van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen, is het bedrag van de verschuldigde retributie het basisbedrag zoals vastgelegd in de bijlage bij dit besluit.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen wordt opgeheven.

Art. 7. Onze Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. TURTELBOOM

Bijlage houdende de vaststelling van de bedragen van de retributies.

Tabel 1. retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van een dossier ter gelegenheid van een aangifte, een aanvraag tot vergunning, toelating, erkenning of registratie vermeld in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen :

| Article règlement général | Description notification, autorisation, agrément, approbation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | Artikel Algemeen Reglement | | Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring | Reïtributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|---------------------------|--|----------------------------------|------------------|----------------------------|-----------------|---|----------------------------------|-------------------|
| 3.1 d)2 | Approbation de types d'appareils contenant des substances radioactives | Le demandeur de l'approbation. | 613 | 3.1 d)2 | | Goedkeuring van types van toestellen die radioactieve stoffen bevatten | De aanvrager van de goedkeuring. | 613 |
| 3.1 d)4 | Approbation de types d'appareils émettant des rayonnements ionisants, mais qui ne contiennent pas de substances radioactives | Le demandeur de l'approbation. | 368 | 3.1 d)4 | | Goedkeuring van types van toestellen die ioniserende stralingen uitzenden, maar geen radioactieve stoffen bevatten | De aanvrager van de goedkeuring. | 368 |
| 5.7.1 en 2 | Autorisation pour installations mobiles et activités temporaires ou occasionnelles | Le demandeur de l'autorisation. | 613 | 5.7.1 en 2 | | Vergunning voor mobiele installaties en tijdelijke of bij gelegenheid uitgevoerde werkzaamheden | De aanvrager van de vergunning. | 613 |
| 6 | Etablissements de classe I | | | 6 | | Inrichtingen van klasse I | | |
| [3.1a) 1 en 5] | Autorisation de création et d'exploitation de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique et les dépôts définitifs de déchets radioactifs | Le demandeur de l'autorisation. | 306.377 | | [3.1a) 1 en 5] | Oprichtings- en exploitatievergunning voor kernreactoren voor elektriciteitsproductie en bergingsplaatsen voor radioactief afval | De aanvrager van de vergunning. | 306.377 |
| [3.1a) 2 tot 4] | Autorisation de création et d'exploitation d'établissements autres | Le demandeur de l'autorisation. | 30.638 | | [3.1a) 2 tot 4] | Oprichtings- en exploitatievergunning voor andere inrichtingen | De aanvrager van de vergunning | 30.638 |
| 12 | Modification de l'établissement | | | | 12 | Wijziging aan de inrichting | | |
| | Modification de l'autorisation de création et d'exploitation de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique et les dépôts définitifs de déchets radioactifs | Le demandeur de la modification. | 50 000 | | | Wijziging aan de Oprichtings- en exploitatievergunning voor kernreactoren voor elektriciteitsproductie en bergingsplaatsen voor radioactief afval | De aanvrager van de wijziging. | 50 000 |

| Article règlement général | Description notification, autorisation, agrément, approbation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | Artikel Algemeen Reglement | Omschrijving aanging, vergunning, erkenning, goedkeuring | Retributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|---------------------------|---|----------------------------------|------------------|----------------------------|--|---------------------------------|-------------------|
| | Modification de l'autorisation de création et d'exploitation d'établissements de classe I autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique et les dépôts définitifs de déchets radioactifs | Le demandeur de la modification. | 15 000 | | Wijziging aan de Oprichtings- en exploitatievergunning voor inrichtingen van klasse I andere dan kernreactoren voor electriciteitsproductie en bergingsplaatsen voor radioactief afval | De aanvrager van de wijziging. | 15 000 |
| | Démantèlement | | | 17.2 | Ontmanteling | | |
| | Autorisation de démantèlement de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique | Le demandeur de l'autorisation. | 50 000 | | Vergunning tot ontmanteling van kernreactoren voor electriciteitsproductie | De aanvrager van de vergunning. | 50 000 |
| | Autorisation de démantèlement d'établissements de classe I autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique | Le demandeur de l'autorisation. | 15 000 | | Vergunning tot ontmanteling van inrichtingen van klasse I andere dan kernreactoren voor electriciteitsproductie | De aanvrager van de vergunning. | 15 000 |
| | Modification d'une autorisation de démantèlement | | | 17.3 | Wijziging van een ontmantelingsvergunning | | |
| | Modification d'une autorisation de démantèlement de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique | Le demandeur de la modification. | 15 000 | | Wijziging van een ontmantelingsvergunning met betrekking tot kernreactoren voor electriciteitsproductie | De aanvrager van de wijziging. | 15 000 |
| | Modification d'une autorisation de démantèlement d'établissements de classe I autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique | Le demandeur de la modification. | 5 000 | | Wijziging van een ontmantelingsvergunning met betrekking tot inrichtingen van klasse I andere dan kernreactoren voor electriciteitsproductie | De aanvrager van de wijziging | 5 000 |
| 7 | Autorisation d'établissements de classe II | | | 7 | Vergunning van inrichtingen van Klasse II | | |

| Article règlement général | Description notification, autorisation, agrément, approbation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | Artikel Algemeen Reglement | | Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring | Retributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|---------------------------|--|---|------------------|----------------------------|----------------------|---|---|-------------------|
| | faisant l'objet d'une étude des incidences sur l'environnement | Le demandeur de l'autorisation. | 2.451 | | | waarvoor een milieueffectbeoordeling vereist is | De aanvrager van de vergunning. | 2.451 |
| | pour lesquels une étude des incidences sur l'environnement n'est pas requise | Le demandeur de l'autorisation. | 1.226 | | | waarvoor geen milieueffectbeoordeling vereist is | De aanvrager van de vergunning. | 1.226 |
| | Modification à l'établissement | La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration. | 613 | | 12 | Wijziging aan de inrichting | De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet. | 613 |
| 1 | Autorisation de démantèlement | Le demandeur de l'autorisation. | 1.226 | 1 | 17.2 [3.1 b) 1 en 2] | vergunning tot ontmanteling | De aanvrager van de vergunning. | 1.226 |
| | Modification de l'autorisation de démantèlement | Le demandeur de la modification. | 613 | | | Wijziging van de vergunning tot ontmanteling | De aanvrager van de wijziging. | 613 |
| 8 | Autorisation d'établissements de classe III | Le demandeur de l'autorisation. | 306 | 8 | | Vergunning van inrichtingen van klasse III | De aanvrager van de vergunning. | 306 |
| 9 | Activités professionnelles mettant en jeu des sources naturelles de rayonnement | La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration. | | 9 | | Beroepsactiviteiten waarbij natuurlijke stralingsbronnen aangewend worden | De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet. | |
| | exposition au radon uniquement | La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration. | 429 | | [art. 4.1] | alleen blootstelling aan radon | De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet. | 429 |
| | autres activités professionnelles | La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration. | 1.226 | | [art. 4.2 en 3] | autres beroepsactiviteiten | De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet | 1.226 |
| 18 | Autorisation pour l'élimination, le recyclage et la réutilisation de déchets radioactifs | Le demandeur de l'autorisation. | 1.226 | 18 | | Vergunning voor verwijdering, recyclage en hergebruik van radioactieve afvalstoffen | De aanvrager van de vergunning. | 1.226 |
| 20.1.6 | Exposition avec autorisation spéciale | Le demandeur de l'autorisation. | 3.064 | 20.1.6 | | Blootstelling met speciale vergunning | De aanvrager van de vergunning. | 3.064 |
| 30.6 | Agrément de services dosimétriques | Le demandeur de l'agrément. | 2.586 | 30.6 | | Erkenning van dosimetrische diensten | De aanvrager van de erkenning. | 2.586 |
| | Prolongation (sans modification) | Le demandeur de la prolongation. | 1.724 | | | Verlenging (zonder wijziging) | De aanvrager van de verlenging. | 1.724 |

| Article règlement général | Description notification, autorisation, agrément, approbation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | Artikel Algemeen Reglement | Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring | Retributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|---------------------------|---|--|------------------|----------------------------|---|--|-------------------|
| 45 | Autorisation pour l'importation, la fabrication, la préparation, l'offre en vente et la vente de radionucléides non scellés destinés à être utilisés en médecine humaine ou vétérinaire | Le demandeur de l'autorisation. | 3.064 | 45 | Vergunning voor het invoeren, fabriceren, bereiden, te koop aanbieden en verkopen van niet-ingekapselde radionucliden voor geneeskundig of diergeneeskundig gebruik | De aanvrager van de vergunning. | 3.064 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 766 | | Wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 766 |
| | Prolongation (sans modification) | Le demandeur de la prolongation. | 306 | | Verlenging (zonder wijziging) | De aanvrager van de verlenging. | 306 |
| 47 | Agrément de pharmaciens | Le candidat au titre de pharmacien agréé | 306 | 47 | De erkenning van apothekers | De kandidaat-erkende apotheker | 306 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 61 | | Wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 61 |
| 51.7 | Agrément d'experts en radiophysique médicale | Le demandeur de l'agrément. | 306 | 51.7 | De erkenning van deskundigen in de medische stralingsfysica | De aanvrager van de erkenning. | 306 |
| | Modification | Le demandeur de l'agrément. | 61 | | wijziging | De aanvrager van de erkenning. | 61 |
| 51.6.3 | Approbation de types d'appareils pour utilisation en médecine vétérinaire | La personne physique ou morale qui met sur le marché ce type d'appareils et demande l'approbation. | 613 | 51.6.3 | Goedkeuring van types van toestellen voor diergeneeskundig gebruik | De natuurlijke of rechtspersoon die dit type van toestel op de markt brengt en om de goedkeuring verzoekt. | 613 |
| | Modification | La personne physique ou morale qui commercialise ce type d'appareils et demande la modification. | 153 | | wijziging | De natuurlijke of rechtspersoon die dit type van toestel op de markt brengt en om de wijziging verzoekt. | 153 |

| Article règlement général | Description notification, autorisation, agrément, approbation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | Artikel Algemeen Reglement | Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring | Retributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|---------------------------|--|----------------------------------|------------------|----------------------------|---|----------------------------------|-------------------|
| 53.4. | Autorisation pour la détention et l'utilisation de radio-nucléides destinés au diagnostic in vivo ou in vitro ou à la thérapie dans le cadre de la médecine nucléaire et de rayonnements ionisants en médecine (avec avis du jury médical) | Le demandeur de l'autorisation. | 429 | 53.4. | Vergunning voor het in het bezit houden of het gebruik van radionucliden bestemd voor de in vivo of in vitro diagnostiek of voor de therapie in het kader van de nucleaire geneeskunde van ioniserende stralingen in de geneeskunde (met advies van de medische jury) | De aanvrager van de vergunning. | 429 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 123 | | Wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 123 |
| 57 | Autorisation générale et particulière de transport | Le demandeur de l'autorisation. | 368 | 57 | Algemene en bijzondere vervoervergunning | De aanvrager van de vergunning. | 368 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 184 | | Wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 184 |
| 57 | Autorisation spéciale de transport | Le demandeur de l'autorisation. | 1.226 | 57 | Spéciale vervoervergunning | De aanvrager van de vergunning. | 1.226 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 184 | | Wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 184 |
| | Supplément pour « arrangement spécial », sauf si une redevance a été payée pour l'approbation des mêmes modalités pour le même transporteur | Le demandeur de l'autorisation. | 3.064 | | supplément pour « speciale overeenkomst », tenzij reeds eerder een retributie betaald werd voor de goedkeuring van de zelfde modaliteiten voor de zelfde voerder | De aanvrager van de vergunning. | 3.064 |
| 57 | Approbation du modèle de source sous forme spéciale | Le demandeur de l'approbation. | 3.064 | 57 | Goedkeuring van het model van bron in speciale vorm | De aanvrager van de goedkeuring. | 3.064 |
| | Modification (prolongation simultanée non incluse) | Le demandeur de la modification. | 1.532 | | Wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen) | De aanvrager van de wijziging. | 1.532 |
| | prolongation (avec ou sans modification) | Le demandeur de la prolongation. | 766 | | verlenging (met of zonder wijziging) | De aanvrager van de verlenging. | 766 |

| Article règlement général | Description notification, autorisation, agrément, approbation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | Artikel Algemeen Reglement | Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring | Retributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|---------------------------|---|----------------------------------|------------------|----------------------------|--|----------------------------------|-------------------|
| 57 | Approbation du modèle de colis d'origine belge, n'étant pas conçu pour contenir des matières fissiles | Le demandeur de l'approbation. | 12.256 | 57 | Goedkeuring van het model van collo van Belgische oorsprong, dat niet ontworpen is om splijtstoffen te bevatten | De aanvrager van de goedkeuring. | 12.256 |
| | Modification (prolongation simultanée non incluse) | Le demandeur de la modification. | 6.128 | | wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen) | De aanvrager van de wijziging. | 6.128 |
| | prolongation (avec ou sans modification) | Le demandeur de la prolongation. | 3.064 | | verlenging (met of zonder wijziging) | De aanvrager van de verlenging. | 3.064 |
| 57 | Approbation du modèle de colis d'origine étrangère, n'étant pas conçu pour contenir des matières fissiles | Le demandeur de l'approbation. | 6.128 | 57 | Goedkeuring van het model van collo van buitenlandse oorsprong, dat niet ontworpen is om splijtstoffen te bevatten | De aanvrager van de goedkeuring. | 6.128 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 3.064 | | wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 3.064 |
| | prolongation (avec ou sans modification) | Le demandeur de la prolongation. | 766 | | verlenging (met of zonder wijziging) | De aanvrager van de verlenging. | 766 |
| 57 | Approbation du modèle de colis d'origine belge, conçu pour contenir des matières fissiles | Le demandeur de l'approbation. | 15.320 | 57 | Goedkeuring van het model van collo van Belgische oorsprong, dat ontworpen is om splijtstoffen te bevatten | De aanvrager van de goedkeuring. | 15.320 |
| | Modification (prolongation simultanée non incluse) | Le demandeur de la modification. | 7.660 | | wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen) | De aanvrager van de wijziging. | 7.660 |
| | prolongation (avec ou sans modification) | Le demandeur de la prolongation. | 3.064 | | verlenging (zonder wijziging) | De aanvrager van de verlenging. | 3.064 |
| 57 | Approbation du modèle de colis d'origine étrangère, conçu pour contenir des matières fissiles | Le demandeur de l'approbation. | 9.192 | 57 | Goedkeuring van het model van collo van buitenlandse oorsprong, dat ontworpen is om splijtstoffen te bevatten | De aanvrager van de goedkeuring. | 9.192 |
| | Modification (prolongation simultanée non incluse) | Le demandeur de la modification. | 4596 | | wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen) | De aanvrager van de wijziging. | 4596 |
| | prolongation (avec ou sans modification) | Le demandeur de la prolongation. | 766 | | verlenging (zonder wijziging) | De aanvrager van de verlenging. | 766 |

| Article règlement général | Description notification, autorisation, agrément, approbation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | Artikel Algemeen Reglement | Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring | Reïtributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|---------------------------|--|--|------------------|----------------------------|---|--|-------------------|
| 57 | Validation d'un certificat d'approbation étranger | Le demandeur de la validation. | 766 | 57 | Validatie van buitenslands goedkeuringscertificaat | De aanvrager van de validatie. | 766 |
| 57 | Formation de chauffeurs en application de l'ADR | | | 57 | Opleiding van bestuurders met toepassing van het ADR | | |
| | participation au cours de base | Le chauffeur qui participe au cours. | 184 | | deelname aan de basis cursus | De bestuurder die deelneemt aan de cursus. | 184 |
| | participation au cours de recyclage | Le chauffeur qui participe au cours. | 123 | | deelname aan de vervolmingscursus | De bestuurder die deelneemt aan de cursus. | 123 |
| 61 | Autorisation pour véhicules et navires à propulsion nucléaire | Le demandeur de l'autorisation. | 306.377 | 61 | Vergunning van voertuigen en vaartuigen met kernaandrijving | De aanvrager van de vergunning. | 306.377 |
| 65 | Autorisation pour l'irradiation de denrées alimentaires, médicaments; stérilisation de matériel médical et chirurgical | Le demandeur de l'autorisation. | 828 | 65 | Vergunning voor de bestraling van geneesmiddelen; sterilisatie van geneeskundig en heelkundig materiaal | De aanvrager van de vergunning. | 828 |
| 73 | Agrément d'experts | Le candidat au titre d'expert agréé. | 306 | 73 | De erkenning van deskundigen | De kandidaat-erkende deskundige | 306 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 61 | | wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 61 |
| 74 | Agrément des organismes | Le demandeur de l'agrément. | 7.242 | 74 | De erkenning van instellingen | De aanvrager van de erkenning. | 7.242 |
| 75 | Agrément des médecins | Le candidat au titre de médecin agréé. | 306 | 75 | De erkenning van geneesheren | De kandidaat-erkende geneesheer | 306 |
| | Modification | Le demandeur de la modification. | 61 | | Wijziging | De aanvrager van de wijziging. | 61 |

Tableau 2. redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion d'une demande d'autorisation visée dans l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif au traitement par ionisation des denrées et ingrédients alimentaires et portant modification de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants.

Tabel 2. retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van een dossier, ter gelegenheid van de aanvraag van een vergunning vermeld in het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de behandeling van voedsel en voedselingsrediënten met ioniserende straling en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

| | Description de l'autorisation | Redevable | BASE 2009 (EURO) | | Omschrijving van de vergunning | Retributieplichtige | BASIS 2009 (EURO) |
|------------|---|---------------------------------|------------------|------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| art 11 -13 | Traitement de denrées alimentaires par ionisation | Le demandeur de l'autorisation. | 828 | art 11 -13 | Bestraling van een voedingsmiddel | De aanvrager van de vergunning. | 828 |

Tableau 3. redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion de la participation aux examens et à la délivrance des certificats de formation visés dans l'arrêté royal du 5 juillet 2006 concernant la désignation ainsi que la qualification professionnelle de conseillers à la sécurité pour le transport par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses.

Tabel 3. retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van een dossier, ter gelegenheid van de deelname aan de examens alsook voor het afleveren van de scholingscertificaten vermeld in het koninklijk besluit van 5 juli 2006 betreffende de aanwijzing en de beroepsbekwaamheid van veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren.

| | Description | Redevable | BASE 2009 (EURO) |
|---------------|--|---------------------------------------|------------------------------------|
| Art. 19 et 25 | Examen initial et certification de conseiller à la sécurité : Partie commune ADR Partie commune RID Classe 7, substances radioactives Examen de repêchage Partie commune ADR Partie commune RID Classe 7, substances radioactives | Le candidat conseiller à la sécurité. | 40 40 259 35 35 200 |
| art 19 et 28 | Test de contrôle et certification de conseiller à la sécurité Examen de repêchage | Le candidat conseiller à la sécurité. | 103 95 |

| | Omschrijving | Retributieplichtige | BASE 2009 (EURO) |
|---------------|--|-------------------------------|------------------------------------|
| Art. 19 en 25 | initieel Examen en certificatie veiligheidsadviseur : Algemeen deel ADR Algemeen deel RID Klasse 7, radioactieve stoffen Herexamen Algemeen deel ADR Algemeen deel RID Klasse 7, radioactieve stoffen | Kandidaat veiligheidsadviseur | 40 40 259 35 35 200 |
| art 19 en 28 | controletest en certificatie veiligheidsadviseur Herexamen | Kandidaat veiligheidsadviseur | 103 95 |

Tableau 4. redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion d'une déclaration ou d'une demande d'autorisation, d'agrément, ou d'enregistrement visée dans l'arrêté royal du 24 mars 2009 portant règlement de l'importation, du transit et de l'exportation de substances radioactives

Tabel 4. Retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking, ter gelegenheid van een aangifte, aanvraag voor vergunning, erkenning of registratie vermeld in het koninklijk besluit van 24 maart 2009 tot regeling van de invoer, de doorvoer en de uitvoer van radioactieve stoffen

| | Description déclaration, autorisation, agrément ou enregistrement | Redevable | BASE 2009 - (EURO) |
|--------|--|---|--------------------|
| Art. 3 | Enregistrement initial de l'importateur | Le candidat importateur qui souhaite s'enregistrer. | 184 |
| Art. 7 | Autorisation pour l'importation de sources scellées, à l'exception des sources scellées retirées du service en provenance d'autres Etats membres de l'UE | Le demandeur de l'autorisation. | 46 |
| Art. 9 | Autorisation pour l'importation de combustible | Le demandeur de l'autorisation. | 184 |
| | Modification du dispositif, avec ou sans prolongation | Le demandeur de la modification. | 184 |
| | Prolongation, sans modification du dispositif | Le demandeur de la modification. | 46 |

| | Description déclaration, autorisation, agrément ou enregistrement | Redevable | BASE 2009 - (EURO) |
|---------------------|--|---------------------------------|--------------------|
| Art. 18 | Autorisation pour l'exportation pour traitement | Le demandeur de l'autorisation. | 184 |
| Art. 12, 13, 14, 17 | Autorisation pour l'importation, le transit, l'exportation de déchets radioactifs ou de combustible usé (pour autant que la demande soit introduite auprès de l'AFCN conformément à la Directive européenne) | Le demandeur de l'autorisation. | 368 |

| | Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning of registratie | Retributieplichtige | BASIS 2009- (EURO) |
|---------------------|---|---|--------------------|
| Art. 3 | Initiële registratie van de invoerder | De kandidaat-invoerder die wenst geregistreerd te worden. | 184 |
| Art. 7 | Vergunning voor de invoer van ingekapselde bronnen uitgezonderd deze van afgedankte ingekapselde bronnen vanuit andere lidstaten van de EU | De aanvrager van de vergunning. | 46 |
| Art. 9 | Vergunning voor de invoer van splijtstoffen | De aanvrager van de vergunning. | 184 |
| | Wijziging van het beschikkend gedeelte, al dan niet gepaard gaande met een verlenging | De aanvrager van de wijziging. | 184 |
| | Verlenging, zonder wijziging van het beschikkend gedeelte | De aanvrager van de wijziging. | 46 |
| Art. 18 | Vergunning voor de uitvoer voor behandeling | De aanvrager van de vergunning. | 184 |
| Art. 12, 13, 14, 17 | Vergunning voor de invoer, doorvoer, uitvoer van radioactief afval of bestraalde kernbrandstof (voor zover de aanvraag, overeenkomstig de Europese Richtlijn, bij het FANC wordt ingediend) | De aanvrager van de vergunning. | 368 |

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2009 — 3727

[C - 2009/22521]

3 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif à la création d'une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à créer une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1.

Le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sera chargé de l'enregistrement et de la conservation dans une banque de données fédérale de certaines données à caractère personnel codées relatives aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1.

La loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe, prévoit que le Roi peut prendre par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres toute mesure pour prévenir et traiter toute situation qui pose problème en matière de santé publique, qui doit être solutionnée en urgence sous peine de péril grave, et dans le cadre strict de la pandémie ou de l'épidémie de grippe constatée par le Roi.

C'est dans ce cadre que se situe cet arrêté.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2009 — 3727

[C - 2009/22521]

3 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerpbesluit dat wij de eer hebben voor te leggen ter ondertekening door Uwe Majesteit beoogt de oprichting van een federale gegevensbank met betrekking tot de vaccinaties tegen de A/H1N1 griep.

De federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu zal belast zijn met de registratie en het bijhouden in een federale gegevensbank van bepaalde gecodeerde gegevens met een persoonlijk karakter betreffende de vaccinaties tegen de A/H1N1 griep.

De wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van griep epidemie of -pandemie, voorziet dat de Koning via een in de Ministerraad overleg koninklijk besluit elke maatregel kan nemen om elke situatie te voorkomen en te behandelen die een probleem stelt voor de volksgezondheid, die bij hoogdringendheid moet worden opgelost om geen ernstig gevaar te stellen, en dit binnen het strikte kader van de griep epidemie of -pandemie die door de Koning wordt vastgesteld.

Dit besluit situeert zich in dit kader.

La vaccination a commencé le 19 octobre. Or il est nécessaire de disposer dès le début de celle-ci d'une banque de données qui permette d'en assurer le suivi adéquat, et ce dans un objectif évident de santé publique.

C'est ainsi que l'arrêté précise que l'enregistrement et la conservation des données à caractère personnel poursuit les finalités suivantes :

- recueillir les informations nécessaires afin de permettre aux autorités compétentes de suivre et de réagir adéquatement à une épidémie ou pandémie de grippe, en ce compris l'évolution de la couverture vaccinale. Le texte a été adapté afin de tenir compte d'une observation du Conseil d'Etat relative au 6° du présent article qui figurait dans le projet d'arrêté qui lui a été soumis pour avis. Initialement, le 6° prévoyait une finalité spécifique relative au suivi de la couverture vaccinale. Le Conseil d'Etat a cependant estimé que cela posait problème au regard des règles répartitrices de compétences, dès lors qu'il s'agit de l'enregistrement d'une vaccination non obligatoire. Il recommande par conséquent l'abandon de cette disposition, à moins que cette finalité puisse être couplée à une autre compétence fédérale. Il est donc ici précisé que ce suivi s'inscrit dans le cadre de la première finalité, qui doit permettre le recueil des informations nécessaires afin de permettre aux autorités compétentes de suivre et de réagir adéquatement à une épidémie ou une pandémie de grippe, ce qui constitue incontestablement une compétence de l'autorité fédérale. Il est à cet égard rappelé qu'en vertu de l'arrêté royal du 31 janvier 2003 portant fixation du plan d'urgence pour les événements et situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national, une cellule de gestion au sens de du point 4, 1° de ce plan, a été instituée à l'échelon fédéral dans le cadre de la gestion de l'épidémie de grippe. Selon les termes du plan d'urgence, il est précisé que cette cellule prend toute mesure utile relativement à la gravité de situation. Un suivi adéquat de la couverture vaccinale est évidemment nécessaire pour permettre à la cellule de gestion de prendre les décisions adéquates et appropriées.
- exécuter les missions et exercer les compétences prévues dans la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe et dans ses arrêtés d'exécution;
- permettre à la personne concernée et aux médecins visés à l'article 5, de consulter le statut de vaccination de la personne concernée contre le virus de la grippe A/H1N1. Cette finalité a été adaptée afin de tenir compte de l'observation du Conseil d'Etat relative à l'article 5 du projet. Le Conseil d'Etat estimait en effet que les personnes qui avaient accès la banque de données selon le projet qui lui a été soumis étaient trop nombreuses et que cela mettait en péril le droit au respect de la vie privée. L'article 5 de l'arrêté prévoit maintenant qu'outre le patient lui-même, ne peuvent accéder à cette banque de données que le médecin qui a procédé à la vaccination et le médecin qui tient le dossier médical global du patient. Contrairement au projet initial, qui prévoyait que tout médecin pouvait avoir accès à la banque de données, pour autant bien entendu qu'il soit associé en personne aux actes de diagnostic, de prévention ou de prestation de soins à l'égard de la personne concernée, l'accès à la banque de données est donc très sensiblement restreint. Cela ne met nullement en péril la réalisation d'un des objectifs essentiels de cette banque de données qui est la pharmacovigilance. Le médecin qui vaccine le patient n'aura par contre pas automatiquement et préalablement accès à la banque de données s'il ne tient pas le dossier médical global du patient. Néanmoins, il pourra toujours accéder à celle-ci préalablement si le patient lui donne son autorisation à l'aide de sa carte d'identité et de son code personnel. Signalons enfin que l'article 5 a également été adapté afin de permettre à un médecin d'accéder aux données contenues dans la banque de données dans les situations qui relèvent de l'état de nécessité. Il doit s'agir en l'occurrence d'une nécessité de préserver l'intégrité physique du patient telle que la balance des intérêts penche pour la sauvegarde de cette dernière, au détriment de la protection de sa vie privée. Une telle situation pourrait se présenter dans l'hypothèse du patient qui serait admis en urgence dans un hôpital, inconscient et non accompagné d'une personne pouvant le représenter.

Des garanties sont cependant également prévues dans cette hypothèse. Le médecin qui consultera la banque de données devra en effet en faire mention dans le dossier du patient. Il s'agit d'une obligation similaire à celle prévue à l'article 8, § 5, de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

De vaccinatie begon op 19 oktober. Maar het is nodig om van bij het begin ervan over een gegevensbank te beschikken die een adequate opvolging mogelijk maakt en dit met een evidente doelstelling van volksgesondheid.

Zo preciseert het besluit dat de registratie en het bijhouden van de persoonsgegevens volgende finaliteiten nastreeft :

- het verzamelen van informatie die noodzakelijk is om de bevoegde overheden in staat te stellen om op een adequate wijze een griep epidemie of -pandemie op te volgen en erop te reageren en dit inclusief de evolutie van de vaccinale dekking. De tekst werd aangepast om rekening te houden met een opmerking van de Raad van State betreffende 6° van dit artikel dat in het ontwerp van besluit stond en dat haar voor advies werd voorgelegd. Aanvankelijk voorzag 6° een specifieke finaliteit betreffende de opvolging van de vaccinale dekking. De Raad van State was echter van mening dat dit een probleem zou opleveren ten aanzien van de regels van de bevoegdheidsverdeling, omdat het over de registratie gaat van een vaccinatie die niet verplicht is. Zij beveelt bijgevolg aan om deze bepaling te laten vallen, tenzij de finaliteit kan gekoppeld worden aan een andere federale bevoegdheid. Er wordt hier dus gepreciseerd dat deze opvolging in het kader van de eerste finaliteit past, die het mogelijk moet maken om de noodzakelijke informatie te verzamelen om het aan de bevoegde overheden mogelijk te maken om te volgen en om adequaat te reageren op een griep epidemie of -pandemie, wat ontegenzeggelijk een bevoegdheid van de federale overheid is. In dit opzicht wordt eraan herinnerd dat krachtens het koninklijk besluit van 31 januari 2003 tot vaststelling van het noodplan voor de crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal vereisen, werd in het kader van het beheer van de griep epidemie een beheerscel in de zin van punt 4, 1° van dit plan ingesteld op het federale echelon. Volgens de bewoordingen van het noodplan wordt gepreciseerd dat deze cel elke nuttige maatregel neemt met betrekking tot de ernst van de situatie. Een adequate opvolging is uiteraard noodzakelijk om het aan de beheerscel mogelijk te maken om de adequate en passende beslissingen te nemen.
- het uitvoeren van de opdrachten en de bevoegdheden voorzien in de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie en haar uitvoeringsbesluiten;
- het in staat stellen van de betrokkene en aan de geneesheren bedoeld in artikel 5 om de status van de betrokkene inzake de vaccinatie met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin te raadplegen. Deze finaliteit werd aangepast om rekening te houden met de opmerking van de Raad van State betreffende artikel 5 van het ontwerp. De Raad van State was inderdaad van mening dat de personen die toegang hadden tot de gegevensbank volgens het ontwerp dat haar werd voorgelegd te talrijk waren en dat dit het recht op het respect van het privéleven in gevaar bracht. Artikel 5 van het besluit voorziet nu dat, naast de patiënt zelf, alleen de geneesheer die de vaccinatie heeft toegediend en de geneesheer die het globaal medisch dossier van de patiënt beheert toegang tot deze gegevensbank kunnen hebben. In tegenstelling met het initiële ontwerp, dat voorzag dat elke geneesheer toegang kon hebben tot de gegevensbank, uiteraard voor zover hij persoonlijk betrokken is bij de handelingen inzake diagnose, preventie of zorgverstrekking ten aanzien van de betrokken persoon, is de toegang tot de gegevensbank dus gevoelig ingeperkt. Dit brengt de realisatie van een van de essentiële doeleinden van deze gegevensbank, namelijk de farmacovigilantie absoluut niet in gevaar. De geneesheer die de patiënt vaccineert zal daarentegen niet automatisch en voorafgaandelijk toegang hebben tot de gegevensbank indien hij het globaal medisch dossier van de patiënt niet beheert. Hij zal er niettemin steeds voorafgaandelijk toegang kunnen toe hebben indien de patiënt hem zijn toelating heeft met behulp van zijn identiteitskaart en zijn persoonlijke code. Tot slot moet er op gewezen worden dat artikel 5 eveneens aangepast werd om aan een arts de toegang tot deze gegevens in de gegevensbank mogelijk te maken in noodtoestanden. Het moet in dit geval gaan over de noodzaak om de fysieke integriteit van de patiënt te beschermen, zodat de balans van de belangen in de richting gaat van bescherming ervan, ten koste van de bescherming van zijn privéleven. Een dergelijke situatie zou zich kunnen voordoen bij de hypothese van een patiënt die dringend wordt opgenomen in een ziekenhuis, die bewusteloos is en niet begeleid door een persoon die hem kan vertegenwoordigen.

Ook bij deze hypothese zijn er echter waarborgen voorzien. De arts die de gegevensbank zal raadplegen zal er inderdaad een vermelding van moeten maken in het dossier van de patiënt. Het betreft een gelijkaardige verplichting als die voorzien in artikel 8, § 5, van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt.

Le médecin devra également en avertir le Conseil provincial de l'Ordre dont il dépend.

- recueillir les informations nécessaires afin de permettre aux autorités compétentes d'exécuter leurs missions en matière de pharmacovigilance;
- suivre l'utilisation du vaccin contre le virus de la grippe A/H1N1 par les médecins qui sont chargés de la vaccination.

Lorsqu'une personne se présentera chez son médecin généraliste en vue de se faire vacciner contre le virus de la grippe A/H1N1, et pour autant que celui-ci soit le titulaire du dossier médical global du patient, le médecin vérifiera, sur la base du numéro d'identification de la sécurité sociale de la personne concernée, l'identité de la personne concernée et vérifiera si la personne (n')a (pas) déjà été vacciné(e) contre le virus de la grippe A/H1N1.

Il est important que le médecin prenne toutes les mesures nécessaires à sa disposition afin de pouvoir s'assurer d'une manière rapide que la personne concernée n'a pas déjà été vaccinée préalablement. La consultation préalable de la banque de données par le médecin sera l'outil adéquat pour éviter les vaccinations multiples – et donc éventuellement dommageables.

Si le médecin n'est pas le titulaire du dossier médical global du patient, le patient pourra néanmoins l'autoriser à consulter son statut vaccinal tel que repris dans la banque de données via sa carte d'identité électronique et son code personnel.

Le médecin qui vaccine une personne contre le virus de la grippe A/H1N1 transmettra quant à lui les données suivantes au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement : le sexe, l'année de naissance (et, uniquement pour les enfants jusqu'à l'âge de deux ans), le mois de naissance, le code postal du domicile, un numéro d'identification qui peut identifier le médecin d'une façon unique, le fait que la vaccination a été exécutée dans une pratique de médecine générale ou dans une institution, la date de vaccination, la marque du vaccin utilisé et les numéros de lot du vaccin utilisé.

Il s'agit donc de données intégrales afin de garantir une vaccination efficace de la population et d'en permettre un suivi, tant sur le plan global (par exemple par l'Institut scientifique de la Santé publique du SPF, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, qui veillera au contrôle de l'épidémie ou de la pandémie de grippe) que sur le plan individuel (par exemple par un médecin qui s'occupe du traitement d'un patient et qui doit connaître son dossier de vaccination en vue d'éviter d'éventuelles interactions fatales avec d'autres médicaments).

Il faut souligner que l'identité de la personne qui a été vaccinée ne sera reprise que de manière codée dans la banque de données. Un appel sera fait à cette fin aux services de la plate-forme eHealth qui conformément à l'article 5, 8° de la loi créant et organisant la plate-forme eHealth, convertira en un numéro d'ordre tout à fait anonyme le numéro d'identification de la personne concernée – c'est soit le numéro du registre national soit (pour les personnes qui ne disposent pas d'un numéro du registre national) un numéro d'identification octroyé par la Banque Carrefour de la Sécurité sociale. En d'autres mots, ce n'est donc pas tant l'identité de l'intéressé qui est importante lors de l'enregistrement, mais bien le fait qu'il y a eu une vaccination.

Les données personnelles (codées) seraient traitées au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sous la supervision et la responsabilité d'un médecin.

La section "santé" du comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé s'est déjà prononcé favorablement lors de la délibération n° 09/59 du 1^{er} octobre 2009 sur la consultation de la banque de données par d'une part les médecins qui vaccinent et par extension par tous les médecins qui sont personnellement concernés par des actes de diagnostic, de prévention ou de soins à l'égard de la personne concernée et, d'autre part, la personne concernée elle-même. Comme indiqué ci-dessus, le présent arrêté prévoit cependant un accès plus limité suite à l'observation du Conseil d'Etat relative à l'article 5 du projet. Tout autre accès à la banque de données ne pourra être réalisé qu'après avoir fait l'objet d'une autorisation préalable de la part de la section santé' du comité sectoriel précité, qui vérifiera particulièrement si l'accès souhaité répond bien aux principes de finalité et de proportionnalité.

Il convient également de préciser que le comité sectoriel de la Sécurité sociale et de la Santé, section sécurité sociale, de même que le comité sectoriel du registre national ont également autorisé ces communications de données.

De arts zal er ook de orde van de Provinciale Orde waartoe hij behoort van moeten verwittigen.

- het verzamelen van informatie die noodzakelijk is om de bevoegde overheden in staat te stellen om hun opdrachten inzake farmacovigilantie uit te voeren;
- het opvolgen van het gebruik van het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin door de artsen die instaan voor het vaccineren.

Wanneer een persoon zich zal aanbieden bij zijn huisarts om zich tegen het A/H1N1 griepvirus te laten vaccineren, zal de arts, indien hij de titularis is van het globaal medisch dossier van de patiënt, op basis van het identificatienummer van de sociale zekerheid van de betrokken persoon, de identiteit van de betrokken persoon nagaan en zal nagaan of de persoon al dan niet reeds gevaccineerd werd tegen de A/H1N1 griep.

Het is belangrijk dat de arts alle nodige maatregelen neemt die hij ter beschikking heeft om er zich snel van te kunnen verzekeren dat de betrokken persoon niet reeds vroeger werd ingeënt. Het voorafgaandelijk raadplegen van de gegevensbank door de arts zal het adequate instrument zijn om meervoudige – en dus eventueel schadelijke – vaccinaties te vermijden.

Indien de arts niet de titularis is van het globaal medisch dossier van de patiënt, kan de patiënt hem niettemin toelaten om, via zijn elektronische identiteitskaart en zijn persoonlijke code, zijn vaccinatiestatuut te raadplegen, zoals dat hernomen is in de gegevensbank.

De arts die een persoon tegen de A/H1N1 griep vaccineert zal volgende gegevens overmaken aan de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu : geslacht, geboortejaar (en, uitsluitend voor de kinderen tot de leeftijd van twee jaar), geboortemaand, postcode of woonplaats, een identificatienummer dat de arts op een unieke wijze kan identificeren, het feit dat de vaccinatie uitgevoerd werd in een huisartsenpraktijk of in een inrichting, de datum van de vaccinatie, het merk van het gebruikte vaccin en de lotnummers van het gebruikte vaccin.

Het betreft aldus onverkort gegevens die noodzakelijk zijn om een efficiënte vaccinatie van de bevolking te waarborgen en een opvolging ervan mogelijk te maken, zowel op globaal vlak (bijvoorbeeld door het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, dat instaat voor het controleren van de griepepidemie of -pandemie) als op individueel vlak (bijvoorbeeld door een arts die instaat voor de behandeling van een patiënt en daarbij moet weten wat diens vaccinatiestatus is met het oog op het vermijden van eventuele funeste interacties met andere geneesmiddelen).

Het weze benadrukt dat de identiteit van de persoon die werd gevaccineerd enkel op gecodeerde wijze in de gegevensbank zal worden opgenomen. Daarvoor wordt een beroep gedaan op de diensten van het eHealth-platform, dat overeenkomstig artikel 5, 8°, van de wet houdende oprichting en organisatie van het eHealth-platform het identificatienummer van de betrokkene – dat is ofwel het rijksregisternummer ofwel (voor personen die niet beschikken over een rijksregisternummer) een identificatienummer toegekend door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid – zal omzetten in een uniek maar volstrekt betekenisloos volgnummer. De identiteit van de betrokkene is met andere woorden als dusdanig niet van belang bij de registratie maar wel het feit dat er een vaccinatie heeft plaats gevonden.

De (gecodeerde) persoonsgegevens zouden binnen de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu worden verwerkt onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een arts.

De afdeling gezondheid van het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid heeft zich reeds bij beraadslaging nr. 09/59 van 1 oktober 2009 in gunstige zin uitgesproken over de raadpleging van de gegevensbank door, enerzijds, de vaccinerende artsen en bij uitbreiding alle geneesheren die persoonlijk betrokken zijn bij diagnostische, preventieve of zorgverlenende handelingen ten opzichte van de betrokkene en, anderzijds, de betrokkene zelf. Zoals hiervoor uitgelegd, voorziet dit besluit echter een meer beperkte toegang als gevolg van de opmerking van de Raad van State betreffende artikel 5 van het ontwerp. Elke andere toegang tot de persoonsgegevensbank zal alleen kunnen gebeuren na het voorwerp te zijn geweest van een voorafgaande machtiging vanwege de afdeling « gezondheid » van voormeld sectoraal comité, dat in het bijzonder zal nagaan of de gewenste toegang wel degelijk beantwoordt aan de beginselen van finaliteit en proportionaliteit.

Er moet eveneens gepreciseerd worden dat het sectoraal comité van de Sociale Zekerheid en van Volksgezondheid, afdeling sociale zekerheid, evenals het sectoraal comité van het nationaal register ook dit meedelen van de gegevens hebben toegestaan.

Même si dans la banque de données il ne sera question que de données personnelles codées de la personne qui a été vaccinée, il pourrait toutefois arriver dans un cas exceptionnel que cette dernière doive tout de même être réidentifiée, pour des raisons de pharmacovigilance liées à un ou plusieurs lots du vaccin. Dans ce cas, on fera appel aussi aux services de la plate-forme eHealth. Il ne pourra cependant être procédé au décodage du numéro d'ordre unique et anonyme que pour autant que la section santé du comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé ait octroyé une autorisation et que ce ne soit qu'exclusivement pour identifier et dépister des personnes pour lesquelles le vaccin administré présente un risque réel pour la santé. Le responsable de la banque de données est dans ce cas tenu à faire une déclaration motivée au Conseil national de l'Ordre national des Médecins.

Conformément à l'article 4 de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe, l'avis de la commission de la protection de la vie privée n'est pas sollicité, en raison d'une part de l'urgence, et du fait que 3 comités sectoriels ont d'ores et déjà autorisé les traitements de données.

Enfin, dès lors que les premiers vaccins ont été administrés le 19 octobre, il convient de prévoir que le présent arrêté entre en vigueur dès cette date.

Une disposition transitoire est cependant prévue, qui permet à tout médecin d'accéder à la banque de données, à dater du 19 octobre et jusqu'à la date du 8 novembre 2009, dans la stricte mesure où le médecin était associé en personne aux actes de diagnostic, de prévention ou de prestation de soins à l'égard de la personne concernée.

La raison en est qu'en pratique, cet accès a été autorisé depuis la mise en œuvre de la banque de données le 19 octobre 2009, en se basant sur le texte du présent arrêté qui était alors en cours d'élaboration. Ce n'est qu'après l'avis du Conseil d'Etat que la décision a été prise de restreindre l'accès à la banque de données conformément à l'article 5 du présent arrêté. Dans un souci évident de sécurité juridique, et afin de ne pas pénaliser les médecins qui ont de bonne foi accédé à la banque de données entre le 19 octobre et le 8 novembre, cette autorisation d'accès est donc confirmée a posteriori. Conformément au texte du projet d'arrêté soumis au Conseil d'Etat, cet accès ne pourra cependant être considéré comme légitime que dans la mesure où le médecin était associé en personne aux actes de diagnostic, de prévention ou de prestation de soins à l'égard de la personne concernée. La date du 8 novembre est l'échéance du délai nécessaire aux techniciens de la plate-forme pour que ces derniers puissent tenir compte du présent arrêté, tout en garantissant le bon fonctionnement de l'application informatique.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle servent,

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Avis 47.325/3 du 22 octobre 2009
de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 19 octobre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la création d'une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1", a donné l'avis suivant :

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

Hoewel in de gegevensbank slechts sprake zal zijn van gecodeerde persoonsgegevens in hoofde van de persoon die werd gevaccineerd, kan het niettemin uitzonderlijk toch voorkomen dat deze laatste toch moet kunnen worden geheridentificeerd om redenen van farmacovigilantie in verband met een of meerdere loten van het vaccin. Daartoe zal eveneens een beroep worden gedaan op de diensten van het eHealth-platform. Dat zal echter slechts tot het decoderen van het unieke betekenisloos volgnummer kunnen overgaan voor zover de afdeling gezondheid van het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid daartoe een machtiging verschaft en uitsluitend om personen te identificeren en op te sporen voor wie het toegediende vaccin een reëel risico voor de gezondheid inhoudt. De verantwoordelijke van de gegevensbank is er in dat geval toe gehouden om daarvan een gemotiveerde aangifte te doen bij de Nationale Raad van de Orde van Geneesheren.

In overeenstemming met artikel 4 van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van griepedemie of -pandemie, wordt het advies van de commissie ter bescherming van de private levenssfeer niet gevraagd, enerzijds wegen de dringende en anderzijds omdat 3 sectorale comités nu reeds het behandelen van de gegevens hebben toegestaan.

Tot slot, en omdat de eerste vaccins op 19 oktober toegediend werden, moet voorzien worden dat dit besluit op die datum in werking treedt.

Er is echter een overgangsbepaling voorzien, die elke arts toelaat om toegang te hebben tot de gegevensbank vanaf 19 oktober en tot de datum van 8 november 2009, in de strikte mate dat de arts persoonlijk betrokken was bij de handelingen van diagnose, preventie of zorgverstrekking ten aanzien van de betrokken persoon.

De reden hiervoor is dat, in de praktijk, deze toegang toegestaan werd sinds de inwerkingtreding van de gegevensbank op 19 oktober 2009, door zich te baseren op de tekst van dit besluit, toen het nog in uitwerking was. Het is pas na het advies van de Raad van State dat er beslist werd om de toegang tot de gegevensbank te beperken, in overeenstemming met artikel 5 van dit besluit. Met de evidente bezorgdheid voor de rechtszekerheid voor ogen, en teneinde de artsen niet te straffen die te goeder trouw toegang hadden tot de gegevensbank tussen 19 oktober en de 8 november, wordt deze toegangstoelating dus a posteriori bevestigd. In overeenstemming met de tekst van het ontwerp van besluit, voorgelegd aan de Raad van State, zal deze toegang echter pas als legitiem kunnen beschouwd worden in de mate dat de arts persoonlijk betrokken was bij de handelingen van diagnose, preventie of zorgverstrekking ten aanzien van de betrokken persoon. De datum van 8 november is de vervaldatum van de termijn die de technici van het platform nodig hebben, zodat ze rekening kunnen houden met dit besluit en daarbij de goede werking van de informatiecatoepassing kunnen garanderen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Advies 47.325/3 van 22 oktober 2009
van de afdeling Wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 19 oktober 2009 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin", heeft het volgende advies gegeven :

1. Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

En l'occurrence, l'urgence est motivée comme suit :

« Considérant que les premières vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1 commencent le 18 octobre;

Considérant la nécessité de disposer d'une base de données exhaustive permettant de suivre l'évolution de la vaccination et ce dès le début de celle-ci, conformément et afin de réaliser les finalités reprises à l'article 3 du présent arrêté. »

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTEE DU PROJET

3. Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de créer une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1 (ci-après : la banque de données fédérale).

Il est imposé à tout médecin qui vaccine une personne contre le virus de la grippe A/H1N1 de communiquer certaines données à caractère personnel concernant la personne vaccinée au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, en vue de leur enregistrement et conservation dans la banque de données fédérale. Le projet contient un certain nombre de règles relatives à cette banque de données, aux finalités de celle-ci, aux données à caractère personnel à communiquer, et à l'accès aux données à caractère personnel de la banque de données fédérale, et dispose sous quelles conditions le numéro unique sans signification peut être transformé en numéro d'identification de la sécurité sociale.

L'arrêté dont le projet est actuellement à l'examen produit ses effets le 18 octobre 2009.

COMPETENCE

4. Dans l'avis 47.062/1/V du 18 août 2009 (1), le Conseil d'Etat, section de législation, a fait observer ce qui suit en ce qui concerne la disposition qui est devenue l'actuel article 3, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe :

« Il faut toutefois observer à propos de la disposition précitée que le Roi ne peut évidemment faire usage des pouvoirs qui lui sont confiés pour régler des matières relevant de la compétence des communautés ou des régions, en ce qui concerne notamment la compétence communautaire en matière d'« activités et services de médecine préventive » (2). Dans le cadre de cette compétence, les communautés ont adopté des dispositions décrétales relatives à des mesures préventives contre la propagation de maladies contagieuses (3). Vu la primauté des règles répartitrices de compétences, la formulation assez générale de la délégation de l'article 3, alinéa 1^{er}, 7^o, ne peut s'analyser comme une autorisation donnée au Roi d'empiéter sur cette compétence communautaire. »

A cet égard, il y a lieu d'accorder une attention particulière à l'article 3 du projet, qui énumère les finalités poursuivies par l'enregistrement des données visées dans son article 4. Cet article 3 est une application de l'article 4, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, selon lequel les données à caractère personnel doivent être collectées pour des finalités déterminées, explicites et légitimes (4) (5). Ces finalités doivent naturellement pouvoir s'inscrire dans les compétences du législateur concerné. En l'espèce, le délégué invoque la compétence fédérale pour la réglementation en matière de médicaments, et notamment en matière de pharmacovigilance. On peut encore y ajouter la compétence fédérale relative à l'exercice de la médecine. Les 1^o à 6^o de l'article 3 du projet feront toutefois l'objet d'un examen distinct.

4.1. L'article 3, 1^o, du projet doit être interprété de façon telle qu'il ne peut concerner que les informations dont les autorités fédérales compétentes ont besoin pour prendre, dans la limite de leurs compétences, les mesures qui s'imposent afin de suivre l'épidémie ou la pandémie de grippe et de lutter contre celle-ci.

4.2. Selon l'article 3, 6^o, du projet l'une des finalités de la collecte de données mise en œuvre est de "suivre la progression de la couverture vaccinale".

A cet égard, il faut toutefois préciser que tant la Cour constitutionnelle (6) que le Conseil d'Etat, section de Législation (7), ont estimé que la réserve de compétence relative aux "mesures prophylactiques nationales" (article 5, § 1^{er}, I, 2^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles) ne concerne que les vaccinations obligatoires

In het onderhavige geval wordt het spoedeisende karakter gemotiveerd als volgt :

« Considérant que les premières vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1 commencent le 18 octobre;

Considérant la nécessité de disposer d'une base de données exhaustive permettant de suivre l'évolution de la vaccination et ce dès le début de celle-ci, conformément et afin de réaliser les finalités reprises à l'article 3 du présent arrêté. »

2. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET ONTWERP

3. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot de oprichting van een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin (hierna : de federale gegevensbank).

Aan iedere arts die een persoon vaccineert met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin wordt de verplichting opgelegd om bepaalde persoonsgegevens over de gevaccineerde persoon mee te delen aan de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die de gegevens opslaat en bijhoudt in de federale gegevensbank. Het ontwerp bevat een aantal regels inzake deze gegevensbank, de doeleinden ervan, de mee te delen persoonsgegevens, en de toegang tot de persoonsgegevens uit de federale gegevensbank, en bepaalt onder welke voorwaarden het uniek betekenisloos volgnummer kan worden omgezet in het identificatienummer van de sociale zekerheid.

Het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, heeft uitwerking met ingang van 18 oktober 2009.

BEVOEGDHEID

4. In advies 47.062/1/V van 18 augustus 2009 (1) heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, met betrekking tot de bepaling die het huidige artikel 3, eerste lid, 6^o, van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie is geworden, het volgende opgemerkt :

« Wel moet bij de laatstgenoemde bepaling worden opgemerkt dat de Koning de hem opgedragen bevoegdheden vanzelfsprekend niet kan gebruiken om aangelegenheden te regelen die behoren tot de bevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten, vooral dan voor wat betreft de gemeenschapsbevoegdheid inzake de « activiteiten en diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg » (2). In het kader van die bevoegdheid hebben de gemeenschappen decretale regelingen uitgevaardigd met betrekking tot preventieve maatregelen tegen de verspreiding van besmettelijke ziekten (3). De vrij algemene formulering van de machtiging in artikel 3, eerste lid, 7^o, kan, gelet op de voorrang van de bevoegdheidsverdelende regels, niet worden begrepen als een toelating voor de Koning om die gemeenschapsbevoegdheid te betreden. »

In verband hiermee dient nadere aandacht te worden besteed aan artikel 3 van het ontwerp, waarin de doeleinden van het opslaan van de in artikel 4 ervan vermelde gegevens worden opgesomd. Dat artikel 3 is een toepassing van artikel 4, § 1, 2^o, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, op grond waarvan persoonsgegevens voor welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden dienen te worden verkregen (4) (5). Die doeleinden dienen uiteraard te kunnen worden ingepast binnen de bevoegdheid van de betrokken regelgever. Te dezen beroept de gemachtigde zich op de federale bevoegdheid inzake geneesmiddelenreglementering, met name inzake de geneesmiddelenbewaking. Daaraan kan ook nog de federale bevoegdheid inzake de uitoefening van de geneeskunde worden toegevoegd. Een afzonderlijk onderzoek dient evenwel te worden verricht met betrekking tot 1^o en 6^o van artikel 3 van het ontwerp.

4.1. Artikel 3, 1^o, van het ontwerp dient zo te worden geïnterpreteerd dat het enkel kan slaan op informatie die de bevoegde federale overheden nodig hebben om binnen de grenzen van hun bevoegdheid de nodige maatregelen te nemen om de griep epidemie of -pandemie op te volgen en te bestrijden.

4.2. In artikel 3, 6^o, van het ontwerp wordt "het opvolgen van de voortgang van de vaccineringsdekking" ingeroepen als één van de doeleinden van de opgezette gegevensverzameling.

Te dien aanzien dient er evenwel op te worden gewezen dat zowel het Grondwettelijk Hof (6) als de Raad van State, afdeling Wetgeving (7), hebben geoordeeld dat het bevoegdheidsvoorbehoud inzake "nationale maatregelen inzake profylaxis" (artikel 5, § 1, I, 2^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen)

et non les vaccinations facultatives, qui ressortissent dès lors à la compétence communautaire en matière d'activités et services de médecine préventive" (même disposition de la loi spéciale du 8 août 1980).

Dès lors que la loi du 16 octobre 2009 dispose expressément que le Roi ne peut pas rendre la vaccination obligatoire en exécution de cette loi, l'article 3, 6°, du projet ne peut être associé à la compétence fédérale en matière de prophylaxie. Il y a donc lieu d'omettre cette disposition, à moins que la finalité qui y est inscrite puisse être associée à une compétence fédérale autre que celle citée ci-dessus.

5. Il n'est pas exclu que, dans le cadre de leurs compétences en matière de politique de santé, les communautés développent également certaines initiatives en vue de lutter contre les épidémies ou pandémies de grippe et que, dans ce cadre, elles recueillent aussi certaines données à caractère personnel qui auront peut-être (partiellement) le même objet que les données visées dans le projet. Si tel est le cas, mieux vaut, en application de l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, conclure un accord de coopération créant une banque de données commune.

FONDEMENT JURIDIQUE

6. Selon le premier alinéa du préambule, l'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans les articles 3, alinéa 1^{er}, 2° et 6°, et 4 de la loi du 16 octobre 2009.

En vertu de l'article 3, alinéa 1^{er}, 2° et 6°, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prendre des mesures pour régler la délivrance des médicaments par des médecins ou d'autres professionnels des soins de santé visés à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (2°), ainsi que pour prévenir et traiter toute situation qui pose un problème en matière de santé publique, qui doit être réglé en urgence sous peine de péril grave, et dans le cadre strict de la pandémie ou de l'épidémie de grippe constatée par le Roi conformément à l'article 2 de la même loi (6°). L'article 4 de la loi du 16 octobre 2009 dispose que, sauf pour les exceptions mentionnées dans son alinéa 2, les arrêtés royaux visés à l'article 3 peuvent être adoptés sans que les avis légalement ou réglementairement requis soient préalablement recueillis, ou qu'il peut être prescrit que les avis à recueillir soient rendus dans un délai abrégé par rapport au délai légalement ou réglementairement requis.

6.1. Le projet ne contient aucune disposition réglant la délivrance de médicaments (dont les vaccinations contre le virus de la grippe) par des médecins ou d'autres professionnels des soins de santé. En conséquence, l'article 3, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 16 octobre 2009 ne semble procurer aucun fondement juridique à l'arrêté en projet.

6.2. Pour que l'arrêté en projet puisse trouver un fondement juridique dans l'article 3, alinéa 1^{er}, 6°, de la loi du 16 octobre 2009, combiné avec l'article 2 de cette loi, il doit s'agir de mesures en rapport avec une épidémie ou une pandémie de grippe qui présente un risque particulier et grave pour la santé publique, prises pour prévenir et traiter des situations qui peuvent créer un problème en matière de santé publique, qui doit être réglé en urgence sous peine de péril grave, et dans le cadre strict de la pandémie ou de l'épidémie de grippe constatée par le Roi conformément à l'article 2 précité.

Il peut difficilement être contesté qu'une épidémie ou une pandémie de grippe sévit actuellement. La constatation de cette situation par le Roi fait l'objet de l'arrêté royal (actuellement encore à l'état de projet) "déterminant la date de survenance d'une épidémie ou d'une pandémie de grippe en exécution de l'article 2, § 2 de la loi du [16 octobre 2009] accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe", sur lequel le Conseil d'Etat, section de Législation, donne ce jour l'avis 47.324/3. Il est évident que ce dernier arrêté devra être publié au *Moniteur belge* au plus tard le même jour que l'arrêté dont le projet fait l'objet du présent avis.

En ce qui concerne la réalisation de la condition imposant qu'il s'agisse d'une épidémie ou d'une pandémie présentant un risque grave pour la santé publique et de la condition prévoyant qu'il doive être question de mesures visant à "prévenir et traiter toute situation qui pose [un] problème en matière de santé publique, qui doit être [régulé] en urgence sous peine de péril grave", le délégué a donné les précisions suivantes :

« Nous sommes actuellement confrontés à une période charnière de propagation, qui est constitutive d'un risque sérieux pour la santé publique dans le Royaume.

enkel de verplichte inentingen betreft, en niet de facultatieve inenting, die bijgevolg behoren tot de gemeenschapsbevoegdheid inzake "activiteiten en diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg" (zelfde bepaling van de bijzondere wet van 8 augustus 1980).

Nu in de wet van 16 oktober 2009 uitdrukkelijk is bepaald dat de Koning ter uitvoering van die wet de vaccinatie niet mag opleggen, kan artikel 3, 6°, van het ontwerp niet worden gekoppeld aan de federale bevoegdheid inzake profylaxis. Die bepaling dient dan ook te worden weggelaten, tenzij de erin vermelde doelstelling zou kunnen worden gekoppeld aan een andere federale bevoegdheid dan de zoëven vermelde.

5. Het is niet uitgesloten dat ook de gemeenschappen in het raam van hun bevoegdheden inzake gezondheidsbeleid bepaalde initiatieven ontwikkelen ter bestrijding van griepedemieën of -pandemieën en in het raam daarvan ook bepaalde persoonsgegevens verzamelen, die wellicht (ten dele) hetzelfde voorwerp hebben als de bij het ontwerp bedoelde gegevens. In dat geval verdient het aanbeveling om, met toepassing van artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, een samenwerkingsakkoord te sluiten waarbij een gemeenschappelijke gegevensbank wordt opgericht.

RECHTSGROND

6. In het eerste lid van de aanhef wordt de rechtsgrond voor het ontworpen besluit gezocht in de artikelen 3, eerste lid, 2° en 6°, en 4 van de wet van 16 oktober 2009.

Krachtens artikel 3, eerste lid, 2° en 6°, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, maatregelen nemen om de aflevering van geneesmiddelen door artsen of andere beroepsbeoefenaars van een gezondheidszorgberoep, bedoeld in het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, te regelen (2°), en om elke situatie te voorkomen en te behandelen die een probleem doet rijzen voor de volksgezondheid, dat bij hoogdringendheid moet worden opgelost om geen ernstig gevaar te zijn, en dit binnen het strikte kader van de griepedemie of -pandemie die door de Koning overeenkomstig artikel 2 van dezelfde wet wordt vastgesteld (6°). Artikel 4 van de wet van 16 oktober 2009 bepaalt dat, behoudens de in het tweede lid ervan vermelde uitzonderingen, de koninklijke besluiten bedoeld in artikel 3 ervan kunnen worden uitgevaardigd zonder dat de wettelijk of reglementair voorgeschreven adviezen voorafgaandelijk worden ingewonnen, of dat kan worden bepaald dat de in te winnen adviezen binnen een kortere dan de wettelijk of reglementair voorgeschreven termijn dienen te worden verleend.

6.1. In het ontwerp zijn geen bepalingen opgenomen waarin de aflevering van geneesmiddelen (waaronder griepvirusvaccins) door artsen of andere beroepsbeoefenaars van een gezondheidszorgberoep wordt geregeld. Artikel 3, eerste lid, 2°, van de wet van 16 oktober 2009 lijkt derhalve geen rechtsgrond te bieden voor het ontworpen besluit.

6.2. Opdat het ontworpen besluit rechtsgrond zou kunnen vinden in artikel 3, eerste lid, 6°, van de wet van 16 oktober 2009, gelezen in samenhang met artikel 2 van die wet, dient het te gaan om maatregelen in verband met een griepedemie of -pandemie met bijzondere en ernstige risico's voor de volksgezondheid, genomen om situaties te voorkomen en te behandelen die een probleem doen rijzen in verband met de volksgezondheid, dat bij hoogdringendheid moet worden opgelost om geen ernstig gevaar te zijn, en dit binnen het strikte kader van een griepedemie of -pandemie die door de Koning overeenkomstig het genoemde artikel 2 wordt vastgesteld.

Dat momenteel een griepedemie of -pandemie heerst, kan bezwaarlijk worden betwist. De vaststelling door de Koning ervan maakt het voorwerp uit van het (thans nog in ontwerpvorm verkerende) koninklijk besluit "tot vaststelling van de datum van het uitbreken van een griepedemie of -pandemie, in uitvoering artikel 2, § 2, van de wet van [16 oktober 2009], die machtigen verleent aan de Koning in geval van griepedemie of -pandemie", waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, heden advies 47.324/3 verleent. Uiteraard dient dit laatste besluit uiterlijk dezelfde dag in het *Belgisch Staatsblad* te worden bekendgemaakt als het besluit dat, in ontwerpvorm, het voorwerp uitmaakt van onderhavig advies.

Over het vervuld zijn van de voorwaarde dat het gaat om een epidemie of pandemie met ernstige risico's voor de volksgezondheid, en over de voorwaarde dat het moet gaan om maatregelen die als doel hebben "elke situatie te voorkomen en te behandelen die een probleem stelt voor de volksgezondheid, [dat] bij hoogdringendheid moet worden opgelost om geen ernstig gevaar te stellen", verschaft de gemachtigde de volgende toelichting :

« Nous sommes actuellement confrontés à une période charnière de propagation, qui est constitutive d'un risque sérieux pour la santé publique dans le Royaume.

De epidemiologische gegevens van de laatste weken geven een stijging van het aantal gevallen aan, compatibel met een toenemende circulatie van het virus in de bevolking.

Par ailleurs, si le virus dans sa forme actuelle semble ne pas être plus dangereux que celui de la grippe saisonnière, le risque existe toujours qu'il mute en rencontrant d'autres types de virus, telle que celui de grippe aviaire, et il pourrait alors présenter un risque accru.

Toutes les mesures doivent être prises pour gérer la situation lorsque le pic de l'épidémie surviendra. Pour rappel, l'article 3, alinéa 1^{er}, 6^o de la loi vise bien tant à traiter qu'à prévenir toute situation qui pose problème en matière de santé publique.

(...) De registratie van de gevaccineerde personen maakt deel uit van de procedure bij vaccinatie gezien de al eerder vermelde nood aan farmacovigilantie.

(...) ».

en

« Un des objectifs essentiels poursuivi par la création de cette banque de données est la pharmacovigilance, c'est-à-dire la possibilité de retrouver une personne qui a été vaccinée par un vaccin dont il s'avérait par la suite que le lot dont il provient serait défectueux.

De WGO heeft aan de lidstaten gevraagd om een verhoogde waakzaamheid te voorzien op farmacovigilantie.

Confer advies WGO :

http://www.who.int/csr/disease/swineflu/notes/pandemic_influenza_vaccines_20090924/en/index.html

Andere vaccins worden in België verkocht in monodosis (vaccin verpakt per dosis) zodat men informatie over welke personen door welke arts gevaccineerd werden met welk vaccin via de informatie die door de apothekers verzameld wordt kan verkrijgen.

Bij deze vaccinatie tegen influenza A/H1N1 worden Multi dosissen (vaccin verpakt per 10 dosissen) gebruikt wat tot gevolg heeft dat we enkel weten aan welke arts bepaalde vaccins gegeven werden maar dat de link naar de patiënt verloren gaat, probleem waarvoor de gegevensbank een oplossing biedt.

Indien er problemen zouden zijn met een bepaald lot vaccins kan men dus zowel de artsen die deze vaccins [toedienden] als de personen die met deze vaccins ingeënt werden gemakkelijk identificeren.

Il s'agit par ailleurs du seul motif pour lequel les données codées qui se trouveront dans la banque de données pourront le cas échéant être décodées (cfr art 6 du projet).

Dans ces conditions, il est donc absolument nécessaire que les vaccinations puissent être enregistrées dès le début, de manière à ce que tous les citoyens puissent bénéficier de cette mesure de protection, en ce compris ceux qui auront choisi de se faire vacciner au plus vite.

Signalons qu'il existe d'autres bases de données d'enregistrement de vaccination (vaccin.net en Flandre, p. ex.).

Eviter la double vaccination est également un des objectifs poursuivis. Et pour atteindre cet objectif, qui vise à protéger le patient, il est nécessaire que toutes les vaccinations soient enregistrées, sans exception.

Le risque en cas de double vaccination est éventuel comme le précise le rapport au Roi, ce qui signifie donc qu'il ne peut pas raisonnablement être exclu.

Avec le vaccin contre la grippe saisonnière, qui se présente en monodose, nous avons beaucoup plus de recul et d'expérience. Nous savons que le fait de recevoir une double dose de ce vaccin ne pose en général pas de danger aigu pour la santé.

Par contre, pour le nouveau vaccin, l'expérience est moindre. Le principe de précaution nous dicte donc de ne prendre aucun risque non nécessaire, tel que par exemple une double vaccination par erreur ou par manque d'information sur l'état vaccinal.

Au vu de ce qui précède, il apparaît donc que la mesure est urgente, dès lors que la vaccination a commencé le 18 octobre, et qu'il y a un risque de péril grave, et dès lors qu'à défaut, les personnes vaccinées ne pourraient pas disposer de la protection d'un système de pharmacovigilance (lequel est de surcroît recommandé et encouragé par l'OMS et l'Union européenne) et de protection contre la double vaccination. »

Le Conseil d'Etat, section de Législation, ne dispose pas des connaissances factuelles et scientifiques requises pour pouvoir apprécier de manière concluante cette justification, même si, à première vue, certains de ses éléments semblent effectivement pouvoir démontrer que les conditions précitées sont remplies.

6.3. L'article 4 de la loi du 16 octobre 2009, qui permet uniquement de passer outre à certaines formalités lors de l'adoption des mesures qui y sont visées ou d'abrégé le délai de consultation, ne procure aucun

De epidemiologische gegevens van de laatste weken geven een stijging van het aantal gevallen aan, compatibel met een toenemende circulatie van het virus in de bevolking.

Par ailleurs, si le virus dans sa forme actuelle semble ne pas être plus dangereux que celui de la grippe saisonnière, le risque existe toujours qu'il mute en rencontrant d'autres types de virus, telle que celui de grippe aviaire, et il pourrait alors présenter un risque accru.

Toutes les mesures doivent être prises pour gérer la situation lorsque le pic de l'épidémie surviendra. Pour rappel, l'article 3, alinéa 1^{er}, 6^o de la loi vise bien tant à traiter qu'à prévenir toute situation qui pose problème en matière de santé publique.

(...) De registratie van de gevaccineerde personen maakt deel uit van de procedure bij vaccinatie gezien de al eerder vermelde nood aan farmacovigilantie.

(...) ».

en

« Un des objectifs essentiels poursuivi par la création de cette banque de données est la pharmacovigilance, c'est-à-dire la possibilité de retrouver une personne qui a été vaccinée par un vaccin dont il s'avérait par la suite que le lot dont il provient serait défectueux.

De WGO heeft aan de lidstaten gevraagd om een verhoogde waakzaamheid te voorzien op farmacovigilantie.

Confer advies WGO :

http://www.who.int/csr/disease/swineflu/notes/pandemic_influenza_vaccines_20090924/en/index.html

Andere vaccins worden in België verkocht in monodosis (vaccin verpakt per dosis) zodat men informatie over welke personen door welke arts gevaccineerd werden met welk vaccin via de informatie die door de apothekers verzameld wordt kan verkrijgen.

Bij deze vaccinatie tegen influenza A/H1N1 worden Multi dosissen (vaccin verpakt per 10 dosissen) gebruikt wat tot gevolg heeft dat we enkel weten aan welke arts bepaalde vaccins gegeven werden maar dat de link naar de patiënt verloren gaat, probleem waarvoor de gegevensbank een oplossing biedt.

Indien er problemen zouden zijn met een bepaald lot vaccins kan men dus zowel de artsen die deze vaccins [toedienden] als de personen die met deze vaccins ingeënt werden gemakkelijk identificeren.

Il s'agit par ailleurs du seul motif pour lequel les données codées qui se trouveront dans la banque de données pourront le cas échéant être décodées (cfr art 6 du projet).

Dans ces conditions, il est donc absolument nécessaire que les vaccinations puissent être enregistrées dès le début, de manière à ce que tous les citoyens puissent bénéficier de cette mesure de protection, en ce compris ceux qui auront choisi de se faire vacciner au plus vite.

Signalons qu'il existe d'autres bases de données d'enregistrement de vaccination (vaccin.net en Flandre, p. ex.).

Eviter la double vaccination est également un des objectifs poursuivis. Et pour atteindre cet objectif, qui vise à protéger le patient, il est nécessaire que toutes les vaccinations soient enregistrées, sans exception.

Le risque en cas de double vaccination est éventuel comme le précise le rapport au Roi, ce qui signifie donc qu'il ne peut pas raisonnablement être exclu.

Avec le vaccin contre la grippe saisonnière, qui se présente en monodose, nous avons beaucoup plus de recul et d'expérience. Nous savons que le fait de recevoir une double dose de ce vaccin ne pose en général pas de danger aigu pour la santé.

Par contre, pour le nouveau vaccin, l'expérience est moindre. Le principe de précaution nous dicte donc de ne prendre aucun risque non nécessaire, tel que par exemple une double vaccination par erreur ou par manque d'information sur l'état vaccinal.

Au vu de ce qui précède, il apparaît donc que la mesure est urgente, dès lors que la vaccination a commencé le 18 octobre, et qu'il y a un risque de péril grave, et dès lors qu'à défaut, les personnes vaccinées ne pourraient pas disposer de la protection d'un système de pharmacovigilance (lequel est de surcroît recommandé et encouragé par l'OMS et l'Union européenne) et de protection contre la double vaccination. »

De Raad van State, afdeling Wetgeving, beschikt niet over de nodige feitelijke en wetenschappelijke kennis om zich een sluitend oordeel te kunnen vormen over deze verantwoording, al lijken bepaalde elementen eruit prima facie wel te kunnen aantonen dat aan de hoger vermelde voorwaarden is voldaan.

6.3. Artikel 4 van de wet van 16 oktober 2009, dat slechts een machtiging inhoudt om bij het nemen van de erin bedoelde maatregelen voorbij te gaan aan het vervullen van bepaalde vormvereisten of om

fondement juridique à l'arrêté en projet. Il vaudrait mieux que le préambule y fasse référence dans un considérant et non au premier alinéa afin de ne pas donner l'impression que l'article constitue également le fondement juridique de l'arrêté en projet.

7. Le projet, qui concerne le traitement des données à caractère personnel, touche au droit à la vie privée garanti par l'article 22 de la Constitution. Une exigence de légalité est inscrite dans cet article de la Constitution. L'avis 47.062/1/V a formulé l'observation suivante quant à l'octroi de délégations concernant des matières que la Constitution a réservées au législateur :

« 2.4.1. Dans la mesure où les articles 2 et 3 du projet entendent en outre habiliter le Roi à régler des matières que la Constitution réserve expressément au législateur, on indiquera clairement dans ces articles que la délégation de compétence accordée peut également concerner certaines de ces matières, qui seront alors énumérées explicitement, de sorte que l'objet de cette habilitation soit clairement circonscrit dans la disposition en projet.

En outre, cette délégation de compétence n'est admissible que lorsque le législateur se trouve dans l'impossibilité d'établir lui-même tous les éléments essentiels de la réglementation parce que le respect de la procédure parlementaire ne lui permettrait pas d'agir avec la promptitude voulue pour réaliser un objectif d'intérêt général et à condition que les mesures prises par le Roi soient examinées par le pouvoir législatif dans un délai relativement court, fixé dans la loi d'habilitation, et qu'en l'absence de confirmation, les arrêtés adoptés soient réputés n'avoir jamais produit leurs effets (8).

Dans le cadre de l'actuelle demande d'avis relative à un projet d'arrêté d'exécution de cette loi, et non bien entendu à cette loi même, le Conseil d'Etat ne peut plus examiner la question de savoir si l'article 3, alinéa 3, de la loi du 16 octobre 2009 a répondu à cette observation. Le cas échéant, la Cour constitutionnelle devra apprécier la constitutionnalité de cette disposition.

OBSERVATION GENERALE

8. Il est rappelé qu'en vertu de l'article 5, § 2, de la loi du 16 octobre 2009, l'arrêté dont le projet est actuellement à l'examen doit être confirmé dans un délai d'un an à partir de son entrée en vigueur, sous peine d'être réputé n'avoir jamais produit ses effets.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Préambule

9. Conformément à l'observation formulée à propos du fondement juridique de l'arrêté en projet, le premier alinéa du préambule ne doit viser que l'article 3, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 16 octobre 2009.

Article 5

10. L'article 5, § 1^{er}, du projet dispose que tout médecin a accès aux données à caractère personnel de la personne concernée qui sont enregistrées dans la banque de données fédérales "dans la mesure où il est associé en personne aux actes de diagnostic, de prévention ou de prestation de soins à l'égard de la personne concernée". Cette disposition touche au droit au respect de la vie privée.

Ce droit est garanti non seulement par l'article 22 de la Constitution mais aussi, notamment, par l'article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et l'article 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. En outre, le traitement de données à caractère personnel fait l'objet d'actes spécifiques, notamment la Convention européenne pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel, signée à Strasbourg le 28 janvier 1981, et la loi du 8 décembre 1992.

Force est de se demander si l'article 5, § 1^{er}, du projet, qui est formulé en des termes relativement généraux, ne va pas au-delà de ce qui est nécessaire pour réaliser les objectifs d'intérêt général poursuivis et ne porte donc pas atteinte au droit au respect de la vie privée, garanti par les règles précitées. En effet, une implication personnelle - laquelle n'est pas précisée - dans les actes de diagnostic, de prévention ou de prestation de soins ne semble pas pouvoir légitimer dans tous les cas l'accès à la banque de données fédérale. La question se pose également de savoir si l'accès à cette banque de données ne doit pas être assorti de garanties plus importantes afin de prévenir les abus autant que possible.

de termijn voor adviesverlening in te korten, vormt geen rechtsgrond voor het ontworpen besluit. In de aanhef wordt er best in een considerans, en niet in het eerste lid, naar verwezen om niet de indruk te wekken dat het artikel mede rechtsgrond vormt voor het ontworpen besluit.

7. Het ontwerp, dat de verwerking van persoonsgegevens betreft, raakt aan het bij artikel 22 van de Grondwet gewaarborgde recht op privé-leven. In dat grondwetsartikel is een legaliteitsvereiste opgenomen. In advies 47.062/1/V werd de volgende opmerking gemaakt met betrekking tot het verlenen van delegaties op het vlak van door de Grondwet aan de wetgever voorbehouden aangelegenheden :

« 2.4.1. In de mate dat aan de artikelen 2 en 3 van het ontwerp tevens de bedoeling ten grondslag ligt om de Koning te machtigen aangelegenheden te regelen die door de Grondwet uitdrukkelijk aan de wetgever zijn voorbehouden, zal in die artikelen duidelijk moeten worden aangegeven dat de toegestane bevoegdheidsdelegatie ook betrekking kan hebben op bepaalde van die aangelegenheden, die dan uitdrukkelijk dienen te worden opgesomd, zodat in de ontworpen machtigingsbepaling ondubbelzinnig het onderwerp van die machtiging wordt aangegeven.

Die bevoegdheidsdelegatie is bovendien slechts toelaatbaar indien de wetgever zich in de onmogelijkheid bevindt om zelf alle essentiële elementen van de regeling vast te stellen omdat de inachtneming van de parlementaire procedure hem niet ertoe in staat zou stellen met de vereiste spoed te handelen om een doelstelling van algemeen belang te verwezenlijken, en op voorwaarde dat de door de Koning genomen maatregelen door de wetgevende macht worden onderzocht binnen een relatief korte termijn, vastgesteld in de machtigingswet, en dat de aangenomen besluiten bij ontstentenis van bekrachtiging moeten worden geacht nooit uitwerking te hebben gehad (8) »

Of met artikel 3, derde lid, van de wet van 16 oktober 2009 aan deze opmerking is tegemoet gekomen, kan de Raad van State in het raam van de huidige adviesaanvraag, die betrekking heeft op een ontwerp van uitvoeringsbesluit van die wet, en uiteraard niet op die wet zelf, niet meer onderzoeken. In voorkomend geval zal het Grondwettelijk Hof de grondwettigheid van die bepaling dienen te beoordelen.

ALGEMENE OPMERKING

8. Er wordt aan herinnerd dat het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, krachtens artikel 5, § 2, van de wet van 16 oktober 2009 dient te worden bekrachtigd binnen een termijn van één jaar, te rekenen vanaf de datum van zijn inwerkingtreding, bij gebreke waarvan het zal worden geacht nooit uitwerking te hebben gehad.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

9. Conform hetgeen is opgemerkt omtrent de rechtsgrond voor het ontworpen besluit, dient in het eerste lid van de aanhef enkel gewag te worden gemaakt van artikel 3, eerste lid, 6^o, van de wet van 16 oktober 2009.

Artikel 5

10. Artikel 5, § 1, van het ontwerp bepaalt dat iedere arts toegang heeft tot de persoonsgegevens van de betrokkene die zijn opgenomen in de federale gegevensbank, "voor zover hij persoonlijk betrokken is bij de diagnostische, preventieve of zorgverlenende handelingen ten opzichte van de betrokkene". Die bepaling raakt aan het recht op eerbiediging van het privé-leven.

Dat recht wordt gewaarborgd, niet enkel bij artikel 22 van de Grondwet, maar ook bij onder meer artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en artikel 17 van het Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten. De verwerking van persoonsgegevens maakt bovendien het voorwerp uit van specifieke regelingen, met name het Europees Verdrag tot bescherming van personen ten opzichte van de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens, ondertekend te Straatsburg op 28 januari 1981, en de wet van 8 december 1992.

Het is zeer de vraag of het vrij algemeen geformuleerde artikel 5, § 1, van het ontwerp niet verder gaat dan noodzakelijk is om de nagestreefde doelstellingen van algemeen belang te verwezenlijken en dus geen inbreuk maakt op het bij de genoemde regels gewaarborgde recht op eerbiediging van het privé-leven. Een - niet nader omschreven - persoonlijke betrokkenheid bij diagnostische, preventieve of zorgverlenende handelingen lijkt immers niet in alle gevallen de toegang tot de federale gegevensbank te kunnen wettigen. Tevens rijst de vraag of de toegang tot die gegevensbank niet met meer waarborgen dient te worden omringd teneinde misbruiken zo veel mogelijk te voorkomen.

La chambre était composée de :

MM. :

J. Smets, conseiller d'Etat, président;

B. Seutin, W. Van Vaerenbergh, conseillers d'Etat;

Mme A.-M. Goossens, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme R. Thielemans, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Smets.

Le greffier,

A.-M. Goossens.

Le président,

J. Smets.

Notes

- (1) Avis sur un avant-projet qui a donné lieu à la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe, *Doc. parl.*, Chambre, DOC 52 2156/001.
- (2) Note 4 de l'avis 47.062/1/V : Article 5, § 1^{er}, I, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.
- (3) Note 5 de l'avis 47.062/1/V : Voir, pour ce qui concerne la Communauté flamande, les articles 39 et s. du décret du 21 novembre 2003 relatif à la politique de santé préventive et l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 1995 portant exécution du décret du 5 avril 1995 relatif à la prophylaxie des maladies contagieuses.
- (4) L'article 4, § 1^{er}, 2°, de la loi du 8 décembre 1992 doit lui-même être mis en rapport avec l'article 22 de la Constitution.
- (5) Etant donné qu'il s'agit du traitement de données à caractère personnel relatives à la santé, ses finalités doivent pouvoir s'inscrire dans l'un des cas énumérés à l'article 7, § 2, de cette loi.
- (6) Cour constitutionnelle, n° 40/91, 19 décembre 1991, 7.B.
- (7) Avis 34.339/AV du 29 avril 2003 sur un avant-projet qui a donné lieu au décret de la Communauté flamande du 21 novembre 2003 relatif à la politique de santé préventive, *Doc. parl.*, Parl. fl., 2002-2003, n° 1709/1 et avis 38.381/3 du 7 juillet 2005 sur un projet d'arrêté royal établissant les mesures prophylactiques et la déclaration obligatoire à la cellule de vigilance sanitaire de pathologies présentant un caractère épidémique. Ce dernier avis fait également référence, d'une manière plus générale, à la compétence des communautés en matière de dépistage et de lutte contre les maladies contagieuses (voir à ce sujet aussi l'Exposé des motifs, *Doc. parl.*, Sénat, 1979-1980, n° 434/1, p. 6; Rapport ANDRE-PETRY, *Doc. parl.*, Sénat, 1979-1980, n° 434/2, p. 125; Rapport DE GREVE-le HARDY de BEAULIEU, *Doc. parl.*, Chambre, 1979-1980, n° 627/10, p. 52).
- (8) Note 6 de l'avis 47.062/1/V : Voir entre autres, C.C., n° 195/2004, 1^{er} décembre 2004, B.16.3; n° 83/2008, 27 mai 2008, B.5.2.

3 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif à la création d'une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe, notamment l'article 3, alinéa 1^{er}, 6°;

Vu la délibération n°09/59 du 1^{er} octobre 2009 de la section santé du comité sectoriel de la Sécurité sociale et de la Santé;

Vu la délibération n° 09/60 du 1^{er} octobre 2009 de la section sécurité sociale du comité sectoriel de la Sécurité sociale et de la Santé;

Vu la délibération n° 59/2009 du 5 octobre 2009 du comité sectoriel du Registre national;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 octobre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 16 octobre 2009;

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

J. Smets, staatsraad, voorzitter;

B. Seutin, W. Van Vaerenbergh, staatsraden;

Mevr. A.-M. Goossens, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. Thielemans, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Smets.

De griffier,

A.-M. Goossens.

De voorzitter,

J. Smets.

Nota's

- (1) Advies bij een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie, *Parl. St.*, Kamer, DOC 52 2156/001.
- (2) Voetnoot 4 uit advies 47.062/1/V : Artikel 5, § 1, I, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.
- (3) Voetnoot 5 uit advies 47.062/1/V : Zie, voor wat betreft de Vlaamse Gemeenschap, de artikelen 39 e.v. van het decreet van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, alsook het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 1995 tot uitvoering van het decreet van 5 april 1995 betreffende de profylaxe van besmettelijke ziekten.
- (4) Artikel 4, § 1, 2°, van de wet van 8 december 1992 dient zelf in verband te worden gebracht met artikel 22 van de Grondwet.
- (5) Aangezien het gaat om de verwerking van persoonsgegevens die de gezondheid betreffen, dienen de doeleinden ervan te kunnen worden ingepast in de in artikel 7, § 2, van die wet omschreven doeleinden.
- (6) Grondwettelijk Hof, nr. 40/91, 19 december 1991, 7.B.
- (7) Advies 34.339/AV van 29 april 2003 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, *Parl. St.*, Vl. Parl., 2002-2003, nr. 1709/1 en advies 38.381/3 van 7 juli 2005 over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de profylactische maatregelen en de verplichte aangifte aan de cel medische bewaking van pathologieën van epidemische aard. In dat laatste advies wordt ook meer in het algemeen verwezen naar de bevoegdheid van de gemeenschappen inzake de opsporing en de strijd tegen besmettelijke ziekten (zie hierover ook Memorie van toelichting, *Parl. St.*, Senaat, 1979-1980, nr. 434/1, p. 6; Verslag ANDRE-PETRY, *Parl. St.*, Senaat, 1979-1980, nr. 434/2, p. 125; Verslag DE GREVE-le HARDY de BEAULIEU, *Parl. St.*, Kamer, 1979-1980, nr. 627/10, p. 52).
- (8) Voetnoot 6 uit advies 47.062/1/V : Zie o.m. GwH, nr. 195/2004, 1 december 2004, B.16.3; nr. 83/2008, 27 mei 2008, B.5.2.

3 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, 6°;

Gelet op de beraadslaging nr. 09/59 van 1 oktober 2009 van het sectoraal comité van de Sociale zekerheid en van de gezondheid, afdeling Gezondheid;

Gelet op de beraadslaging nr. 09/60 van 1 oktober 2009 van het sectoraal comité van de Sociale zekerheid en van de Gezondheid, afdeling Sociale zekerheid;

Gelet op de beraadslaging nr. 59/2009 van 5 oktober 2009 van het sectoraal comité van het Rijksregister;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatsecretaris voor Begroting, gegeven op 16 oktober 2009;

Vu l'avis 47.325/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 octobre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'urgence,

Considérant que les premières vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1 commencent le 18 octobre;

Considérant la nécessité de disposer d'une base de données exhaustive permettant de suivre l'évolution de la vaccination et ce dès le début de celle-ci, conformément et afin de réaliser les finalités reprises à l'article 3 du présent arrêté;

Considérant que le présent arrêté doit donc être pris dans les plus brefs délais;

Considérant que l'article 4 de la loi du 16 octobre 2009 précitée dispose que Les arrêtés royaux visés à l'article 3 peuvent être adoptés sans que les avis légalement ou réglementairement requis soient préalablement recueillis."

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Tout médecin qui vaccine une personne contre le virus de la grippe A/H1N1 communique les données à caractère personnel visées à l'article 4 au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, en vue de leur enregistrement et conservation dans une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1.

Art. 2. Le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est le responsable du traitement des données à caractère personnel visées à l'article 4, au sens de l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Les données à caractère personnel visées à l'article 4 sont traitées sous la surveillance et la responsabilité d'un médecin.

Art. 3. L'enregistrement et la conservation des données à caractère personnel visées à l'article 4 dans une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1 poursuivent les finalités suivantes :

- 1° recueillir les informations nécessaires afin de permettre aux autorités compétentes de suivre et de réagir adéquatement à une épidémie ou pandémie de grippe, en ce compris l'évolution de la couverture vaccinale;
- 2° recueillir les informations nécessaires à l'exécution des missions et à l'exercice des compétences prévues dans la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe et dans ses arrêtés d'exécution;
- 3° permettre à la personne concernée et aux médecins visés à l'article 5 de consulter le statut de vaccination de la personne concernée contre le virus de la grippe A/H1N1;
- 4° recueillir les informations nécessaires afin de permettre aux autorités compétentes d'exécuter leurs missions en matière de pharmacovigilance;
- 5° suivre l'utilisation du vaccin contre le virus de la grippe A/H1N1 par les médecins qui sont chargés de la vaccination.

Art. 4. La banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1 contient les données à caractère personnel suivantes concernant toute personne qui a été vaccinée contre le virus de la grippe A/H1N1 :

- 1° un numéro unique sans signification par personne vaccinée qui est déterminé par la plate-forme eHealth, conformément à l'article 5, 8°, de la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme eHealth, sur base du numéro d'identification visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale;
- 2° le sexe;
- 3° l'année de naissance et, uniquement pour les enfants jusqu'à l'âge de deux ans, le mois de naissance;
- 4° le code postal du domicile;
- 5° le numéro d'identification qui a été attribué par l'Institut

Gelet op advies nr. 47.325/3 van de Raad van State, gegeven op 22 oktober 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de hoogdringendheid,

Overwegende dat de eerste vaccinaties tegen het A/H1N1 griepvirus op 18 oktober beginnen;

Overwegende dat het noodzakelijk is te beschikken over een exhaustieve gegevensbank die het mogelijk maakt de evolutie van de vaccinatie op te volgen en dit van bij het begin ervan, in overeenstemming met en teneinde de finaliteiten hernomen in artikel 3 van dit besluit te realiseren;

Overwegende dat dit besluit dus binnen de kortste termijnen moet worden genomen.

Overwegende dat artikel 4 van voornoemde wet van 16 oktober 2009 bepaalt dat De koninklijke besluiten bedoeld in artikel 3 kunnen worden uitgevaardigd zonder dat de wettelijk of réglementair voorgeschreven adviezen voorafgaandelijk worden ingewonnen."

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Elk geneesheer die een persoon vaccineert met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin deelt de in artikel 4 bedoelde persoonsgegevens mee aan de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, met het oog op het opslaan en het bijhouden ervan in een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin.

Art. 2. De federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens bedoeld in artikel 4, in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De verwerking van de persoonsgegevens bedoeld in artikel 4 gebeurt onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een geneesheer.

Art. 3. Het opslaan en het bijhouden van de persoonsgegevens bedoeld in artikel 4 in een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin beoogt volgende doeleinden :

- 1° het verzamelen van informatie die noodzakelijk is om de bevoegde overheden in staat te stellen om op een adequate wijze een griep-epidemie of -pandemie op te volgen en erop te reageren, met inbegrip van de evolutie van de vaccinale dekking;
- 2° het verzamelen van informatie die noodzakelijk is voor het uitvoeren van de opdrachten en de bevoegdheden voorzien in de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep-epidemie of -pandemie en haar uitvoeringsbesluiten;
- 3° het in staat stellen van de betrokkene en van de artsen bedoeld in artikel 5, om de status van de betrokkene inzake de vaccinatie met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin te raadplegen;
- 4° het verzamelen van informatie die noodzakelijk is om de bevoegde overheden in staat te stellen om hun opdrachten inzake farmacovigilantie uit te voeren;
- 5° het opvolgen van het gebruik van het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin door de geneesheren die instaan voor het vaccineren.

Art. 4. De federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin bevat volgende persoonsgegevens aangaande elke persoon die werd gevaccineerd met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin :

- 1° een uniek betekenisloos volgnummer per gevaccineerde persoon dat door het eHealth-platform overeenkomstig artikel 5, 8°, van de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het eHealth-platform wordt vastgesteld op basis van het identificatienummer bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;
- 2° het geslacht;
- 3° het geboortjaar en, enkel voor kinderen tot twee jaar oud, de geboortemaand;
- 4° de postcode van de woonplaats;
- 5° het identificatienummer dat door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering werd toegekend aan de geneesheer

national d'assurance maladie-invalidité au médecin qui a vacciné la personne concernée contre le virus de la grippe A/H1N1 ou au médecin qui fait l'enregistrement, ou, en absence d'un tel numéro d'identification, un autre numéro d'identification qui peut identifier le médecin d'une façon unique;

- 6° le fait que la vaccination a été exécutée dans une pratique de médecine générale ou dans une institution;
- 7° la date de vaccination;
- 8° la marque du vaccin utilisé;
- 9° les numéros de lot des deux composants du vaccin utilisé.

Art. 5. § 1^{er}. Le médecin qui a procédé à la vaccination et le médecin qui tient le dossier médical global du patient ont accès, au moyen du numéro d'identification de la personne concernée visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, aux données à caractère personnel de la personne concernée qui sont enregistrées et conservées dans la banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1.

§ 2. Toute personne concernée a accès aux données à caractère personnel le concernant qui sont enregistrées et conservées dans la banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1.

§ 3. Lorsque la situation relève de l'état de nécessité, tout médecin peut également accéder, au moyen du numéro d'identification de la personne concernée visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, aux données à caractère personnel de la personne concernée qui sont enregistrées et conservées dans la banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1.

Le médecin qui a accédé à la banque de données dans ces conditions doit également :

- en faire la mention dans le dossier du patient visé à l'article 9 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient;
- en aviser le conseil provincial de l'ordre dont il dépend.

§ 4. Toute autre communication des données à caractère personnel visées à l'article 4 qui sont contenues dans la banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1 requiert une autorisation de principe préalable de la section santé du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, visée à l'article 37 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale.

§ 4. Concernant chaque accès à la banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1, un logging de sécurité est conservé.

Art. 6. S'il est nécessaire d'identifier une ou plusieurs personnes vaccinées pour des raisons de pharmacovigilance liés à un ou plusieurs lots du vaccin, la plate-forme eHealth peut, moyennant autorisation de la section santé du Comité sectoriel de la Sécurité sociale et de la santé, visée à l'article 37 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, procéder à la retransformation du numéro unique sans signification de la personne concernée créé par elle en son numéro d'identification visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale.

Le responsable de la banque de données fédérale est, dans ce cas, tenu d'en faire une déclaration motivée auprès du Conseil national de l'Ordre des Médecins.

Le Conseil peut déléguer un médecin afin de surveiller la retransformation.

Art. 7. § 1^{er}. Le présent arrêté produit ses effets le 19 octobre 2009.

§ 2. Par dérogation à l'article 5, et jusqu'à la date du 8 novembre 2009, tout médecin a accès, au moyen du numéro d'identification de la personne concernée visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, aux données à caractère personnel de la personne concernée qui sont enregistrées et conservées dans la banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1, dans la mesure où il est associé en personne aux actes de diagnostic, de prévention ou de prestation de soins à l'égard de la personne concernée.

die de betrokkene heeft gevaccineerd met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin of aan de geneesheer die de registratie verricht of, bij gebreke van een dergelijk identificatienummer, een ander identificatienummer dat de geneesheer op een unieke wijze kan identificeren;

- 6° het feit of de vaccinatie verricht werd in een dokterspraktijk of in een instelling
- 7° de datum van de vaccinatie;
- 8° het merk van het gebruikte vaccin;
- 9° de lotnummers van de twee componenten van het gebruikte vaccin.

Art. 5. § 1. De geneesheer die de vaccinatie heeft uitgevoerd en de geneesheer die het globaal medisch dossier van de patiënt beheerd hebben, aan de hand van het identificatienummer van de betrokkene bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, toegang tot de persoonsgegevens van de betrokkene opgenomen en bijgehouden in de federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin.

§ 2. Elke betrokkene heeft toegang tot de hemzelf betreffende persoonsgegevens opgenomen en bijgehouden in de federale persoonsgegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin.

§ 3. Wanneer het gaat over een noodtoestand, kan elke arts met het identificatienummer van de betrokken persoon beoogd in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, eveneens toegang hebben tot de persoonsgegevens van de betrokken persoon die geregistreerd en bijgehouden zijn in de federale gegevensbank met betrekking tot de vaccinaties tegen het A/H1N1 griepvirus.

De arts die onder die voorwaarden toegang had tot de gegevensbank moet eveneens :

- er melding van maken in het dossier van de patiënt, bedoeld in artikel 9 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt;
- het meedelen aan de provinciale orde waarvan hij afhangt.

§ 4. Elke andere mededeling van de in artikel 4 bedoelde persoonsgegevens uit de federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin vereist een voorafgaande principiële machtiging van de afdeling gezondheid van het Sectoraal Comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid bedoeld in artikel 37 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

§ 4. Aangaande elke toegang tot de federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin wordt een veiligheidslogging bijgehouden.

Art. 6. Indien het noodzakelijk is om een of meerdere gevaccineerde personen te identificeren om farmacovigilantieredenen in verband met een of meerdere loten van het vaccin, kan het eHealth-platform, mits machtiging vanwege de afdeling gezondheid van het Sectoraal Comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid bedoeld in artikel 37 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, overgaan tot het terug omzetten van het door hem gecreëerde uniek betekenisloos volgnummer van de betrokkene in diens identificatienummer bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

De verantwoordelijke van de federale gegevensbank is in dat geval gehouden hiervan een gemotiveerde aangifte te doen bij de Nationale Raad van de Orde van Geneesheren.

De nationale raad kan een geneesheer afvaardigen om toe te zien op de heromzetting.

Art. 7. § 1. Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 19 oktober 2009.

§ 2. In afwijking van artikel 5 en tot de datum van 8 november 2009, heeft elke geneesheer, aan de hand van het identificatienummer van de betrokkene bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, toegang tot de persoonsgegevens van de betrokkene opgenomen en bijgehouden in de federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin, voor zover hij persoonlijk betrokken is bij de diagnostische, preventieve of zorgverlenende handelingen ten opzichte van de betrokkene.

Art. 8. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 3 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Art. 8. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 3 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke integratie,
Mevr. L. ONKELINX

COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2009 — 3728

[2009/204847]

Extrait de l'arrêt n° 160/2009 du 20 octobre 2009

Numéro du rôle : 4576

En cause : le recours en annulation de l'article 19 du décret de la Communauté française du 25 avril 2008 « visant à renforcer la gratuité dans l'enseignement de la Communauté française par la suppression des droits d'homologation des diplômes et par la simplification des procédures afférentes à leur délivrance », introduit par la SPRL « AGNES SCHOOL ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents P. Martens et M. Bossuyt, et des juges M. Melchior, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels et T. Merckx-Van Goeij, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président P. Martens,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 10 décembre 2008 et parvenue au greffe le 12 décembre 2008, la SPRL « AGNES SCHOOL », dont le siège social est établi à 1040 Bruxelles, rue Louis Hap 143, a introduit un recours en annulation de l'article 19 du décret de la Communauté française du 25 avril 2008 « visant à renforcer la gratuité dans l'enseignement de la Communauté française par la suppression des droits d'homologation des diplômes et par la simplification des procédures afférentes à leur délivrance » (publié au *Moniteur belge* du 13 juin 2008).

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1. La partie requérante demande l'annulation du décret de la Communauté française du 25 avril 2008 « visant à renforcer la gratuité dans l'enseignement de la Communauté française par la suppression des droits d'homologation des diplômes et par la simplification des procédures afférentes à leur délivrance ». Il résulte cependant de l'exposé du moyen unique et du dispositif de la requête que le recours est limité à l'article 19 de ce décret.

B.2. Les articles 4, 5, 18, alinéa 1^{er}, et 19 du décret attaqué (ces deux dernières dispositions étant qualifiées de transitoires et dérogoires) disposent :

« Art. 4. Les autorités et instances de la Communauté française, notamment les établissements scolaires, les services du Ministère de la Communauté française, le service général d'inspection tel qu'établi par le décret du 8 mars 2007 relatif au service général de l'inspection, au service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et au statut des membres du personnel du service général de l'inspection et des conseillers pédagogiques, chacune pour ce qui la concerne, vérifient que les études des élèves sont accomplies conformément aux prescriptions légales en vigueur en Communauté française.

Le Ministère de la Communauté française appose le sceau de la Communauté française sur les certificats d'enseignement secondaire supérieur délivrés par les établissements scolaires organisés ou subventionnés par la Communauté française conformément aux prescriptions légales en vigueur en Communauté française.

Lorsqu'un certificat d'enseignement secondaire supérieur ne répond pas à ces prescriptions ou ne présente pas un caractère suffisant de sincérité, le Ministère de la Communauté française peut fixer au Pouvoir organisateur ou au chef d'établissement un délai pour fournir la justification nécessaire.

Lorsque la justification nécessaire visée à l'alinéa précédent n'est pas fournie, le sceau de la Communauté française n'est pas apposé sur le certificat d'enseignement secondaire ».

« Art. 5. Les articles 9 et 10 de l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949 portant coordination des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires sont abrogés ».

« Art. 18. Les certificats d'enseignement secondaire supérieur délivrés par un établissement scolaire organisé, subventionné ou visé à l'article 19, entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 décembre 2007 sont réputés homologués ».

« Art. 19. Par dérogation à l'article 4, les certificats d'enseignement secondaire supérieur délivrés par un établissement scolaire qui n'est ni organisé ni subventionné par la Communauté française peuvent être revêtus du sceau de la Communauté française pour autant que des certificats d'enseignement secondaire supérieur délivrés par celui-ci pour l'année 2006 répondaient aux conditions permettant leur homologation conformément aux articles 9 et 10 de l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949 portant coordination des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et pour autant que les études des élèves concernés soient accomplies conformément aux prescriptions légales en vigueur en Communauté française.

Le Ministère de la Communauté française peut procéder à la vérification de l'accomplissement conforme de ces prescriptions ».

Quant à l'intérêt

B.3.1. Le Gouvernement de la Communauté française conteste l'intérêt à agir de la partie requérante en faisant valoir qu'elle ne scolarise actuellement que des mineurs soumis à l'obligation scolaire relevant de l'enseignement primaire et n'a donc pas d'intérêt à revendiquer la faculté de délivrer des certificats ayant pour objet de sanctionner un enseignement secondaire supérieur.

B.3.2. L'article 3 des statuts de la partie requérante indique qu'elle a, notamment, pour objet la création, la gestion et l'exploitation d'écoles. Elle indique que les deux écoles dont elle est le pouvoir organisateur sont des écoles maternelles et primaires fondées en 2002 et en 2007 et qu'elle a pour objectif de mettre en place, une fois que les élèves auront terminé leurs études primaires, une structure d'enseignement secondaire débouchant sur la délivrance d'un certificat d'enseignement secondaire supérieur.

B.3.3. La Constitution et la loi spéciale du 6 janvier 1989 imposent à toute personne physique ou morale qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme attaquée.

B.3.4. Les éléments avancés par la partie requérante ne permettent pas de justifier qu'elle disposerait d'un intérêt suffisant à l'annulation de la disposition attaquée dès lors que les études dispensées par les écoles dont elle est le pouvoir organisateur sont des études de l'enseignement primaire alors que les certificats dont elle conteste les conditions de délivrance sont des certificats de l'enseignement secondaire supérieur. A l'audience, elle a reconnu qu'elle n'avait actuellement pas créé de section d'enseignement secondaire. Son intérêt n'est dès lors qu'hypothétique.

B.3.5. Le recours n'est pas recevable.

Par ces motifs,
la Cour
rejette le recours.

Ainsi prononcé en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 20 octobre 2009.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
P. Martens

GRONDWETTELIJK HOF

N. 2009 — 3728

[2009/204847]

Uittreksel uit arrest nr. 160/2009 van 20 oktober 2009

Rolnummer 4576

In zake : het beroep tot vernietiging van artikel 19 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 april 2008 « tot bevordering van de kosteloosheid in het onderwijs van de Franse Gemeenschap door de afschaffing van de homologatierechten voor diploma's en door de vereenvoudiging van de procedures voor hun uitreiking », ingesteld door de bvba « AGNES SCHOOL ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters P. Martens en M. Bossuyt, en de rechters M. Melchior, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter P. Martens,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 10 december 2008 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 12 december 2008, heeft de bvba « AGNES SCHOOL », met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Louis Hapstraat 143, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 19 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 april 2008 « tot bevordering van de kosteloosheid in het onderwijs van de Franse Gemeenschap door de afschaffing van de homologatierechten voor diploma's en door de vereenvoudiging van de procedures voor hun uitreiking » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 juni 2008).

(...)

II. *In rechte*

(...)

B.1. De verzoekende partij vordert de vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 april 2008 « tot bevordering van de kosteloosheid in het onderwijs van de Franse Gemeenschap door de afschaffing van de homologatierechten voor diploma's en door de vereenvoudiging van de procedures voor hun uitreiking ». Uit de uiteenzetting van het enige middel en uit het dispositief van het verzoekschrift blijkt nochtans dat het beroep beperkt is tot artikel 19 van dat decreet.

B.2. De artikelen 4, 5, 18, eerste lid, en 19 van het bestreden decreet (waarbij die laatste twee bepalingen overgangs- en opheffingsbepalingen worden genoemd) bepalen :

« Art. 4. De overheden en instanties van de Franse Gemeenschap, namelijk de schoolinrichtingen, de diensten van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, de algemene inspectiedienst, zoals bedoeld in het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, ieder wat haar betreft, kijken na of de studies van de leerlingen gevolgd worden overeenkomstig de geldende wettelijke voorschriften binnen de Franse Gemeenschap.

Het Ministerie van de Franse Gemeenschap drukt het zegel van de Franse Gemeenschap op de getuigschriften van het hoger secundair onderwijs die uitgereikt worden door de schoolinrichtingen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap overeenkomstig de geldende wettelijke voorschriften binnen de Franse Gemeenschap.

Wanneer een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs niet aan die voorschriften beantwoordt of geen voldoende oprechtheid vertoont, kan het Ministerie van de Franse Gemeenschap aan de inrichtende macht of aan het inrichtingshoofd een termijn opleggen om de nodige bewijzen te leveren.

Wanneer het nodige bewijs bedoeld in het vorige lid niet geleverd wordt, wordt het zegel van de Franse Gemeenschap niet gedrukt op het getuigschrift van het secundair onderwijs ».

« Art. 5. De artikelen 9 en 10 van het Regentsbesluit van 31 december 1949 tot coördinatie van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, worden opgeheven ».

« Art. 18. De getuigschriften van het hoger secundair onderwijs die uitgereikt werden door een schoolinrichting, georganiseerd, gesubsidieerd of bedoeld in artikel 19, tussen 1 januari 2007 en 31 december 2007, worden als gehomologeerd geacht ».

« Art. 19. In afwijking van artikel 4 kunnen de getuigschriften van het hoger secundair onderwijs die uitgereikt worden door een schoolinrichting die noch georganiseerd of gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschap, met het zegel van de Franse Gemeenschap gedrukt worden voor zover de getuigschriften van het hoger secundair

onderwijs die uitgereikt werden door deze voor het jaar 2006, aan de voorwaarden beantwoordden voor de homologatie ervan overeenkomstig de artikelen 9 en 10 van het Regentsbesluit van 31 december 1949 tot coördinatie van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, en voor zover de studies van de betrokken leerlingen gevolgd worden overeenkomstig de geldende wettelijke voorschriften binnen de Franse Gemeenschap.

Het Ministerie van de Franse Gemeenschap kan overgaan tot de verificatie van de overeenstemmende uitvoering van deze voorschriften ».

Ten aanzien van het belang

B.3.1. De Franse Gemeenschapsregering betwist het belang van de verzoekende partij om in rechte te treden, omdat zij op dit ogenblik enkel onderwijs verstrekt aan leerplichtige minderjarigen uit het lager onderwijs en dat zij er dus geen belang bij heeft de mogelijkheid te eisen om getuigschriften uit te reiken ter bekrachtiging van hoger secundair onderwijs.

B.3.2. Artikel 3 van de statuten van de verzoekende partij geeft aan dat zij onder andere tot doel heeft scholen op te richten, te beheren en uit te baten. Zij wijst erop dat de twee scholen waarvan zij de inrichtende macht is, kleuter- en lagere scholen zijn die werden opgericht in 2002 en in 2007, en dat zij de bedoeling heeft, zodra de leerlingen hun lager onderwijs hebben beëindigd, een structuur voor secundair onderwijs op te richten die leidt tot de toekenning van een getuigschrift van hoger secundair onderwijs.

B.3.3. De Grondwet en de bijzondere wet van 6 januari 1989 vereisen dat elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroep tot vernietiging instelt, doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt.

B.3.4. De elementen die door de verzoekende partij zijn aangevoerd, tonen niet aan dat zij zou beschikken over een voldoende belang bij de vernietiging van de bestreden bepaling vermits het onderwijs dat wordt verstrekt door de scholen waarvan zij de inrichtende macht is, lager onderwijs is, terwijl de getuigschriften waarvan zij de uitreikingsvoorwaarden aanvecht, getuigschriften zijn van het hoger secundair onderwijs. Ter zitting heeft zij erkend dat zij geen afdelingen van secundair onderwijs heeft opgericht. Haar belang is derhalve slechts hypothetisch.

B.3.5. Het beroep is niet ontvankelijk.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus uitgesproken in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 20 oktober 2009.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

P. Martens

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2009 — 3728

[2009/204847]

Auszug aus dem Urteil Nr. 160/2009 vom 20. Oktober 2009

Geschäftsverzeichnisnummer 4576

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 19 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 25. April 2008 «zur Förderung der Unentgeltlichkeit im Unterrichtswesen der Französischen Gemeinschaft durch die Aufhebung der Beglaubigungsgebühren für die Abschlusszeugnisse und durch die Vereinfachung der Verfahren zu deren Ausstellung», erhoben von der «AGNES SCHOOL» PGmbH.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden P. Martens und M. Bossuyt, und den Richtern M. Melchior, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels und T. Merckx-Van Goey, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden P. Martens,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 10. Dezember 2008 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 12. Dezember 2008 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «AGNES SCHOOL» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 1040 Brüssel, rue Louis Hap 143, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 19 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 25. April 2008 «zur Förderung der Unentgeltlichkeit im Unterrichtswesen der Französischen Gemeinschaft durch die Aufhebung der Beglaubigungsgebühren für die Abschlusszeugnisse und durch die Vereinfachung der Verfahren zu deren Ausstellung» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 13. Juni 2008).

(...)

II. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1. Die klagende Partei beantragt die Nichtigerklärung des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 25. April 2008 «zur Förderung der Unentgeltlichkeit im Unterrichtswesen der Französischen Gemeinschaft durch die Aufhebung der Beglaubigungsgebühren für die Abschlusszeugnisse und durch die Vereinfachung der Verfahren zu deren Ausstellung». Aus der Darlegung des einzigen Klagegrunds und dem Tenor der Klageschrift geht jedoch hervor, dass die Klage auf Artikel 19 dieses Dekrets begrenzt ist.

B.2. Die Artikel 4, 5, 18 Absatz 1 und 19 des angefochtenen Dekrets (wobei die letzten zwei Bestimmungen als Übergangs- und Aufhebungsbestimmungen bezeichnet werden) bestimmen:

«Art. 4. Die Behörden und Instanzen der Gemeinschaft, insbesondere die Unterrichtsanstalten, die Dienststellen des Ministeriums der Französischen Gemeinschaft, der allgemeine Inspektionsdienst, der durch das Dekret vom 8. März 2007 über den allgemeinen Inspektionsdienst, den Dienst für pädagogische Beratung und Betreuung des von der Französischen Gemeinschaft organisierten Unterrichts, die Büros für pädagogische Beratung und Betreuung des von der Französischen Gemeinschaft subventionierten Unterrichts und über das Statut der Mitglieder des Personals des allgemeinen Inspektionsdienstes und der pädagogischen Berater eingesetzt wurde, prüfen jede für ihren Bereich, ob der Unterricht der Schüler gemäß den in der Französischen Gemeinschaft geltenden gesetzlichen Vorschriften belegt wurde.

Das Ministerium der Französischen Gemeinschaft versieht die Abschlusszeugnisse der Oberstufe des Sekundarunterrichts, die durch die von der Französischen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichtsanstalten gemäß den in der Französischen Gemeinschaften geltenden gesetzlichen Vorschriften ausgestellt werden, mit dem Siegel der Französischen Gemeinschaft.

Wenn ein Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts nicht diesen Vorschriften entspricht oder nicht ausreichend echt ist, kann das Ministerium der Französischen Gemeinschaft dem Organisationsträger oder dem Schulleiter eine Frist setzen, um den erforderlichen Nachweis zu erbringen.

Wenn der erforderliche Nachweis im Sinne des vorigen Absatzes nicht erbracht wird, wird das Abschlusszeugnis des Sekundarunterrichts nicht mit dem Siegel der Französischen Gemeinschaft versehen».

«Art. 5. Die Artikel 9 und 10 des Erlasses des Regenten vom 31. Dezember 1949 zur Koordinierung der Gesetze über die Verleihung der akademischen Grade und das Programm der Universitätsprüfungen werden aufgehoben».

«Art. 18. Es wird davon ausgegangen, dass die Abschlusszeugnisse der Oberstufe des Sekundarunterrichts, die zwischen dem 1. Januar 2007 und dem 31. Dezember 2007 durch eine organisierte, subventionierte oder in Artikel 19 erwähnte Unterrichtsanstalt ausgestellt wurden, beglaubigt sind».

«Art. 19. In Abweichung von Artikel 4 können die Abschlusszeugnisse der Oberstufe des Sekundarunterrichts, die durch eine von der Französischen Gemeinschaft weder organisierten noch subventionierten Unterrichtsanstalt ausgestellt werden, mit dem Siegel der Französischen Gemeinschaft versehen werden, sofern durch sie für das Jahr 2006 ausgestellte Abschlusszeugnisse der Oberstufe des Sekundarunterrichts die Voraussetzungen für ihre Beglaubigung gemäß den Artikeln 9 und 10 des Erlasses des Regenten vom 31. Dezember 1949 zur Koordinierung der Gesetze über die Verleihung der akademischen Grade und das Programm der Universitätsprüfungen erfüllen und sofern der Unterricht der betreffenden Schüler gemäß den in der Französischen Gemeinschaft geltenden gesetzlichen Vorschriften belegt wurde.

Das Ministerium der Französischen Gemeinschaft kann prüfen, ob diese Vorschriften ordnungsgemäß eingehalten wurden».

In Bezug auf das Interesse

B.3.1. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft ficht das Interesse der klagenden Partei an der Klage an, indem sie anführt, sie nehme derzeit nur Minderjährige, die der Schulpflicht für den Primarunterricht unterlägen, in den Schulen auf und habe somit kein Interesse daran, die Möglichkeit, Abschlusszeugnisse der Oberstufe des Sekundarunterrichts auszustellen, zu beanspruchen.

B.3.2. Artikel 3 der Satzung der klagenden Partei bestimmt, dass sie unter anderem bezweckt, Schulen zu gründen, zu führen und zu betreiben. Sie führt an, die beiden von ihr getragenen Schulen seien Kindergärten und Primarschulen, die 2002 beziehungsweise 2007 gegründet worden seien, und sie bezwecke, sobald die Schüler ihre Primarschule abgeschlossen hätten, eine Struktur für den Sekundarunterricht einzusetzen, die zur Ausstellung eines Abschlusszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts führe.

B.3.3. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 erfordern, dass jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte.

B.3.4. Anhand der von der klagenden Partei angeführten Elemente ist nicht nachzuweisen, dass sie über ein ausreichendes Interesse an der Nichtigkeitsklärung der angefochtenen Bestimmung verfügen würde, da der Unterricht in den Schulen, deren Träger sie ist, Primarunterricht ist, während die Abschlusszeugnisse, deren Ausstellungsbedingungen sie anführt, Abschlusszeugnisse der Oberstufe des Sekundarunterrichts sind. In der Sitzung hat sie zugegeben, dass sie derzeit keine Abteilungen für den Sekundarunterricht geschaffen habe. Daher besitzt sie nur ein hypothetisches Interesse.

B.3.5. Die Klage ist unzulässig.

Aus diesen Gründen

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 20. Oktober 2009.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

Der Vorsitzende,
P. Martens

GRONDWETTELIJK HOF

N. 2009 — 3729

[2009/204780]

Uittreksel uit arrest nr. 152/2009 van 13 oktober 2009

Rolnummer 4740

In zake : het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de beslissing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 23 juni 2009 tot goedkeuring van het verslag van de bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de geldigheid van de kiesverrichtingen en de bezwaren met betrekking tot de verkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 7 juni 2009, ingesteld door Hans Van de Cauter en anderen.

Het Grondwettelijk Hof, beperkte kamer,

samengesteld uit voorzitter M. Bossuyt en de verslaggevers, rechter T. Merckx-Van Goey en voorzitter P. Martens, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 26 juni 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 30 juni 2009, zijn een beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing van de beslissing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 23 juni 2009 tot goedkeuring van het verslag van de bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de geldigheid van de kiesverrichtingen en de bezwaren met betrekking tot de verkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 7 juni 2009 ingesteld door Hans Van de Cauter, wonende te 1180 Brussel, Merlostraat 8, Luc Claerhout, wonende te 1020 Brussel, Rommelaerelaan 75, en Valentijn Cardon, wonende te 1130 Brussel, Twyeninckstraat 36.

Op 8 juli 2009 hebben de rechters-verslaggevers T. Merckx-Van Goey en P. Martens, met toepassing van artikel 71, eerste lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989, de voorzitter ervan in kennis gesteld dat zij ertoe zouden kunnen worden gebracht aan het Hof, zitting houdende in beperkte kamer, voor te stellen een arrest te wijzen waarin wordt vastgesteld dat het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing klaarblijkelijk niet tot de bevoegdheid van het Hof behoren.

(...)

II. *In rechte*

(...)

B.1. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging en de schorsing van de « beslissing tot goedkeuring door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement op 23 juni 2009 van het verslag van de bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de geldigheid van de kiesverrichtingen en meerbepaald aangaande de klacht van de B.U.B. met betrekking tot de verkiezingen van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 7 juni 2009 ([voorlopige versie van het] Integraal Verslag van de plenaire openingsvergadering van dinsdag 23 juni 2009, p. 6-7) ».

B.2. De verzoekende partijen vorderen in hetzelfde verzoekschrift ook de schorsing van de bestreden beslissing.

B.3. Noch artikel 1 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, noch enige andere wetsbepaling verleent het Hof de bevoegdheid om uitspraak te doen over de beslissing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement tot goedkeuring van het verslag van de bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de geldigheid van de kiesverrichtingen.

Het Hof vermag zich enkel uit te spreken over de inachtneming van de referentienormen bedoeld in artikel 142 van de Grondwet, als de beweerde schending ervan aan een wetkrachtige norm kan worden toegeschreven. De bestreden beslissing kan niet worden gelijkgesteld met een in artikel 134 van de Grondwet bedoelde regel. Niet elke beslissing van een parlementaire assemblee kan zonder meer worden gelijkgesteld met een wetkrachtige norm.

B.4. Het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing behoren klaarblijkelijk niet tot de bevoegdheid van het Hof.

Om die redenen,
het Hof, beperkte kamer,
met eenparigheid van stemmen uitspraak doende,
stelt vast dat het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing niet tot de bevoegdheid van het Hof behoren.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 13 oktober 2009.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
M. Bossuyt.

COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2009 — 3729

[2009/204780]

Extrait de l'arrêt n° 152/2009 du 13 octobre 2009

Numéro du rôle : 4740

En cause : le recours en annulation et la demande de suspension de la décision du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juin 2009 portant approbation du rapport de la commission spéciale chargée d'examiner la validité des opérations électorales et les réclamations relatives aux élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juin 2009, introduits par Hans Van de Cauter et autres.

La Cour constitutionnelle, chambre restreinte,
composée du président M. Bossuyt et des rapporteurs, le juge T. Merckx-Van Goey et le président P. Martens, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours en annulation et de la demande de suspension et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 26 juin 2009 et parvenue au greffe le 30 juin 2009, un recours en annulation et une demande de suspension de la décision du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juin 2009 portant approbation du rapport de la commission spéciale chargée d'examiner la validité des opérations électorales et les réclamations relatives aux élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juin 2009 ont été introduits par Hans Van de Cauter, demeurant à 1180 Bruxelles, rue du Merlo 8, Luc Claerhout, demeurant à 1020 Bruxelles, avenue Rommelaere 75, et Valentijn Cardon, demeurant à 1130 Bruxelles, rue Twyeninck 36.

Le 8 juillet 2009, en application de l'article 71, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 6 janvier 1989, les juges-rapporteurs T. Merckx-Van Goey et P. Martens ont informé le président qu'ils pourraient être amenés à proposer à la Cour, siégeant en chambre restreinte, de rendre un arrêt constatant que le recours en annulation et la demande de suspension ne relèvent manifestement pas de la compétence de la Cour.

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1. Les parties requérantes demandent l'annulation et la suspension de la « décision du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juin 2009 portant approbation du rapport de la commission spéciale chargée d'examiner la validité des opérations électorales et plus particulièrement la plainte du B.U.B. relative aux élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juin 2009 ([version provisoire du] compte rendu intégral de la séance plénière d'ouverture du mardi 23 juin 2009, pp. 6-7) ».

B.2. Les parties requérantes demandent également dans la même requête la suspension de la décision attaquée.

B.3. Ni l'article 1^{er} de la loi spéciale du 6 janvier 1989 ni aucune autre disposition légale ne confère à la Cour la compétence de se prononcer sur la décision du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le rapport de la commission spéciale chargée d'examiner la validité des opérations électorales.

La Cour ne peut se prononcer sur le respect des normes de référence visées à l'article 142 de la Constitution que si la violation alléguée de celles-ci peut être imputée à une norme ayant force de loi. La décision attaquée ne peut être assimilée à une règle visée à l'article 134 de la Constitution. Toute décision d'une assemblée parlementaire ne peut pas être purement et simplement assimilée à une norme ayant force de loi.

B.4. Le recours en annulation et la demande de suspension ne relèvent manifestement pas de la compétence de la Cour.

Par ces motifs,

la Cour, chambre restreinte,
statuant à l'unanimité des voix,

constate que le recours en annulation et la demande de suspension ne relèvent pas de la compétence de la Cour.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 13 octobre 2009.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

Le président,
M. Bossuyt.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2009 — 3729

[2009/204780]

Auszug aus dem Urteil Nr. 152/2009 vom 13. Oktober 2009

Geschäftsverzeichnisnummer 4740

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung des Beschlusses des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt vom 23. Juni 2009 zur Genehmigung des Berichts der mit der Prüfung der Gültigkeit der Wahlverrichtungen und der Beschwerden bezüglich der Wahlen des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt vom 7. Juni 2009 beauftragten Sonderkommission, erhoben von Hans Van de Cauter und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof, beschränkte Kammer,

zusammengesetzt aus dem Vorsitzenden M. Bossuyt und den Berichterstattern Richterin T. Merckx-Van Goey und Vorsitzender P. Martens, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 26. Juni 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 30. Juni 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung des Beschlusses des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt vom 23. Juni 2009 zur Genehmigung des Berichts der mit der Prüfung der Gültigkeit der Wahlverrichtungen und der Beschwerden bezüglich der Wahlen des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt vom 7. Juni 2009 beauftragten Sonderkommission: Hans Van de Cauter, wohnhaft in 1180 Brüssel, Merlostraat 8, Luc Claerhout, wohnhaft in 1020 Brüssel, Rommelaerelaan 75, und Valentijn Cardon, wohnhaft in 1130 Brüssel, Twyeninckstraat 36.

Am 8. Juli 2009 haben die referierenden Richter T. Merckx-Van Goey und P. Martens in Anwendung von Artikel 71 Absatz 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 den Vorsitzenden davon in Kenntnis gesetzt, dass sie dazu veranlasst werden könnten, dem in beschränkter Kammer tagenden Hof vorzuschlagen, ein Urteil zu verkünden, in dem festgestellt wird, dass die Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung offensichtlich nicht in die Zuständigkeit des Hofes fällt.

(...)

II. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung des «Beschlusses des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt vom 23. Juni 2009 zur Genehmigung des Berichts der mit der Prüfung der Gültigkeit der Wahlverrichtungen und insbesondere der Beschwerde der B.U.B. bezüglich der Wahlen des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt vom 7. Juni 2009 beauftragten Sonderkommission ([vorläufige Fassung des] Ausführlichen Berichts der vollzähligen Eröffnungssitzung vom Dienstag, dem 23. Juni 2009, SS. 6-7)».

B.2. Die klagenden Parteien beantragen in derselben Klageschrift auch die einstweilige Aufhebung des angefochtenen Beschlusses.

B.3. Weder Artikel 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 noch irgendeine andere Gesetzesbestimmung erteilt dem Hof die Zuständigkeit, über den Beschluss des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt zur Genehmigung des Berichts der mit der Prüfung der Gültigkeit der Wahlverrichtungen beauftragten Sonderkommission zu befinden.

Der Hof kann sich nur dann zur Beachtung der Referenznormen im Sinne von Artikel 142 der Verfassung äußern, wenn ihre vorgebliche Verletzung auf eine gesetzeskräftige Norm zurückzuführen ist. Der angefochtene Beschluss ist nicht einer in Artikel 134 erwähnten Regel gleichzusetzen. Nicht jeder Beschluss einer parlamentarischen Versammlung kann ohne weiteres einer gesetzeskräftigen Norm gleichgesetzt werden.

B.4. Die Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung fällt offensichtlich nicht in die Zuständigkeit des Hofes.

Aus diesen Gründen:

Der Hof, beschränkte Kammer,
einstimmig entscheidend,

stellt fest, dass die Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung nicht in die Zuständigkeit des Hofes fällt.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 13. Oktober 2009.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
M. Bossuyt.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 3730

[C — 2009/36018]

4 SEPTEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering
betreffende de toelatingsvoorwaarden voor het volwassenenonderwijs

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, artikel 35, gewijzigd bij de decreten van 4 juli 2009 en 8 mei 2009;

Gelet op het overleg met de afgevaardigden van de inrichtende machten op 3 april 2009;

Gelet op het overleg met de afgevaardigden van de representatieve vakorganisaties op 3 april 2009;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 18 juni 2009;

Gelet op advies 46.951/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juli 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Ter uitvoering van artikel 35, § 1, derde lid, van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs worden in bijlage I, die bij dit besluit is gevoegd, aanvullende toelatingsvoorwaarden vastgelegd om als cursist toegelaten te worden tot de aanvangsmodule van een opleiding in de sequentieel geordende organisatie of tot een niet-sequentieel geordende module.

Voor de opleidingen, vermeld in artikel 179, § 1, 2^o, van hetzelfde decreet, die inhoudelijk overeenstemmen met de opleidingen, vermeld in het eerste lid, gelden dezelfde aanvullende toelatingsvoorwaarden om als cursist toegelaten te worden tot het aanvangsleerjaar.

Art. 2. Ter uitvoering van artikel 35, § 2, 2^o, van hetzelfde decreet, worden de attesten die toegang verlenen tot sequentieel geordende modules vastgelegd in bijlage II, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2009.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

Bijlage I. — Overzicht van aanvullende toelatingsvoorwaarden, in uitvoering van federale, Europese of andere hiërarchisch hogere regelgeving voortvloeiende verplichtingen, om als cursist toegelaten te worden tot de aanvangsmodule van een opleiding in de sequentieel geordende organisatie of tot een niet-sequentieel geordende module als vermeld in artikel 1

| Opleidingen waar voor de aanvangsmodule in de sequentieel geordende organisatie of voor een niet-sequentieel geordende module een medisch geschiktheidsattest is vereist in het kader van de federale regelgeving op de voedselveiligheid (FAVV) | |
|--|---|
| Studiegebied | Opleiding |
| 1° Personenzorg | <ul style="list-style-type: none"> a) Begeleider in de kinderopvang b) Begeleid(st)er in de buitenschoolse kinderopvang |
| 2° Voeding | <ul style="list-style-type: none"> a) Ambachtelijk brood- en banketbakker b) Ambachtelijk chocoladebewerker c) Ambachtelijk ijsbereider d) Ambachtelijk slager e) Bakkersgast f) Banketbakker g) Bereider van consumptie-ijs en tearoomspecialiteiten h) Bierkenner i) Broodbakker j) Brood en banket k) Brood- en banketbakkerij en confiserie BSO 3 l) Confiseur-chocoladebewerker m) Culinair traiteurslager n) Grootkeukenhulpkok o) Grootkeukenkok p) Grootkeukenmedewerker q) Grootkeukenverantwoordelijke r) Hotel s) Hotel TSO 3 t) Hotelbedrijf u) Hotelbedrijf BSO 3 v) Hotelonthaal w) Hulpkelner x) Hulpkok y) Kelner z) Kelner banketdienst Aa) Kelner brasserie taverne bistro Ba) Keukenverantwoordelijke Ca) Kok Da) Medewerker brasserie taverne bistro Ea) Slager Fa) Slagerij en vleeswaren Ga) Slagersgast Ha) Spekslager Ia) Traiteur BSO 3 Ja) Traiteurkok Ka) Traiteur-banketaannemer La) Traiteur-delicatessenslager Ma) Uitsnijder-uitbener Na) Verantwoordelijke brasserie taverne bistro Oa) Verkoper in de slagerij Pa) Wijnkenner Qa) Zaalverantwoordelijke Ra) Zwevende modules |

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 betreffende de toelatingsvoorwaarden voor het volwassenenonderwijs.

Brussel, 4 september 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

Bijlage II. De attestaten die toegang verlenen tot sequentieel geordende modules, vermeld in artikel 2

| Attest uitgereikt door het ministerie van Defensie die toegang verlenen tot sequentieel geordende modules | Het attest verleent vrijstelling voor de modules van het volwassenonderwijs | Het attest verleent geen vrijstelling voor de modules van het volwassenonderwijs | | |
|---|---|--|------------------------------------|-----------|
| Vorming Infra Polyvalent – GG8130 | Behanger : BO BW 009 | | | |
| | Basis schilder- en behangwerk | M BW G018 | Behangwerk | M BW G019 |
| | | | Complex behangwerk | M BW G020 |
| | Schilder : BO BW 010 | | | |
| | Basis schilder- en behangwerk | M BW G018 | Behangwerk | M BW G019 |
| | | | Decoratief schilderwerk | M BW G021 |
| | | | Manueel dekkend schilderwerk (A+B) | M BW G025 |
| | | | Manueel niet-dekkend schilderwerk | M BW G026 |
| | | | Pistoolschilderwerk interieur | M BW G027 |
| | Schilder-decorateur : BO BW 011 | | | |
| | Basis schilder- en behangwerk | M BW G018 | Behangwerk | M BW G019 |
| | | | Complex behangwerk | M BW G020 |
| | | | Decoratief schilderwerk | M BW G021 |
| | | | Manueel dekkend schilderwerk (A+B) | M BW G025 |
| | | Manueel niet-dekkend schilderwerk | M BW G026 | |
| | | Pistoolschilderwerk interieur | M BW G027 | |
| | | Speciale schilders-technieken | M BW 028 | |
| | | Gelijmde en gespannen plaatsingssoepele vloerbekleding | M BW G022 | |

| | | | | |
|--|----------------------------------|------------|--|------------|
| | | | Losse plaatsing soepele vloerbekleding | M BW G024 |
| | | | Initiatie imitatie-schilderwerk | M BW 023 |
| Vorming Metser – GG8440 | Werfbediener : BO BW 005 | | | |
| | Basis metselwerk | M BW G002 | | |
| | Opgaand metselwerk (A+B) | M BW G007 | | |
| | Basis beton-constructies | M BW G001 | | |
| | Funderingen op staal | M BW G004 | | |
| | Metselaar : BO BW 004 | | | |
| | Basis metselwerk | M BW G002 | Betonconstructies | M BW G003 |
| | Opgaand metselwerk (A+B) | M BW G007 | Kelderconstructies en riolering (A+B) | M BW 006 |
| | Basis beton-constructies | M BW G001 | | |
| | Funderingen op staal | M BW G004 | | |
| | Gevelwerk (A+B) | M BW 005 | | |
| | Ijzervlechter : BO BW 003 | | | |
| | Basis beton-constructies | M BW G001 | Betonconstructies | M BW G003 |
| | | | Ijzervlechtwerk | M BW 011 |
| | Tegelzetter : BO BW 008 | | | |
| | Vloer- en wandtegels 1 | M BW 017 1 | Vloer- en wandtegels 2 | M BW 017 2 |
| | | | Vloer- en wandtegels 3 | M BW 017 3 |
| Vorming Schilder-Glazenmaker – GG8450 | Behanger : BO BW 009 | | | |
| | Basis schilder- en behangwerk | M BW G018 | Complex behangwerk | M BW G020 |
| | Behangwerk | M BW G019 | | |

| Schilder : BO BW 010 | | | |
|--|------------|--|-----------|
| Basis schilder- en behangwerk | M BW G018 | Decoratief schilderwerk | M BW G021 |
| Behangwerk | M BW G019 | Pistoolschilderwerk interieur | M BW G027 |
| Manueel dekkend schilderwerk (A of B) | M BW GO 25 | | |
| Manueel niet-dekkend schilderwerk | M BW G026 | | |
| Schilder-decorateur : BO BW 011 | | | |
| Basis schilder- en behangwerk | M BW G018 | Complex behangwerk | M BW G020 |
| Behangwerk | M BW G019 | Decoratief schilderwerk | M BW G021 |
| Manueel dekkend schilderwerk (A of B) | M BW GO 25 | Pistoolschilderwerk interieur | M BW G027 |
| Manueel niet-dekkend schilderwerk | M BW G026 | Speciale schilders-technieken | M BW 028 |
| | | Gelijmde en gespannen plaatsing soepele vloerbekleding | M BW G022 |
| | | Losse plaatsing soepele vloerbekleding | M BW G024 |
| | | Initiatie imitatie-schilderwerk | M BW 023 |
| Vorming Schrijnwerker – GG8340 | | | |
| Binnenschrijnwerker : BO HO 001 | | | |
| Basis machinale houtbewerking | M HO G001 | Interieurelementen | M HO G004 |
| Basis manuele houtbewerking | M HO G002 | Plaatsing parket | M HO G008 |
| Machinale houtbewerking | M HO G005 | Plaatsing trappen | M HO 009 |
| Manuele houtverbinding | M HO G006 | Plaatsing wanden en plafonds | M HO G010 |
| Plaatsing binnen-schrijnwerk | M HO G007 | Rechte en bordestrappen | M HO 011 |
| Binnenschrijnwerk | M HO G003 | | |
| Buitenschrijnwerker : BO HO 002 | | | |
| Basis machinale houtbewerking | M HO G001 | Complexe ramen en deuren | M HO 012 |
| Basis manuele houtbewerking | M HO G002 | Gevelbekleding | M HO 013 |

| | | | |
|-------------------------------------|-----------|------------------------------|----------------|
| Machinale houtbewerking | M HO G005 | | |
| Manuele houtverbinding | M HO G006 | | |
| Plaatsing buiten-schrijnwerk | M HO 014 | | |
| Ramen en deuren | M HO 015 | | |
| Daktimmerman : BO HO 003 | | | |
| Basis machinale houtbewerking | M HO G001 | Balklagen | M HO 016 |
| Basis manuele houtbewerking | M HO G002 | Complexe daken | M HO 017 |
| Manuele houtverbinding | M HO G006 | Repetitieve daken | M HO 018 |
| | | Traditionele daken | M HO 019 |
| Interierbouwer : BO HO 004 | | | |
| Basis machinale houtbewerking | M HO G001 | Interieurelementen | M HO G004 |
| Basis manuele houtbewerking | M HO G002 | Plaatsing wanden en plafonds | M HO G010 |
| Machinale houtbewerking | M HO G005 | Oppervlaktebehandeling hout | M HO G020 |
| Manuele houtverbinding | M HO G006 | Totale interieurinrichting | M HO 021 |
| Binnenschrijnwerk | M HO G007 | | |
| Plaatsing binnen-schrijnwerk | M HO G003 | | |
| Plaatsier parket : BO HO 007 | | | |
| Basis machinale houtbewerking | M HO G001 | Plaatsing parket | M HO G008 |
| Basis manuele houtbewerking | M HO G002 | | |
| Manuele houtverbinding | M HO G006 | | |
| Meubelmaker : BO HO 005 | | | |
| Basis machinale houtbewerking | M HO G001 | Interieurelementen | M HO G004 |
| Basis manuele houtbewerking | M HO G002 | Oppervlaktebehandeling hout | M HO G020 |
| Machinale houtbewerking | M HO G005 | Massief Meubel (A+B) | M HO 022 (A+B) |

| | | | | |
|--|---|-----------------|---|-------------------|
| | Manuele houtverbinding | M HO G006 | Plaatmeubel (A+B) | M HO 023 (A+B) |
| Loodgieter- Dakdekker - GG8350 | Polyvalent dakdekker : BO BW 024 | | | |
| | Basis dakbedekking | M BW C085 | Bitumineuze dakdichting | M BW G088 |
| | Dagoten en afvoeren | M BW C107 | Synthetische dakdichting | M BW G089 |
| | Dakbedekking met leien | M BW G086 | Metalen daken | M BW C108 |
| | Dakbedekking met pannen | M BW G087 | Specifieke metalen daken en aansluitingen | M BW G109 |
| | Dakdekker leien en pannen : BO BW 028 | | | |
| | Basis dakbedekking | M BW C085 | | |
| | Dagoten en afvoeren | M BW C107 | | |
| | Dakbedekking met leien | M BW G086 | | |
| | Dakbedekking met pannen | M BW G087 | | |
| | Dakdekker metalen dak : BO BW 027 | | | |
| | Basis dakbedekking | M BW C085 | Metalen daken | M BW C108 |
| | Dagoten en afvoeren | M BW C107 | Specifieke metalen daken en aansluitingen | M BW G109 |
| | Dakdichter : BO BW 026 | | | |
| | Basis dakbedekking | M BW C085 | Bitumineuze dakdichting | M BW G088 |
| | | | Synthetische dakdichting | M BW G089 |
| Elektriciens gebouwen – GG8370/07 | Residentieel elektrotechnisch installateur : BO ME 001 | | | |
| | Basis elektriciteit | M ME C100 | Elektrische comfortschakelingen (1+2+3) | M ME G102 (1+2+3) |
| | Basis metaal | M ME C300 | | |
| | Elektrische opbouwinstallaties (1 + 2) | M ME C101 (1+2) | | |
| | Elektrische inbouwinstallaties (1 + 2) | M ME G103 (1+2) | | |
| | Industrieel elektrotechnisch installateur : BO ME 002 | | | |

| | | | | |
|--|--|-----------------|-----------------------------|-----------|
| | Basis elektriciteit | M ME C100 | Basis lassen | M ME C200 |
| | Basis metaal | M ME C300 | Industriële elektriciteit | M ME G104 |
| | Elektrische opbouwinstallaties (1 + 2) | M ME C101 (1+2) | Industriële installaties | M ME G116 |
| | Aansluiting elektrische borden (1+2) | M ME G105 (1+2) | | |
| Vorming officier Informaticus niveau Korps - GT0231 | Informatica : Computer- & Besturingssystemen en Netwerken - AO IC 001 | | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | Besturingssystemen 1 | M IC 800 |
| | | | Besturingssystemen 2 | M IC 801 |
| | Computersystemen 1 | M IC 802 | | |
| | | | Computersystemen 2 | M IC 803 |
| | | | Computersystemen 3 | M IC 804 |
| | | | Peer-To-Peer Netwerken | M IC 805 |
| | | | Client-Server Netwerken 1 | M IC 806 |
| | | | Client-Server Netwerken 2 | M IC 807 |
| | | | Inter-Netwerken | M IC 808 |
| | Informatica : Programmeren - AO IC 002 | | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | |
| | | | Gestructureerd Programmeren | M IC 809 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 1 | M IC 810 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 2 | M IC 811 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 3 | M IC 812 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 4 | M IC 813 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 1 | M IC 814 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 2 | M IC 815 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 3 | M IC 816 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 4 | M IC 817 |
| | | | Data-Analyse | M IC 818 |
| | | | Programmeren Gegevensbank 1 | M IC 819 |
| | | | Programmeren Gegevensbank 2 | M IC 820 |

| | | | |
|--|-----------|-----------------------------|----------|
| | | Programmeren Gegevensbank 3 | M IC 821 |
| Informatica : Toepassingssoftware - AO IC 003 | | | |
| Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | |
| | | Tekstverwerking 1 | M IC 822 |
| | | Tekstverwerking 2 | M IC 823 |
| | | Tekstverwerking 3 | M IC 824 |
| | | Desktoppublishing 1 | M IC 825 |
| | | Desktoppublishing 2 | M IC 826 |
| | | Rekenblad 1 | M IC 827 |
| | | Rekenblad 2 | M IC 828 |
| | | Rekenblad 3 | M IC 829 |
| | | Gegevensbeheer 1 | M IC 830 |
| | | Gegevensbeheer 2 | M IC 831 |
| | | Gegevensbeheer 3 | M IC 832 |
| | | Presentatie | M IC 833 |
| | | Agenda- en Taakbeheer | M IC 834 |
| | | Raster-Tekenen 1 | M IC 835 |
| | | Raster-Tekenen 2 | M IC 836 |
| | | Vectorieel Tekenen 1 | M IC 837 |
| | | Vectorieel Tekenen 2 | M IC 838 |
| | | Vectorieel Tekenen 3 | M IC 839 |
| | | Multimedia 1 | M IC 840 |
| | | Multimedia 2 | M IC 841 |
| | | Internet 1 | M IC 842 |
| | | Webdesign 1 | M IC 843 |
| | | Webdesign 2 | M IC 844 |
| | | Webscripting | M IC 845 |
| | | Internet 2 | M IC 846 |
| | | Rastertekenen 3 | M IC 847 |
| | | Rastertekenen 4 | M IC 848 |
| | | Webanimatie | M IC 849 |
| | | Update | M IC 850 |
| Informatica : Computer- & Besturingssystemen en Netwerken - AO IC 001 | | | |
| Bijkomende Vorming - GT0232 | | | |
| Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | |

| | | | |
|--|-----------|-----------------------------|----------|
| Besturingssystemen 1 | M IC 800 | | |
| Besturingssystemen 2 | M IC 801 | | |
| Computersystemen 1 | M IC 802 | | |
| Computersystemen 2 | M IC 803 | | |
| Computersystemen 3 | M IC 804 | | |
| Peer-To-Peer Netwerken | M IC 805 | | |
| Client-Server Netwerken 1 | M IC 806 | | |
| Client-Server Netwerken 2 | M IC 807 | | |
| Inter-Netwerken | M IC 808 | | |
| Informatica : Programmeren - AO IC 002 | | | |
| Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | M IC 809 |
| Programmeren Eerste Taal 1 | M IC 810 | Gestructureerd Programmeren | |
| | | Programmeren Eerste Taal 2 | M IC 811 |
| | | Programmeren Eerste Taal 3 | M IC 812 |
| | | Programmeren Eerste Taal 4 | M IC 813 |
| | | Programmeren Tweede Taal 1 | M IC 814 |
| | | Programmeren Tweede Taal 2 | M IC 815 |
| | | Programmeren Tweede Taal 3 | M IC 816 |
| | | Programmeren Tweede Taal 4 | M IC 817 |
| | | Data-Analyse | M IC 818 |
| Programmeren Gegevensbank 1 | M IC 819 | | |
| | | Programmeren Gegevensbank 2 | M IC 820 |
| | | Programmeren Gegevensbank 3 | M IC 821 |
| Informatica : Toepassingssoftware - AO IC 003 | | | |
| Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | |
| | | Tekstverwerking 1 | M IC 822 |
| | | Tekstverwerking 2 | M IC 823 |
| | | Tekstverwerking 3 | M IC 824 |
| | | Desktoppublishing 1 | M IC 825 |
| | | Desktoppublishing 2 | M IC 826 |
| | | Rekenblad 1 | M IC 827 |

| | | | | | |
|--|--|--|-----------|---------------------------|----------|
| | | | | Rekenblad 2 | M IC 828 |
| | | | | Rekenblad 3 | M IC 829 |
| | | | | Gegevensbeheer 1 | M IC 830 |
| | | | | Gegevensbeheer 2 | M IC 831 |
| | | | | Gegevensbeheer 3 | M IC 832 |
| | | | | Presentatie | M IC 833 |
| | | | | Agenda- en Taakbeheer | M IC 834 |
| | | | | Raster-Tekenen 1 | M IC 835 |
| | | | | Raster-Tekenen 2 | M IC 836 |
| | | | | Vectorieel Tekenen 1 | M IC 837 |
| | | | | Vectorieel Tekenen 2 | M IC 838 |
| | | | | Vectorieel Tekenen 3 | M IC 839 |
| | | | | Multimedia 1 | M IC 840 |
| | | | | Multimedia 2 | M IC 841 |
| | | | | Internet 1 | M IC 842 |
| | | | | Webdesign 1 | M IC 843 |
| | | | | Webdesign 2 | M IC 844 |
| | | | | Webscripting | M IC 845 |
| | | | | Internet 2 | M IC 846 |
| | | | | Rastertekenen 3 | M IC 847 |
| | | | | Rastertekenen 4 | M IC 848 |
| | | | | Webanimatie | M IC 849 |
| | | | | Update | M IC 850 |
| | Informatica : Computer- & Besturingssystemen en Netwerken - AO IC 001 | | | | |
| Vorming Application & Service Provider – GT2440 | Initiatie in de Informatica | | M IC G100 | Besturingssystemen 1 | M IC 800 |
| | | | | Besturingssystemen 2 | M IC 801 |
| | Computersystemen 1 | | M IC 802 | | |
| | Computersystemen 2 | | M IC 803 | | |
| | | | | Computersystemen 3 | M IC 804 |
| | | | | Peer-To-Peer Netwerken | M IC 805 |
| | | | | Client-Server Netwerken 1 | M IC 806 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| | | | | |
|--|-----------|--|-----------------------------|----------|
| | | | Client-Server Netwerken 2 | M IC 807 |
| | | | Inter-Netwerken | M IC 808 |
| Informatica : Programmeren - AO IC 002 | | | | |
| Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | Gestructureerd Programmeren | M IC 809 |
| Programmeren Eerste Taal 1 | M IC 810 | | Programmeren Eerste Taal 2 | M IC 811 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 3 | M IC 812 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 4 | M IC 813 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 1 | M IC 814 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 2 | M IC 815 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 3 | M IC 816 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 4 | M IC 817 |
| | | | Data-Analyse | M IC 818 |
| Programmeren Gegevensbank 1 | M IC 819 | | Programmeren Gegevensbank 2 | M IC 820 |
| | | | Programmeren Gegevensbank 3 | M IC 821 |
| Informatica : Toepassingssoftware - AO IC 003 | | | | |
| Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | Tekstverwerking 1 | M IC 822 |
| | | | Tekstverwerking 2 | M IC 823 |
| | | | Tekstverwerking 3 | M IC 824 |
| | | | Desktoppublishing 1 | M IC 825 |
| | | | Desktoppublishing 2 | M IC 826 |
| | | | Rekenblad 1 | M IC 827 |
| | | | Rekenblad 2 | M IC 828 |
| | | | Rekenblad 3 | M IC 829 |
| | | | Gegevensbeheer 1 | M IC 830 |
| | | | Gegevensbeheer 2 | M IC 831 |
| | | | Gegevensbeheer 3 | M IC 832 |
| | | | Presentatie | M IC 833 |
| | | | Agenda- en Taakbeheer | M IC 834 |
| | | | Raster-Tekenen 1 | M IC 835 |
| | | | Raster-Tekenen 2 | M IC 836 |

| | | | | | |
|----------------------------------|--|-----------|--|-----------------------------|----------|
| | | | | Vectorieel Tekenen 1 | M IC 837 |
| | | | | Vectorieel Tekenen 2 | M IC 838 |
| | | | | Vectorieel Tekenen 3 | M IC 839 |
| | | | | Multimedia 1 | M IC 840 |
| | | | | Multimedia 2 | M IC 841 |
| | | | | Internet 1 | M IC 842 |
| | | | | Webdesign 1 | M IC 843 |
| | | | | Webdesign 2 | M IC 844 |
| | | | | Webscripting | M IC 845 |
| | | | | Internet 2 | M IC 846 |
| | | | | Rastertekenen 3 | M IC 847 |
| | | | | Rastertekenen 4 | M IC 848 |
| | | | | Webanimatie | M IC 849 |
| | | | | Update | M IC 850 |
| Service Provider – GT2441 | Informatica : Computer- & Besturingssystemen en Netwerken - AO IC 001 | | | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | | |
| | Besturingssystemen 1 | M IC 800 | | | |
| | Besturingssystemen 2 | M IC 801 | | | |
| | Computersystemen 1 | M IC 802 | | | |
| | Computersystemen 2 | M IC 803 | | | |
| | Computersystemen 3 | M IC 804 | | | |
| | Peer-To-Peer Netwerken | M IC 805 | | | |
| | Client-Server Netwerken 1 | M IC 806 | | | |
| | Client-Server Netwerken 2 | M IC 807 | | | |
| | Inter-Netwerken | M IC 808 | | | |
| | Informatica : Programmeren - AO IC 002 | | | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | | |
| | Programmeren Eerste Taal 1 | M IC 810 | | Gestructureerd Programmeren | M IC 809 |
| | | | | Programmeren Eerste Taal 2 | M IC 811 |
| | | | | Programmeren Eerste Taal 3 | M IC 812 |
| | | | | Programmeren Eerste Taal 4 | M IC 813 |

| | | | |
|--|-----------|-----------------------------|----------|
| | | Programmeren Tweede Taal 1 | M IC 814 |
| | | Programmeren Tweede Taal 2 | M IC 815 |
| | | Programmeren Tweede Taal 3 | M IC 816 |
| | | Programmeren Tweede Taal 4 | M IC 817 |
| | | Data-Analyse | M IC 818 |
| | M IC 819 | | |
| | | Programmeren Gegevensbank 2 | M IC 820 |
| | | Programmeren Gegevensbank 3 | M IC 821 |
| Informatica : Toepassingssoftware - AO IC 003 | | | |
| | M IC G100 | | |
| Initiatie in de Informatica | | Tekstverwerking 1 | M IC 822 |
| | | Tekstverwerking 2 | M IC 823 |
| | | Tekstverwerking 3 | M IC 824 |
| | | Desktoppublishing 1 | M IC 825 |
| | | Desktoppublishing 2 | M IC 826 |
| | | Rekenblad 1 | M IC 827 |
| | | Rekenblad 2 | M IC 828 |
| | | Rekenblad 3 | M IC 829 |
| | | Gegevensbeheer 1 | M IC 830 |
| | | Gegevensbeheer 2 | M IC 831 |
| | | Gegevensbeheer 3 | M IC 832 |
| | | Presentatie | M IC 833 |
| | | Agenda- en Taakbeheer | M IC 834 |
| | | Raster-Tekenen 1 | M IC 835 |
| | | Raster-Tekenen 2 | M IC 836 |
| | | Vectorieel Tekenen 1 | M IC 837 |
| | | Vectorieel Tekenen 2 | M IC 838 |
| | | Vectorieel Tekenen 3 | M IC 839 |
| | | Multimedia 1 | M IC 840 |
| | | Multimedia 2 | M IC 841 |
| | | Internet 1 | M IC 842 |
| | | Webdesign 1 | M IC 843 |
| | | Webdesign 2 | M IC 844 |
| | | Webscripting | M IC 845 |
| | | Internet 2 | M IC 846 |

| | | | | |
|--------------------------------------|--|-----------|----------------------------|----------|
| | | | Rastertekenen 3 | M IC 847 |
| | | | Rastertekenen 4 | M IC 848 |
| | | | Webanimatie | M IC 849 |
| | | | Update | M IC 850 |
| Application Provider – GT2442 | Informatica : Computer- & Besturingssystemen en Netwerken - AO IC 001 | | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | |
| | | | Besturingssystemen 1 | M IC 800 |
| | | | Besturingssystemen 2 | M IC 801 |
| | Computersystemen 1 | M IC 802 | | |
| | Computersystemen 2 | M IC 803 | | |
| | | | Computersystemen 3 | M IC 804 |
| | | | Peer-To-Peer Netwerken | M IC 805 |
| | | | Client-Server Netwerken 1 | M IC 806 |
| | | | Client-Server Netwerken 2 | M IC 807 |
| | | | Inter-Netwerken | M IC 808 |
| | Informatica : Programmeren - AO IC 002 | | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | | |
| | Gestructureerd Programmeren | M IC 809 | | |
| | Programmeren Eerste Taal 1 | M IC 810 | | |
| | Programmeren Eerste Taal 2 | M IC 811 | | |
| | Programmeren Eerste Taal 3 | M IC 812 | | |
| | Programmeren Eerste Taal 4 | M IC 813 | | |
| | | | Programmeren Tweede Taal 1 | M IC 814 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 2 | M IC 815 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 3 | M IC 816 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 4 | M IC 817 |
| | Data-Analyse | M IC 818 | | |
| | Programmeren Gegevensbank 1 | M IC 819 | | |
| | Programmeren Gegevensbank 2 | M IC 820 | | |
| | Programmeren Gegevensbank 3 | M IC 821 | | |

| Informatica : Toepassingssoftware - AO IC 003 | | |
|---|-----------------------|----------|
| Initiatie in de Informatica | M IC G100 | |
| | Tekstverwerking 1 | M IC 822 |
| | Tekstverwerking 2 | M IC 823 |
| | Tekstverwerking 3 | M IC 824 |
| | Desktoppublishing 1 | M IC 825 |
| | Desktoppublishing 2 | M IC 826 |
| | Rekenblad 1 | M IC 827 |
| | Rekenblad 2 | M IC 828 |
| | Rekenblad 3 | M IC 829 |
| | Gegevensbeheer 1 | M IC 830 |
| | Gegevensbeheer 2 | M IC 831 |
| | Gegevensbeheer 3 | M IC 832 |
| | Presentatie | M IC 833 |
| | Agenda- en Taakbeheer | M IC 834 |
| | Raster-Tekenen 1 | M IC 835 |
| | Raster-Tekenen 2 | M IC 836 |
| | Vectorieel Tekenen 1 | M IC 837 |
| | Vectorieel Tekenen 2 | M IC 838 |
| | Vectorieel Tekenen 3 | M IC 839 |
| | Multimedia 1 | M IC 840 |
| | Multimedia 2 | M IC 841 |
| | Internet 1 | M IC 842 |
| | Webdesign 1 | M IC 843 |
| | Webdesign 2 | M IC 844 |
| | Webscripting | M IC 845 |
| | Internet 2 | M IC 846 |
| | Rastertekenen 3 | M IC 847 |
| | Rastertekenen 4 | M IC 848 |
| | Webanimatie | M IC 849 |
| | Update | M IC 850 |

| Vorming Onderofficier Informaticus Niveau Corps – GT2410 | Informatica : Computer- & Besturingssystemen en Netwerken - AO IC 001 | | |
|---|---|-----------------------------|----------|
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | |
| | | Besturingssystemen 1 | M IC 800 |
| | | Besturingssystemen 2 | M IC 801 |
| | Computersystemen 1 | M IC 802 | |
| | | Computersystemen 2 | M IC 803 |
| | | Computersystemen 3 | M IC 804 |
| | | Peer-To-Peer Netwerken | M IC 805 |
| | | Client-Server Netwerken 1 | M IC 806 |
| | | Client-Server Netwerken 2 | M IC 807 |
| | | Inter-Netwerken | M IC 808 |
| | Informatica : Programmeren - AO IC 002 | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | |
| | | Gestructureerd Programmeren | M IC 809 |
| | | Programmeren Eerste Taal 1 | M IC 810 |
| | | Programmeren Eerste Taal 2 | M IC 811 |
| | | Programmeren Eerste Taal 3 | M IC 812 |
| | | Programmeren Eerste Taal 4 | M IC 813 |
| | | Programmeren Tweede Taal 1 | M IC 814 |
| | | Programmeren Tweede Taal 2 | M IC 815 |
| | | Programmeren Tweede Taal 3 | M IC 816 |
| | | Programmeren Tweede Taal 4 | M IC 817 |
| | | Data-Analyse | M IC 818 |
| | | Programmeren Gegevensbank 1 | M IC 819 |
| | | Programmeren Gegevensbank 2 | M IC 820 |
| | | Programmeren Gegevensbank 3 | M IC 821 |
| | Informatica : Toepassingssoftware - AO IC 003 | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | |
| | | Tekstverwerking 1 | M IC 822 |
| | | Tekstverwerking 2 | M IC 823 |

| | | | |
|------------------------------------|--|-----------------------------|----------|
| | | Agenda- en Taakbeheer | M IC 834 |
| | | Raster-Tekenen 1 | M IC 835 |
| | | Raster-Tekenen 2 | M IC 836 |
| | | Vectorieel Tekenen 1 | M IC 837 |
| | | Vectorieel Tekenen 2 | M IC 838 |
| | | Vectorieel Tekenen 3 | M IC 839 |
| | | Multimedia 1 | M IC 840 |
| | | Multimedia 2 | M IC 841 |
| | | Internet 1 | M IC 842 |
| | | Webdesign 1 | M IC 843 |
| | | Webdesign 2 | M IC 844 |
| | | Webscripting | M IC 845 |
| | | Internet 2 | M IC 846 |
| | | Rastertekenen 3 | M IC 847 |
| | | Rastertekenen 4 | M IC 848 |
| | | Webanimatie | M IC 849 |
| | | Update | M IC 850 |
| Bijkomende Vorming – GT6170 | | | |
| | Informatica : Computer- & Besturingssystemen en Netwerken - AO IC 001 | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | |
| | | Besturingssystemen 1 | M IC 800 |
| | | Besturingssystemen 2 | M IC 801 |
| | | Computersystemen 1 | M IC 802 |
| | | Computersystemen 2 | M IC 803 |
| | | Computersystemen 3 | M IC 804 |
| | | Peer-To-Peer Netwerken | M IC 805 |
| | | Client-Server Netwerken 1 | M IC 806 |
| | | Client-Server Netwerken 2 | M IC 807 |
| | | Inter-Netwerken | M IC 808 |
| | Informatica : Programmeren - AO IC 002 | | |
| | Initiatie in de Informatica | M IC G100 | |
| | | Gestructureerd Programmeren | M IC 809 |
| | | Programmeren Eerste Taal 1 | M IC 810 |

| | | | | |
|--|--|---------|-----------------------------|---------|
| | | | Programmeren Eerste Taal 2 | MIC 811 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 3 | MIC 812 |
| | | | Programmeren Eerste Taal 4 | MIC 813 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 1 | MIC 814 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 2 | MIC 815 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 3 | MIC 816 |
| | | | Programmeren Tweede Taal 4 | MIC 817 |
| | | | Data-Analyse | MIC 818 |
| | | | Programmeren Gegevensbank 1 | MIC 819 |
| | | | Programmeren Gegevensbank 2 | MIC 820 |
| | | | Programmeren Gegevensbank 3 | MIC 821 |
| Informatica : Toepassingssoftware - AO IC 003 | | | | |
| | | | MIC G100 | |
| Initiatie in de Informatica | | | | |
| Tekstverwerking 1 | | MIC 822 | | |
| Tekstverwerking 2 | | MIC 823 | | |
| Tekstverwerking 3 | | MIC 824 | | |
| | | | Desktoppublishing 1 | MIC 825 |
| | | | Desktoppublishing 2 | MIC 826 |
| | | | | |
| Rekenblad 1 | | MIC 827 | | |
| Rekenblad 2 | | MIC 828 | | |
| Rekenblad 3 | | MIC 829 | | |
| Gegevensbeheer 1 | | MIC 830 | | |
| Gegevensbeheer 2 | | MIC 831 | | |
| | | | Gegevensbeheer 3 | MIC 832 |
| | | | Presentatie | MIC 833 |
| Agenda- en Taakbeheer | | MIC 834 | | |
| | | | Raster-Tekenen 1 | MIC 835 |
| | | | Raster-Tekenen 2 | MIC 836 |
| | | | Vectorieel Tekenen 1 | MIC 837 |
| | | | Vectorieel Tekenen 2 | MIC 838 |
| | | | Vectorieel Tekenen 3 | MIC 839 |
| | | | Multimedia 1 | MIC 840 |
| | | | Multimedia 2 | MIC 841 |
| | | | Internet 1 | MIC 842 |
| | | | Webdesign 1 | MIC 843 |

| | | |
|--|--|--|
| | Webdesign 2 Webdesigning Internet 2 Rastertekenen 3 Rastertekenen 4 Webanimatie Update | M IC 844 M IC 845 M IC 846 M IC 847 M IC 848 M IC 849 M IC 850 |
| <p>Vorming LOO Technicus rollend materieel & tuigen (LC) GM 2520/08 met bijkomende vormingen :</p> <ul style="list-style-type: none"> - GM 9021/05 en - GM 9870/06 en - GM 9901/07 en - GM 6060/08 en - GM 9040/08 en - GM 6001/08 | <p>Technicus Bedrijfs- en vrachtwagens (BO AU 305)</p> | |
| Basis Elektriciteit | | M ME C100 |
| Basis Metaal | | M ME C300 |
| Demontage Montage | | M AU G003 |
| Motoren 1 | | M AU G011 1 |
| Motoren 2 | | M AU G011 2 |
| Voertuigen 1 | | M AU G012 1 |
| Voertuigen 2 | | M AU G012 2 |
| Klein Onderhoud - Bandenmontage 1 | | M AU G013 1 |
| Klein Onderhoud - Bandenmontage 2 | | M AU G013 2 |
| Bedrijfsvoertuigen 1 | | M AU G015 1 |
| Bedrijfsvoertuigen 2 | | M AU G015 2 |
| Auto-Diagnose 1 | | M AU G017 1 |
| Auto-Diagnose 2 | | M AU G017 2 |
| Auto-Elektriciteit en Motormanagement 1 | | M AU G018 1 |
| | Basis Lassen | M ME C200 |

| | | | |
|--|--|-------------|---------------------------|
| | Auto-Elektriciteit en Motormanagement 2 | M AU G018 2 | |
| | Mecaniciens Bedrijfs- en vrachtwagens (BO AU 304) | | |
| | Basis Elektriciteit | M ME C100 | Basis Lassen M ME C200 |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Demontage Montage | M AU G003 | |
| | Motoren 1 | M AU G011 1 | |
| | Motoren 2 | M AU G011 2 | |
| | Voertuigen 1 | M AU G012 1 | |
| | Voertuigen 2 | M AU G012 2 | |
| | Klein Onderhoud - Bandenmontage 1 | M AU G013 1 | |
| | Klein Onderhoud - Bandenmontage 2 | M AU G013 2 | |
| | Bedrijfsvoertuigen 1 | M AU G015 1 | |
| | Bedrijfsvoertuigen 2 | M AU G015 2 | |
| | Mecaniciens Bedrijfs- en vrachtwagens (BO AU 304) | | |
| | Basis Elektriciteit | M ME C100 | |
| | Basis Lassen | M ME C200 | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Demontage Montage | M AU G003 | |
| | Motoren 1 | M AU G011 1 | |
| | Motoren 2 | M AU G011 2 | |
| | Voertuigen 1 | M AU G012 1 | |
| | Voertuigen 2 | M AU G012 2 | |
| Vorming JCO Mecaniciens voertuigen (LC)– GPO fase - GM 7330/08 met bijkomende vormingen : | | | |
| - GM 9021/05 en | | | |
| - GM 9870/06 | | | |

| | | | |
|--|-----------------------------------|--|-------------|
| | Klein Onderhoud - Bandenmontage 1 | M AU G013 1 | |
| | Klein Onderhoud - Bandenmontage 2 | M AU G013 2 | |
| | Bedrijfsvoertuigen 1 | M AU G015 1 | |
| | Bedrijfsvoertuigen 2 | M AU G015 2 | |
| Technicus Bedrijfs- en vrachtwagens (BO AU 305) | | | |
| | Basis Elektriciteit | M ME C100 | |
| | Basis Lassen | M ME C200 | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Demontage Montage | M AU G003 | |
| | Motoren 1 | M AU G011 1 | |
| | Motoren 2 | M AU G011 2 | |
| | Voertuigen 1 | M AU G012 1 | |
| | Voertuigen 2 | M AU G012 2 | |
| | Klein Onderhoud - Bandenmontage 1 | M AU G013 1 | |
| | Klein Onderhoud - Bandenmontage 2 | M AU G013 2 | |
| | Bedrijfsvoertuigen 1 | M AU G015 1 | |
| | Bedrijfsvoertuigen 2 | M AU G015 2 | |
| | | Auto-Diagnose 1 | M AU G017 1 |
| | | Auto-Diagnose 2 | M AU G017 2 |
| | | Auto-Elektriciteit en Motormanagement 1 | M AU G018 1 |
| | | Auto-Elektriciteit en Motormanagement 2 | M AU G018 2 |
| Draaier Frezer (BO ME 306) | | | |
| Vorrming : JCO draaier frezer - GM 8651/07 | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Initiatie Frezen | M ME G323 | |
| | Initiatie Draaien | M ME G324 | Frezen |
| | Draaien | M ME G309 | M ME G308 |
| | | | |

| Draaier Frezer (BO ME 306) | | | | |
|--|-----------------------------------|----------------------|-----------------------|-------------|
| Vorming : L00 Technicus Materialen (LC) - GPO fase GM 2540/08 met bijkomende vormingen : - GL 2547/08(1) en - GL 2552/08(2) | Basis Metaal | M ME C300 | | |
| | Initiatie Frezen | M ME G323 | | |
| | Initiatie Draaien | M ME G324 | Frezen | M ME G308 |
| | Draaien | M ME G309 | | |
| | Gassmeltlasser (BO ME 206) | | | |
| Vorming : L00 Technicus Materialen – GM 2540/08 | Basis Lassen | M ME C200 | | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | | |
| | Gassmeltplaatlassen A | M ME G203 A | | |
| | | | Gassmeltplaatlassen B | M ME G203 B |
| | | | Gassmeltbuislassen A | M ME G204 A |
| | | Gassmeltbuislassen B | M ME G204 B | |
| Gassmeltlasser (BO ME 206) | | | | |
| Vorming : JC0 metaalbewerker – GM8660/07 | Basis Lassen | M ME C200 | | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | | |
| | Gassmeltplaatlassen A | M ME G203 A | | |

| | | | | |
|--|-------------------------------|-------------|----------------------|-------------|
| | Gassmeltplaatlassen B | M ME G203 B | | M ME G204 A |
| | | | Gassmeltbuislassen A | M ME G204 B |
| | | | Gassmeltbuislassen B | |
| | Hoeklasser (BO ME 203) | | | |
| Vorming : LOO Technicus Materialen (LC) – GPO fase GM2540/08 met bijkomende vorming : | | | | |
| - GM2543/08 en | | | | |
| - GM2544/08 en | | | | |
| - GM9700/08 | | | | |
| | Basis Elektriciteit | M ME C100 | | |
| | Basis Lassen | M ME C200 | | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | | |
| | BMBE-Hoeklassen A | M ME G205 A | | |
| | | | BMBE-Hoeklassen B | M ME G205 B |
| | MIG/MAG-Hoeklassen A | M ME G208 A | | |
| | | | MIG/MAG-Hoeklassen B | M ME G208 B |
| | TIG-Hoeklassen A | M ME G211 A | | |
| | TIG-Hoeklassen B | M ME G211 B | | |
| | Hoeklasser (BO ME 203) | | | |
| Vorming : JC metaalbewerker GM8660/07 met bijkomende vorming : | | | | |
| - GM2543/08 en | | | | |
| - GM2544/08 en | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|--|---------------------------|-------------|--|--|--------------|-----------|--|--|--------------|-----------|--|--|---------------------------|-------------|--|-------------|---------------------------|-------------|-------------------|--|------------------|-------------|---------------------------|-------------|------------------|-------------|--|--|
| - GM9700/08 | <table border="1"> <tr> <td data-bbox="263 176 311 2098">Basis Elektriciteit</td> <td data-bbox="311 176 375 2098">M ME C100</td> <td data-bbox="375 176 422 2098"></td> <td data-bbox="422 176 470 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="311 176 375 2098">Basis Lassen</td> <td data-bbox="375 176 422 2098">M ME C200</td> <td data-bbox="422 176 470 2098"></td> <td data-bbox="470 176 518 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 176 422 2098">Basis Metaal</td> <td data-bbox="422 176 470 2098">M ME C300</td> <td data-bbox="470 176 518 2098"></td> <td data-bbox="518 176 566 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="422 176 470 2098">BMBE-Hoeklassen A</td> <td data-bbox="470 176 518 2098">M ME G205 A</td> <td data-bbox="518 176 566 2098"></td> <td data-bbox="566 176 614 2098">M ME G205 B</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 176 518 2098">MIG/MAG-Hoeklassen A</td> <td data-bbox="518 176 566 2098">M ME G208 A</td> <td data-bbox="566 176 614 2098">BMBE-Hoeklassen B</td> <td data-bbox="614 176 662 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="518 176 566 2098">TIG-Hoeklassen A</td> <td data-bbox="566 176 614 2098">M ME G211 A</td> <td data-bbox="614 176 662 2098">MIG/MAG-Hoeklassen B</td> <td data-bbox="662 176 710 2098">M ME G208 B</td> </tr> <tr> <td data-bbox="566 176 614 2098">TIG-Hoeklassen B</td> <td data-bbox="614 176 662 2098">M ME G211 B</td> <td data-bbox="662 176 710 2098"></td> <td data-bbox="710 176 758 2098"></td> </tr> </table> | Basis Elektriciteit | M ME C100 | | | Basis Lassen | M ME C200 | | | Basis Metaal | M ME C300 | | | BMBE-Hoeklassen A | M ME G205 A | | M ME G205 B | MIG/MAG-Hoeklassen A | M ME G208 A | BMBE-Hoeklassen B | | TIG-Hoeklassen A | M ME G211 A | MIG/MAG-Hoeklassen B | M ME G208 B | TIG-Hoeklassen B | M ME G211 B | | |
| Basis Elektriciteit | M ME C100 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Basis Lassen | M ME C200 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Basis Metaal | M ME C300 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| BMBE-Hoeklassen A | M ME G205 A | | M ME G205 B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MIG/MAG-Hoeklassen A | M ME G208 A | BMBE-Hoeklassen B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TIG-Hoeklassen A | M ME G211 A | MIG/MAG-Hoeklassen B | M ME G208 B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TIG-Hoeklassen B | M ME G211 B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - GM2548/08 | <p data-bbox="263 176 798 336">Vorming : LOO technicus materialen (LC) – GPO fase GM2540/08 met bijkomende vorming :</p> <p data-bbox="263 176 798 336">- GM2548/08</p> <p data-bbox="263 176 798 336">Koetswerkherteller (BO AU 005)</p> <table border="1"> <tr> <td data-bbox="263 176 311 2098">Basis Elektriciteit</td> <td data-bbox="311 176 375 2098">M ME C100</td> <td data-bbox="375 176 422 2098"></td> <td data-bbox="422 176 470 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="311 176 375 2098">Basis Lassen</td> <td data-bbox="375 176 422 2098">M ME C200</td> <td data-bbox="422 176 470 2098"></td> <td data-bbox="470 176 518 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 176 422 2098">Basis Metaal</td> <td data-bbox="422 176 470 2098">M ME C300</td> <td data-bbox="470 176 518 2098"></td> <td data-bbox="518 176 566 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="422 176 470 2098">Voorbewerken en Spuiten 1</td> <td data-bbox="470 176 518 2098">M AU G001 1</td> <td data-bbox="518 176 566 2098"></td> <td data-bbox="566 176 614 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 176 518 2098">Voorbewerken en Spuiten 2</td> <td data-bbox="518 176 566 2098">M AU G001 2</td> <td data-bbox="566 176 614 2098"></td> <td data-bbox="614 176 662 2098"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="518 176 566 2098">Plaatslagen 1</td> <td data-bbox="566 176 614 2098">M AU G002 1</td> <td data-bbox="614 176 662 2098">Voorbewerken en Spuiten 3</td> <td data-bbox="662 176 710 2098">M AU G001 3</td> </tr> </table> | Basis Elektriciteit | M ME C100 | | | Basis Lassen | M ME C200 | | | Basis Metaal | M ME C300 | | | Voorbewerken en Spuiten 1 | M AU G001 1 | | | Voorbewerken en Spuiten 2 | M AU G001 2 | | | Plaatslagen 1 | M AU G002 1 | Voorbewerken en Spuiten 3 | M AU G001 3 | | | | |
| Basis Elektriciteit | M ME C100 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Basis Lassen | M ME C200 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Basis Metaal | M ME C300 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Voorbewerken en Spuiten 1 | M AU G001 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Voorbewerken en Spuiten 2 | M AU G001 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Plaatslagen 1 | M AU G002 1 | Voorbewerken en Spuiten 3 | M AU G001 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | |
|---|---------------------------|--|-------------------|---------------------------|-------------|
| | | | | Plaatslagen 2 | M AU G002 2 |
| | | | | Plaatslagen 3 | M AU G002 3 |
| | | | | Demontage Montage | M AU G003 |
| Koetswerkhersteller (BO AU 005) | | | | | |
| Vorming : JC metaalbewerker GM8660/07 met bijkomende vorming : - GM9700/08 en - GM 2548/08 | | | | | |
| | Basis Elektriciteit | | M ME C100 | | |
| | Basis Lassen | | M ME C200 | | |
| | Basis Metaal | | M ME C300 | | |
| | Voorbewerken en Spuiten 1 | | M AU G001 1 | | |
| | Voorbewerken en Spuiten 2 | | M AU G001 2 | | |
| | | | | Voorbewerken en Spuiten 3 | M AU G001 3 |
| | Plaatslagen 1 | | M AU G002 1 | | |
| | | | | Plaatslagen 2 | M AU G002 2 |
| | | | Plaatslagen 3 | M AU G002 3 | |
| | | | Demontage Montage | M AU G003 | |
| Plaatbewerker (BO ME 305) | | | | | |
| Vorming : LOO technicus materialen (lc) – gpo fase – GM2540/08 | | | | | |
| | Basis Metaal | | M ME C300 | | |

| | | | |
|--|----------------------------------|--------------------|------------|
| | Plaatconstructies | M ME C306 | |
| Vorming : JCO metaalbewerker GM8660/07 | Plaatbewerker (BO ME 305) | | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Plaatconstructies | M ME C306 | |
| Vorming : Ooffr koeltechniek specifieke vorming + JIT Elektromechaniker GM9031/05 | Koeltechniker (BO KW 008) | | |
| | Basis Elektriciteit | M ME C100 | |
| | Basis Installaties | M KW G001 | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Elektrische opbouwinstallaties 1 | M ME C101 1 | |
| | Elektrische opbouwinstallaties 2 | M ME C102 1 | |
| | Plaatsen koelinstallaties | M KW G017 | |
| | Koelinstallaties A | M KW 029 A | |
| | | | M KW 029 B |
| | | Koelinstallaties B | |
| | Koelmonteur (BO KW 007) | | |
| | Basis Elektriciteit | M ME C100 | |
| | Basis Installaties | M KW G001 | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Elektrische opbouwinstallaties 1 | M ME C101 1 | |
| | Elektrische opbouwinstallaties 2 | M ME C102 1 | |
| | Plaatsen koelinstallaties | M KW G017 | |
| Vorming : JCO assistent koeltechniek + JCO assistent elektromechaniek | Koelmonteur (BO KW 007) | | |

| | | | |
|---|------------------------------------|--------------------|------------|
| nieker GM7020/08 | Basis Elektriciteit | M ME C100 | |
| | Basis Installaties | M KW G001 | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| | Elektrische opbouwinstallaties 1 | M ME C101 1 | |
| | Elektrische opbouwinstallaties 2 | M ME C102 1 | |
| | Plaatsen koelinstallaties | M KW G017 | |
| | Koeltechnieker (BO KW 008) | | |
| | Basis Elektriciteit | M ME C100 | |
| | Basis Installaties | M KW G001 | |
| | Basis Metaal | M ME C300 | |
| Elektrische opbouwinstallaties 1 | M ME C101 1 | | |
| Elektrische opbouwinstallaties 2 | M ME C102 1 | | |
| Plaatsen koelinstallaties | M KW G017 | | |
| | | Koelinstallaties A | M KW 029 A |
| | | Koelinstallaties B | M KW 029 B |
| Hulpkok - BO VO 014 | | | |
| Vorming Kok (Land Comp, Lucht Comp) – JF7310 | Basis keuken | M VO G001 | |
| | Initiatie warme keuken | M VO G033 | |
| | Koude keuken | M VO G034 | |
| | Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | |
| | Dagschotels met vis | M VO G036 | |
| | Nagerechten | M VO G037 | |
| | Kok - BO VO 015 | | |
| | Basis keuken | M VO G001 | |
| | Initiatie warme keuken | M VO G033 | |
| | Koude keuken | M VO G034 | |

| | | |
|--|-----------|----------------------------|
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | |
| Nagerechten | M VO G037 | |
| Basis zaal | M VO G002 | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | |
| | | Visgerechten |
| | | M VO G038 |
| | | Vleesgerechten |
| | | M VO G039 |
| | | Streekgerechten |
| | | M VO G040 |
| | | Dienst aan de kaart/keuken |
| | | M VO G021 |
| Grootkeukenmedewerker - BO VO 005 | | |
| Basis keuken | M VO G001 | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | |
| Koude keuken | M VO G034 | |
| Grootkeukenvoorbereiding | M VO 030 | |
| Toonbankbediening | M VO 009 | |
| Grootkeukenhulpkok - BO VO 019 | | |
| Basis keuken | M VO G001 | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | |
| Koude keuken | M VO G034 | |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | |
| Nagerechten | M VO G037 | |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 | |
| Grootkeukenkok - BO VO 020 | | |
| Basis keuken | M VO G001 | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | |
| Koude keuken | M VO G034 | |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | |
| Nagerechten | M VO G037 | |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 | Visgerechten |
| | | M VO G038 |

| | | | |
|---|-----------|-----------------------------------|------------|
| | | Vleesgerechten | M VO G039 |
| | | Initiatie dieetmaaltijden | M VO G061 |
| | | Dieetmaaltijden | M VO G062 |
| | | Grootkeukenbereidingen A | M VO G060A |
| | | Grootkeukenbereidingen B | M VO G060B |
| Hulpkelner - BO VO 003 | | | |
| | | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| Kelner - BO VO 016 | | | |
| | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Dienst aan de kaart/zaal | M VO G024 |
| | | Algemene wijnkennis | M VO G069 |
| Traiteurkok - BO VO 021 | | | |
| | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagshotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |

| | | | |
|--|-----------|-----------------------------------|-----------|
| | | Koude en warme buffetten | M VO G063 |
| | | Traiteurkeuken | M VO G064 |
| | | Recepties en ontvangsten | M VO G065 |
| Kelner banketdienst - BO VO 010 | | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Banketbediening | M VO G017 |
| Kelner brasserie, taverne, bistro - BO VO 023 | | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Consumptie-ijs | M VO G210 |
| | | Café | M VO G068 |
| | | Initiatie snacks/tearoom | M VO G066 |
| | | Snacks/tearoom | M VO G067 |
| Hulpkok - BO VO 014 | | | |
| Vorming Kok (Marine Comp) – JF 7320 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |

| Kok - BO VO 015 | |
|--|----------------------------|
| Basis keuken | M VO G001 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 |
| Dagshotels met vis | M VO G036 |
| Nagerechten | M VO G037 |
| Basis zaal | M VO G002 |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 |
| | Visgerechten |
| | M VO G038 |
| | Vleesgerechten |
| | M VO G039 |
| | Streekgerechten |
| | M VO G040 |
| | Dienst aan de kaart/keuken |
| | M VO G021 |
| Grootkeukenmedewerker - BO VO 005 | |
| Basis keuken | M VO G001 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |
| Grootkeukenvoorbereiding | M VO 030 |
| Toonbankbediening | M VO 009 |
| Grootkeukenhulpkok - BO VO 019 | |
| Basis keuken | M VO G001 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 |
| Dagshotels met vis | M VO G036 |
| Nagerechten | M VO G037 |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 |
| Grootkeukenkok - BO VO 020 | |
| Basis keuken | M VO G001 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |

| | | | |
|---|-----------|----------------------------------|------------|
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagshotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 | Visgerechten | M VO G038 |
| | | Vleesgerechten | M VO G039 |
| | | Initiatie dieetmaaltijden | M VO G061 |
| | | Dieetmaaltijden | M VO G062 |
| | | Grootkeukenbereidingen A | M VO G060A |
| | | Grootkeukenbereidingen B | M VO G060B |
| Hulpkelner - BO VO 003 | | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Orthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| Kelner - BO VO 016 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Orthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Dienst aan de kaart/zaal | M VO G024 |
| | | Algemene wijnkennis | M VO G069 |
| Traiteurkok - BO VO 021 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |

| | | | | |
|---|--|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------|
| Vorming Onderofficier Kok : Cate- ring (Land Comp) en Kok (Lucht Comp) – JF2510 | Koude keuken | M VO G034 | | |
| | Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| | Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| | Nagerechten | M VO G037 | | |
| | | | Koude en warme buffetten | M VO G063 |
| | | | Traiteurkeuken | M VO G064 |
| | | | Recepties en ontvangsten | M VO G065 |
| | Kelner banketdienst - BO VO 010 | | | |
| | Basis zaal | M VO G002 | | |
| | Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| | Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| | Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | | Banketbediening | M VO G017 |
| | Kelner brasserie, taverne, bistro - BO VO 023 | | | |
| | Basis zaal | M VO G002 | | |
| | Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| | Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| | Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| | Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 | |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 | |
| | | Consumptie-ijs | M VO G210 | |
| | | Café | M VO G068 | |
| | | Initiatie snacks/tearoom | M VO G066 | |
| | | Snacks/tearoom | M VO G067 | |
| Hulpkok - BO VO 014 | | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | | |

| | | | |
|--|-----------|----------------------------|-----------|
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagshotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Kok - BO VO 015 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagshotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Visgerechten | M VO G038 | | |
| Vleesgerechten | M VO G039 | | |
| | | Streekgerechten | M VO G040 |
| | | Dienst aan de kaart/keuken | M VO G021 |
| Keukenverantwoordelijke - BO VO 009 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagshotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Visgerechten | M VO G038 | | |
| Vleesgerechten | M VO G039 | | |
| | | Streekgerechten | M VO G040 |
| | | Dienst aan de kaart/keuken | M VO G021 |

| | | | |
|---|------------|-----------------------------|-----------|
| | | Beheer en organisatie | M VO G213 |
| | | Beheer en organisatie hotel | M VO G080 |
| Grootkeukenmedewerker - BO VO 005 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Grootkeukenvoorbereiding | M VO 030 | | |
| Toonbankbediening | M VO 009 | | |
| Grootkeukenhulpkok - BO VO 019 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 | | |
| Grootkeukenkok - BO VO 020 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 | | |
| Visgerechten | M VO G038 | | |
| Vleesgerechten | M VO G039 | | |
| Grootkeukenbereidingen A | M VO G060A | | |
| Grootkeukenbereidingen B | M VO G060B | | |
| | | Initiatie dieetmaaltijden | M VO G061 |
| | | Dieetmaaltijden | M VO G062 |
| Grootkeukenverantwoordelijke - BO VO 006 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |

| | | | |
|--|---|------------|----------------------------------|
| | Initiatie warme keuken | M VO G033 | |
| | Koude keuken | M VO G034 | |
| | Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | |
| | Dagshotels met vis | M VO G036 | |
| | Nagerechten | M VO G037 | |
| | Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 | |
| | Visgerechten | M VO G038 | |
| | Vleesgerechten | M VO G039 | |
| | Grootkeukenbereidingen A | M VO G060A | |
| | Grootkeukenbereidingen B | M VO G060B | |
| | | | Initiatie dieetmaaltijden |
| | | | Dieetmaaltijden |
| | | | Beheer en organisatie |
| | | | Beheer en organisatie hotel |
| | | | M VO G061 |
| | | | M VO G062 |
| | | | M VO G213 |
| | | | M VO G080 |
| | | | Hulpkelner - BO VO 003 |
| | Basis zaal | M VO G002 | |
| | Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | |
| | Interactie zaal/keuken | M VO G005 | |
| | Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | |
| | | | Zaalversnijdingen en bereidingen |
| | | | Drankenkennis, bar en cocktails |
| | | | M VO G042 |
| | | | M VO G043 |
| | | | Kelner - BO VO 016 |
| | Basis keuken | M VO G001 | |
| | Basis zaal | M VO G002 | |
| | Initiatie warme keuken | M VO G033 | |
| | Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | |
| | Interactie zaal/keuken | M VO G005 | |
| | Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | |
| | | | Zaalversnijdingen en bereidingen |
| | | | Drankenkennis, bar en cocktails |
| | | | Dienst aan de kaart/zaal |
| | | | Algemene wijnkennis |
| | | | M VO G042 |
| | | | M VO G043 |
| | | | M VO G024 |
| | | | M VO G069 |

| Zaalverantwoordelijke - BO VO 011 | |
|---|-----------------------------------|
| Basis keuken | M VO G001 |
| Basis zaal | M VO G002 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 |
| | Zaalversnijdingen en bereidingen |
| | M VO G042 |
| | Drankenkennis, bar en cocktails |
| | M VO G043 |
| | Dienst aan de kaart/zaal |
| | M VO G024 |
| | Algemene wijnkennis |
| | M VO G069 |
| | Beheer en organisatie |
| | M VO G213 |
| | Beheer en organisatie hotel |
| | M VO G080 |
| Traiteurkok - BO VO 021 | |
| Basis keuken | M VO G001 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 |
| Dagschotels met vis | M VO G036 |
| Nagerechten | M VO G037 |
| | Koude en warme buffetten |
| | M VO G063 |
| | Traiteurkeuken |
| | M VO G064 |
| | Recepties en ontvangsten |
| | M VO G065 |
| Kelner banketdienst - BO VO 010 | |
| Basis zaal | M VO G002 |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 |
| | Zaalversnijdingen en -bereidingen |
| | M VO G042 |
| | Drankenkennis, bar en cocktails |
| | M VO G043 |
| | Banketbediening |
| | M VO G017 |

| Traiteur-banketaannemer - BO VO 008 | |
|---|-----------------------------------|
| Basis keuken | M VO G001 |
| Basis zaal | M VO G002 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 |
| Dagschotels met vis | M VO G036 |
| Nagerechten | M VO G037 |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 |
| | Zaalversnijdingen en -bereidingen |
| | M VO G042 |
| | Drankenkennis, bar en cocktails |
| | M VO G043 |
| | Koude en warme buffetten |
| | M VO G063 |
| | Traiteurkeuken |
| | M VO G064 |
| | Recepties en ontvangsten |
| | M VO G065 |
| | Banketbediening |
| | M VO G017 |
| | Beheer en organisatie |
| | M VO G213 |
| | Beheer en organisatie hotel |
| | M VO G080 |
| Kelner brasserie, taverne, bistro - BO VO 023 | |
| Basis zaal | M VO G002 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 |
| | Zaalversnijdingen en -bereidingen |
| | M VO G042 |
| | Drankenkennis, bar en cocktails |
| | M VO G043 |
| | Consumptie-ijs |
| | M VO G210 |
| | Café |
| | M VO G068 |
| | Initiatie snacks/tearoom |
| | M VO G066 |
| | Snacks/tearoom |
| | M VO G067 |
| Verantwoordelijke brasserie, taverne, bistro - BO VO 024 | |

| | | | | |
|--|---|-----------|-----------------------------------|-----------|
| | Basis zaal | M VO G002 | | |
| | Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| | Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| | Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | | Consumptie-ijs | M VO G210 |
| | | | Café | M VO G068 |
| | | | Initiatie snacks/tearoom | M VO G066 |
| | | | Snacks/tearoom | M VO G067 |
| | | | Beheer en organisatie | M VO G213 |
| | | | Beheer en organisatie hotel | M VO G080 |
| Hulpkok - BO VO 014 | | | | |
| Vorming Onderofficier Kok : Meester Kok (Marine Comp) FF 2520 | | | | |
| | Basis keuken | M VO G001 | | |
| | Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| | Koude keuken | M VO G034 | | |
| | Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| | Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| | Nagerechten | M VO G037 | | |
| Kok - BO VO 015 | | | | |
| | Basis keuken | M VO G001 | | |
| | Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| | Koude keuken | M VO G034 | | |
| | Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| | Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| | Nagerechten | M VO G037 | | |
| | Basis zaal | M VO G002 | | |
| | Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| | Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| | Visgerechten | M VO G038 | | |

| | | | |
|--|-----------|-----------------------------|-----------|
| Vleesgerechten | M VO G039 | Streekgerechten | M VO G040 |
| | | Dienst aan de kaart/keuken | M VO G021 |
| Keukenverantwoordelijke - BO VO 009 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagshotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Visgerechten | M VO G038 | | |
| Vleesgerechten | M VO G039 | | |
| | | Streekgerechten | M VO G040 |
| | | Dienst aan de kaart/keuken | M VO G021 |
| | | Beheer en organisatie | M VO G213 |
| | | Beheer en organisatie hotel | M VO G080 |
| Grootkeukenmedewerker - BO VO 005 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Grootkeukenvoorbereiding | M VO 030 | | |
| Toonbankbediening | M VO 009 | | |
| Grootkeukenhulpkok - BO VO 019 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagshotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 | | |

| Grootkeukenkok - BO VO 020 | |
|---|-----------------------------|
| Basis keuken | M VO G001 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 |
| Dagshotels met vis | M VO G036 |
| Nagerechten | M VO G037 |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 |
| Visgerechten | M VO G038 |
| Vleesgerechten | M VO G039 |
| Grootkeukenbereidingen A | M VO G060A |
| Grootkeukenbereidingen B | M VO G060B |
| | Initiatie dieetmaaltijden |
| | Dieetmaaltijden |
| | M VO G061 |
| | M VO G062 |
| Grootkeukenverantwoordelijke - BO VO 006 | |
| Basis keuken | M VO G001 |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 |
| Koude keuken | M VO G034 |
| Dagshotels met vlees en gevogelte | M VO G035 |
| Dagshotels met vis | M VO G036 |
| Nagerechten | M VO G037 |
| Initiatie grootkeukenbereidingen | M VO G059 |
| Visgerechten | M VO G038 |
| Vleesgerechten | M VO G039 |
| Grootkeukenbereidingen A | M VO G060A |
| Grootkeukenbereidingen B | M VO G060B |
| | Initiatie dieetmaaltijden |
| | Dieetmaaltijden |
| | M VO G061 |
| | M VO G062 |
| | Beheer en organisatie |
| | Beheer en organisatie hotel |
| | M VO G213 |
| | M VO G080 |
| Hulpkelner - BO VO 003 | |
| Basis zaal | M VO G002 |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 |

| | | | |
|---|-----------|----------------------------------|-----------|
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| Kelner - BO VO 016 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Dienst aan de kaart/zaal | M VO G024 |
| | | Algemene wijnkennis | M VO G069 |
| Zaalverantwoordelijke - BO VO 011 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Dienst aan de kaart/zaal | M VO G024 |
| | | Algemene wijnkennis | M VO G069 |
| | | Beheer en organisatie | M VO G213 |
| | | Beheer en organisatie hotel | M VO G080 |
| Traiteurkok - BO VO 021 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |

| | | | |
|--|-----------|-----------------------------------|-----------|
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| | | Koude en warme buffetten | M VO G063 |
| | | Traiteurkeuken | M VO G064 |
| | | Recepties en ontvangsten | M VO G065 |
| Kelner banketdienst - BO VO 010 | | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Banketbediening | M VO G017 |
| Traiteur-banketaannemer - BO VO 008 | | | |
| Basis keuken | M VO G001 | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Koude keuken | M VO G034 | | |
| Dagschotels met vlees en gevogelte | M VO G035 | | |
| Dagschotels met vis | M VO G036 | | |
| Nagerechten | M VO G037 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Koude en warme buffetten | M VO G063 |
| | | Traiteurkeuken | M VO G064 |
| | | Recepties en ontvangsten | M VO G065 |
| | | Banketbediening | M VO G017 |
| | | Beheer en organisatie | M VO G213 |

| | | Beheer en organisatie hotel | M VO G080 |
|--|-----------|-----------------------------------|-----------|
| Kelner brasserie, taverne, bistro - BO VO 023 | | | |
| Basis zaal | M VO G002 | | |
| Initiatie warme keuken | M VO G033 | | |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 | | |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 | | |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 | | |
| | | Zaalversnijdingen en -bereidingen | M VO G042 |
| | | Drankenkennis, bar en cocktails | M VO G043 |
| | | Consumptie-ijs | M VO G210 |
| | | Café | M VO G068 |
| | | Initiatie snacks/tearoom | M VO G066 |
| | | Snacks/tearoom | M VO G067 |

| Verantwoordelijke brasserie, taverne, bistro - BO VO 024 | |
|---|-----------------------------------|
| Basis zaal | M VO G002 |
| Onthaal en omgang met gasten | M VO G004 |
| Interactie zaal/keuken | M VO G005 |
| Zaalvoorbereiding en bediening van gasten | M VO G041 |
| | Zaalversnijdingen en -bereidingen |
| | M VO G042 |
| | Drankenkennis, bar en cocktails |
| | M VO G043 |
| | Consumptie-ijs |
| | M VO G210 |
| | Café |
| | M VO G068 |
| | Initiatie snacks/tearoom |
| | M VO G066 |
| | Snacks/tearoom |
| | M VO G067 |
| | Beheer en organisatie |
| | M VO G213 |
| | Beheer en organisatie hotel |
| | M VO G080 |

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 betreffende de toelatingsvoorwaarden voor het volwassenenonderwijs.

Brussel, 4 september 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 3730

[C – 2009/36018]

**4 SEPTEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif aux conditions d'admission à l'éducation des adultes**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, notamment l'article 35, modifié par les décrets des 4 juillet 2009 et 8 mai 2009;

Vu la concertation avec les délégués des pouvoirs organisateurs du 3 avril 2009;

Vu la concertation avec les délégués des organisations syndicales représentatives du 3 avril 2009;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 18 juin 2009;

Vu l'avis 46.951/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juillet 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Par application de l'article 35, § 1^{er}, troisième alinéa, du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, sont fixées, dans l'annexe Ire au présent arrêté, des conditions complémentaires d'admission pour être admis comme apprenant au module initial d'une formation organisée de façon séquentielle ou à un module organisé de façon non séquentielle.

Pour les formations, visées à l'article 179, § 1^{er}, 2^o du même décret, qui correspondent au contenu des formations, visées au premier alinéa, les mêmes conditions complémentaires d'admission pour être admis comme apprenant à l'année d'études initiale sont d'application.

Art. 2. Par application de l'article 35, § 2, 2^o, du même décret, les attestations donnant accès aux modules organisés de façon séquentielle sont fixées à l'annexe II au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2009.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse,
de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 3731

[2009/204970]

29 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant règlement d'une subvention supplémentaire de 0,125 euro octroyée aux services agréés d'aide aux familles et aux personnes âgées par heure prestée en 2008 au bénéfice d'usagers habitant des communes à faible densité de population

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu les lois relatives à la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu le décret du 18 décembre 2008 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2009, section 17, programme 14, allocations de base 33.65 et 43.65;

Vu le décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 relatif au contrôle administratif et budgétaire, tel que modifié notamment par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004, et plus particulièrement l'article 7bis, § 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, tel que modifié;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 septembre 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 octobre 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant la nécessité de compenser sans retard les pertes financières des services agréés d'aide aux familles et aux personnes âgées intervenant chez les usagers habitant des communes à faible densité de population;

Sur proposition de la Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention supplémentaire de 0,125 euro est octroyée aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées, par heure prestée en 2008 au bénéfice d'usagers habitant des communes à faible densité de population.

Art. 2. Les services d'aide aux familles et aux personnes âgées visés par le présent arrêté sont les services agréés sur base de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, tel que modifié.

Art. 3. Les communes à faible densité de population sont les communes dont la population a une densité inférieure ou égale à 120 habitants par kilomètre carré.

Art. 4. La densité de la population est déterminée grâce :

1° à la superficie des communes telle que communiquée par l'Administration centrale du Cadastre du Ministère des Finances;

2° aux chiffres de la population de droit par commune à la date du 1^{er} janvier 2008 tels qu'ils sont publiés au *Moniteur belge* par l'Institut national de Statistique.

Art. 5. Sont prises en considération pour l'octroi de la subvention toutes les activités d'aide à la vie quotidienne effectuées par les aides familiales et seniors en 2008 et visées à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, à l'exception des activités visées aux articles 14, 15 et 17 dudit arrêté tel que modifié.

Art. 6. L'activité des aides familiales et seniors engagées dans le cadre du décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand, ainsi que l'activité des aides familiales et seniors dont l'emploi est financé dans le cadre des réductions de cotisations patronales appliquées en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, sont prises en considération aux conditions du présent arrêté pour l'octroi de la subvention.

Art. 7. La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 octobre 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 3731

[2009/204970]

29 OKTOBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp een aanvullende toelage van 0,125 euro genieten per uur gepresteerd in 2008 ten gunste van gebruikers die in dunbevolkte gemeenten wonen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op het decreet van 18 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2009, afdeling 17, programma 14, basisallocaties 33.65 en 43.65;

Gelet op het decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004, inzonderheid op artikel 7bis, § 3;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 september 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 oktober 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de financiële verliezen van de erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp in dunbevolkte gemeenten zo spoedig mogelijk gecompenseerd moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Besluit :

Artikel 1. De diensten voor gezins- en bejaardenhulp genieten een aanvullende toelage van 0,125 euro per uur gepresteerd in 2008 ten gunste van gebruikers die in dunbevolkte gemeenten wonen.

Art. 2. De in dit besluit bedoelde diensten voor gezins- en bejaardenhulp zijn de diensten die erkend zijn overeenkomstig het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan die diensten, zoals gewijzigd.

Art. 3. Dunbevolkte gemeenten zijn gemeenten waarvan de bevolkingsdichtheid niet hoger is dan 120 inwoners per km².

Art. 4. De bevolkingsdichtheid wordt bepaald op grond van :

1° de oppervlakte van de gemeenten, zoals meegedeeld door de Centrale Administratie van het Kadaster van het Ministerie van Financiën;

2° de cijfers van de werkelijke bevolking per gemeente op 1 januari 2008, zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* door het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

Art. 5. De toelagen worden verleend voor alle in 2008 verstrekte diensten inzake gezins- en bejaardenhulp waarvan sprake in het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten, met uitzondering van de activiteiten bedoeld in de artikelen 14, 15 en 17 van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd.

Art. 6. De activiteit van de gezins- en bejaardenhulpers die tewerkgesteld worden in het kader van het decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector alsmede de activiteiten van gezins- en bejaardenhulpers van wie de tewerkstelling gefinancierd wordt in het kader van de verminderingen van de werkgeversbijdragen toegepast krachtens het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, komen in aanmerking voor de toelage onder de voorwaarden van dit besluit.

Art. 7. De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen is belast met de uitvoering van dit besluit. Namen, 29 oktober 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLEUX

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 3732

[C — 2009/31535]

22 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 1^{er} mars 2007, l'article 2, § 1^{er}, 1^o, modifié par la loi du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Vu l'arrêté ministériel du 6 septembre 1974 fixant la liste des variétés des espèces agricoles, susceptibles d'être soumises au contrôle de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 25 mars 1952;

Considérant que la Directive 2002/53/CE du Conseil du 13 juin 2002 concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles et la Directive 2002/55/CE du Conseil du 13 juin 2002 concernant la commercialisation des semences de légumes, impliquent une obligation de s'y conformer dans le délai impart;

Vu la concertation entre les régions et les autorités fédérales du 28 avril 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 27 avril 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 juin 2009;

Vu l'avis n° 46.860/VR du Conseil d'Etat, donné le 23 juin 2009, par application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique compétent pour la Politique agricole;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions et champs d'application*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles : le catalogue, établi par la Commission des Communautés européennes sur la base des catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles des Etats membres;

2^o catalogue commun des variétés des espèces de légumes : le catalogue, établi par la Commission des Communautés européennes sur la base des catalogues des variétés des espèces de légumes des Etats membres;

3^o organisme génétiquement modifié : un organisme tel que visé à l'article 2, 2^o, de l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant;

4^o dispositions officielles : les mesures qui sont prises par une des instances ou personnes suivantes :

a) par les autorités d'un Etat,

b) sous la responsabilité d'un Etat, par des personnes morales de droit public ou privé,

c) pour des activités auxiliaires également sous contrôle d'un Etat, par des personnes physiques assermentées, à condition que les personnes mentionnées aux points b) et c) ne recueillent pas un profit particulier du résultat de ces dispositions;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 3732

[C — 2009/31535]

22 OKTOBER 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, het laatst gewijzigd bij de wet van 1 maart 2007, artikel 2, § 1, 1^o, gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juli 2001 betreffende de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen en groentegewassen;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 september 1974 tot vaststelling van de rassenlijst van de landbouwsoorten welke overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 maart 1952 aan de keuring van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten kunnen onderworpen worden;

Overwegende dat de Richtlijnen 2002/53/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen en 2002/55/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van groentezaad een verplichting inhouden om er zich binnen de voorgeschreven termijn naar te schikken;

Gelet op het overleg tussen de gewesten en de federale overheid op 28 april 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 april 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 16 juni 2009;

Gelet op het advies nr. 46.860/VR van de Raad van State, gegeven op 23 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voordracht van de Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek bevoegd voor het landbouwbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities en toepassingsgebied*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen : de lijst, opgesteld door de Commissie van de Europese Gemeenschappen op basis van de rassenlijsten van landbouwgewassen van de lidstaten;

2^o gemeenschappelijke rassenlijst van groentegewassen : de lijst, opgesteld door de Commissie van de Europese Gemeenschappen op basis van de rassenlijsten van groentegewassen van de lidstaten;

3^o genetisch gemodificeerd organisme : een organisme als vermeld in artikel 2, 2^o, van het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of producten die er bevatten;

4^o officiële maatregelen : maatregelen die genomen worden door een van de volgende instanties of personen :

a) door de autoriteiten van een staat;

b) onder verantwoordelijkheid van een staat, door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen;

c) voor hulpwerkzaamheden, eveneens onder toezicht van een staat, door beëdigde natuurlijke personen, mits de onder b) en c), genoemde personen geen bijzonder voordeel ontleen uit het resultaat van deze maatregelen;

5° le catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles : le catalogue des variétés établi sur la base du catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles, visé à l'article 1^{er}, 8°, et les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles admises par les autres régions;

6° le catalogue national des variétés des espèces de légumes : le catalogue des variétés établi sur la base du catalogue des variétés des espèces de légumes, visé à l'article 1^{er}, 9°, et les catalogues des variétés des espèces de légumes admises par les autres régions;

7° autres régions : la Région wallonne ou la Région flamande;

8° le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles : le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles établi par le Ministre sur la base de l'article 2, alinéa premier;

9° le catalogue des variétés des espèces de légumes : le catalogue des variétés des espèces de légumes établi par le Ministre sur la base de l'article 2, alinéa deux;

11° l'entité compétente : la direction compétente pour la Politique agricole au sein de l'administration de l'économie et de l'emploi du MRBC;

12° Ministre : le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale compétente pour la Politique agricole.

Art. 2. Le Ministre admet des variétés des espèces de plantes agricoles au catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles. Les variétés admises sont des variétés de betteraves, de plantes fourragères, de céréales, de semences de terre ainsi que de plantes oléagineuses et à fibres dont les semences ou plants peuvent être commercialisés selon les dispositions :

1° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles;

2° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères;

3° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales;

4° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes oléagineuses et à fibres;

5° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre.

Le Ministre admet des variétés de légumes au catalogue des variétés des espèces de légumes. Les variétés admises sont des variétés des espèces de légumes dont les semences ou plants peuvent être commercialisés selon les dispositions :

1° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle;

2° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant la commercialisation des matériels de multiplication et des plants de légumes, à l'exception des semences de légumes;

Le présent arrêté ne s'applique pas aux variétés dont il est prouvé que les semences ou plants sont destinés à l'exportation vers des pays ne faisant pas partie de la Communauté européenne.

Art. 3. Les variétés (lignées inbred, hybrides) destinées uniquement à servir de composants pour les variétés finales, sont reprises dans le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles dans la mesure où les semences qui leur appartiennent doivent être commercialisées sous leurs noms.

Art. 4. Le Ministre peut prévoir que l'admission d'une variété au catalogue d'un autre État membre est équivalente à l'admission au catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles ou au catalogue des variétés des espèces de légumes. Dans ce cas, le Ministre est dispensé de l'exécution des épreuves officielles décrites à l'article 8 et l'entité compétente est dispensée du respect de l'article 11, § 4, et de l'article 12, 2° à 5° compris.

5° de nationale rassenlijst van landbouwgewassen : de rassenlijst samengesteld op basis van de rassenlijst van landbouwgewassen, vermeld in artikel 1, 8°, en de rassenlijsten van landbouwgewassen die zijn toegelaten door de andere gewesten;

6° de nationale rassenlijst van groentegewassen : de rassenlijst samengesteld op basis van de rassenlijst van groentegewassen, als vermeld in artikel 1, 9°, en de rassenlijsten van groentegewassen die zijn toegelaten door de andere gewesten;

7° andere gewesten : het Waalse Gewest of het Vlaamse Gewest;

8° de rassenlijst van landbouwgewassen : de lijst van rassen van landbouwgewassen die door de Minister samengesteld is op grond van artikel 2, lid 1;

9° de rassenlijst van groentegewassen : de lijst van rassen van groentegewassen die door de Minister samengesteld is op grond van artikel 2, lid 2;

11° de bevoegde entiteit : de directie bevoegd voor het Landbouwbeleid binnen het bestuur Economie en werkgelegenheid van het MBHG;

12° Minister : de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor het Landbouwbeleid.

Art. 2. De Minister laat rassen van landbouwgewassen toe tot de rassenlijst van landbouwgewassen. De toegelaten rassen zijn rassen van bieten, groenvoedergewassen, granen, aardappelen, alsmede van oliehoudende planten en vezelgewassen waarvan het zaaizaad of pootgoed in de handel mag worden gebracht overeenkomstig de bepalingen van :

1° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwgewassen;

2° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 3 mei 2005 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen.

3° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen;

4° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen;

5° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

De Minister laat rassen van groentegewassen toe tot de rassenlijst van groentegewassen. De toegelaten rassen zijn rassen van groentegewassen waarvan het zaaizaad of plantgoed in de handel mag worden gebracht overeenkomstig de bepalingen van :

1° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en van de keuring van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie;

2° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 21 juni 2007 houdende het in de handel brengen van teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen, met uitzondering van groentezaad.

Dit besluit is niet van toepassing op rassen waarvan bewezen is dat het zaaizaad of het pootgoed worden uitgevoerd naar landen die geen deel uit maken van de Europese Gemeenschap.

Art. 3. De rassen van landbouwgewassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend dienen voor gebruik als kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen, worden opgenomen in de rassenlijst van landbouwgewassen voor zover de zaden ervan onder de naam van die rassen in de handel moeten gebracht worden.

Art. 4. De Minister kan bepalen dat de opneming van een ras in de rassenlijst van een andere lidstaat gelijkstaat met opneming in de rassenlijst van landbouwgewassen of de rassenlijst van groentegewassen. In dit geval wordt de Minister vrijgesteld van de uitvoering van de in artikel 8 beschreven officiële proeven en de bevoegde entiteit vrijgesteld van de naleving van artikel 11, § 4, en artikel 12, 2° tot en met 5°.

CHAPITRE II. — *Admission au catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes*

Art. 5. § 1^{er}. Une variété n'est admise au catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles ou au catalogue des variétés des espèces de légumes que si elle est distincte, stable et suffisamment homogène.

Dans le cas de plantes agricoles et de chicorée industrielle, la variété doit en outre posséder une valeur culturelle et d'utilisation satisfaisante.

§ 2. Un examen de la valeur culturelle et d'utilisation n'est pas nécessaire :

1° pour l'admission des variétés de graminées, si l'obtenteur déclare que les semences de sa variété ne sont pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères. Le Ministre décide, conformément aux décisions des Institutions européennes, que ces variétés doivent apparaître, lors d'un examen approprié, comme convenant à l'usage auquel elles sont déclarées être destinées.

2° pour l'admission des variétés dont les semences sont destinées à être commercialisées dans un autre état membre les ayant admises compte tenu de leur valeur culturelle et d'utilisation;

3° pour l'admission de variétés (lignées inbred, hybrides) utilisées exclusivement comme composants de variétés hybrides satisfaisant aux exigences du § 1^{er}.

§ 3. Dans le cas d'une variété génétiquement modifiée, la variété n'est admise que si toutes les mesures appropriées ont été prises pour éviter les risques pour la santé humaine, l'environnement et la contamination des filières traditionnelles et biologiques, tel que prévu à l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant, la Directive 2001/18 du 12 mars 2001 relative à la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement et abrogeant la Directive 90/220/CEE du Conseil et le Règlement 178/2002 du 28 janvier 2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires, comprenant l'évaluation des risques pour la santé et l'environnement et la prise en compte d'autres facteurs pertinents, y compris de nature socio-économique.

§ 4. Par ailleurs, lorsque des semences d'une variété végétale sont destinées à être utilisées en tant qu'aliments ou ingrédients alimentaires relevant de l'article 3 du Règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant les denrées alimentaires et les aliments pour animaux génétiquement modifiés ou en tant qu'aliments pour animaux relevant de l'article 15 de ce Règlement, cette variété ne peut être admise que si elle a été approuvée conformément à cette directive.

§ 5. Dans l'intérêt de la conservation des ressources génétiques des plantes mentionné dans le Règlement (CE) n° 1467/94 du Conseil du 20 juin 1994, concernant la conservation, la caractérisation, la collecte et l'utilisation des ressources génétiques en agriculture, le Ministre peut déroger, conformément aux décisions des Institutions européennes, aux critères d'acceptation relatifs à distinction, stabilité et homogénéité.

Art. 6. § 1^{er}. Une variété est distincte si, quelle que soit l'origine, artificielle ou naturelle, de la variation initiale qui lui a donné naissance, elle se distingue nettement par un ou plusieurs caractères importants de toute autre variété connue dans la Communauté européenne.

Les caractères doivent pouvoir être reconnus avec précision et décrits avec précision.

Une variété connue dans la Communauté est toute variété qui, au moment où la demande d'admission de la variété à juger est dûment introduite :

1° soit, figure au catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles ou au catalogue des variétés des espèces de légumes;

2° soit, sans figurer à l'un desdits catalogues, est admise ou en demande d'admission en Belgique ou dans un autre état membre, soit à la certification et à la commercialisation, soit à la certification pour d'autres pays, soit au contrôle en tant que semence standard, sauf s'il n'est plus satisfait aux conditions précitées dans tous les Etats membres avant l'arrêté relatif à la demande d'admission de la variété à juger.

HOOFDSTUK II. — *Toelating tot de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen*

Art. 5. § 1. Een ras wordt slechts in de rassenlijst van landbouwgewassen of de rassenlijst van groentegewassen opgenomen indien het onderscheidbaar, bestendig en voldoende homogeen is.

In geval van landbouwgewassen en van industriële cichorei, moet het ras bovendien een voldoende cultuur- en gebruikswaarde bezitten.

§ 2. Een onderzoek naar de cultuur- en gebruikswaarde is niet noodzakelijk :

1° voor de toelating van grasrassen, wanneer de kweker verklaart dat het zaaizaad van zijn ras niet bestemd is voor de teelt van voedergrassen. Voor deze rassen beslist de Minister overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen dat na een passend onderzoek moet blijken dat de rassen geschikt zijn voor het gebruik waarvoor zij volgens verklaring bestemd zijn;

2° voor de toelating van rassen waarvan het zaaizaad bestemd is voor verkoop in een andere lidstaat die deze rassen mede op grond van hun cultuur- en gebruikswaarde heeft toegelaten;

3° voor de toelating van rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor hybriderassen die voldoen aan de eisen, vermeld in § 1.

§ 3. In het geval van een genetisch gemodificeerd ras mag dit alleen worden toegelaten als alle passende maatregelen zijn genomen ter voorkoming van negatieve effecten voor de volksgezondheid, het milieu en de contaminatie van de traditionele en biologische filières, zoals voorzien in het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten, de Richtlijn 2001/18 van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van Richtlijn 90/220/EEG van de Raad en de Verordening 178/2002 van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden, met inbegrip van de evaluatie van de risico's voor de gezondheid en het milieu en het in aanmerking nemen van andere relevante factoren, met inbegrip van de socio-economische.

§ 4. Indien voorts van een plantenras afgeleid materiaal bestemd is voor gebruik als levensmiddel dat valt onder artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders, of als diervoeder dat valt onder artikel 15 van die verordening, mag dat ras alleen worden toegelaten als het overeenkomstig die verordening is goedgekeurd.

§ 5. In het belang van de instandhouding van plantaardige genetische bronnen vermeld in Verordening (EG) nr. 1467/94 van de Raad van 20 juni 1994 inzake de instandhouding, de karakterisering, de verzameling en het gebruik van genetische hulpbronnen in de landbouw, kan de Minister overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen afwijken van de aanvaardingscriteria betreffende onderscheidbaarheid, bestendigheid en homogeniteit.

Art. 6. § 1. Een ras is, ongeacht de kunstmatige of natuurlijke oorsprong van de eerste mutatie waaruit het is ontstaan, onderscheidbaar wanneer het zich door één of meer belangrijke eigenschappen duidelijk onderscheidt van elk ander in de Europese Gemeenschap bekend ras.

De eigenschappen moeten duidelijk kunnen worden herkend en beschreven.

Als in de Europese Gemeenschap bekend ras wordt beschouwd ieder ras dat, op het ogenblik waarop de aanvraag tot toelating van het te beoordelen ras volgens de voorschriften wordt ingediend :

1° ofwel voorkomt op de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen of op de gemeenschappelijke rassenlijst van groentegewassen;

2° ofwel, zonder op één van die lijsten te staan, is toegelaten dan wel het onderwerp is van een aanvraag tot toelating in België of in een andere lidstaat, hetzij tot de keuring en de handel, hetzij tot de keuring voor andere landen, hetzij tot de controle als standaardzaad, tenzij vóór het besluit inzake het verzoek om toelating van het te beoordelen ras, niet meer in alle betrokken lidstaten aan voornoemde voorwaarden wordt voldaan.

§ 2. Une variété est stable si, à la suite de ses reproductions ou multiplications successives ou à la fin de chaque cycle, lorsque l'obtenteur a défini un cycle particulier de reproductions ou de multiplications, elle reste conforme à la définition de ses caractères essentiels.

§ 3. Une variété est suffisamment homogène si les plantes qui la composent - abstraction faite des rares aberrations - sont, compte tenu des particularités du système de reproduction des plantes, semblables ou génétiquement identiques pour l'ensemble des caractères retenus à cet effet.

§ 4. Une variété possède une valeur culturelle ou d'utilisation satisfaisante si, par rapport aux autres variétés admises au catalogue national des variétés d'espèces de plantes agricoles ou au catalogue national des variétés d'espèces de légumes, elle représente, par l'ensemble de ses qualités, au moins pour la production dans une région déterminée, une nette amélioration soit pour la culture, soit pour l'exploitation des récoltes ou l'utilisation des produits qui en sont issus. Une infériorité de certaines caractéristiques peut être compensée par d'autres caractéristiques favorables.

Art. 7. Les variétés provenant d'autres Etats membres sont soumises, notamment en ce qui concerne la procédure d'admission, aux mêmes conditions que celles appliquées aux variétés visées à l'article 2.

Art. 8. § 1^{er}. Une variété n'est admise au catalogue national des variétés d'espèces de plantes agricoles ou au catalogue national des variétés d'espèces de légumes qu'après des examens officiels effectués notamment en culture et portant sur un nombre suffisant de caractères pour permettre de décrire la variété. Les méthodes employées pour la constatation des caractères doivent être précises et fidèles. L'examen officiel est exécuté sur ordre du Ministre.

Pour établir la distinction, les examens en culture incluent au moins les variétés comparables disponibles, connues dans la Communauté au sens de l'article 6, § 1^{er}. Pour l'application de l'article 11 relatif à la nomenclature, d'autres variétés comparables disponibles sont incluses.

En ce qui concerne les variétés d'espèces de plantes agricoles qui ne peuvent être contrôlées qu'en tant que semences standard, les résultats d'examens non-officiels et l'expérience pratique acquise lors de la culture peuvent également être pris en compte en relation avec les résultats d'un examen officiel.

§ 2. Le Ministre fixe, conformément aux décisions des Institutions européennes et compte tenu de l'état des connaissances scientifiques et techniques, les conditions suivantes :

1° les caractères sur lesquels doivent au moins porter les examens pour les différentes espèces;

2° les conditions minimales concernant l'exécution des examens;

3° les modalités nécessaires pour les examens en culture à effectuer en vue de l'estimation de la valeur culturelle ou d'utilisation. Ces modalités peuvent déterminer :

a) les procédures et conditions selon lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale peut convenir d'inclure dans ces examens en culture, à titre d'assistance administrative, des variétés pour lesquelles une demande d'admission a été introduite dans un autre région ou Etat membre;

b) les termes de coopération entre les autorités des autres régions ou Etats membres participants;

c) l'impact des résultats de ces examens en culture;

d) les normes relatives à l'information sur les examens en culture pour l'estimation de la valeur culturelle ou d'utilisation.

Le Ministre est chargé de l'établissement des critères d'admission, des caractères à retenir en vue de la description de la variété et de l'interprétation des résultats des examens.

§ 3. Lorsque l'examen des composants généalogiques est nécessaire à l'étude des hybrides et variétés synthétiques, les résultats de cet examen et la description des composants généalogiques sont, si l'obtenteur le demande, tenus confidentiels.

§ 2. Een ras is bestendig wanneer het na opeenvolgende vermeerderingen, of, wanneer de kweker een bijzondere vermeerderingscyclus heeft vastgesteld, op het einde van elke cyclus, voor wat de wezenlijke eigenschappen betreft, nog aan zijn beschrijving beantwoordt.

§ 3. Een ras is voldoende homogeen indien de planten van dit ras, afgezien van enkele afwijkingen, rekening houdend met de bijzonderheden van het voortplantingssysteem van de planten, ten aanzien van alle daartoe in aanmerking genomen eigenschappen met elkaar overeenstemmen of genetisch identiek zijn.

§ 4. Een ras bezit voldoende cultuur- of gebruikswaarde wanneer het ten opzichte van de andere in de nationale rassenlijst van landbouwgewassen of de nationale rassenlijst van groentegewassen opgenomen rassen door het geheel van zijn hoedanigheden, tenminste voor de productie in een bepaald gebied, een duidelijke verbetering betekent, hetzij voor de teelt, hetzij voor de valorisatie van de oogst of van de daaruit verkregen producten. Een lager niveau van bepaalde eigenschappen kan door andere gunstige eigenschappen gecompenseerd worden.

Art. 7. De uit andere gewesten en lidstaten afkomstige rassen worden, met name wat de procedure van toelating betreft, onderworpen aan dezelfde voorwaarden als die welke voor de rassen, vermeld in artikel 2 gelden.

Art. 8. § 1. Een ras wordt slechts op de rassenlijst van landbouwgewassen of rassenlijst van groentegewassen opgenomen na officieel onderzoek in het bijzonder op het veld, ten aanzien van een voldoende groot aantal kenmerken om het ras te kunnen beschrijven. Voor het vaststellen van deze kenmerken moeten nauwkeurige en betrouwbare methoden worden gebruikt. Het officieel onderzoek wordt uitgevoerd in opdracht van de Minister.

Om het onderscheid te bepalen omvat het onderzoek op het veld tenminste de beschikbare vergelijkbare rassen die in de Europese Gemeenschap bekend zijn in de zin van artikel 6, § 1. Voor de toepassing van artikel 11 met betrekking tot de naamgeving behoren hiertoe andere beschikbare vergelijkbare rassen.

Voor rassen van groentegewassen waarvan het zaad slechts als standaardzaad kan worden gecontroleerd, mogen echter ook de resultaten van niet-officiële onderzoeken en de bij de teelt opgedane praktische ervaring in aanmerking worden genomen in relatie met de resultaten van een officieel onderzoek.

§ 2. De Minister stelt, in overeenstemming met de beslissingen van de Europese instellingen en rekening houdend met de stand van wetenschap en techniek, de volgende voorwaarden vast :

1° de kenmerken waartoe het onderzoek zich voor de verschillende soorten tenminste moet uitstrekken;

2° de minimumeisen betreffende het verrichten van het onderzoek;

3° de nodige voorschriften voor de veldproeven die moeten uitgevoerd worden met het oog op het vaststellen van de cultuur- of gebruikswaarde. In deze voorschriften kunnen worden bepaald :

a) de procedures volgens welke en de voorwaarden waaronder het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, bij wijze van administratieve bijstand, kan overeenkomen, in die veldproeven, rassen op te nemen waarvoor in een ander gewest of lidstaat een aanvraag tot toelating is ingediend;

b) de voorwaarden voor samenwerking met de autoriteiten van de andere deelnemende gewesten of lidstaten;

c) de consequenties van de resultaten van die veldproeven;

d) de normen betreffende de informatieverstrekking over de veldproeven met het oog op de raming van de cultuur- of gebruikswaarde.

De Minister is belast met het bepalen van de criteria voor toelating, het bepalen van de eigenschappen die moeten weerhouden worden om het ras te beschrijven en de interpretatie van de onderzoeksresultaten.

§ 3. Indien een onderzoek van de genealogische bestanddelen noodzakelijk is voor de studie van hybriden en kunstmatig verkregen rassen, dragen de resultaten van dit onderzoek en de beschrijving van de genealogische bestanddelen, indien de kweker daarom verzoekt, een vertrouwelijk karakter.

§ 4. Dans le cas d'une variété génétiquement modifiée, il est procédé à une évaluation des incidences sur l'environnement équivalente à celle prévue par l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant, la Directive 2001/18 du 12 mars 2001 relative à la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement et abrogeant la Directive 90/220/CEE du Conseil et le Règlement 178/2002 du 28 janvier 2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires, comprenant l'évaluation des risques pour la santé et l'environnement et la prise en compte d'autres facteurs pertinents, y compris de nature socio-économique.

Les procédures garantissant une évaluation des incidences sur l'environnement et d'autres éléments pertinents équivalente à celle qui est établie par l'arrêté royal du 21 février 2005 précité, sont fixées par un Règlement du Conseil de l'Union européenne. Jusqu'à l'entrée en vigueur dudit Règlement, les variétés génétiquement modifiées ne sont admises au catalogue des variétés d'espèces de plantes agricoles ou au catalogue des variétés d'espèces de légumes qu'après avoir été admises à la commercialisation conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 21 février 2005 précité.

Sur avis du Ministre qui a l'Environnement dans ses compétences, le Ministre peut fixer les modalités techniques et scientifiques en vue de l'exécution de l'évaluation des incidences sur l'environnement conformément aux décisions des Institutions européennes.

§ 5. Le Ministre veille à ce qu'une variété destinée à être utilisée comme aliment ou ingrédient alimentaire d'animaux, tel que décrit à l'article 2, respectivement l'article 3, du Règlement (CE) n° 178/2002 du Parlement européen et du Conseil du 28 janvier 2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires, ne soit admise que si elle a déjà été autorisée conformément en vertu de la législation qui est d'application.

Art. 9. Lors du dépôt de la demande d'admission d'une variété, le demandeur doit indiquer si celle-ci a déjà fait l'objet d'une demande dans une autre région ou dans un autre Etat membre et si oui, de quelle autre région ou Etat membre il s'agit ainsi que le résultat de cette demande.

CHAPITRE III. — *Publication des catalogues des variétés d'espèces de plantes agricoles et des variétés d'espèces de légumes et appropriation de la dénomination de la variété*

Art. 10. Le Ministre est autorisé à scinder le catalogue des variétés d'espèces de plantes agricoles et le catalogue des variétés d'espèces de légumes.

Le Ministre scinde le catalogue des variétés d'espèces de légumes selon les variétés qui sont admises au contrôle :

1° selon les variétés dont les semences d'avant-base, les semences de base ou les semences certifiées, peuvent, soit être contrôlées comme semence standard, et

2° selon les variétés dont les semences ne peuvent être contrôlées que comme semence standard.

Art. 11. § 1^{er}. L'entité compétente assure la publication officielle du catalogue des variétés d'espèces de plantes agricoles et du catalogue des variétés d'espèces de légumes, accompagnés du nom du ou des responsables de la sélection conservatrice.

Lorsque plusieurs personnes sont responsables de la sélection conservatrice d'une variété, la publication de leur nom n'est pas indispensable. Dans le cas où la publication n'en est pas faite, le catalogue des variétés d'espèces de plantes agricoles et le catalogue des variétés d'espèces de légumes indiquent l'entité compétente disposant de la liste des noms des responsables de la sélection conservatrice.

§ 2. Lors de l'admission d'une variété, il y a lieu de veiller à ce que cette variété porte, dans la mesure du possible, la même dénomination dans les autres Etats membres.

S'il est connu que des semences ou plants d'une variété sont commercialisés dans un autre pays sous une dénomination différente, cette dénomination est également indiquée dans le catalogue des variétés d'espèces de plantes agricoles et dans le catalogue des variétés d'espèces de légumes.

§ 4. Voor genetisch gemodificeerde rassen moet een milieुरisicobeoordeling plaatsvinden die gelijkwaardig is aan die welke is voorgeschreven bij het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of producten die er bevatten, de Richtlijn 2001/18 van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van Richtlijn 90/220/EEG van de Raad en de Verordening 178/2002 van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden, met inbegrip van de evaluatie van de risico's voor de gezondheid en het milieu en het in aanmerking nemen van andere relevante factoren, met inbegrip van de socio-economische.

De procedures om te waarborgen dat de milieुरisicobeoordeling en andere van belang zijnde elementen overeenkomen met die welke is voorgeschreven bij bovengenoemd koninklijk besluit van 21 februari 2005, worden door een Verordening van de Raad van de Europese Unie vastgelegd. Tot de datum van inwerkingtreding van deze Verordening mogen genetisch gemodificeerde rassen alleen in de rassenlijst van landbouwgewassen of de rassenlijst van groentegewassen worden opgenomen nadat het in de handel brengen ervan overeenkomstig het bovengenoemd koninklijk besluit van 21 februari 2005 is goedgekeurd.

De Minister kan, op advies van de Minister van Leefmilieu, de technische en wetenschappelijke modaliteiten voor de uitvoering van de milieुरisicobeoordeling overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen bepalen.

§ 5. De Minister ziet toe dat een ras dat bestemd is om te worden gebruikt als levensmiddel of diervoeder zoals omschreven in artikel 2, respectievelijk artikel 3, van Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid en tot vaststelling van de procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden, alleen wordt toegelaten indien het reeds is toegelaten krachtens de toepasselijke wetgeving.

Art. 9. Bij het indienen van het verzoek om opneming van een ras moet de aanvrager aanduiden of er voor dit ras reeds een verzoek werd ingediend in een ander gewest of lidstaat en zo ja, in welke andere gewest of welke lidstaat en tot welk resultaat het verzoek heeft geleid.

HOOFDSTUK III. — *Bekendmakingen rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen en geschiktheid rasbenaming*

Art. 10. De Minister is gemachtigd de rassenlijst van landbouwgewassen en de rassenlijst van groentegewassen te splitsen.

De Minister splitst de rassenlijst van groentegewassen naargelang de soorten die tot de keuring toegelaten zijn :

1° volgens de rassen waarvan het zaaizaad hetzij gecertificeerd kan worden als prebasiszaad, basiszaad of gecertificeerd zaad, hetzij gecontroleerd kan worden als standaardzaad, en

2° volgens de rassen waarvan het zaaizaad slechts als standaardzaad gecontroleerd kan worden.

Art. 11. § 1. De bevoegde entiteit maakt de rassenlijst van landbouwgewassen en de rassenlijst van groentegewassen officieel bekend, met daarbij de naam van voor de instandhouding verantwoordelijke persoon of personen.

Wanneer meer personen voor de instandhouding van een ras verantwoordelijk zijn, behoeven hun namen niet te worden bekendgemaakt. Worden deze namen niet vermeld, dan wordt in de in rassenlijst van landbouwgewassen en de rassenlijst van groentegewassen aangegeven dat de bevoegde entiteit beschikt over de lijst van de namen van degenen die voor de instandhouding verantwoordelijk zijn.

§ 2. Bij toelating van een ras wordt zorg gedragen dat dit ras, voor zover mogelijk, dezelfde benaming als in andere lidstaten draagt.

Indien bekend is dat zaaizaad of pootgoed van een ras in een ander land onder een andere naam in de handel wordt gebracht, wordt deze naam eveneens in de rassenlijst van landbouwgewassen en de rassenlijst van groentegewassen vermeld.

§ 3. Compte tenu des informations disponibles, une variété qui ne se distingue pas nettement :

1° d'une variété qui était admise dans un autre Etat membre, ou

2° d'une autre variété sur laquelle un jugement a été porté en ce qui concerne la distinction, la stabilité et l'homogénéité selon des règles correspondant à celles de l'article 6, sans pour autant être une variété connue dans la Communauté au sens de l'article 6, § 1^{er}, porte la dénomination de cette variété.

Cette disposition n'est pas applicable si cette dénomination est susceptible d'induire en erreur ou de prêter à confusion, en ce qui concerne la variété, ou si d'autres faits, en vertu de l'ensemble des dispositions de l'Etat membre concerné régissant les dénominations variétales, s'opposent à son utilisation, ou si un droit d'un tiers entrave la libre utilisation de cette dénomination en relation avec la variété.

§ 4. L'entité compétente établit pour chaque variété admise un dossier dans lequel figurent une description de la variété et un résumé clair de tous les faits sur lesquels l'admission est fondée. La description des variétés se réfère aux plantes issues directement de semences ou de plants de la catégorie "semences et plants certifiés" ou, à défaut, de la catégorie "semence standard".

§ 5. L'entité compétente veille à ce que les variétés génétiquement modifiées qui ont été admises soient clairement indiquées comme telles dans le catalogue des variétés d'espèces de plantes agricoles et dans le catalogue des variétés d'espèces de légumes. Toute personne commercialisant une telle variété indique clairement dans son catalogue de vente que la variété est génétiquement modifiée.

§ 6. En ce qui concerne l'éligibilité d'une dénomination variétale, l'article 63 du Règlement (CE) n° 2100/94 du Conseil du 27 juillet 1994 instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales est d'application. Des dispositions détaillées sont établies dans le Règlement (CE) n° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Art. 12. L'entité compétente est chargée :

1° de notifier aux autres Etats membres et à la Commission des Communautés européennes, toute demande ou retrait de demande d'admission d'une variété, toute inscription dans le catalogue de variétés d'espèces de plantes agricoles et dans le catalogue des variétés d'espèces de légumes, ainsi que les diverses modifications de ceux-ci;

2° de communiquer aux autres régions ou Etats membres et à la Commission des Communautés européennes, pour chaque nouvelle variété admise, une brève description des caractéristiques les plus importantes concernant son utilisation. Cette disposition n'est pas applicable lorsqu'il s'agit de variétés d'espèces de plantes (lignées inbred, hybrides) qui sont destinées uniquement à servir de composants pour des variétés finales. Sur demande, l'entité compétente communique également les caractères qui permettent de distinguer la variété des autres variétés analogues;

3° de tenir à la disposition des autres régions ou Etats membres et de la Commission des Communautés européennes, les dossiers visés à l'article 11, § 4, relatifs aux variétés admises ou ayant cessé d'être admises. Les informations réciproques concernant ces dossiers sont tenues confidentielles;

4° de veiller à ce que les dossiers d'admission soient mis à la disposition, à titre personnel et exclusif, de toute personne ayant prouvé un intérêt justifié à ce sujet. Ces dispositions ne sont pas applicables lorsque, en vertu de l'article 8, § 3, les données doivent être tenues confidentielles;

5° lorsque l'admission d'une variété est refusée ou annulée, de mettre les résultats des examens à la disposition des personnes concernées par la décision prise.

CHAPITRE IV. — *Le maintien des variétés admises*

Art. 13. § 1^{er}. Les variétés admises doivent systématiquement être maintenues.

Le maintien n'est cependant pas exigé pour les variétés d'espèces de plantes agricoles dont les semences ne peuvent être contrôlées que comme semence standard et qui généralement connues au 1^{er} juillet 1970.

§ 2. Le maintien doit toujours être contrôlable sur la base des enregistrements effectués par le ou les responsables de la variété. Ces enregistrements doivent également s'étendre à la production de toutes les générations précédant les semences ou plants de base.

L'entité compétente est chargée du contrôle du maintien.

§ 3. Rekening houdend met de beschikbare informatie, draagt een ras dat zich niet duidelijk onderscheidt :

1° van een ras dat in een andere lidstaat was toegelaten, of

2° van een ander ras dat inzake de onderscheidbaarheid, de bestendigheid en de homogeniteit is beoordeeld volgens de regels in artikel 6 voorgeschreven, zonder evenwel een in de Europese Gemeenschap bekend ras in de zin van artikel 6, § 1, te zijn, de naam van dat ras.

Deze bepaling is niet van toepassing indien deze benaming misleidend of verwarrend kan werken voor wat het ras betreft, of indien andere feiten krachtens de gezamenlijke voorschriften van de betrokken lidstaat inzake de rasbenamingen het gebruik ervan beletten, of indien voor een recht van een derde het vrije gebruik van deze benaming met betrekking tot het ras in de weg staat.

§ 4. De bevoegde entiteit is voor elk toegelaten ras belast met het samenstellen van een dossier waarin zijn opgenomen, een beschrijving van het ras en een duidelijke samenvatting van alle gegevens waarop de toelating is gegrond. De beschrijving van de rassen heeft betrekking op planten welke direct verkregen zijn van zaaizaad of pootgoed van de categorieën gecertificeerd zaaizaad en pootgoed of, bij gebrek, van de categorie standaardzaad.

§ 5. De bevoegde entiteit ziet erop toe dat genetisch gemodificeerd rassen die zijn toegelaten, duidelijk als zodanig in de rassenlijst van landbouwgewassen en de rassenlijst van groentegewassen worden vermeld. Al wie een dergelijk ras in de handel brengt, geeft in zijn verkoopscatalogus duidelijk aan dat het ras genetisch gemodificeerd is.

§ 6. Wat de geschiktheid van een rasbenaming betreft, geldt het bepaalde in de artikel 63 van de Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautair kwekersrecht. Nadere bepalingen zijn vastgelegd in Verordening (EG) nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Art. 12. De bevoegde entiteit is ermee belast :

1° elke aanvraag of intrekking van een aanvraag om toelating van een ras, de opneming ervan in de rassenlijst van landbouwgewassen en de rassenlijst van groentegewassen en de wijzigingen van deze lijst onverwijld ter kennis te brengen van de andere gewesten, van de overige lidstaten en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen;

2° aan de andere Gewesten of lidstaten en aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor elk toegelaten nieuw ras een korte beschrijving van de belangrijkste eigenschappen voor zijn gebruik over te maken. Deze bepaling is niet van toepassing voor rassen van landbouwgewassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend dienen voor gebruik als de kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen. De bevoegde entiteit is desgevraagd belast met het mede delen van de kenmerken ten aanzien waarvan het ras zich van de andere, soortgelijke rassen onderscheidt;

3° de dossiers betreffende de toegelaten rassen of de rassen die niet meer zijn toegelaten, vermeld in artikel 11, § 4, aan de overige Gewesten of lidstaten en aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen ter beschikking te stellen. De wederzijdse inlichtingen over deze dossiers blijven vertrouwelijk;

4° de toelatingsdossiers, voor uitsluitend persoonlijk gebruik te laten raadplegen door iedereen die heeft aangetoond daarbij een gerechtvaardigd belang te hebben. De bepalingen zijn niet van toepassing wanneer de gegevens op grond van artikel 8, § 3, vertrouwelijk moeten blijven;

5° bij het weigeren of bij het intrekken van de toelating van een ras degene wie deze beslissing betreft in de gelegenheid te stellen kennis te nemen van de resultaten van het onderzoek.

HOOFDSTUK IV. — *De instandhouding van toegelaten rassen*

Art. 13. § 1. De toegelaten rassen moeten systematisch in stand worden gehouden.

De instandhouding is echter niet vereist voor rassen van groentegewassen waarvan het zaaizaad slechts als standaardzaad kan worden gecontroleerd en die op 1 juli 1970 algemeen bekend zijn.

§ 2. De instandhouding moet altijd gecontroleerd kunnen worden aan de hand van aantekeningen, gemaakt door de voor het ras verantwoordelijke persoon of personen. Deze aantekeningen moeten eveneens betrekking hebben op de productie van alle aan het basiszaad of basispootgoed voorafgaande generaties.

De bevoegde entiteit is belast met de controle op de instandhouding.

§ 3. Des échantillons peuvent être demandés aux personnes responsables de la variété. Ils peuvent, en cas de nécessité, être prélevés officiellement.

§ 4. Lorsque le maintien d'une variété admise au catalogue commun des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes est effectué dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'entité compétente prête assistance administrative aux autres Etats membres en ce qui concerne le contrôle.

CHAPITRE V. — *Maintien dans le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes*

Art. 14. L'admission d'une variété est valable pour une durée se terminant à la fin de la dixième année civile qui suit l'admission.

L'admission d'une variété peut être renouvelée par une période de cinq ans si l'importance de son maintien en culture le justifie, ou si elle doit être maintenue aux fins de conservation des ressources génétiques de plantes, et pour autant que les conditions prévues pour la distinction, l'homogénéité et la stabilité, ou les critères fixés conformément à l'article 21, soient toujours remplis. Sauf dans le cas des ressources génétiques des plantes au sens de l'article 21, la demande de renouvellement est introduite au plus tard deux ans avant l'expiration de l'admission.

La durée d'une admission doit être prorogée provisoirement jusqu'au moment où la décision concernant la demande de prorogation est prise.

Art. 15. § 1^{er}. Le Ministre veille à ce que soient levés les doutes apparus après l'admission d'une variété en ce qui concerne l'appréciation de sa distinction ou de sa dénomination au moment de son admission.

§ 2. Lorsqu'il s'est avéré, après l'admission d'une variété, que la condition de la distinction au sens de l'article 6 n'a pas été remplie lors de l'admission, l'admission est remplacée par une autre décision, le cas échéant l'annulation.

En vertu de cette autre décision, la variété n'est plus considérée, avec effet au moment de son admission initiale, comme une variété connue dans la Communauté européenne au sens de l'article 6, § 1^{er}.

§ 3. Lorsqu'il s'est avéré, après l'admission d'une variété, que sa dénomination au sens de l'article 11 n'a pas été acceptable lors de l'admission, la dénomination est adaptée de telle manière qu'elle soit conforme aux dispositions du présent arrêté. La dénomination antérieure sera temporairement utilisée comme indication supplémentaire.

Les modalités selon lesquelles la dénomination antérieure peut être utilisée à titre supplémentaire peuvent être fixées selon les décisions des autres Institutions européennes.

§ 4. Le Ministre peut fixer les modalités pour l'application des §§ 1^{er} et 2, conformément aux décisions des autres Institutions européennes.

Art. 16. L'admission d'une variété est annulée dans les cas suivants :

1° s'il est prouvé, lors des examens, qu'une variété n'est plus distincte, stable ou suffisamment homogène;

2° si le ou les responsables de la variété en font la demande, sauf si un maintien reste assuré;

3° si les dispositions législatives ou administratives arrêtées du chef du présent arrêté ne sont pas respectées;

4° si, lors de la demande d'admission ou de la procédure d'examen des indications fausses ou frauduleuses ont été fournies au sujet des données dont dépend l'admission.

§ 3. Aan de voor het ras verantwoordelijke personen kunnen monsters worden gevraagd. Zo nodig kunnen deze officieel worden genomen.

§ 4. Wanneer de instandhouding van een ras dat opgenomen is op de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen en groentegewassen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest plaatsvindt, zal de bevoegde entiteit, met betrekking tot de controle, de nodige officiële medewerking verlenen aan de andere lidstaten.

HOOFDSTUK V. — *Behoud op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen*

Art. 14. De toelating van een ras geldt tot aan het einde van het tiende kalenderjaar na de toelating.

De toelating van een ras kan telkens voor een termijn van vijf jaar worden verlengd, wanneer dit gerechtvaardigd is op grond van het belang van de handhaving van de teelt ervan of op grond van het belang van de instandhouding van de plantaardige genetische hulpbronnen, en voor zover het ras nog steeds voldoet aan de voorwaarden inzake onderscheidbaarheid, homogeniteit en bestendigheid, of aan de criteria vastgesteld in het kader van artikel 21. Behalve in het geval van plantaardige genetische hulpbronnen in de zin van artikel 21, worden aanvragen tot verlenging uiterlijk twee jaar vóór het verstrijken van de toelating ingediend.

De duur van een toelating wordt voorlopig verlengd totdat er een beslissing is genomen ten aanzien van de aanvraag tot verlenging.

Art. 15. § 1. De Minister ziet erop toe dat twijfel die na de toelating van een ras is gerezen met betrekking tot de beoordeling van het onderscheid of van de benaming op het tijdstip van toelating, wordt opgeheven.

§ 2. Wanneer, na de toelating van een ras, blijkt dat op het tijdstip van toelating niet aan de voorwaarde van onderscheidbaarheid in de zin van artikel 6 was voldaan, wordt de toelating vervangen door een andere beslissing, in voorkomend geval de intrekking ervan.

Krachtens deze andere beslissing wordt het ras, vanaf het moment van zijn aanvankelijke toelating, niet meer als een in de Europese Gemeenschap bekend ras in de zin van artikel 6, § 1, beschouwd.

§ 3. Wanneer, na de toelating van een ras, blijkt dat de benaming in de zin van artikel 11 op het tijdstip van toelating niet aanvaardbaar was, wordt de benaming zodanig aangepast dat zij overeenkomt met de bepalingen van dit besluit. De vroegere benaming wordt tijdelijk als extra aanduiding gebruikt.

Nadere voorschriften omtrent het gebruik van de vroegere benaming van een ras als extra aanduiding, kunnen door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen worden bepaald.

§ 4. De Minister kan overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen regels vaststellen voor de toepassing van § 1 en § 2.

Art. 16. De toelating van een ras wordt ingetrokken in de volgende gevallen :

1° indien bij het onderzoek is aangetoond dat een ras niet meer onderscheidbaar, bestendig of voldoende homogeen is;

2° op verzoek van de voor het ras verantwoordelijke persoon of personen, tenzij een instandhouding verzekerd blijft;

3° wanneer de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die uit hoofde van dit besluit zijn vastgesteld, niet worden nagekomen;

4° wanneer bij de aanvraag tot toelating of bij het onderzoek onjuiste of misleidende inlichtingen zijn verstrekt ten aanzien van feiten waarvan de toelating afhankelijk is gesteld.

Art. 17. Le Ministre veille à ce qu'une variété soit supprimée du catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles et du catalogue des variétés d'espèces de légumes si l'admission de cette variété est annulée, ou si la période de validité de l'admission est arrivée à expiration.

Le Ministre peut accorder un délai d'écoulement pour la certification, le contrôle de semences standard et la commercialisation des semences ou des plants jusqu'au plus tard le 30 juin compris de la troisième année après la fin de l'admission de la variété.

CHAPITRE VI. — *Catalogues communs des variétés*

Art. 18. § 1^{er}. Les semences ou plants de variétés admises dans au moins un État membre, conformément aux dispositions de la Directive 2002/53/CE du Conseil du 13 juin 2002 concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles et la Directive 2002/55/CE du Conseil du 13 juin 2002 concernant la commercialisation des semences de légumes, ne sont, après publication au catalogue commun, soumis à aucune restriction de commercialisation dans la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. En dérogation aux exigences visées au § 1^{er}, le Ministre peut, conformément aux décisions des Institutions européennes, introduire une demande auprès des Communautés européennes, en vue d'être autorisé à interdire, pour tout ou partie du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, l'utilisation de la variété ou à prescrire des conditions appropriées de culture de la variété et, dans le cas prévu au point 3°, des conditions d'utilisation des produits issus de la culture de cette variété :

1° s'il est prouvé que la culture de cette variété pourrait nuire, sur le plan phytosanitaire, à la culture d'autres variétés ou espèces;

2° s'il a été constaté, sur la base des examens officiels en culture effectués dans la Région de Bruxelles-Capitale, en application des dispositions de l'article 6, § 4, que la variété ne produit, dans aucune partie du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, des résultats correspondant à ceux obtenus pour une variété comparable admise sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ou s'il est notoire que la variété, en raison de sa nature ou de sa classe de maturité, n'est apte à être cultivée dans aucune partie de la Région de Bruxelles-Capitale. La demande doit être déposée avant la fin de la troisième année civile suivant l'admission;

3° s'il a des raisons valables, autres que celles qui ont déjà été évoquées ou qui ont pu être évoquées lors de la procédure visée à l'article 12, § 2, de considérer que la variété présente un risque pour la santé humaine ou l'environnement. La preuve que la variété présente un risque pour la santé humaine ou l'environnement doit être fournie suivant la procédure telle que décrite à l'article 42 de l'arrêté royal du 25 février 2005.

Art. 19. S'il est constaté que la culture d'une variété inscrite dans le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles ou de légumes pourrait, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, nuire sur le plan phytosanitaire à la culture d'autres variétés ou espèces, présenter un risque pour l'environnement ou pour la santé humaine, le Ministre peut, conformément aux décisions des Institutions européennes, introduire une demande auprès de la Commission des Communautés européennes, en vue d'être autorisé à interdire la commercialisation des semences ou plants de cette variété dans tout ou partie du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. En cas de danger imminent de propagation d'organismes nuisibles, de danger imminent pour la santé humaine ou pour l'environnement, cette interdiction peut être établie par le Ministre dès le dépôt de sa demande jusqu'au moment de la décision définitive de la Commission des Communautés européennes. La preuve que la variété pourrait présenter un risque pour la santé humaine ou l'environnement doit être fournie suivant la procédure telle que décrite à l'article 42 de l'arrêté royal du 25 février 2005.

Art. 17. De Minister draagt er zorg voor dat een ras van de rassenlijst van landbouwgewassen of rassenlijst van groentegewassen wordt afgevoerd indien de toelating van dit ras wordt ingetrokken of indien de geldigheidsduur van de toelating is verstreken.

De Minister kan een uitlooptermijn toestaan voor de keuring, de controle van het standaardzaad en het in de handel brengen van zaaizaad of pootgoed tot en met uiterlijk 30 juni van het derde jaar na het einde van de toelating van het ras.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke rassenlijsten*

Art. 18. § 1. Zaaizaad en pootgoed van rassen toegelaten in tenminste één lidstaat, overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn nr. 2002/53/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen en Richtlijn 2002/55/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van groentezaad, worden, na publicatie in de gemeenschappelijke rassenlijst, aan geen enkele handelsbeperking in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderworpen.

§ 2. In afwijking van de vereisten, vermeld in § 1, kan de Minister overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen een verzoek aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen indienen, om te worden gemachtigd het gebruik van het betrokken ras op het gehele of een deel van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbieden, of voor het ras passende teeltvoorwaarden en, in het geval, vermeld in punt 3°, voor de uit de teelt verkregen producten passende gebruiksvoorwaarden voor te schrijven :

1° indien het bewijs wordt geleverd dat de teelt van dit ras in fytosanitair opzicht schadelijk kan zijn voor de teelt van andere rassen of gewassen,

2° wanneer op basis van officiële in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in overeenkomstige toepassing van artikel 6, § 4, verrichte veldproeven, is geconstateerd dat het ras nergens op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de resultaten oplevert die worden verkregen met een vergelijkbaar ras dat op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is toegelaten, of wanneer algemeen bekend is dat het ras wegens zijn vorm of rijpheidsklasse op geen enkel gedeelte van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest grondgebied voor de teelt geschikt is. Het verzoek moet voor het einde van het derde kalenderjaar na de toelating worden ingediend;

3° wanneer er andere goede redenen zijn dan die reeds zijn genoemd of kunnen zijn genoemd tijdens de procedure, vermeld in artikel 12, § 2, die aantonen dat het ras een gevaar voor de menselijke gezondheid of voor het milieu inhoudt. Het aantonen dat het ras een gevaar voor de menselijke gezondheid of voor het milieu inhoudt dient te gebeuren volgens de procedure zoals beschreven in artikel 42 van het koninklijk besluit van 25 februari 2005.

Art. 19. Indien er wordt geconstateerd dat de teelt op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van een in de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen of groentegewassen opgenomen ras in fytosanitair opzicht schadelijk zou kunnen zijn voor de teelt van andere rassen of gewassen, of een risico voor de menselijke gezondheid of voor het milieu met zich zou kunnen brengen, kan de Minister overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen, een verzoek aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen indienen om te worden gemachtigd de handel in zaaizaad of pootgoed van dit ras op het gehele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of op een deel daarvan te verbieden. Bij onmiddellijk gevaar van verbreiding van schadelijke organismen, of onmiddellijk gevaar voor de menselijke gezondheid of het milieu kan dit verbod door de Minister worden uitgevaardigd vanaf het ogenblik van het indienen van zijn aanvraag tot op het tijdstip van het definitieve besluit van de Commissie van de Europese Gemeenschappen. Het aantonen dat het ras een risico voor de menselijke gezondheid of voor het milieu met zich zou kunnen brengen, dient te gebeuren volgens de procedure zoals beschreven in artikel 42 van het koninklijk besluit van 25 februari 2005.

Art. 20. Le Ministre décide si une variété, qui est rayée du catalogue du pays dans lequel elle avait été admise à l'origine, reste maintenue dans le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles ou dans le catalogue des variétés des espèces de légumes, si les conditions de l'admission sont maintenues. S'il s'agit d'une variété dont le maintien est exigé, ce dernier doit être assuré.

Art. 21. Conformément aux décisions des Institutions européennes, le Ministre peut fixer des conditions particulières peuvent être fixées pour tenir compte de l'évolution de la situation en ce qui concerne les conditions dans lesquelles les semences traitées chimiquement peuvent être commercialisées.

Sans préjudice du Règlement (CE) n° 1467/94 du Conseil du 20 juin 1994 concernant la conservation, la caractérisation, la collecte et l'utilisation des ressources génétiques en agriculture, le Ministre fixe, conformément aux décisions des Institutions européennes, des conditions particulières pour tenir compte de l'évolution de la situation en ce qui concerne la conservation in situ et l'utilisation durable des ressources génétiques des plantes grâce à la culture et à la commercialisation de semences de races primitives et de variétés qui sont naturellement adaptées aux conditions locales et régionales et menacées d'érosion génétique.

Art. 22. Le Ministre fixe, conformément aux décisions des Institutions européennes, des conditions particulières pour tenir compte de l'évolution de la situation dans le domaine du maintien des ressources génétiques.

Le Ministre fixe, conformément aux décisions des Institutions européennes, des conditions particulières pour les variétés des espèces de légumes pour tenir compte de l'évolution de la situation dans le domaine du maintien des ressources génétiques, grâce à la culture et à la commercialisation de semences de variétés des espèces de légumes qui n'ont pas de valeur intrinsèque pour la production commerciale d'espèces de plantes mais qui sont développées en vue de la culture sous des circonstances particulières.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 23. Sous réserve des dispositions des articles 18 et 19, le présent arrêté n'affecte pas les dispositions de la législation justifiée par des raisons de protection de la santé et de la vie des personnes et des animaux ou de préservation des végétaux ou de protection de la propriété industrielle ou commerciale.

Art. 24. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, telle que dernièrement modifiée par la loi du 1^{er} mars 2007.

Art. 25. Les règlements suivants sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif aux catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

2° l'arrêté ministériel du 6 septembre 1974 fixant la liste des variétés des espèces agricoles, susceptibles d'être soumises au contrôle de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 25 mars 1952.

Art. 26. Le Ministre compétent pour la Politique agricole est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique compétent pour la Politique agricole,

B. CEREXHE

Art. 20. De Minister bepaalt of een ras, dat geschrapt is van de catalogus van het land waar het oorspronkelijk was toegelaten, gehandhaafd blijft op de rassenlijst van landbouwgewassen of de rassenlijst van groentegewassen, indien de voorwaarden voor toelating blijven gelden. Indien het gaat om een ras waarvoor een instandhouding vereist is, moet deze verzekerd blijven.

Art. 21. Overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen kan de Minister specifieke voorwaarden vastleggen om rekening te houden met de ontwikkelingen in verband met de voorwaarden waaronder chemisch behandeld zaad in de handel mag worden gebracht.

Onverminderd Verordening (EG) nr. 1467/94 van de Raad van 20 juni 1994 inzake de instandhouding, de karakterisering, de verzameling en het gebruik van genetische hulpbronnen in de landbouw, stelt de Minister overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen specifieke voorwaarden vast om rekening te houden met ontwikkelingen in verband met de instandhouding in situ en het duurzaam gebruik van plantaardige genetische hulpbronnen door middel van het kweken en in de handel brengen van zaad van landrassen en rassen die zijn aangepast aan de natuurlijke lokale en regionale omstandigheden en worden bedreigd met genetische erosie.

Art. 22. De Minister legt voor rassen van landbouwgewassen overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen specifieke voorwaarden vast om rekening te houden met ontwikkelingen op het gebied van instandhouding van de genetische hulpbronnen.

De Minister legt voor rassen van groentegewassen overeenkomstig de beslissingen van de Europese instellingen specifieke voorwaarden vast om rekening te houden met ontwikkelingen op het gebied van instandhouding van de genetische hulpbronnen door middel van het kweken en in de handel brengen van zaad van rassen van groentegewassen die geen intrinsieke waarde hebben voor de commerciële productie van gewassen doch die ontwikkeld zijn met het oog op de teelt onder bijzondere omstandigheden.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 23. Behoudens de bepalingen van het artikelen 18 en 19, doet dit besluit geen afbreuk aan de bepalingen van de wetgeving betreffende de bescherming van het leven en de gezondheid van personen en dieren of het behoud van planten of betreffende de bescherming van de industriële of commerciële eigendom.

Art. 24. Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, zoals laatst gewijzigd bij de wet van 1 maart 2007.

Art. 25. De volgende regelingen worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 8 juli 2001 betreffende de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen en groentegewassen;

2° het ministerieel besluit van 6 september 1974 tot vaststelling van de rassenlijst van de landbouwsoorten welke overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 maart 1952 aan de keuring van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten kunnen onderworpen worden.

Art. 26. De Minister bevoegd voor het Landbouwbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 oktober 2009.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek bevoegd voor het landbouwbeleid,

B. CEREXHE

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 3733

[C — 2009/31536]

22 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 1^{er} mars 2007, l'article 2, § 1^{er}, modifié par les lois des 21 décembre 1998, 5 février 1999 et 1^{er} mars 2007, ainsi que l'article 13 modifié par la loi du 1^{er} mars 2007;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre;

Vu la concertation entre les régions et les autorités fédérales du 28 avril 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 27 avril 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 juin 2009;

Vu l'avis n° 46.861/3 du Conseil d'Etat, donné le 30 juin 2009, par application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique compétent pour la Politique agricole;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° plants de base :

a) les tubercules de pommes de terre qui ont été produits selon les règles de sélection variétale conservatrice en ce qui concerne la variété et l'état sanitaire;

b) les tubercules de pommes de terre qui sont prévus surtout pour la production de plants certifiés;

c) les tubercules de pommes de terre qui répondent aux conditions minimales prévues aux annexes I^{re} et II pour les plants de base;

d) les tubercules de pommes de terre pour lesquels il a été constaté lors d'un examen officiel que les conditions prescrites aux points a), b) et c) ont été respectées;

2° plants certifiés :

a) les tubercules de pommes de terre qui proviennent directement de plants de base, de plants certifiés, ou de plants d'un stade antérieur aux plants de base qui, lors d'un examen officiel, ont répondu aux conditions prévues pour les plants de base;

b) les tubercules de pommes de terre qui sont prévus surtout pour une production autre que celle de plants de pommes de terre;

c) les tubercules de pommes de terre qui répondent aux conditions minimales prévues aux annexes I^{re} et II pour les plants certifiés;

d) les tubercules de pommes de terre pour lesquels il a été constaté lors d'un examen officiel que les conditions prescrites aux points a), b) et c) ont été respectées;

3° dispositions officielles : les dispositions qui émanent ou sont prises :

a) par les autorités d'un Etat;

b) par des personnes morales de droit public ou privé agissant sous la responsabilité d'un Etat membre, à condition que ces personnes ne recueillent pas un profit particulier des résultats de ces dispositions;

c) pour des activités auxiliaires, par des personnes physiques assermentées agissant sous contrôle d'un Etat membre, à condition que ces personnes ne recueillent pas un profit particulier des résultats de ces dispositions;

4° service de certification : le service qui prend des dispositions telles que mentionnées au point 3°, a) ou b);

5° Ministre : le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour la Politique agricole;

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 3733

[C — 2009/31536]

22 OKTOBER 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, het laatst gewijzigd bij de wet van 1 maart 2007, artikel 2, § 1, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998, 5 februari 1999 en 1 maart 2007, en op artikel 13 gewijzigd bij de wet van 1 maart 2007,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen;

Gelet op het overleg tussen de gewesten en de federale overheid op 28 april 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 april 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 16 juni 2009;

Gelet op het advies nr. 46.861/3 van de Raad van State, gegeven op 30 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voordracht van de Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek bevoegd voor het Landbouwbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° basispootgoed :

a) aardappelknollen die zijn voortgebracht volgens de regels voor de stelselmatige instandhouding van het ras en de gezondheidstoestand;

b) aardappelknollen die vooral bestemd zijn voor de voortbrenging van gecertificeerde pootaardappelen;

c) aardappelknollen die voldoen aan de minimumvoorwaarden voor basispootgoed, vermeld in bijlage I en II;

d) aardappelknollen waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat ze aan de voorwaarden, vermeld in punt a), b) en c), voldoen;

2° gecertificeerd pootgoed :

a) aardappelknollen die rechtstreeks afkomstig zijn van basispootgoed, van gecertificeerd pootgoed, of van pootgoed van een aan het basispootgoed voorafgaand stadium waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan de voorwaarden voor basispootgoed voldoet;

b) aardappelknollen die vooral bestemd zijn voor de voortbrenging van andere aardappelen dan pootaardappelen;

c) aardappelknollen die voldoen aan de minimumvoorwaarden voor gecertificeerd pootgoed, vermeld in bijlage I en II;

d) aardappelknollen waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat ze aan de voorwaarden, vermeld in punten a), b) en c) voldoen;

3° officiële maatregelen : maatregelen die uitgaan van of verricht worden :

a) door de autoriteiten van een staat;

b) door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen die handelen onder de verantwoordelijkheid van een lidstaat, op voorwaarde dat ze geen bijzonder voordeel ontfangen aan de resultaten van die maatregelen;

c) voor hulpwerkzaamheden, door beëdigde natuurlijke personen die handelen onder het toezicht van een lidstaat, op voorwaarde dat ze geen bijzonder voordeel ontfangen aan de resultaten van die maatregelen;

4° certificeringsdienst : de dienst die maatregelen verricht als vermeld in punt 3°, a) of b);

5° Minister : de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor het landbouwbeleid;

6° entité compétente : la direction chargée de la Politique agricole au sein de l'administration de l'économie et de l'emploi du MRBC;

7° commercialisation : la vente, la détention en vue de la vente, l'offre de vente et toute cession, toute fourniture ou tout transfert de plants de pommes de terre à des tiers, que ce soit avec rémunération ou non, en vue d'un usage commercial.

Ne relèvent pas de la "commercialisation" les échanges de plants de pommes de terre qui ne visent pas une exploitation commerciale de la variété, telles que la fourniture de plants de pommes de terre à des organismes officiels d'expérimentation et d'inspection, la fourniture de plants de pommes de terre à des prestataires de services, en vue de la transformation ou du conditionnement, pour autant que le prestataire de services n'acquière pas un titre sur plants de pommes de terre ainsi fournis.

Ne relèvent pas de la "commercialisation" la fourniture de plants de pommes de terre, à des prestataires de services en vue de la production de certaines matières premières agricoles, destinées à un usage industriel, ou de la propagation de plants de pommes de terre à cet effet, dans certaines conditions, pour autant que le prestataire de services n'acquière un titre ni sur les plants de pommes de terre ainsi fournis, ni sur le produit de la récolte. Le fournisseur de plants de pommes de terre fournira à l'entité compétente une copie des parties correspondantes du contrat conclu avec le prestataire de services et ce contrat devra comporter les normes et conditions actuellement remplies par les plants de pommes de terre fournis.

Les modalités d'application des présentes dispositions sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de la Communauté européenne.

Art. 2. Le présent arrêté n'est pas applicable :

1° aux plants de pommes de terre destinés à l'exportation vers des pays non-membres de la Communauté européenne, pour autant que la destination puisse être prouvée par le producteur, le préparateur ou le détenteur et, si ces plants de pommes de terre se trouvent dans un magasin, un atelier de préparation, un dépôt ou un entrepôt d'un préparateur, d'un importateur ou d'un vendeur, qu'il soit placé auprès d'eux un écriteau bien apparent portant l'indication : "Exportation hors Communauté européenne";

2° aux plants de pommes de terre en transition, à condition qu'ils soient accompagnés de documents probants concernant leur destination.

CHAPITRE II. — *Le commerce*

Section 1^{re}. — Dispositions relatives à la qualité

Art. 3. § 1^{er}. Les plants de pommes de terre ne peuvent être commercialisés que :

1° s'il s'agit de plants de base ou de plants certifiés officiellement agréés;

2° s'ils répondent aux conditions minimales énumérées aux annexes Ire et II;

3° s'ils appartiennent à une variété figurant dans les catalogues nationaux des variétés des espèces agricoles et de légumes, établis en exécution de l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces agricoles et de légumes, ou dans le catalogue commun des variétés des espèces agricoles;

4° s'ils sont calibrés conformément aux dispositions suivantes :

a) ils ont un calibre minimal tel qu'ils ne puissent passer au travers d'une maille carrée de 25 mm de côté;

b) l'écart maximal de calibre des tubercules d'un lot n'excède pas 25 mm. Pour les plants de calibres supérieurs à 35 mm, les limites supérieure et inférieure du calibre sont exprimées en multiples de cinq;

c) un lot ne contient pas plus de 3 % en poids de tubercules d'un calibre inférieur au calibre minimum, ni plus de 3 % en poids de tubercules d'un calibre supérieur au calibre maximum indiqué.

§ 2. Des plants ne répondant pas, au cours de la commercialisation, aux conditions minimales fixées à l'annexe II, peuvent faire l'objet d'un tri sous le contrôle de l'entité compétente. Les plants non éliminés sont ensuite soumis à un nouvel examen officiel.

6° de bevoegde entiteit : de directie bevoegd voor het Landbouwbeleid binnen het bestuur Economie en werkgelegenheid van het MBHG;

7° in de handel brengen : de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, het aanbieden voor verkoop en iedere beschikbaarstelling, levering of overdracht van pootaardappelen aan derden, tegen of zonder vergoeding, met het oog op commercieel gebruik.

Onder in de handel brengen wordt niet verstaan de handel in pootaardappelen die niet is gericht op commercieel gebruik van het ras, zoals het beschikbaar stellen van pootaardappelen aan officiële onderzoeks- en controle-instanties of de levering van pootaardappelen aan verleners van diensten voor verwerking of verpakking, voor zover de verlener van diensten geen rechten op de geleverde pootaardappelen verwerft.

Onder in de handel brengen wordt niet verstaan het leveren van pootaardappelen onder bepaalde voorwaarden aan verleners van diensten voor de productie van bepaalde landbouwgrondstoffen voor industriële doeleinden, of voor de vermeerdering van pootaardappelen voor dat doel, voor zover de verlener van diensten geen rechten op de geleverde pootaardappelen verwerft, noch op het product van de oogst. De leverancier van de pootaardappelen verstrekt de bevoegde entiteit een afschrift van de delen in kwestie van het contract met de dienstverlener, en daarin wordt vermeld aan welke normen en voorwaarden de verstrekte pootaardappelen op dat moment voldoen.

De voorwaarden voor de uitvoering van deze bepalingen worden vastgesteld door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap.

Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing op :

1° pootaardappelen, bestemd voor de uitvoer naar landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, voor zover de bestemming kan worden bewezen door de voortbrenger, de bereider of de houder en, als die pootaardappelen zich in een magazijn, bereidingsplaats of entrepot van een bereider, een invoerder of verkoper bevinden, voor zover bij die pootaardappelen een duidelijk zichtbaar bordje is geplaatst met de vermelding : "Uitvoer buiten de Europese Gemeenschap";

2° pootaardappelen in doorvoer, mits er afdoende bewijsstukken over hun bestemming bij gevoegd zijn.

HOOFDSTUK II. — *De handel*

Afdeling I. — Bepalingen over de kwaliteit

Art. 3. § 1. Pootaardappelen mogen alleen in de handel worden gebracht als :

1° het gaat om officieel goedgekeurd basispootgoed of gecertificeerd pootgoed;

2° ze voldoen aan de minimumvoorwaarden, vermeld in bijlage I en II;

3° ze behoren tot een ras dat voorkomt in de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen, vastgesteld ter uitvoering van het koninklijk besluit van 8 juli 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen, of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen;

4° ze gekalibreerd zijn overeenkomstig de volgende bepalingen :

a) ze hebben een zodanige minimumdoorsnee dat ze niet door een zeef met vierkante openingen van 25 mm kunnen;

b) het maximumverschil in doorsnee tussen de knollen van een partij bedraagt niet meer dan 25 mm. Voor de knollen van sorteringen die de 35 mm overtreffen, worden de minimum- en maximumdoorsnee in veelvoud van vijf uitgedrukt;

c) een partij bevat niet meer dan 3 % in gewicht aan knollen met een kleinere doorsnee dan de minimumdoorsnee en ook niet meer dan 3 % in gewicht aan knollen met een grotere doorsnee dan de aangegeven maximumdoorsnee.

§ 2. In de handel gebracht pootgoed dat niet meer voldoet aan de minimumvoorwaarden, vermeld in bijlage II, mag wel gesorteerd worden onder toezicht van de bevoegde entiteit. De niet-verwijderde pootaardappelen worden vervolgens aan een nieuw officieel onderzoek onderworpen.

§ 3. Pour les plants de pommes de terre produits par les techniques de micropropagation et ne remplissant pas les conditions de calibrage prévues par le présent arrêté, le Ministre peut, conformément aux décisions de la Communauté européenne, imposer des dérogations aux dispositions spécifiques du présent arrêté, des exigences particulières et des désignations.

Art. 4. Par dérogation à l'article 3, § 1^{er}, 1° et 2°, les plants de sélection de générations antérieures aux plants de base peuvent être commercialisés aux conditions suivantes :

1° ils ont été produits selon les règles de sélection variétale conservatrice en ce qui concerne la variété et l'état sanitaire;

2° ils sont prévus surtout pour la production de plants de base;

3° ils répondent aux conditions minimales fixées par le Ministre, conformément aux décisions des institutions de la Communauté européenne pour les plants prébase;

4° il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions minimales visées au point 3° ont été respectées.

Art. 5. Au cours de l'examen des tubercules pour la certification, les échantillons sont prélevés officiellement selon des méthodes appropriées.

Art. 6. Il est interdit de commercialiser des plants de pommes de terre s'ils ont été traités au moyen de produits inhibant la faculté de germination.

Art. 7. Le Ministre peut demander l'autorisation aux institutions de la Communauté européenne pour la commercialisation de plants de pommes de terre dans la totalité ou dans des parties du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, que des dispositions plus rigoureuses que celles prévues aux annexes I^{re} et II soient prises contre des organismes nuisibles n'existant pas dans ces régions ou paraissant particulièrement nuisibles aux cultures dans ces mêmes régions.

En cas de menace imminente d'introduction ou de propagation de tels organismes nuisibles, le Ministre peut prendre des dispositions dès le dépôt de sa demande d'autorisation jusqu'à la prise de position définitive des institutions de la Communauté européenne à ce sujet.

Art. 8. Le Ministre peut subdiviser les catégories de plants de pommes de terre, mentionnées à l'article 1^{er}, en classes répondant à des conditions différentes.

Art. 9. § 1^{er}. Le Ministre peut prescrire que les plants de pommes de terre peuvent être séparés, pour des raisons phytosanitaires, des autres pommes de terre au cours de la production.

§ 2. Les exigences du § 1^{er} peuvent inclure des mesures pour :

1° séparer la production des plants de pommes de terre et celle des autres pommes de terre;

2° séparer les plants de pommes de terre des autres pommes de terre pour le calibrage, le stockage, le transport et le traitement.

Art. 10. Par dérogation à l'article 3, § 1^{er}, l'entité compétente peut autoriser les producteurs à commercialiser les quantités de plants de pommes de terre suivantes :

1° de petites quantités de plants de pommes de terre, dans des buts scientifiques ou pour des travaux de sélection;

2° des quantités appropriées de plants de pommes de terre destinées à d'autres fins, essai ou expérimentation, dans la mesure où ils appartiennent à des variétés pour lesquelles une demande d'inscription aux catalogues communs des variétés en Belgique a été déposée.

Les objectifs pour lesquels l'autorisation est donnée, les dispositions relatives à l'étiquetage des emballages, ainsi que les quantités et les conditions dans lesquelles l'autorisation est accordée, sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de la Communauté européenne.

Dans le cas de matériel génétiquement modifié, l'autorisation peut seulement être donnée si les dispositions de l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant, sont respectées. Pour l'évaluation des incidences sur l'environnement à laquelle il doit être procédé à cet égard, les dispositions de l'article 5, § 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, sont applicables.

§ 3. Voor pootaardappelen die met microvermeerdering worden gekweekt en die op grond van dit besluit niet de vereiste afmetingen hebben, kan de Minister, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap, afwijkingen met betrekking tot specifieke bepalingen van dit besluit, welbepaalde eisen en aanduidingen opleggen.

Art. 4. In afwijking van artikel 3, § 1, 1° en 2°, kan kweekmateriaal van generaties die aan het basispootgoed voorafgaan, onder de volgende voorwaarden in de handel worden gebracht :

1° het materiaal is geteeld in overeenstemming met de aanvaarde praktijken voor het behoud van het ras en van de gezondheid;

2° het materiaal is hoofdzakelijk bestemd voor de teelt van basispootgoed;

3° het materiaal voldoet aan de door de Minister, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap, vastgestelde minimumvoorwaarden voor prebasispootgoed;

4° uit een officieel onderzoek blijkt dat het materiaal voldoet aan de minimumvoorwaarden, vermeld in 3°.

Art. 5. Bij het onderzoek van de knollen met het oog op de goedkeuring worden monsters officieel en volgens passende methoden genomen.

Art. 6. Het is verboden pootaardappelen in de handel te brengen als ze zijn behandeld met kiemremmende middelen.

Art. 7. De Minister kan een verzoek tot machtiging richten aan de instellingen van de Europese Gemeenschap om, voor het in de handel brengen van pootaardappelen in het Brussels Hoofdstedelijk grondgebied of in gedeelten ervan, strengere maatregelen te treffen dan de maatregelen, vermeld in bijlage I en II, tegen schadelijke organismen die in de betrokken gebieden niet voorkomen of die voor de teelt in die gebieden bijzonder nadelig kunnen zijn.

Bij onmiddellijk gevaar van binnendringen of uitbreiding van dergelijke schadelijke organismen kan de Minister vanaf het ogenblik waarop het verzoek tot machtiging werd gedaan tot het ogenblik waarop de instellingen van de Europese Gemeenschap hierover definitief hun standpunt bepalen, maatregelen treffen.

Art. 8. De Minister kan de categorieën pootaardappelen, vermeld in artikel 1, indelen in klassen waarvoor verschillende eisen gelden.

Art. 9. § 1. De Minister kan voorschrijven dat pootaardappelen en andere aardappelen om fytosanitaire redenen in alle productiestadia gescheiden moeten worden gehouden.

§ 2. De eis, vermeld in § 1, kan maatregelen omvatten om :

1° de teelt van pootaardappelen en die van andere aardappelen gescheiden te houden;

2° pootaardappelen en andere aardappelen apart te sorteren, op te slaan, te vervoeren, en te behandelen.

Art. 10. In afwijking van artikel 3, § 1, kan de bevoegde entiteit aan de producenten toestemming verlenen om de volgende hoeveelheden pootgoed in de handel te brengen :

1° kleine hoeveelheden pootaardappelen voor wetenschappelijke of kweekdoeleinden;

2° passende hoeveelheden pootaardappelen voor onderzoeks- of beproevingsdoeleinden, voor zover het gaat om pootaardappelen van een ras waarvoor een aanvraag tot opneming op de gemeenschappelijke rassenlijst in België is ingediend.

De doeleinden waarvoor de toestemming wordt verleend, de voorschriften voor de etikettering van de verpakkingen evenals de hoeveelheden waarvoor en de voorwaarden waaronder deze toestemming wordt verleend, worden door de Minister, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap vastgesteld.

In geval van genetisch gemodificeerd materiaal mag daarvoor alleen toestemming worden verleend als de bepalingen van het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten nageleefd worden. Voor de milieurisicobeoordeling die in dat verband uitgevoerd moet worden, is artikel 5, § 3, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen, van toepassing.

Section II. — Dispositions relatives à l'emballage et à l'étiquetage

Art. 11. Des plants de base et des plants certifiés ne peuvent être commercialisés qu'en lots suffisamment homogènes et dans des emballages ou récipients, ceux-ci devant être fermés et munis, conformément aux dispositions de l'article 12, d'un système de fermeture et d'un étiquetage, conformément à l'article 13.

Le Ministre peut prévoir, pour la commercialisation de petites quantités au dernier utilisateur, des dérogations aux dispositions du § 1^{er} en ce qui concerne l'emballage, le système de fermeture ainsi que l'étiquetage.

Art. 12. § 1^{er}. Les emballages et récipients de plants de base et de plants certifiés sont fermés officiellement ou sous contrôle officiel de façon à ce qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette officielle, l'emballage ou le récipient, prévus à l'article 13, § 1^{er}, ne montrent des traces de manipulation.

Afin d'assurer la fermeture, le système de fermeture comporte au moins soit l'incorporation dans celui-ci de l'étiquette précitée, soit l'apposition d'un scellé officiel.

Toutefois ces mesures, mentionnées à l'alinéa deux, ne sont pas indispensables dans le cas d'un système de fermeture non réutilisable. Le Ministre peut déterminer, conformément aux décisions des institutions de la Communauté européenne, quant un système de fermeture déterminé y répond.

§ 2. Il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement ou sous contrôle officiel. Dans ce cas, il est également fait mention sur l'étiquette prévue à l'article 13, § 1^{er}, de la dernière fermeture, de sa date et du service qui l'a effectuée.

§ 3. Le Ministre peut prévoir des dérogations aux dispositions du § 1^{er} pour les petits emballages de plants certifiés fermés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément aux décisions des institutions de la Communauté européenne.

Art. 13. § 1^{er}. Les emballages et récipients des plants de base et des plants certifiés :

1° sont pourvus, à l'extérieur, d'une étiquette officielle qui n'a pas encore été utilisée, qui est conforme aux conditions fixées à l'annexe III et dont les indications sont rédigées dans une des langues officielles de la Communauté européenne. La couleur de l'étiquette est blanche pour les plants de base et bleue pour les plants certifiés. Si l'étiquette est pourvue d'un œillet, sa fixation est assurée dans tous les cas par un scellé officiel. L'emploi d'étiquettes officielles adhésives est autorisé.

2° contiennent une notice officielle de la couleur de l'étiquette fixée sur l'emballage et reproduisant au moins les indications prévues à l'annexe III, article 1^{er}, 3°, 5° et 7°. La notice est constituée de telle façon qu'elle ne puisse pas être confondue avec l'étiquette visée au 1°. La notice n'est pas indispensable lorsque les indications sont apposées de manière indélébile sur l'emballage ou lorsque, conformément aux dispositions sous 1°, on utilise une étiquette adhésive ou faite dans un matériau indéchirable.

§ 2. Le Ministre peut prévoir des dérogations aux dispositions du § 1^{er} pour les petits emballages de plants certifiés fermés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément aux décisions des institutions de la Communauté européenne.

Art. 14. Les conditions dans lesquelles des plants de sélection de générations antérieures aux plants de base peuvent être commercialisés conformément à l'article 4, sont les suivantes :

1° ils se trouvent dans des emballages ou des récipients conformes aux dispositions du présent arrêté;

2° les emballages ou récipients portent une étiquette officielle donnant au moins les indications suivantes :

- a) service de certification et Etat membre ou leur sigle distinctif;
- b) numéro d'identification du producteur ou numéro de référence du lot;
- c) mois et année de la fermeture;
- d) espèce, indiquée au moins en caractères latins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, ou sous son nom commun ou sous les deux;
- e) variété, indiquée au moins en caractères latins;
- f) mention "plants prébase";

Afdeling II. — Bepalingen over de verpakking en de aanduiding

Art. 11. Basispootgoed en gecertificeerd pootgoed mogen alleen in de handel worden gebracht in voldoende homogene partijen en in verpakkingen of bakken die zijn gesloten met een sluitingssysteem, overeenkomstig artikel 12, en voorzien van een aanduiding, overeenkomstig artikel 13.

De Minister kan afwijkingen van de bepalingen van § 1 vaststellen voor het in de handel brengen van kleine hoeveelheden ten behoeve van de laatste gebruiker wat betreft verpakking, sluitingssysteem en aanduiding.

Art. 12. § 1. De verpakkingen en bakken van basispootgoed en gecertificeerd pootgoed zijn officieel of onder officieel toezicht zodanig gesloten dat ze niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of zonder dat het officiële etiket, de verpakking of de bak, vermeld in artikel 13, § 1, sporen van manipulatie vertoont.

Voor een goede sluiting moet ten minste het voormelde etiket in het sluitingssysteem zijn verwerkt, ofwel moet op de sluiting een officieel zegel zijn aangebracht.

De maatregelen, vermeld in het tweede lid, zijn echter niet noodzakelijk voor een sluitingssysteem dat niet opnieuw kan worden gebruikt. De Minister kan, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap, vaststellen wanneer een bepaald sluitingssysteem hieraan voldoet.

§ 2. Een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting mag alleen officieel of onder officieel toezicht gebeuren. In dat geval wordt op het etiket, vermeld in artikel 13, § 1, ook melding gemaakt van de laatste sluiting, van de datum daarvan en van de dienst die de sluiting heeft verricht.

§ 3. De Minister kan afwijkingen van § 1 vastleggen voor op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesloten kleine verpakkingen van gecertificeerd pootgoed, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap.

Art. 13. § 1. De verpakkingen en bakken van basispootgoed en gecertificeerd pootgoed :

1° zijn aan de buitenkant voorzien van een nog niet gebruikt officieel etiket dat beantwoordt aan de vereisten van bijlage III, en waarvan de gegevens opgesteld zijn in een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap. De kleur van het etiket is wit voor basispootgoed en blauw voor gecertificeerd pootgoed. Als het etiket van een oogje is voorzien, wordt voor de bevestiging van dat etiket steeds een officieel zegel gebruikt. Het gebruik van officiële gometiketten is toegestaan;

2° bevatten een officieel certificaat in de kleur van het etiket en op het etiket staan ten minste de gegevens, vermeld in bijlage III, artikel 1, 3°, 5° en 7°. Het certificaat moet een zodanige vorm hebben dat het niet kan worden verward met een officieel etiket als vermeld in punt 1°. Het certificaat is niet vereist wanneer de gegevens onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht of wanneer overeenkomstig punt 1° een gometiket of een etiket van scheurvrij materiaal wordt gebruikt.

§ 2. De Minister kan afwijkingen van § 1 vastleggen voor op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesloten kleine verpakkingen van gecertificeerd pootgoed, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap.

Art. 14. Kwekersmateriaal van generaties die aan het basispootgoed voorafgaan, mag op grond van artikel 4 in de handel worden gebracht als :

1° het materiaal wordt aangeboden in verpakkingen of bakken die voldoen aan de bepalingen van dit besluit;

2° de verpakkingen of bakken voorzien zijn van een officieel etiket, waarop ten minste de volgende gegevens vermeld staan :

- a) certificeringsdienst en lidstaat of hun desbetreffend kenteken;
- b) telernummer of partijnummer;
- c) maand en jaar van de sluiting;
- d) de soort, aangegeven met ten minste, in Latijns schrift, de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de namen van de auteurs, of de gewone benaming, of beide;
- e) ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;
- f) aanduiding 'prebasispootgoed';

3° l'étiquette est de couleur blanche et barrée en diagonale d'un trait violet.

Art. 15. Conformément aux décisions des institutions de la Communauté européenne, le Ministre peut déterminer les autres cas dans lesquels, hors du champ d'application des articles 11, 12 et 13, des emballages ou récipients de plants de base ou de plants certifiés doivent être pourvus d'une étiquette du fournisseur et il fixe la forme de l'étiquette.

Art. 16. § 1^{er} Dans le cas de plants de pommes de terre d'une variété qui a été génétiquement modifiée, toute étiquette apposée sur le lot de pommes de terre ou tout document qui l'accompagne, en vertu des dispositions du présent arrêté, officiel ou non, indique clairement que la variété a été génétiquement modifiée.

§ 2. En cas de contamination des plants, dès le seuil de détection atteint, cette information doit être reprise sur l'étiquette.

Art. 17. § 1^{er}. Tout traitement chimique des plants de base ou des plants certifiés doit être mentionné soit sur l'étiquette officielle, soit sur une étiquette du fournisseur, ainsi que sur l'emballage ou à l'intérieur de celui-ci.

En outre, le nom de chaque matière active présente dans le(s) produit(s) utilisé(s) sera mentionné sur une étiquette complémentaire apposée par le fournisseur, conformément à l'article 15.

§ 2. Il est interdit de commercialiser des plants qui sont traités chimiquement avec un produit qui n'a pas été agréé à cette fin, conformément à l'arrêté royal du 28 février 1994, relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole. Pour des plants qui sont importés déjà traités chimiquement, il suffit cependant que les principes actifs aient été autorisés conformément à l'arrêté royal précité.

Section III. — Autres dispositions

Art. 18. La commercialisation de plants de pommes de terre qui sont récoltés dans un pays non membre de la Communauté européenne, n'est autorisée que si le Conseil a constaté au préalable que les plants récoltés dans ce pays offrent les mêmes garanties quant à leurs caractéristiques ainsi qu'aux dispositions prises pour leur examen, pour assurer leur identité, pour leur marquage et pour leur contrôle, et qu'ils sont à cet égard équivalents aux plants récoltés dans la Communauté européenne et qui répondent aux dispositions du présent arrêté. En outre, les conditions particulières prévues, le cas échéant, par des institutions de Communauté européenne, doivent être remplies.

Cette interdiction s'applique également à tout nouvel Etat membre de la Communauté européenne, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit faire entrer en vigueur les dispositions légales et administratives nécessaires pour satisfaire aux dispositions de la Directive 2002/56/CE.

Art. 19. Afin de surmonter des difficultés passagères d'approvisionnement général en plants de base ou en plants certifiés, ne pouvant être résolue autrement, le Ministre peut, conformément aux décisions des institutions de la Commission européenne, admettre à la commercialisation, pour une période déterminée, des quantités requises pour résoudre les difficultés d'approvisionnement, des plants d'une catégorie soumise à des exigences réduites ou des plants appartenant à des variétés ne figurant ni au « Catalogue commun des variétés des espèces agricoles » ni au catalogue national des variétés.

Lorsqu'il s'agit d'une catégorie de plants d'une variété déterminée, l'étiquette officielle est celle prévue pour la catégorie correspondante. Dans le cas de plants de variétés ne figurant pas aux catalogues mentionnés ci-dessus, l'étiquette officielle est de la couleur brune.

L'étiquette indique toujours qu'il s'agit de plants d'une catégorie soumise à des exigences réduites.

3° Het etiket wit van kleur is en er een diagonale paarse streep op staat.

Art. 15. Overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap kan de Minister bepalen in welke andere gevallen, buiten het toepassingsgebied van artikelen 11, 12 en 13, verpakkingen of bakken van basispootgoed of gecertificeerd pootgoed voorzien moeten zijn van een etiket van de leverancier en hij legt de vorm van dat etiket vast.

Art. 16. Voor pootaardappelen van een ras dat genetisch is gemodificeerd, moet op elk officieel dan wel ander etiket of document dat krachtens het bepaalde in dit besluit op de partij aardappelen is aangebracht of bij die partij is gevoegd, duidelijk zijn vermeld dat het ras genetisch is gemodificeerd.

§ 2. Indien pootaardappelen sporen bevatten, moet die informatie op het etiket vermeld worden zodra de detectiedrempel is bereikt.

Art. 17. § 1. In geval van een chemische behandeling van het basispootgoed of van het gecertificeerde pootgoed moet hiervan op het officiële etiket of een etiket van de leverancier evenals op of in de verpakking melding zijn gemaakt.

De leverancier vermeldt bovendien de naam van elke werkzame stof van het gebruikte product of de gebruikte producten op een door hem aangebracht aanvullend etiket als vermeld in artikel 15.

§ 2. Het is verboden pootgoed in de handel te brengen dat scheikundig werd behandeld met een product dat hiertoe niet werd erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik. Voor pootgoed dat al scheikundig behandeld wordt ingevoerd, volstaat evenwel dat de werkzame stoffen werden toegestaan overeenkomstig het bovenvermelde koninklijk besluit.

Afdeling III. — Overige bepalingen

Art. 18. Aardappelpootgoed dat in een land is geogst dat geen lid is van de Europese Gemeenschap, mag enkel in de handel worden gebracht als de Raad vooraf heeft vastgesteld dat het in dat land geogste pootgoed dezelfde waarborgen biedt ten aanzien van de eigenschappen daarvan, alsmede van de maatregelen betreffende het onderzoek, de verzekering van de identiteit, de aanduiding en de controle, en dat het pootgoed in dat opzicht gelijkwaardig is aan pootgoed dat in de Europese Gemeenschap is geogst en dat beantwoordt aan de bepalingen van dit besluit. Bovendien worden, in voorkomend geval, de bijzondere voorwaarden vervuld, vastgesteld door de instellingen van de Europese Gemeenschap.

Dat verbod is eveneens van toepassing op iedere nieuwe lidstaat van de Europese Gemeenschap gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tijdstip waarop hij de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking moet doen treden, om te voldoen aan de bepalingen van de Richtlijn 2002/56/EG.

Art. 19. Om tijdelijke moeilijkheden op te heffen die zich voordoen bij de algemene voorziening met basispootgoed of gecertificeerd pootgoed, en die niet op een andere manier kunnen worden overwonnen, kan de Minister, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap, voor een vastgestelde periode de hoeveelheden pootgoed die nodig zijn om de voorzieningsmoeilijkheden op te lossen van een categorie waaraan minder strenge eisen zijn gesteld, of pootgoed van rassen die noch in de 'Gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen' noch in de nationale rassencatalogus voorkomen, tot de handel toelaten.

Als het een categorie pootgoed van een bepaald ras betreft, is het officiële etiket het etiket dat voor de overeenkomstige categorie is vastgesteld. Bij pootgoed van rassen die niet op de bovenvermelde lijsten voorkomen, is het officiële etiket bruin van kleur.

In elk geval wordt op het etiket vermeld dat het pootgoed betreft dat tot een categorie behoort waaraan minder strenge eisen zijn gesteld.

CHAPITRE III. — *Le contrôle*

Art. 20. L'entité compétente est chargée de l'exécution du contrôle sur la production des plants. Ce contrôle comprend :

- 1° l'examen de la recevabilité des demandes de contrôle pour les cultures destinées à la production des plants;
- 2° le contrôle des cultures sur pied;
- 3° le contrôle des produits récoltés pendant le transport, la réception, l'entreposage, la préparation et le conditionnement;
- 4° l'examen dans les laboratoires;
- 5° le contrôle sur l'exécution des fermetures officielles et sur l'addition des étiquettes et certificats officiels, prescrits par les articles 11, 12, 13, 14, 16 et 17.

Art. 21. Sur la proposition de l'entité compétente, le Ministre établit un règlement de contrôle et de certification pour la production de plants de pommes de terre. Dans ce règlement, il peut prescrire, pour ce qui concerne la production bruxelloise, des conditions complémentaires ou plus rigoureuses que celles prévues aux annexes I^{er} et II, pour la certification des plants de base et des plants certifiés.

Art. 22. Dans le règlement de contrôle et de certification, visé à l'article 21 sont reprises :

- 1° les modalités et les définitions concernant le contrôle visé à l'article 20;
- 2° les conditions auxquelles les personnes physiques ou morales doivent satisfaire pour entrer en ligne de compte. Ces personnes sont agréées par l'entité compétente s'il résulte d'une enquête que lesdites conditions sont remplies.
- 3° les conditions pour l'introduction d'une demande de contrôle des cultures destinées à la production de plants.

CHAPITRE IV. — *Contrôle du commerce et dispositions pénales*

Art. 23. Des sondages officiels sont effectués pour vérifier la conformité des plants commercialisés avec les exigences et conditions du présent arrêté.

Art. 24. Sans préjudice de la libre circulation des plants à l'intérieur de la Communauté européenne, le Ministre prend toutes les mesures nécessaires afin que les indications suivantes lui soient fournies lors de la commercialisation, en quantités supérieures à 2 kg, de plants importés de pays tiers :

- 1° espèce;
- 2° variété;
- 3° catégorie;
- 4° pays de production et service de contrôle officiel;
- 5° pays d'expédition;
- 6° importateur;
- 7° quantité de plants.

Art. 25. § 1^{er}. Pour tenir compte de l'évolution de la situation dans les domaines suivants, et selon les décisions des institutions de la Communauté européenne, le Ministre peut fixer les conditions particulières :

- 1° dans lesquelles les plants traités chimiquement peuvent être commercialisés;
- 2° dans lesquelles les plants peuvent être commercialisés en ce qui concerne la conservation in situ et l'utilisation durable des ressources génétiques des plantes, qui sont associées à des habitats naturels et semi-naturels spécifiques et sont menacées d'érosion génétique.
- 3° dans lesquelles les plants adaptés à la culture biologique peuvent être commercialisés.

§ 2. Les conditions spécifiques, visées au § 1^{er}, comprennent notamment les points suivants :

- 1° dans le cas, visé au § 1^{er}, 2° les plants de ces espèces sont d'une provenance connue et approuvée par le Ministre;
- 2° dans le cas, visé au § 1^{er}, 2° des restrictions quantitatives appropriées.

HOOFDSTUK III. — *De keuring*

Art. 20. De bevoegde entiteit is belast met de uitvoering van de controle op de productie van het pootgoed. Die controle omvat :

- 1° het onderzoek naar de ontvankelijkheid van de aanvragen tot keuring van teelten die bestemd zijn voor de productie van pootgoed;
- 2° de keuring van het gewas op het veld;
- 3° het toezicht op de geoogste producten bij het vervoer, de inontvangstname, het opslaan, het bereiden en het conditioneren;
- 4° het onderzoek in laboratoria;
- 5° het toezicht op het verrichten van de officiële sluitingen en het aanbrengen van officiële etiketten en certificaten overeenkomstig artikelen 11, 12, 13, 14, 16 en 17.

Art. 21. Op voorstel van de bevoegde entiteit stelt de Minister een keurings- en certificeringsreglement voor de productie van pootaardappelen vast. Hierin kan hij, wat de Brusselse productie betreft, voor de goedkeuring van basispootgoed en gecertificeerd pootgoed aanvullende of strengere voorwaarden stellen dan de voorwaarden, vermeld in bijlage I en II.

Art. 22. In het keurings- en certificeringsreglement, vermeld in artikel 21, zijn de volgende elementen opgenomen :

- 1° de voorwaarden en bepalingen met betrekking tot de controle, vermeld in artikel 20;
- 2° de voorwaarden waaraan de natuurlijke of rechtspersonen moeten voldoen om gerechtigd te zijn. Die personen worden door bevoegde entiteit erkend als uit een onderzoek blijkt dat die voorwaarden zijn vervuld;
- 3° de voorwaarden voor het indienen van een aanvraag tot keuring voor teelten die bestemd zijn voor de productie van pootgoed.

HOOFDSTUK IV. — *Controle van de handel en de strafbepalingen*

Art. 23. Door officiële steekproeven wordt nagegaan of het in de handel gebrachte pootgoed beantwoordt aan de eisen en voorwaarden, vermeld in dit besluit.

Art. 24. Onverminderd het vrije verkeer van pootgoed binnen de Europese Gemeenschap neemt de Minister de nodige maatregelen opdat hij bij het in de handel brengen van uit derde landen ingevoerde hoeveelheden pootgoed van meer dan 2 kg van de volgende gegevens op de hoogte wordt gebracht :

- 1° soort;
- 2° ras;
- 3° categorie;
- 4° producerend land en officiële keuringsdienst;
- 5° land van verzending;
- 6° invoerder;
- 7° hoeveelheid pootgoed.

Art. 25. § 1. Om rekening te houden met de ontwikkelingen op de volgende gebieden, en volgens de beslissingen van de instellingen van de Europese Gemeenschap, kan de Minister specifieke voorwaarden vaststellen waaronder :

- 1° chemisch behandeld pootgoed in de handel mag worden gebracht;
- 2° pootgoed in de handel mag worden gebracht in verband met de instandhouding in situ en het duurzame gebruik van plantaardige genetische hulpbronnen die worden geassocieerd met specifieke natuurlijke en seminatuurlijke habitats en die bedreigd worden door genetische erosie;
- 3° voor de biologische teelt geschikt pootgoed in de handel mag worden gebracht.

§ 2. De specifieke voorwaarden, vermeld in § 1, omvatten met name de volgende punten :

- 1° in het geval, vermeld in § 1, 2°, is het pootgoed van deze soorten van een bekende herkomst die is erkend door de Minister;
- 2° in het geval, vermeld in § 1, 2°, passende kwantitatieve beperkingen.

Art. 26. Le délai pendant lequel les agents de l'autorité, visée à l'article 6 de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, peuvent, par mesure administrative, saisir provisoirement en vertu de l'article 13 de cette loi les produits réglementés par le présent arrêté, est fixé à trois mois.

Art. 27. Les factures, contrats, catalogues, circulaires, prospectus, prix courants, offres de vente et autres documents analogues doivent porter les indications prescrites à l'annexe III, article 1^{er}, 5^o, 6^o, 7^o et 8^o.

Art. 28. Les préparateurs, importateurs et vendeurs doivent conserver la facture d'achat, une copie de la facture de vente et les documents de transport pendant trois ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur date, afin de pouvoir les soumettre, à leur demande et sans déplacement, aux agents chargés de contrôler l'application du présent arrêté.

Art. 29. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 30. Le présent arrêté est d'application sans préjudice de l'application de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

Art. 31. L'arrêté royal du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre, est abrogé.

Art. 32. L'arrêté ministériel du 21 décembre 2001 établissant un règlement de contrôle et de certification des plants de pommes de terre, pris en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre, reste d'application jusqu'à son abrogation explicite.

Art. 33. Le Ministre compétent pour la Politique agricole est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique compétent pour la Politique agricole,

B. CEREXHE

Annexe I^{re}. — Conditions minimales auxquelles doivent satisfaire les plants de pommes de terre

Article 1^{er}. Les plants de base répondent aux conditions suivantes :

1° Lors de l'inspection officielle sur pied, le pourcentage en nombre de plantes atteintes de jambe noire ne dépasse pas 2 %.

2° Dans la descendance directe, le pourcentage en nombre de plantes non conformes à la variété ne dépasse pas 0,25 %. Celui de plantes de variétés étrangères ne dépasse pas 0,1 %.

3° Dans la descendance directe, le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes de viroses graves ou légères ne dépasse pas 4 %.

Art. 26. De termijn, waarvoor de overheidspersonen, vermeld in artikel 6 van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, op grond van artikel 13 van die wet, de bij dit besluit geregelende producten bij administratieve maatregel voorlopig in beslag mogen nemen, is vastgesteld op drie maanden.

Art. 27. De facturen, contracten, catalogi, omzendbrieven, prospectussen, prijslijsten, offerten voor verkoop en andere soortgelijke documenten moeten de vermeldingen dragen die zijn voorgeschreven in bijlage III, artikel 1, 5^o, 6^o, 7^o en 8^o.

Art. 28. De bereiders, invoerders en verkopers moeten de aankoopfactuur, een afschrift van de verkoopfactuur en de vervoersdocumenten gedurende drie jaar vanaf 1 januari van het jaar dat op de datum ervan volgt, bewaren om ze zonder verplaatsing aan de ambtenaren, belast met het toezicht op de toepassing van dit besluit, op hun verzoek voor te leggen.

Art. 29. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 30. Dit besluit geldt met behoud van de toepassing van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen.

Art. 31. Het koninklijk besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen, wordt opgeheven.

Art. 32. Het ministerieel besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van een keurings- en certificeringsreglement van pootaardappelen genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen blijft van toepassing tot het uitdrukkelijk opgeheven wordt.

Art. 33. De Minister bevoegd voor het Landbouwbeleid is bevestigd met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 oktober 2009.

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek bevoegd voor het Landbouwbeleid,

B. CEREXHE

Bijlage I. — Minimumvoorwaarden voor pootaardappelen

Artikel 1. Basispootgoed moet aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° Het aantal planten dat door zwartbenigheid is aangetast, mag bij een officiële veldkeuring niet meer bedragen dan 2 %.

2° In de directe nateelt mag het aantal niet-rasechte planten niet meer dan 0,25 % bedragen. Niet meer dan 0,1 % daarvan mag van andere rassen zijn.

3° In de directe nateelt mag het aantal planten met symptomen van zware of lichte virusziekten niet meer bedragen dan 4 %.

Art. 2. Les plants certifiés répondent aux conditions suivantes :

1° Lors de l'inspection officielle sur pied, le pourcentage en nombre de plantes atteintes de jambe noire ne dépasse pas 4 %.

2° Dans la descendance directe, le pourcentage en nombre de plantes non conformes à la variété ne dépasse pas 0,5 %. Celui de plantes de variétés étrangères ne dépasse pas 0,2 %.

3° Dans la descendance directe, le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes de viroses graves ne dépasse pas 10 %. Il n'est pas tenu compte des mosaïques légères, c'est-à-dire des simples décolorations sans déformations du feuillage.

Art. 3. Dans l'appréciation de la descendance d'une variété atteinte d'une virose chronique, il n'est pas tenu compte des symptômes légers causés par le virus considéré.

Art. 4. Les tolérances prévues à l'article 1^{er}, c), à l'article 2, c), et à l'article 3, ne sont applicables qu'aux viroses qui sont causées par des virus répandus en Europe.

Art. 5. Le champ de production est exempt de tous les organismes nuisibles mentionnés dans l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre.

Bruxelles, le 22 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique compétent pour la Politique agricole,

B. CEREXHE

Annexe II. — Conditions minimales de qualité des lots des plants de pommes de terre

Art. 6. § 1^{er}. Tolérances en ce qui concerne les impuretés, défauts et maladies suivants des plants de pommes de terre :

1° présence de terre et de corps étrangers : 2 % du poids;

2° pourriture sèche et pourriture humide, dans la mesure où elles ne sont pas causées par les *Synchytrium endobioticum*, *Clavibacter michiganensis* subsp. *Sepedonicus* ou *Ralstonia solanacearum* : 1 % du poids;

3° défauts extérieurs (par exemple tubercules difformes ou blessés) : 3 % du poids;

4° gale commune : tubercules atteints sur une surface supérieure à un tiers : 5 % du poids.

§ 2. Tolérance totale pour les points 2° à 4° inclus : 6 % du poids.

Art. 7. Les plants de pommes de terre sont exempts de tous les organismes nuisibles mentionnés dans l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre.

Bruxelles, le 22 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique compétent pour la Politique agricole,

B. CEREXHE

Art. 2. Gecertificeerd pootgoed moet aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° Het aantal planten dat door zwartbenigheid is aangetast, mag bij een officiële veldkeuring niet meer bedragen dan 4 %.

2° In de directe nateelt mag het aantal niet-rasechte planten niet meer bedragen dan 0,5 %. Niet meer dan 0,2 % daarvan mag van andere rassen zijn.

3° In de directe nateelt mag het aantal planten met symptomen van zware virusziekten niet meer bedragen dan 10 %. Lichte mozaïek, als slechts lichte verkleuringen zonder misvormingen van de bladeren te constateren zijn, blijft buiten beschouwing.

Art. 3. Bij de beoordeling van de nateelt van een ras dat chronisch door een virusziekte is aangetast, worden de door dat virus veroorzaakte lichte symptomen niet in aanmerking genomen.

Art. 4. De toleranties, vermeld in artikel 1, c), artikel 2, c) en artikel 3 gelden alleen voor virusziekten die door virussen worden veroorzaakt die in Europa zijn verbreid.

Art. 5. Het vermeerderingsperceel is vrij van alle schadelijke organismen, vermeld in het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

Brussel, 22 oktober 2009.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek bevoegd voor het Landbouwbeleid,

B. CEREXHE

Bijlage II. — Minimumvoorwaarden voor de kwaliteit van partijen pootaardappelen

Artikel 1. § 1. Toleranties voor de volgende onzuiverheden, gebreken en ziekten van pootaardappelen :

1° aanklevende grond en andere vreemde bestanddelen : 2 % van het gewicht;

2° droog en nat rot, voor zover het niet veroorzaakt is door *Synchytrium endobioticum*, *Clavibacter michiganensis* subsp. *Sepedonicus* of *Ralstonia solanacearum* : 1 % van het gewicht;

3° uitwendige gebreken (bv. misvormde of beschadigde knollen) : 3 % van het gewicht;

4° aardappelschurft : knollen waarvan de oppervlakte voor meer dan één derde aangetast is : 5 % van het gewicht.

§ 2. Totale tolerantie voor punt 2° tot en met punt 4° : 6 % van het gewicht.

Art. 2. Het pootgoed moet vrij zijn van alle schadelijke organismen, vermeld in het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen en in zijn uitvoeringsbesluiten.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

Brussel, 22 oktober 2009.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek bevoegd voor het Landbouwbeleid,

B. CEREXHE

Annexe III. — Etiquette

Article 1^{er}. Indications prescrites :

- 1° règles et normes U.E.;
- 2° service de certification et Etat membre ou leur sigle distinctif;
- 3° numéro d'identification du producteur ou numéro de référence du lot;
- 4° mois et année de la fermeture;
- 5° variété, indiquée au moins en caractères latins;
- 6° pays de production;
- 7° catégorie et classe éventuelle;
- 8° calibre;
- 9° poids net déclaré.

Art. 2. Dimensions minimales : 110 mm x 67 mm.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre.

Bruxelles, le 22 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique compétent pour la Politique agricole,

B. CEREXHE

Bijlage III. — Etiket

Artikel 1. Artikel 1. Te vermelden gegevens :

- 1° E.U.-systeem;
- 2° keuringsdienst en lidstaat of desbetreffend kenteken;
- 3° telernummer of partijnummer;
- 4° maand en jaar van de sluiting;
- 5° ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;
- 6° teeltland;
- 7° categorie en eventueel klasse;
- 8° sortering;
- 9° opgegeven nettogewicht.

Art. 2. Minimumafmetingen : 110 mm x 67 mm.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

Brussel, 22 oktober 2009.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek bevoegd voor het Landbouwbeleid,

B. CEREXHE

MINISTERE**DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2009 — 3734

[C - 2009/31534]

28 OCTOBRE 2009. — Arrêté ministériel introduisant certaines dérogations pour l'admission des races primitives et variétés agricoles naturellement adaptées aux conditions locales et régionales et menacées d'érosion génétique, et pour la commercialisation de semences et de plants de pomme de terre de ces races primitives et variétés

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale compétent pour la Politique agricole,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, l'article 2, § 1^{er}, modifié par les lois des 21 décembre 1998, 5 février 1999 et 1^{er} mars 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères, article 29, § 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles, article 27, § 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales, article 29, § 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes oléagineuses et à fibres, article 26, § 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre, article 25, § 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, article 5, § 5;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

MINISTERIE**VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2009 — 3734

[C - 2009/31534]

28 OKTOBER 2009. — Ministerieel besluit tot vaststelling van bepaalde afwijkingen voor de toelating van landrassen en rassen in de landbouw die zich op natuurlijke wijze hebben aangepast aan de lokale en regionale omstandigheden en die door genetische erosie worden bedreigd, en voor het in de handel brengen van zaaizaad en pootaardappelen van die landrassen en rassen

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor het Landbouwbeleid,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, artikel 2, § 1, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998, 5 februari 1999 en 1 maart 2007;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 3 mei 2005 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen, artikel 29, § 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwrassen, artikel 27, § 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaai granen, artikel 29, § 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, artikel 26, § 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen, artikel 25, § 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen, artikel 5, § 5;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant la Directive 2008/62/CE de la Commission du 20 juin 2008 introduisant certaines dérogations pour l'admission des races primitives et variétés agricoles naturellement adaptées aux conditions locales et régionales et menacées d'érosion génétique, et pour la commercialisation de semences et de plants de pomme de terre de ces races primitives et variétés, et que cette directive implique une obligation de s'y conformer dans le délai imparti.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 31 août 2009;

Vu la concertation entre les régions et les autorités fédérales du 25 août 2009,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Sujet et définitions*

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la Directive 2008/62/CE de la Commission du 20 juin 2008 introduisant certaines dérogations pour l'admission des races primitives et variétés agricoles naturellement adaptées aux conditions locales et régionales et menacées d'érosion génétique, et pour la commercialisation de semences et de plants de pomme de terre de ces races primitives et variétés.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° conservation in situ : la conservation de matériel génétique dans son milieu naturel et, dans le cas d'espèces végétales cultivées, dans le milieu agricole où elles ont acquis leurs caractères distinctifs;

2° érosion génétique : la perte de diversité génétique entre et dans des populations ou des variétés de la même espèce au fil du temps, ou la réduction de la base génétique d'une espèce en raison de l'intervention humaine ou de modifications de l'environnement;

3° race primitive : un ensemble de populations ou de clones d'une espèce végétale naturellement adaptés aux conditions environnementales de leur région;

4° variétés de conservation : Les races primitives et variétés qui sont naturellement adaptées aux conditions locales et régionales et menacées d'érosion génétique;

5° semences : les semences et les plants de pommes de terre, sauf dans les cas où les plants de pommes de terre sont expressément exclus;

6° catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles : le catalogue, établi par la Commission des Communautés européennes sur la base des catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles des Etats membres;

7° le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles : le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles, mentionné à l'article 1^{er}, 8°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

8° le Ministre : le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour la Politique agricole;

9° l'entité compétente : la direction compétente pour la Politique agricole au sein de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. § 1^{er}. Concernant les espèces mentionnées à :

1° article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères;

2° article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles;

3° article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales;

4° article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes oléagineuses et à fibres;

5° article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre;

Overwegende Richtlijn 2008/62/EG van de Commissie van 20 juni 2008 tot vaststelling van bepaalde afwijkingen voor de toelating van landrassen en rassen in de landbouw die zich op natuurlijke wijze hebben aangepast aan de lokale en regionale omstandigheden en die door genetische erosie worden bedreigd, en voor het in de handel brengen van zaaizaad en pootaardappelen van die landrassen en rassen, en overwegende dat die richtlijn een verplichting inhoudt om er zich binnen de voorgeschreven termijn naar te schikken,

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 31 augustus 2009;

Gelet op het overleg tussen de gewesten en de federale overheid op 25 augustus 2009,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp en definities*

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van Richtlijn 2008/62/EG van de Commissie van 20 juni 2008 tot vaststelling van bepaalde afwijkingen voor de toelating van landrassen en rassen in de landbouw die zich op natuurlijke wijze hebben aangepast aan de lokale en regionale omstandigheden en die door genetische erosie worden bedreigd, en voor het in de handel brengen van zaaizaad en pootaardappelen van die landrassen en rassen.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° instandhouding in situ : de instandhouding van genetisch materiaal in zijn natuurlijke omgeving en, in het geval van gekweekte plantensoorten, in het agrarische milieu waar ze hun onderscheidende kenmerken hebben ontwikkeld;

2° genetische erosie : verlies, in de loop van de tijd, van genetische diversiteit tussen en binnen populaties of rassen van dezelfde soort, of verkleining van de genetische basis van een soort door menselijk ingrijpen of milieuveranderingen;

3° landras : een stel populaties of klonen van een plantensoort die zich op natuurlijke wijze hebben aangepast aan de milieuomstandigheden van hun gebied;

4° instandhoudingsrassen : landrassen en rassen in de landbouw die zich op natuurlijke wijze hebben aangepast aan de lokale en regionale omstandigheden, die door genetische erosie worden bedreigd;

5° zaaizaad : zaaizaad en pootaardappelen, tenzij pootaardappelen uitdrukkelijk worden uitgesloten;

6° gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen : de lijst, opgesteld door de Commissie van de Europese Gemeenschappen op basis van de rassenlijsten van landbouwgewassen van de lidstaten;

7° de rassenlijst van landbouwgewassen : de rassenlijst van landbouwgewassen, vermeld in artikel 1, 8°, van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen;

8° de minister : de minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor het Landbouwbeleid;

9° bevoegde entiteit : de directie bevoegd voor het Landbouwbeleid binnen het bestuur Economie en werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 3. § 1. Met betrekking tot de soorten als vermeld in :

1° artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2005 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoergerassen;

2° artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwgrassen;

3° artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen;

4° artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen;

5° artikel 1 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen;

le présent arrêté introduit certaines dérogations relatives à la conservation in situ et l'utilisation durable des ressources phylogénétiques par la culture et la commercialisation :

a) pour l'admission au catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles, tel que visé à l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, de races primitives et variétés agricoles naturellement adaptées aux conditions locales et régionales et menacées dérogation génétique;

b) pour la commercialisation de semences et de plants de pomme de terre de ces races primitives et variétés.

§ 2. Sauf disposition contraire dans le présent arrêté, les arrêtés mentionnés au paragraphe 1^{er} et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes sont applicables.

§ 3. Cet arrêté ne porte pas préjudice aux compétences phytosanitaires fédérales, mentionnées dans l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

§ 4. Le Ministre reconnaît les organisations qui sont expertes en matière de ressources phylogénétiques. Les institutions d'enseignement et de recherche ou les organisations qui effectuent des recherches sur les variétés de conservation sont susceptibles d'être reconnues.

CHAPITRE II. — Admission des variétés de conservation au catalogue des espèces de plantes agricoles

Art. 4. Les races primitives et variétés visées à l'article 3, § 1^{er}, point a), sont admises au catalogue des plantes agricoles dans les conditions prévues aux articles 5 et 6.

Elles sont désignées dans le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles comme "variétés de conservation".

Art. 5. § 1. Pour être admise en tant que variété de conservation, une race primitive ou variété, visée à l'article 3, § 1^{er}, point a), doit présenter un intérêt pour la préservation des ressources phylogénétiques.

§ 2. Les variétés de conservation doivent au moins respecter, pour ce qui concerne le caractère distinctif et stable, les critères visés dans :

— les questionnaires techniques repris dans les protocoles d'essais de l'Office communautaire des Variétés végétales (OCVV) de l'annexe I^{er} de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant les caractères devant être couverts au minimum par l'examen et les conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes, qui sont applicables à ces espèces, ou

— les questionnaires techniques des principes directeurs de l'Union internationale pour la Protection des Obtentions Végétales (UPOV) énumérés à l'annexe II du même arrêté, et qui est d'application à ces espèces.

Pour l'évaluation de l'homogénéité, l'arrêté visé au premier alinéa, est d'application.

Toutefois, si le niveau d'homogénéité est déterminé sur la base des plantes aberrantes, une norme de population de 10 % et une probabilité d'acceptation d'au moins 90 % s'appliquent.

Art. 6. Par dérogation à l'article 9, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, aucune analyse officielle n'est requise si l'information suivante est suffisante pour adopter un arrêté relatif à l'admission des variétés de conservation :

1° la description de la variété de conservation et sa dénomination;

2° les résultats d'essais non officiels;

3° les connaissances acquises sur la base de l'expérience pratique au cours de la culture, de la multiplication et de l'utilisation, notifiées par le demandeur à l'autorité compétente;

4° d'autres informations, provenant d'organisations expertes en matière de ressources phylogénétiques qui sont reconnues conformément à l'article 3, § 4.

worden in dit besluit bepaalde afwijkingen betreffende de instandhouding in situ en het duurzame gebruik van plantaardige genetische hulpbronnen door teelt en in de handel brengen vastgesteld :

a) voor toelating voor opname in de rassenlijst van landbouwgewassen, als bedoeld in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen, van landrassen en rassen die zich op natuurlijke wijze hebben aangepast aan de lokale en regionale omstandigheden en die door genetische erosie worden bedreigd;

b) voor het in de handel brengen van zaaizaad en pootaardappelen van deze landrassen en rassen.

§ 2. Tenzij het in dit besluit anders wordt bepaald, zijn de besluiten, vermeld in paragraaf 1 en het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen van toepassing.

§ 3. Dit besluit doet geen afbreuk aan de federale fytosanitaire bevoegdheden, vermeld in het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen.

§ 4. De minister erkent organisaties die vertrouwd zijn met plantaardige genetische hulpbronnen. Onderwijsinstellingen, onderzoeksinstituten of organisaties die onderzoek doen naar instandhoudingsrassen, komen in aanmerking voor erkenning.

HOOFDSTUK II. — Toelating van instandhoudingsrassen tot de rassenlijst van landbouwgewassen

Art. 4. De in artikel 3, § 1, onder a) bedoelde landrassen en rassen worden in de rassenlijst van landbouwgewassen toegelaten met inachtneming van de voorschriften van artikelen 5 en 6.

Ze worden in de rassenlijst van landbouwgewassen aangeduid als instandhoudingsrassen.

Art. 5. § 1. Om als instandhoudingsras te worden toegelaten, moet het landras of ras, vermeld in artikel 3, § 1, onder a), van belang zijn voor de instandhouding van plantaardige genetische hulpbronnen.

§ 2. Voor instandhoudingsrassen gelden voor de onderscheidbaarheid en de bestendigheid ten minste de kenmerken die worden vermeld in :

— de technische vragenlijsten die horen bij de in bijlage I bij het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 21 juni 2007 betreffende de kenmerken waartoe het onderzoek van bepaalde rassen van landbouw- en groentegewassen zich ten minste moet uitstrekken, en de minimumeisen voor dat onderzoek, opgenomen testprotocollen van het Communautair Bureau voor Plantenrassen (CBP) die op die soorten van toepassing zijn, of

— de technische vragenlijsten van de in bijlage II bij het hetzelfde besluit opgenomen richtsnoeren van de Internationale Unie tot Bescherming van Kweekproducten (UPOV) die op die soorten van toepassing zijn.

Voor de beoordeling van de homogeniteit is het besluit, vermeld in het eerste lid van toepassing.

Indien het homogeniteitsniveau echter wordt vastgesteld op basis van afwijkende typen, worden een populatienorm van 10 % en een toelatingkans van ten minste 90 % toegepast.

Art. 6. In afwijking van artikel 9, § 1, van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen is geen officieel onderzoek vereist als de volgende informatie toereikend is om een besluit te nemen over de toelating van de instandhoudingsrassen :

1° de beschrijving en de benaming van het instandhoudingsras;

2° de resultaten van onofficiële tests;

3° kennis, verkregen door praktische ervaring tijdens de teelt, vermeerdering en gebruik, zoals door de aanvrager aan de bevoegde entiteit meegedeeld;

4° andere informatie, met name van de organisaties die vertrouwd zijn met plantaardige genetische hulpbronnen en die erkend zijn overeenkomstig artikel 3, § 4.

Art. 7. Une variété de conservation ne peut être admise aux catalogues nationaux des variétés :

1° si elle figure déjà dans le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles en tant que variété autre qu'une variété de conservation, ou si elle a été radiée du catalogue commun depuis moins de deux années ou après expiration du délai d'écoulement du catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles;

2° si elle fait l'objet d'une protection communautaire des obtentions végétales telle que prévue par le Règlement (CE) n° 2100/94 du Conseil du 27 juillet 1994 instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales ou d'un titre national de protection des variétés végétales, ou si une demande en ce sens est en cours de traitement.

Art. 8. Pour ce qui est des dénominations des variétés de conservation qui étaient connues avant le 25 mai 2000, l'autorité compétente peut autoriser des dérogations au Règlement (CE) n° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes, sauf dans le cas où de telles dérogations porteraient atteinte aux droits antérieurs d'un tiers protégé en vertu de l'article 2 dudit règlement.

Par dérogation à l'article 12, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, plus d'une dénomination peut être acceptée pour une variété s'il s'agit de dénominations traditionnelles.

Art. 9. § 1. Lorsque le ministre admet une variété de conservation, en tenant compte des informations provenant d'organisations reconnues par le ministre conformément à l'article 3, § 4, il détermine la ou les régions dans lesquelles la variété est cultivée traditionnellement et auxquelles elle est naturellement adaptée — ci-après "régions d'origine".

La région d'origine peut se situer dans plus d'une région ou Etat membre. Dans ce cas, elle est déterminée d'un commun accord par toutes les instances concernées.

§ 2. L'autorité compétente procède à la détermination de la région d'origine communique la région déterminée à la Commission.

Art. 10. Une variété de conservation est systématiquement conservée dans sa région d'origine.

CHAPITRE III. — *Production et commercialisation de semences de variétés de conservation*

Art. 11. § 1^{er}. Par dérogation aux règles relatives à la certification, stipulées dans les dispositions ci-après, les semences et les plants d'une variété de conservation peuvent être commercialisés s'ils satisfont aux conditions énoncées aux paragraphes 2, 3 et 4 du présent article :

1° article 3, § 1^{er} et § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes fourragères;

2° article 3, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles;

3° article 3, § 1^{er} et § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales;

4° article 3, § 1^{er} et § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes oléagineuses et à fibres;

5° article 3, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre;

§ 2. La semence provient de semences qui ont été produites selon des pratiques bien définies pour la conservation de la variété.

Art. 7. Een instandhoudingsras wordt niet toegelaten voor opname in de rassenlijst als :

1° het al in de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen is opgenomen als een ander ras dan instandhoudingsras, of het van de gemeenschappelijke lijst is afgevoerd binnen de laatste twee jaar of binnen twee jaar na afloop van uitlooptermijn van de gemeenschappelijke rassenlijst;

2° het wordt beschermd door een communautair kwekersrecht als vermeld in Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautair kwekersrecht, of door een nationaal kwekersrecht, of als een aanvraag voor een dergelijk recht in behandeling is.

Art. 8. Met betrekking tot benamingen van instandhoudingsrassen die vóór 25 mei 2000 bekend waren, kan de bevoegde entiteit afwijkingen van Verordening (EG) nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen toestaan, behalve als die afwijkingen inbreuk zouden maken op oudere rechten van een derde die krachtens artikel 2 van die verordening beschermd zijn.

Niettegenstaande artikel 12, § 2, van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 betreffende de toelating van de rassen van landbouwgewassen en groentegewassen tot en het behoud ervan op de rassenlijsten van landbouwgewassen en groentegewassen kan meer dan één naam voor een ras toegelaten worden als de desbetreffende namen vanouds bekend zijn.

Art. 9. § 1. Bij de toelating van een instandhoudingsras wordt door de minister, rekening houdend met de informatie van door de minister overeenkomstig artikel 3, § 4, erkende organisaties, het gebied of de gebieden bepaald waarin het ras vanouds is geteeld en waaraan het zich op natuurlijke wijze heeft aangepast, hierna gebied van oorsprong te noemen.

Het gebied van oorsprong kan in meer dan één gewest of lidstaat liggen; In dat geval wordt het door alle betrokkenen in gezamenlijk overleg bepaald.

§ 2. De bevoegde entiteit deelt het aangewezen gebied aan de Europese Commissie mee.

Art. 10. Een instandhoudingsras wordt in zijn gebied van oorsprong systematisch in stand worden gehouden.

HOOFDSTUK III. — *Productie en in de handel brengen van zaaizaad van instandhoudingsrassen*

Art. 11. § 1. In afwijking van de certificeringsvoorschriften vermeld in de volgende bepalingen, kan zaaizaad en pootgoed van een instandhoudingsras in de handel gebracht worden als het voldoet aan de voorwaarden, vermeld in paragraaf 2, 3 en 4 van dit artikel :

1° artikel 3, § 1 en § 2 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 3 mei 2005 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen;

2° artikel 3, § 1 van het besluit van Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwrassen;

3° artikel 3, § 1 en § 2 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen;

4° artikel 3, § 1 en § 2 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen;

5° artikel 3, § 1 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

§ 2. Het zaaizaad is afkomstig van zaaizaad dat volgens welomschreven praktijken voor de instandhouding van het ras is geproduceerd.

§ 3. Les semences, sauf celles d'*Oryza sativa*, et les plants doivent tous deux respecter les règles de certification relatives aux semences et aux plants certifiés, stipulées dans les arrêts suivants, à l'exception des règles relatives à la pureté variétale minimum et des règles relatives à l'examen officiel ou l'examen sous contrôle officiel :

1° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes fourragères;

2° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles;

3° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales;

4° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes oléagineuses et à fibres;

5° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre;

Les semences d'*Oryza sativa* doivent respecter les règles de certification relatives aux semences certifiées de la deuxième génération, mentionnées dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales, à l'exception des règles relatives à la pureté variétale minimum et des règles relatives à l'examen officiel ou l'examen sous contrôle officiel.

Les semences doivent être d'une pureté variétale suffisante.

§ 4. En ce qui concerne les plants de pommes de terre, l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre n'est pas d'application.

Art. 12. § 1^{er}. Les semences d'une variété de conservation ne peuvent être produites que dans leur région d'origine.

Si, en raison d'un problème environnemental, il ne peut être satisfait aux conditions de certification de l'article 11, § 3, des régions supplémentaires de culture de semences peuvent être approuvées, sur base des informations émises par les organisations reconnues par le ministre conformément à l'article 3, § 4. Cependant, les semences cultivées dans les régions supplémentaires ne peuvent être utilisées que dans les régions d'origine.

§ 2. L'entité compétente communique les régions supplémentaires qu'elle souhaite approuver en vertu du paragraphe 1 pour la culture de semences à la Commission Européenne. Celle-ci, ainsi que les autres Etats membres doivent être d'accord avec ces régions supplémentaires de culture de semences.

Art. 13. § 1^{er}. L'entité compétente s'assure que des essais soient effectués pour déterminer si les semences de variétés de conservation respectent les règles de certification de l'article 11, § 3. Ces essais sont effectués selon les méthodes internationales usuelles ou, si celles-ci n'existent pas, des méthodes adéquates.

§ 2. L'entité compétente s'assure que les échantillons pris en vue des essais mentionnés au paragraphe 1 proviennent de lots homogènes. Elle veille à ce que les règles relatives aux poids des lots et des échantillons, mentionnées dans les dispositions suivantes, soient appliquées :

1° article 25, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2005 relatif à la réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes fourragères;

2° article 23, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles;

3° article 25, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales;

4° article 22 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes oléagineuses et à fibres.

§ 3. Het zaaizaad, behalve zaaizaad van *Oryza sativa*, en het pootgoed moet respectievelijk voldoen aan de certificeringsvoorschriften voor gecertificeerd zaaizaad en gecertificeerd pootgoed, die zijn vermeld in de volgende besluiten, met uitzondering van de voorschriften betreffende de minimale raszuiverheid en de voorschriften betreffende het officiële onderzoek of het onderzoek onder officieel toezicht :

1° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 3 mei 2005 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen;

2° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwrasen;

3° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen;

4° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen;

5° het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

Zaaizaad van *Oryza sativa* moet voldoen aan de certificeringsvoorschriften voor gecertificeerd zaad van de tweede generatie, vermeld in het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, met uitzondering van de voorschriften voor de minimale raszuiverheid en de voorschriften voor het officiële onderzoek of het onderzoek onder officieel toezicht.

Het zaaizaad moet voldoende raszuiver zijn.

§ 4. Voor pootaardappelen, is artikel 10 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen betreffende de maatsortering niet van toepassing.

Art. 12. § 1. Zaaizaad van een instandhoudingsras mag alleen in het gebied van oorsprong worden geproduceerd.

Als in dat gebied vanwege een specifiek milieuprobleem niet aan de certificeringsvoorwaarden van artikel 11, § 3, kan worden voldaan, kunnen aanvullende zaadteeltgebieden goedgekeurd worden, waarbij rekening gehouden wordt met de informatie van door de minister overeenkomstig artikel 3, § 4, erkende organisaties. Het in die aanvullende gebieden geproduceerde zaaizaad mag echter uitsluitend in de gebieden van oorsprong worden gebruikt.

§ 2. De bevoegde entiteit stelt de Europese Commissie en de andere lidstaten in kennis van de aanvullende gebieden die ze krachtens paragraaf 1 voor zaadteelt wil goedkeuren. De Europese Commissie en de andere lidstaten moeten akkoord gaan met die aanvullende zaadteeltgebieden.

Art. 13. § 1. De bevoegde entiteit zorgt ervoor dat tests worden uitgevoerd om na te gaan of het zaaizaad van instandhoudingsrassen voldoet aan de certificeringsvoorschriften van artikel 11, § 3. Die tests worden uitgevoerd volgens de gangbare internationale methoden of, als die niet bestaan, volgens geschikte methoden.

§ 2. De bevoegde entiteit zorgt ervoor dat voor de tests, vermeld in paragraaf 1, monsters van homogene partijen worden genomen. Ze zorgt ervoor dat de voorschriften voor het gewicht van de partijen en het gewicht van de monsters, vermeld in de volgende bepalingen, worden toegepast :

1° artikel 25, § 2, van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 3 mei 2005 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen;

2° artikel 23, § 2, van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwrasen;

3° artikel 25, § 2, van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen;

4° artikel 22 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 31 augustus 2006 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen.

Art. 14. § 1. Les semences d'une variété de conservation ne peuvent être commercialisées que dans les conditions suivantes :

1° Elles sont produites dans leur région d'origine ou dans une région telles que celles visées à l'article 12.

2° elles sont commercialisées dans leur région d'origine

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le ministre peut approuver des régions supplémentaires pour la commercialisation de semences d'une variété de conservation, à condition que ces régions supplémentaires soient comparables à la région d'origine pour ce qui concerne l'habitat naturel et semi-naturel.

Si des régions supplémentaires telles que mentionnées au premier alinéa sont approuvées, l'entité compétente s'assure que la quantité de semences, mentionnées à l'article 15, soit réservée pour la conservation de la variété dans la région d'origine.

L'entité compétente communique l'approbation de régions supplémentaires, mentionnée au premier alinéa, à la Commission européenne et aux autres Etats membres.

§ 3. Si conformément à l'article 12, des régions supplémentaires sont approuvées pour la culture de semences, il n'est pas fait usage de la dérogation mentionnée au paragraphe 2.

Art. 15. § 1^{er}. L'entité compétente veille à ce, pour chaque variété de conservation, la quantité de semences commercialisées n'excède pas les 0,5% des semences de la même variété utilisées au cours d'une période de végétation sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, ou une quantité nécessaire pour ensemençer 100 ha, multipliés par le coefficient régional, si cette dernière quantité est plus importante. Pour les espèces *Pisum sativum*, *Triticum spp.*, *Hordeum vulgare*, *Zea mays*, *Solanum tuberosum*, *Brassica napus* et *Helianthus annuus*, le plafond est fixé à 0,3 % ou à la quantité nécessaire pour ensemençer 100 ha multipliés par le coefficient régional, si cette dernière quantité est plus importante.

§ 2. La quantité totale de semences de variétés de conservation commercialisée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale n'excède pas 10 % de la quantité de semences de l'espèce concernée qui y est utilisée annuellement. Si ce pourcentage correspond à une quantité inférieure à celle nécessaire pour ensemençer 100 ha multipliés par le coefficient régional, la quantité maximale de semences de l'espèce concernée utilisée annuellement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale peut être accrue de manière à équivaloir à la quantité nécessaire pour ensemençer 100 ha multipliés par le coefficient régional.

§ 3. Pour une variété donnée, le coefficient régional mentionné aux paragraphes 1^{er} et 2 est déterminé par le rapport entre la surface moyenne cultivée pour cette variété sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et la surface moyenne cultivée sur le territoire belge. On entend par surface moyenne la moyenne des données définitives des derniers cinq ans mise à disposition par la Direction Générale Statistique et Information économique du Service public fédéral Economie, P.M.E. , Classes moyennes et Energie. Il peut être dérogé de ce mode de calcul de commun accord entre les régions dans la Conférence interministérielle pour la Politique agricole.

Art. 16. Avant le début de chaque saison de production, les producteurs indiquent à l'entité compétente la superficie et la localisation de la parcelle destinée à la production de semences.

Si, sur la base des informations reçues conformément au paragraphe 1^{er}, les quantités établies à l'article 14 risquent d'être dépassées, l'entité compétente attribue à chaque producteur concerné le quota qu'il peut commercialiser durant la saison de production en question.

Art. 17. L'entité compétente s'assure, par des contrôles officiels, que les cultures de semences d'une variété de conservation satisfont aux dispositions du présent arrêté, en accordant une attention particulière à la variété, aux lieux de production des semences et aux quantités.

Art. 14. § 1. Zaaizaad van een instandhoudingsras mag alleen onder de volgende voorwaarden in de handel worden gebracht :

1° het is geproduceerd in zijn gebied van oorsprong of in een gebied als vermeld in artikel 12.

2° het wordt in zijn gebied van oorsprong in de handel gebracht.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, 2°, mag de minister aanvullende gebieden goedkeuren voor het in de handel brengen van zaaizaad van een instandhoudingsras, mits die gebieden met het gebied van oorsprong vergelijkbaar zijn wat de natuurlijke en seminatuurlijke habitat van dat ras betreft.

Als aanvullende gebieden als vermeld in het eerste lid, goedgekeurd worden, zorgt de bevoegde entiteit ervoor dat de hoeveelheid zaaizaad die nodig is voor de productie van ten minste de hoeveelheid zaaizaad, vermeld in artikel 15, wordt gereserveerd voor de instandhouding van het ras in zijn gebied van oorsprong.

De bevoegde entiteit stelt de Europese Commissie en de andere lidstaten in kennis van de goedkeuring van aanvullende gebieden als vermeld in het eerste lid.

§ 3. Als overeenkomstig artikel 12 aanvullende gebieden voor de zaadteelt goedgekeurd worden, wordt niet gebruikgemaakt van de afwijking, vermeld in paragraaf 2.

Art. 15. § 1. De bevoegde entiteit zorgt ervoor dat voor elk instandhoudingsras de hoeveelheid in de handel gebracht zaaizaad niet meer bedraagt dan 0,5% van het zaaizaad van dezelfde soort dat op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in één groeiseizoen wordt gebruikt, of een hoeveelheid die nodig is om 100 ha, vermenigvuldigd met de regionale coëfficiënt, in te zaaien als die laatste hoeveelheid groter is. Voor de soorten *Pisum sativum*, *Triticum spp.*, *Hordeum vulgare*, *Zea mays*, *Solanum tuberosum*, *Brassica napus* en *Helianthus annuus* bedraagt die hoeveelheid maximaal 0,3 %, of een hoeveelheid die nodig is om 100 ha, vermenigvuldigd met de regionale coëfficiënt, in te zaaien als die laatste hoeveelheid groter is.

§ 2. De totale hoeveelheid zaaizaad van instandhoudingsrassen die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de handel wordt gebracht, bedraagt echter maximaal 10 % van het zaaizaad van de desbetreffende soort dat jaarlijks wordt gebruikt op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Als dat een hoeveelheid oplevert die kleiner is dan die welke nodig is om 100 ha, vermenigvuldigd met de regionale coëfficiënt, te bezaaien, mag de maximumhoeveelheid zaaizaad van de desbetreffende soort die jaarlijks op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gebruikt, worden vergroot tot de hoeveelheid wordt bereikt die nodig is om 100 ha, vermenigvuldigd met de regionale coëfficiënt, te bezaaien.

§ 3. Voor een bepaalde plantensoort wordt de regionale coëfficiënt, vermeld in paragraaf 1 en paragraaf 2, bepaald door de verhouding van de gemiddelde geteelde oppervlakte van de soort op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot de gemiddelde geteelde oppervlakte in België. Onder gemiddelde oppervlakte wordt verstaan het gemiddelde van de laatste vijf jaar van de definitieve gegevens ter beschikking gesteld door de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. Van die berekeningswijze kan afgeweken worden door een gezamenlijk akkoord van de gewesten in de Interministeriële Conferentie voor het Landbouwbeleid.

Art. 16. De producent stelt vóór het begin van elk teeltseizoen de bevoegde entiteit in kennis van de grootte en de ligging van het gebied voor de zaadteelt.

Als de hoeveelheden, vermeld in artikel 14, op grond van de kennisgevingen, vermeld in paragraaf 1, waarschijnlijk zullen worden overschreden, wijst de bevoegde entiteit aan elke betrokken producent de hoeveelheid toe die hij in het desbetreffende teeltseizoen in de handel mag brengen.

Art. 17. De bevoegde entiteit zorgt er door officieel toezicht voor dat de zaadgewassen van een instandhoudingsras voldoen aan de bepalingen van dit besluit, waarbij zij bijzondere aandacht besteedt aan het ras, de teeltplaatsen en de hoeveelheden.

Art. 18. Les semences des variétés de conservation peuvent uniquement être commercialisées dans des emballages fermés et scellés.

Les emballages de semences sont scellés par le fournisseur de telle manière qu'il soit impossible de les ouvrir sans endommager le système de fermeture ou sans laisser des traces d'altération sur l'étiquette du fournisseur ou l'emballage.

Afin de garantir que les emballages sont scellés conformément au paragraphe 2, le système de fermeture comporte au moins soit l'incorporation dans celui-ci de l'étiquette soit l'apposition d'un scellé.

Art. 19. Les emballages de semences de variétés de conservation portent une étiquette du fournisseur ou une inscription imprimée ou un cachet comprenant au moins les informations suivantes :

1° la mention "règles et normes CE";

2° le nom et l'adresse de la personne responsable de l'apposition des étiquettes ou sa marque d'identification;

3° l'année de la fermeture, exprimée par la mention "fermé..." (année), ou — sauf pour les plants de pommes de terre — l'année du dernier prélèvement d'échantillons aux fins de la dernière analyse de germination, exprimée par la mention "échantillonné..." (année);

4° l'espèce;

5° la dénomination de la variété de conservation;

6° la mention "variété de conservation";

7° la région d'origine;

8° si la région de production des semences est différente de la région d'origine, la région de production des semences;

9° le numéro de référence donné au lot par la personne responsable de l'apposition des étiquettes;

10° le poids net ou brut déclaré ou — sauf pour les plants de pommes de terre — le nombre de semences déclaré;

11° en cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, la nature du traitement chimique ou de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de glomérules ou de semences pures et le poids total, sauf pour les plants de pommes de terre

Art. 20. L'entité compétente veille à ce que les semences soient soumises à des contrôles officiels effectués a posteriori par sondage en ce qui concerne leur identité et leur pureté variétales.

Art. 21. L'entité compétente est chargée de veiller au respect du présent arrêté.

CHAPITRE IV. — Dispositions générales et finales

Art. 22. Sur demande, l'entité compétente communique la quantité de semences de chaque variété de conservation mise sur le marché à la Commission et aux autres Etats membres.

Les fournisseurs opérant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale indiquent, pour chaque saison de production, la quantité de semences de chaque variété de conservation mise sur le marché.

Art. 23. L'entité compétente fait connaître à la Commission européenne les organisations reconnues visées à l'article 3, § 4.

Art. 24. Le présent arrêté produit ses effets le 30 juin 2009.

Bruxelles, le 28 octobre 2009.

B. CEREXHE

Art. 18. Zaaizaad van instandhoudingsrassen mag alleen in gesloten zakken of containers met een sluitingssysteem in de handel wordt gebracht.

Zakken en containers die zaaizaad bevatten, worden door de leverancier op zodanige wijze gesloten dat ze niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of zonder dat het etiket van de leverancier of de zak of de container sporen van manipulatie vertoont.

Voor een goede sluiting als vermeld in het tweede lid moet ten minste het etiket in het sluitingssysteem worden verwerkt of moet op de sluiting een zegel worden aangebracht.

Art. 19. De verpakkingen of containers die zaaizaad van instandhoudingsrassen bevatten, worden voorzien van een etiket van de leverancier of een gedrukte of gestempelde tekst met de volgende gegevens :

1° de woorden "EG-voorschriften en -normen";

2° de naam en het adres of het identificatiemerk van de persoon die verantwoordelijk is voor het aanbrengen van de etiketten;

3° het jaar van sluiting, aangegeven als volgt : "gesloten in..." (jaar) of, behalve voor pootaardappelen, het jaar van de laatste monsternamen voor het testen van de kiemkracht, aangegeven als volgt : "monster genomen in..." (jaar);

4° de soort;

5° de benaming van het instandhoudingsras;

6° het woord "instandhoudingsras";

7° het gebied van oorsprong;

8° als het zaadteeltgebied niet het gebied van oorsprong is, de aanduiding van het zaadteeltgebied;

9° het referentienummer van de partij, toegekend door de persoon die verantwoordelijk is voor het aanbrengen van de etiketten;

10° het opgegeven netto- of brutogewicht of, behalve voor pootaardappelen, het opgegeven aantal zaden;

11° als het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de aard van de chemische behandeling of het toevoegingsmiddel, alsook de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht van de kluwens zuivere zaden en het totale gewicht, behalve voor pootaardappelen.

Art. 20. De bevoegde entiteit zorgt ervoor dat het zaaizaad door steekproefsgewijze keuringen aan officiële nacontrole op rasechtheid en raszuiverheid wordt onderworpen.

Art. 21. De bevoegde entiteit is belast met de controle op de naleving van dit besluit.

HOOFDSTUK IV. — Algemene bepalingen en slotbepalingen

Art. 22. Over de in de handel gebrachte hoeveelheid zaaizaad van elk instandhoudingsras brengt de bevoegde entiteit op verzoek aan de Europese Commissie en de andere lidstaten verslag uit.

De leveranciers die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opereren, brengen voor elk teeltseizoen verslag uit aan de bevoegde entiteit op hun verzoek, over de in de handel gebrachte hoeveelheid zaaizaad van elk instandhoudingsras.

Art. 23. De bevoegde entiteit stelt de Europese Commissie in kennis van de erkende organisaties zoals vermeld in artikel 3, § 4.

Art. 24. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 juni 2009.

Brussel, 28 oktober 2009.

B. CEREXHE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2009/22512]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 9 octobre 2009, Mme Maruja Van Baelen, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre attaché au Service public fédéral Sécurité sociale dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} juillet 2009 avec prise de rang au 1^{er} juillet 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2009/22512]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 9 oktober 2009 wordt Mevr. Maruja Van Baelen, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale overheidsdienst Sociale Zekerheid in een betrekking van het Nederlands taalkader vanaf 1 juli 2009 met rangneming op 1 juli 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij der post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2009/204941]

Comité de gestion de la sécurité sociale
Démission et nomination
de certains membres effectifs et suppléants

Par arrêté royal du 20 octobre 2009 qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

Démission honorable de son mandat de membre effectif du Comité de gestion de la sécurité sociale, au titre de représentant des pouvoirs publics, est accordée à Mme D. Tabbara.

M. X. Simon est nommé à titre de membre effectif du même Comité de gestion de la sécurité sociale, en remplacement de Mme D. Tabbara, dont il achèvera le mandat.

Démission honorable de son mandat de membre suppléant du Comité de gestion de la sécurité sociale, au titre de représentant des pouvoirs publics, est accordée à Mme G. Van Gool.

M. J. Moureaux est nommé à titre de membre suppléant du même Comité de gestion de la sécurité sociale, en remplacement de Mme G. Van Gool, dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2009/204941]

Beheerscomité van de sociale zekerheid
Ontslag en benoeming
van sommige werkende en plaatsvervangende leden

Bij koninklijk besluit van 20 oktober 2009 dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking :

Wordt eervol ontslag uit haar mandaat van werkend lid van het Beheerscomité van de sociale zekerheid, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van de overheid, verleend aan Mevr. D. Tabbara.

Wordt de heer X. Simon benoemd ten titel van werkend lid van hetzelfde Beheerscomité van de sociale zekerheid, ter vervanging van Mevr. D. Tabbara, wier mandaat hij zal voleindigen.

Wordt eervol ontslag uit haar mandaat van plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van de sociale zekerheid, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van de overheid, verleend aan Mevr. G. Van Gool.

Wordt de heer J. Moureaux benoemd ten titel van plaatsvervangend lid van hetzelfde Beheerscomité van de sociale zekerheid, ter vervanging van Mevr. G. Van Gool, wier mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2009/204989]

Ordres nationaux. — Nominations. — Erratum

Moniteur belge n° 121 du 14 avril 2006, page 20657, texte français des arrêtés royaux du 4 mai 2005, pour M. Destailleurs, A., à la septième et huitième ligne du texte français, lire :

« M. Destailleurs, A., juge social, au titre de travailleur indépendant, près le tribunal du travail de Tournai (15 novembre 2003) » au lieu de « M. Destailleurs, A., juge social, au titre de travailleur indépendant, près le tribunal du travail de Mons (15 novembre 2003) ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2009/204989]

Nationale Orden. — Benoemingen. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 121 van 14 april 2006, bladzijde 20657, Franse tekst van de koninklijke besluiten van 4 mei 2005, voor de heer Destailleurs, A., op de zevende en achtste lijn van de Franse tekst, lezen :

« M. Destailleurs, A., rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Doornik (15 november 2003) », in plaats van « M. Destailleurs, A., rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Bergen (15 november 2003) ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2009/24405]

20 OCTOBRE 2009. — Arrêté royal
portant octroi d'une subvention facultative de 16.000 euros
à l'ASBL « Arbeid en Milieu »

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009, programme 25.55.1;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, les articles 14 et 22;

Considérant l'activité et l'implication internationales des syndicats dans les politiques de l'environnement et du développement durable, notamment la création en 2006 de l'Unité Syndicale sur le Développement Durable de la Confédération Syndicale Internationale, l'existence du Réseau de Recherche du Conseil Global Union (GURN), de la fondation 'Sustainlabour' et du Comité Syndical Consultatif auprès de l'OCDE (TUAC);

Considérant que la formation, l'éducation et la sensibilisation des travailleurs sont des éléments essentiels d'une mise en œuvre effective de la politique fédérale de l'environnement;

Considérant qu'il est également fondamental de promouvoir la conscientisation des travailleurs, aux problématiques environnementales dans une perspective de développement durable;

Considérant que l'ASBL « Arbeid en Milieu » réunit les syndicats (ABVV, ACLVB et ACV) et le mouvement environnemental (Bond Beter Leefmilieu), qu'elle contribue à une économie socialement et écologiquement responsable par la concertation, la dissémination de l'information et la recherche;

Considérant que ces actions de l'ASBL ont notamment pour objectif de sensibiliser les travailleurs et leurs représentants à l'environnement, stimuler la concertation sociale en environnement dans les entreprises et renforcer la capacité d'intervention des délégués sur les questions environnementales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 septembre 2009;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de 16.000 euros, imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.33.00.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2009, est accordée à l'ASBL « Arbeid en Milieu », ayant son siège Rue d'Edinbourg 26 à 1050 Bruxelles, représentée par Mme Dominique Kiekens, présidente, à titre d'intervention concernant ses actions de formation et de conscientisation des travailleurs aux problématiques environnementales ainsi que ses actions et expériences pilotes en relation avec la politique fédérale de l'environnement.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} septembre 2009 et se termine le 31 août 2010.

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l'association bénéficiaire pour l'organisation et la coordination d'actions de formation, d'information et de sensibilisation des travailleurs concernant les matières couvertes par la politique fédérale de l'environnement.

Art. 4. § 1^{er}. Le montant de la subvention sera versé au compte numéro 001-1495955-97 de l'ASBL « Arbeid en Milieu », rue d'Edinbourg 26 à 1050 Bruxelles.

§ 2. Le montant de la subvention sera versé en deux tranches. Une première tranche, d'un montant maximum égal à 55 pour cent de la subvention, est octroyée dès la notification de la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention, ainsi que d'un rapport final d'activités.

Le solde de la subvention est acquitté après que le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions ait approuvé les dépenses exposées au cours de la période couverte par la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention, ainsi que d'un rapport final d'activités.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2009/24405]

20 OKTOBER 2009. — Koninklijk besluit
houdende toekenning van een facultatieve toelage van 16.000 euro
aan VZW « Arbeid en Milieu »

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, programma 25.55.1;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, de artikelen 14 en 22;

Overwegende de internationale activiteit en betrokkenheid van de vakbonden bij het beleid leefmilieu en duurzame ontwikkeling, inzonderheid de oprichting in 2006 van de Vakbondseenheid voor Duurzame Ontwikkeling van de Internationale Vakbonden Confederatie, het bestaan van het Globaal Vakbond Onderzoek Netwerk (GURN), van de stichting 'Sustainlabour' en van het Vakbond Adviescomité van de OESO (TUAC);

Overwegende dat vorming, educatie en sensibilisatie van de werknemers essentiële elementen zijn voor een effectieve tenuitvoerlegging van het federale milieubeleid;

Overwegende dat het eveneens van fundamenteel belang is om de bewustmaking van de werknemers voor de milieuproblematiek te bevorderen met het oog op duurzame ontwikkeling;

Overwegende dat de VZW « Arbeid & Milieu » het samenwerkingsverband is tussen de vakbonden (ABVV, ACLVB en ACV) en de milieubeweging (Bond Beter Leefmilieu), dat ze bijdraagt aan een sociaal en ecologisch verantwoorde economie en samenleving door overlegmomenten, verspreiding van informatie en onderzoek;

Overwegende dat deze acties van de VZW in het bijzonder als doel hebben de werknemers en hun vertegenwoordigers te sensibiliseren voor het milieu, sociaal milieuoverleg in ondernemingen te stimuleren en de slagkracht van de afgevaardigden in milieuaangelegenheden te verhogen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 18 september 2009;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie,

Besluit :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van 16.000 euro, aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 11.33.00.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2009, wordt verleend aan VZW « Arbeid en Milieu », met zetel Edinburgstraat 26, te 1050 Brussel, vertegenwoordigd door Mevrouw Dominique Kiekens, voorzitter, als tegemoetkoming voor haar acties ter vorming en bewustmaking van de werknemers voor de milieuproblematiek alsook haar acties en proefprojecten in verband met het federale milieubeleid.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage vangt aan op 1 september 2009 en eindigt op 31 augustus 2010.

Art. 3. De toelage is bestemd om de personeels- en werkingskosten te dekken door de begunstigde vereniging gemaakt voor de organisatie en de coördinatie van de vormings-, informatie- en bewustmakingsacties van de werknemers in verband met materies behorende tot het federale milieubeleid.

Art. 4. § 1. Het bedrag van de toelage zal gestort worden op rekeningnummer 001-1495955-97 van de VZW « Arbeid en Milieu », Edinburgstraat 26, te 1050 Brussel.

§ 2. Het bedrag van de toelage zal worden gestort in twee schijven. Een eerste schijf, van een maximum bedrag dat gelijk is aan 55 percent van de subsidie, wordt toegekend vanaf de kennisgeving van de toelage, op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoorden, alsmede een eindrapport van activiteiten.

Het saldo van de toelage wordt vereffend nadat de minister bevoegd voor Leefmilieu de uitgaven die tijdens de door de toelage gedekte periode zijn aangetoond heeft goedgekeurd, dit op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoorden, alsmede een eindrapport van activiteiten.

§ 3. Les pièces justificatives sont datées, signées par le commanditaire et certifiées sincères et véritables pour les sommes payées.

§ 4. Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention sont à la disposition de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 31 octobre 2010. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention de M. Roland Moreau, place Victor Horta, 40, bte 10, à 1060 Bruxelles.

Art. 5. Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 octobre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et l'Energie,
P. MAGNETTE

§ 3. De verantwoordingsstukken zijn door de opdrachtgever gedagtekend, ondertekend en voor de betaalde sommen voor deugdelijk en onvergolden verklaard.

§ 4. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage, liggenden laatste op 31 oktober 2010 ter beschikking van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van dhr. Roland Moreau, Victor Hortaplein, 40, bus 10, te 1060 Brussel.

Art. 5. De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 oktober 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09775]

Personnel. — Promotions

Par arrêtés royaux du 29 octobre 2009, sont promu(e)s par avancement de classe à la classe A2 au service public fédéral Justice, services centraux :

M. François Angenot, né le 23 mai 1969 à Butare (Rwanda), cadre linguistique français, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} mai 2009;

Mme Nathalie Bartholome, née le 3 mars 1971 à Pretoria (Afrique du Sud), cadre linguistique français, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} mai 2009;

Mme Stéphanie Bosly, née le 12 avril 1978 à Namur, cadre linguistique français, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} mai 2009;

Mme Vicky De Souter, née le 13 janvier 1973 à Anvers, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} mai 2009;

M. Henri Delatte, né le 4 août 1966 à Bruxelles, cadre linguistique français, filière de métiers « Gestion générale », à partir du 1^{er} septembre 2009;

Mme Cindy Hannard, née le 16 septembre 1976 à Namur, cadre linguistique français, filière de métiers « Personnel et Organisation », à partir du 1^{er} mai 2009;

Mme Claire Huberts, née le 28 février 1972 à Liège, cadre linguistique français, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} mai 2009;

M. Eric Leytens, né le 12 janvier 1957 à Berchem-Sainte-Agathe, cadre linguistique français, filière de métiers « Gestion générale », à partir du 1^{er} octobre 2009;

Mme Anne-Sophie Maaskant, née le 6 octobre 1971 à Namur, cadre linguistique français, filière de métiers « Personnel et Organisation », à partir du 1^{er} juin 2009;

Mme Christine Tacq, née le 29 juin 1971 à Ixelles, cadre linguistique français, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} mai 2009;

Mme Sandra Werpın, née le 18 mars 1973 à Forest, cadre linguistique français, filière de métiers « Technique et Infrastructure », à partir du 1^{er} mai 2009;

M. Philippe Wery, né le 6 novembre 1968 à Berchem-Sainte-Agathe, cadre linguistique français, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} mai 2009;

Par arrêtés royaux du 29 octobre 2009, sont promu(e)s par avancement de classe à la classe A3 au service public fédéral Justice, services centraux :

M. Francis De Smet, né le 2 décembre 1955 à Gand, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Gestion générale », à partir du 1^{er} octobre 2009;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09775]

Personeel. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluiten van 29 oktober 2009 worden bevorderd door verhoging naar de hogere klasse A2, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, Centrale Diensten :

de heer François Angenot, geboren op 23 mei 1969, te Butare (Rwanda), Frans taalkader, vakrichting «Juridische Normen en Geschillen», met ingang van 1 mei 2009;

Mevr. Nathalie Bartholome, geboren op 3 maart 1971, te Pretoria (Zuid-Afrika), Frans taalkader, vakrichting «Juridische Normen en Geschillen», met ingang van 1 mei 2009;

Mevr. Stéphanie Bosly, geboren op 12 april 1978, te Namen, Frans taalkader, vakrichting «Juridische Normen en Geschillen», met ingang van 1 mei 2009;

Mevr. Vicky De Souter, geboren op 13 januari 1973, te Antwerpen, Nederlands taalkader, vakrichting «Juridische Normen en Geschillen», met ingang van 1 mei 2009;

de heer Henri Delatte, geboren op 4 augustus 1966, te Brussel, Frans taalkader, vakrichting «Algemeen Beheer», met ingang van 1 september 2009;

Mevr. Cindy Hannard, geboren op 16 september 1976, te Namen, Frans taalkader, vakrichting «Personeel en Organisatie», met ingang van 1 mei 2009;

Mevr. Claire Huberts, geboren op 28 februari 1972, te Luik, Frans taalkader, vakrichting «Juridische Normen en Geschillen», met ingang van 1 mei 2009;

de heer Eric Leytens, geboren op 12 januari 1957, te Sint-Agatha-Berchem, Frans taalkader, vakrichting «Algemeen Beheer», met ingang van 1 oktober 2009;

Mevr. Anne-Sophie Maaskant, geboren op 6 oktober 1971, te Namen, Frans taalkader, vakrichting «Personeel en Organisatie», met ingang van 1 juni 2009;

Mevr. Christine Tacq, geboren op 29 juni 1971, te Elsene, Frans taalkader, vakrichting «Juridische Normen en Geschillen», met ingang van 1 mei 2009;

Mevr. Sandra Werpın, geboren op 18 maart 1973, te Vorst, Frans taalkader, vakrichting «Techniek en Infrastructuur», met ingang van 1 mei 2009;

de heer Philippe Wery, geboren op 6 november 1968, te Sint-Agatha-Berchem, Frans taalkader, vakrichting «Juridische Normen en Geschillen», met ingang van 1 mei 2009;

Bij koninklijk besluiten van 29 oktober 2009 worden bevorderd door verhoging naar de hogere klasse A3, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, Centrale Diensten :

de heer Francis De Smet, geboren op 2 december 1955, te Gent, Nederlands taalkader, vakrichting «Algemeen Beheer», met ingang van 1 oktober 2009;

M. Bob Goossens, né le 18 avril 1967 à Alost, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Technologie de l'Information et de la Communication », à partir du 1^{er} mai 2009;

Mme Els Naessens, née le 14 novembre 1965 à Gand, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Population et Sécurité », à partir du 1^{er} octobre 2009;

M. Steven Van De Steene, né le 1^{er} octobre 1976 à Deinze, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Technologie de l'Information et de la Communication », à partir du 1^{er} mai 2009;

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit dans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

de heer Bob Goossens, geboren op 18 april 1967, te Aalst, Nederlands taalkader, vakrichting «Informatie- en Communicatietechnologie», met ingang van 1 mei 2009;

Mevr. Els Naessens, geboren op 14 november 1965, te Gent, Nederlands taalkader, vakrichting «Bevolking en Veiligheid», met ingang van 1 oktober 2009;

de heer Steven Van De Steene, geboren op 1 oktober 1976, te Deinze, Nederlands taalkader, vakrichting «Informatie- en Communicatietechnologie», met ingang van 1 mei 2009;

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2009/09761]

Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires. — Personnel

Par arrêté royal du 10 septembre 2009, Mme Rachel Gysen, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 10 septembre 2009, Mme Kizzy Rombaut, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 10 septembre 2009, Mme Heidi Suykens, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 10 septembre 2009, M. David Baele, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, est nommé à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 10 septembre 2009, M. Geert Van Aerschot, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, est nommé à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, Mme Katrien Danneels, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, Mme Ilse Goderis, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^{PI} Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2009/09761]

Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen. — Personeel

Bij koninklijk besluit van 10 september 2009 wordt Mevr. Rachel Gysen, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 10 september 2009 wordt Mevr. Kizzy Rombaut, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 10 september 2009 wordt Mevr. Heidi Suykens, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 10 september 2009 wordt de heer David Baele, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 10 september 2009 wordt de heer Geert Van Aerschot, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt Mevr. Katrien Danneels, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt Mevr. Ilse Goderis, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, Mme Virna Van Der Elst, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^PI Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, Mme An Van Eyken, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^PI Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, Mme Sophie Lismont, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^PI Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2009.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, Mme Caroline Poets, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^PI Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 1^{er} juillet 2009.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, Mme Hade Vandenbroucke, attaché (appui opérationnel de management Justice) stagiaire à la Direction générale E^PI Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif à partir du 13 août 2009.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt Mevr. Virna Van Der Elst, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^PI Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt Mevr. An Van Eyken, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^PI Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt Mevr. Sophie Lismont, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^PI Penitentiaire Inrichtingen, in vast benoemd met ingang van 1 juni 2009.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt Mevr. Caroline Poets, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^PI Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 1 juli 2009.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt Mevr. Hade Vandenbroucke, stagedoend attaché (operationele ondersteuning management Justitie) bij het Directoraat-generaal E^PI Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd met ingang van 13 augustus 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11466]

22 OCTOBRE 2009. — Arrêté ministériel n° 51
portant agréation d'une entreprise
pratiquant la location-financement

Le Ministre pour l'Entreprise,

Vu l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, modifié par la loi du 11 février 1994, l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 23 février 1968 déterminant les conditions d'agréation des entreprises pratiquant la location-financement dont le statut juridique a été organisé par l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967,

Arrête :

Article 1^{er}. L'entreprise nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro figurant en regard de son nom, en vue de pratiquer les opérations visées aux articles 1 et 2 de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement :

379 NV PON EQUIPMENT RENTAL & LEASE BELGIE
BRUSSELSESTEENWEG 406
1730 ASSE
ONDERNEMINGSNR. : 0891.957.659

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 22 octobre 2009.

Bruxelles, le 22 octobre 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11466]

22 OKTOBER 2009. — Ministerieel besluit nr. 51
houdende erkenning van een onderneming
gespecialiseerd in financieringshuur

De Minister voor Ondernemen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, gewijzigd bij de wet van 11 februari 1994, artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 februari 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot erkenning van de ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, en waarvan het juridisch statuut door het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 geregeld wordt,

Besluit :

Artikel 1. De volgende met name hierna aangeduide onderneming wordt erkend onder het nummer voor haar naam, met het oog op het uitoefenen van activiteiten bedoeld in de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur :

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 22 oktober 2009.

Brussel, 22 oktober 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2009/11473]

Personnel. — Promotion. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 28 octobre 2009, p. 69982, 2009/11464, le titre doit être lu comme ci-dessus.

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2009/11473]

Personeel. — Bevordering. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 2009, blz. 69982, 2009/11464, moet de titel gelezen worden zoals hierboven.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2009/204916]

Besluiten betreffende provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

**O.C.M.W. Zwevegem. — Raadsbesluit van 26 november 2008
houdende het ontslag bij het einde van de proeftijd van M.D. — Goedkeuring**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 19 februari 2009 werd goedgekeurd het besluit van 26 november 2008, houdende het ontslag bij het einde van de proeftijd van M.D.

**Gemeente De Panne. — Besluit van het college van burgemeester en schepenen van 17 september 2008
waarbij de arbeidsovereenkomst van P.C. wordt beëindigd op 17 september 2008
met de uitbetaling van een compenserende opzeggvergoeding. — Vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 20 april 2009 werd vernietigd het besluit van het college van burgemeester en schepenen van De Panne van 17 september 2008 waarbij de arbeidsovereenkomst van P.C. wordt beëindigd op 17 september 2008 met de uitbetaling van een compenserende opzeggvergoeding.

**Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Maaseik. — Raadsbesluit van 25 november 2008
houdende het ontslag bij het einde van de proeftijd van M.T. — Niet-goedkeuring**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 23 april 2009 werd goedkeuring onthouden aan het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Maaseik van 25 november 2008, houdende het ontslag bij het einde van de proeftijd van M.T.

**Stad Ronse. — Gemeenteraadsbesluit van 17 november 2008
Invoering van een rechtspositieregeling. — Aanpassing. — Gedeeltelijke vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 8 mei 2009 werd vernietigd artikel 209, § 3, van het gemeenteraadsbesluit van Ronse van 17 november 2008 houdende invoering van een rechtspositieregeling, zoals aangepast in de raadszitting van 9 maart 2009.

**Gemeente Houthalen-Helchteren. — Raadsbesluit van 11 december 2008
houdende vaststelling van de rechtspositieregeling van het gemeentepersoneel. — Vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 29 mei 2009 werden vernietigd artikel 171, 7°, art. 191, § 1, art. 193, § 3, art. 194 en de bijlagen IX en XV van het besluit van de gemeenteraad van Houthalen-Helchteren van 11 december 2008 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling van het gemeentepersoneel.

**Gemeente Destelbergen. — Gemeenteraadsbesluit van 18 december 2008
Invoering van een rechtspositieregeling. — Aanpassing. — Gedeeltelijke vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 9 juni 2009 werd vernietigd artikel 157, derde lid, van het gemeenteraadsbesluit van Destelbergen van 18 december 2008 houdende rechtspositieregeling gemeentepersoneel, zoals aangepast in de raadszitting van 23 april 2009.

**Stad Leuven. — Besluit van de gemeenteraad van 24 november 2008
betreffende de rechtspositieregeling voor het personeel. — Gedeeltelijke vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 9 juni 2009 is vernietigd het besluit van de gemeenteraad van Leuven van 24 november 2008 betreffende de rechtspositieregeling voor het personeel, wat betreft de artikels 258 en 358.

**Provincie Vlaams-Brabant. — Besluit van de provincieraad van 28 april 2009
met betrekking tot de vaststelling van de rechtspositieregeling voor het niet-onderwijzend personeel**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 22 juni 2009 werden artikel 228 en 252 van de rechtspositieregeling voor het niet-onderwijzend personeel van de provincie Vlaams-Brabant, zoals vastgesteld bij besluit van de provincieraad van Vlaams-Brabant van 28 april 2009, vernietigd.

**Gemeente Gavere. — Gemeenteraadsbesluit van 22 december 2008
Vaststelling rechtspositieregeling gemeentepersoneel. — Aanpassing. — Gedeeltelijke vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 23 juni 2009 werd vernietigd artikel 250, § 2 en § 3, van het gemeenteraadsbesluit van Gavere van 22 december 2008 houdende vaststelling rechtspositieregeling gemeentepersoneel, zoals aangepast in de raadszitting van 27 april 2009.

**Gemeente Oosterzele. — Gemeenteraadsbesluit van 17 december 2008
Vaststelling rechtspositieregeling gemeentepersoneel. — Handhaving. — Gedeeltelijke vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 29 juni 2009 werd vernietigd artikel 178 van het gemeenteraadsbesluit van Oosterzele van 17 december 2008 houdende vaststelling rechtspositieregeling gemeentepersoneel, zoals gehandhaafd in de raadszitting van 29 april 2009.

**Gemeente Drogenbos. — Gemeenteraadsbesluit van 20 november 2008
Vaststelling rechtspositieregeling gemeentepersoneel. — Handhaving. — Gedeeltelijke vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 29 juni 2009 werd vernietigd artikel 210 van het gemeenteraadsbesluit van Drogenbos van 20 november 2008 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling voor het gemeentepersoneel, zoals gehandhaafd in de raadszitting van 23 april 2009.

**Stad Sint-Niklaas. — Gemeenteraadsbesluit van 19 december 2008
Vaststelling rechtspositieregeling gemeentepersoneel. — Handhaving. — Gedeeltelijke vernietiging**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 29 juni 2009 werd vernietigd artikel 259, § 1, eerste lid, van het gemeenteraadsbesluit van Sint-Niklaas van 19 december 2008 houdende vaststelling rechtspositieregeling gemeentepersoneel, zoals gehandhaafd in de raadszitting van 24 april 2009.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2009/204912]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

NINOVE. — Krachtens het besluit van 20 oktober 2009 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door de Vlaamse Overheid op het grondgebied van de stad Ninove.

Het plan '3V - Projectnr : 4041-4189 - Onteigeningsplan - Plannr. 1/2', ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12 te 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 20 oktober 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2009/204917]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

VOSSELAAR. — Krachtens het besluit van 20 oktober 2009 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Vosselaar.

Het plan 1M3D8E G 019305 00 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Anna Bijnsgebouw, Lange Kievitstraat 111-113 bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 20 oktober 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/204933]

Bijzondere plannen van aanleg

HASSELT. — Bij besluit van 13 oktober 2009 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Casterwijk nr. 15 sexto partiële herziening", van de stad Hasselt, bestaande uit een plan bestaande toestand en een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften.

WICHELEN. — Bij besluit van 13 oktober 2009 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "verbindingsweg Wettersteenweg-Nieuwstraat", van de gemeente Wichelen, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van de blauw omrande delen van het bestemmingsplan en van de stedenbouwkundige voorschriften.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/204934]

Bijzondere plannen van aanleg

ROESELARE. — Bij besluit van 20 oktober 2009 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Beitem", van de stad Roeselare, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

— zijn vernietigd de verkavelingsvergunningen V 636, V 935 en V 1010, respectievelijk goedgekeurd op 13 april 1981, 25 mei 1987 en 17 juni 1991.

LIEDEKERKE. — Bij besluit van 20 oktober 2009 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Stationsomgeving", van de gemeente Liedekerke, bestaande uit een plan van de bestaande feitelijke toestand, van de bestaande juridische toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

MIDDELKERKE. — Bij besluit van 20 oktober 2009 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport

— is ingetrokken het ministerieel besluit van 18 juni 2009 houdende goedkeuring van de gedeeltelijke wijziging van het BPA "Normandlaan" van de gemeente Middelkerke.

— is goedgekeurd de gedeeltelijke wijziging van het bijzonder plan van aanleg "Normandlaan" van de gemeente Middelkerke, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

— zijn vernietigd de verkavelingen VMI 65-02, VMI 65-07, VMI 70-02, VMI 70-03, VMI 70-07, VMI 71-02, V86-06, V87-06, V88-14, V89-04, V91-15, V 92-07, V93-10 en V98-02, voor zover ze gelegen zijn binnen het plangebied van de huidige gedeeltelijke wijziging

HASSELT. — Bij besluit van 20 oktober 2009 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "102 ter Rode Rok" genaamd, van de stad Hasselt, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand, een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de stad Hasselt machtiging tot onteigenen verleend.

— zijn vernietigd de verkavelingsvergunningen KUR 150 - 94V124 (goedgekeurd op 03/07/1968), KUR 151 - 94V9 (goedgekeurd op 04/06/1963), KUR 152 - 94V43 (goedgekeurd op 17/11/1964), KUR 154 - 7094V230 (goedgekeurd op 24/04/1975), KUR 155 - 7094V160 (goedgekeurd op 16/03/1971), KUR 156 - 7094V154 (goedgekeurd op 31/12/1970), 613 - 94V40 (goedgekeurd op 19/08/1964), 613A - 94V40 (goedgekeurd op 11/10/1976), 613B - 94V40 (goedgekeurd op 05/11/1981), 659 - 10VK1983 (goedgekeurd op 24/02/1983), 835 - 7058/V86/27 (goedgekeurd op 02/10/1986), 857 - 7058/V86/68 (goedgekeurd op 12/02/1987), 1055 - 7058V92/18 (goedgekeurd op 21/05/1992), 1120 - 7058V93/18 (goedgekeurd op 11/10/1993), 1125 (goedgekeurd op 21/10/1993), 1136 - 7058V94/13 (goedgekeurd op 28/04/1994), 1219 (goedgekeurd op 22/08/1996), 1467 - 7058V03-0032V01 (goedgekeurd op 13/11/2003) en 1468 - 7058V04-0002V01 (goedgekeurd op 11/12/2003).

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/204913]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Sint-Acharius', gemeente Moorslede

Bij besluit van 24 september 2009 van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen wordt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Sint-Acharius' voor de gemeente Moorslede, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 25 juni 2009 van de gemeenteraad van Moorslede en gevoegd in bijlage bij het besluit van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen, goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/204932]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 24 septembre 2009 approuve la décision du 16 juin 2009 par laquelle l'assemblée générale des associés de la SCRL "Société intercommunale d'électricité et de gaz des Régions de l'Est", en abrégé : "INTEREST", approuve les comptes 2008 de l'intercommunale.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/204932]

Lokale Behörden

Durch Ministerialerlass vom 24. September 2009 wird der Beschluss vom 16. Juni 2009 genehmigt, durch den die ordentliche Generalversammlung der Gesellschafter der Genossenschaft mit beschränkter Haftung "Interkommunale Elektrizitäts- und Gasgesellschaft der Ostgebiete", abgekürzt: "INTEREST", die Jahresabrechnung 2008 der Interkommunale bestätigt.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/204772]

**Action générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement.
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2009/709/3 délivré à Mme Debode, Nathalie**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par Mme Debode, Nathalie, Humont 44, à 7901 Thieulain, le 6 octobre 2009;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. Mme Debode, Nathalie, sise Humont 44, à 7901 Thieulain est enregistrée sous le n° 2009/709/3.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 170201 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 5. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 6. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 7 octobre 2009 et expirant le 6 octobre 2019.

Art. 7. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

| Code | Nature du déchet | Comptabilité | Certificat d'utilisation | Circonstances de valorisation du déchet | Caractéristiques du déchet valorisé | Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP) |
|--------|-------------------------------------|--------------|--------------------------|---|--|--|
| 010102 | Matériaux pierreux à l'état naturel | | | Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil | Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 170201 | Billes de chemin de fer | X | | Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées | Bois traités conformément aux cahiers des charges de la S.N.C.B. | <ul style="list-style-type: none"> - Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations |

Namur, le 7 octobre 2009.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2009/709/3 délivré à Mme Debode, Nathalie

I. COMPTABILITE DES DECHETS

1. La comptabilité reprend :

1° les numéros des lots;

2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

3° les quantités livrées;

4° les dates de livraison;

5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;

6° l'origine, ou la destination des lots.

2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par Mme Debode, Nathalie pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

| N° de lot | Nature du déchet | Code | Quantité livrée en tonnes | N° du bon de pesage | Date de livraison | Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur | Origine/destination des lots |
|-----------|------------------|------|---------------------------|---------------------|-------------------|--|------------------------------|
|-----------|------------------|------|---------------------------|---------------------|-------------------|--|------------------------------|

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2009/709/3 délivré à Mme Debode, Nathalie.

Namur, le 7 octobre 2009.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghodsi@mrw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/204771]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2009/708/3/4 délivré à la SA Aclagro

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Aclagro, Grote Steenweg 13, à 9930 Zomergem le 5 octobre 2009;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SA Aclagro, sise Grote Steenweg 13, à 9930 Zomergem, est enregistrée sous le n° 2009/708/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 170506A1, 170506A2, 160117, 170405, 191001, 160118 et 170407 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112II est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 8 octobre 2009 et expirant le 7 octobre 2019.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

| Code | Nature du déchet | Comptabilité | Certificat d'utilisation | Circonstances de valorisation du déchet | Caractéristiques du déchet valorisé | Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP) |
|--|---------------------------------|--------------|--------------------------|--|---|--|
| Premier domaine d'utilisation : travaux de Génie civil | | | | | | |
| 170504 | Terres de déblais | | | Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil | Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 010408 | Granulats de matériaux pierreux | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 170101 | Granulats de béton | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés." de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |

| Code | Nature du déchet | Comptabilité | Certificat d'utilisation | Circonstances de valorisation du déchet | Caractéristiques du déchet valorisé | Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP) |
|---------|--|--------------|--------------------------|---|---|--|
| 170103 | Granulats de débris de maçonnerie | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 170302A | Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 190307 | Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers | X | | Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid | Matières répondant au cahier des charges type RW 99 | <ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements |
| 190305 | Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers | X | | Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid | Matières répondant au cahier des charges type RW 99 | <ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements |
| 170302B | Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements | Matières répondant au cahier des charges type RW 99 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement |
| 190112 | Mâchefers | X | X | Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets | Matières répondant au cahier des charges type RW 99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets | Travaux de sous-fondation |

| Code | Nature du déchet | Comptabilité | Certificat d'utilisation | Circonstances de valorisation du déchet | Caractéristiques du déchet valorisé | Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP) |
|---|---|--------------|--------------------------|--|---|--|
| 170506A1 | Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues) | X | | Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 % | • Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié | - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 170506A2 | Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues) | X | | Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage | Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié | • Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43 |
| Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis | | | | | | |
| 160117 | Métaux ferreux | X | | Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération | Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer | Production de fonte et d'acier |
| 170405 | Métaux ferreux provenant de construction ou de démolition | X | | Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération | Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer | Production de fonte et d'acier |
| 191001 | Métaux ferreux provenant du broyage de déchets | X | | Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération | Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer | Production de fonte et d'acier |
| 160118 | Métaux non ferreux | X | | Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération | Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non-ferreux | Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages |
| 170407 | Métaux non ferreux provenant de construction ou de démolition | X | | Utilisation de métaux non-ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération | Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non ferreux | Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages |

Namur, le 8 octobre 2009.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2009/708/3/4 délivré à la SA Aclagro

I. COMPTABILITE DES DECHETS

1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine, ou la destination des lots.

2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SA ACLAGRO pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

| N° de lot | Nature du déchet | Code | Quantité livrée en tonnes | N° du bon de pesage | Date de livraison | Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur | Origine/destination des lots |
|-----------|------------------|------|---------------------------|---------------------|-------------------|--|------------------------------|
|-----------|------------------|------|---------------------------|---------------------|-------------------|--|------------------------------|

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2009/708/3/4 délivré à la SA Aclagro.

Namur, le 8 octobre 2009.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghodsi@mrw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/204773]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement.
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2009/710/3/4 délivré à la SPRL Roberty**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Roberty, rue Col de Lamormeul 39, à 6960 Manhay, le 7 octobre 2009;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SPRL Roberty, sise rue Col de Lamormeul 39, à 6960 Manhay, est enregistrée sous le n° 2009/710/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 170506A1, 170506A2 et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 6. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 7. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 7 octobre 2009 et expirant le 6 octobre 2019.

Art. 8. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

| Code | Nature du déchet | Comptabilité | Certificat d'utilisation | Circonstances de valorisation du déchet | Caractéristiques du déchet valorisé | Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP) |
|--|-------------------------------------|--------------|--------------------------|---|---|--|
| Premier domaine d'utilisation : travaux de Génie civil | | | | | | |
| 170504 | Terres de déblais | | | Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil | Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 191302 | Terres décontaminées | X | X | Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées | Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 010102 | Matériaux pierreux à l'état naturel | | | Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil | Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 010409I | Sables de pierres naturelles | X | | Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle | Sables répondant à la PTV 401 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |

| Code | Nature du déchet | Comptabilité | Certificat d'utilisation | Circonstances de valorisation du déchet | Caractéristiques du déchet valorisé | Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP) |
|--------|-----------------------------------|--------------|--------------------------|--|---|--|
| 010408 | Granulats de matériaux pierreux | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 170101 | Granulats de béton | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 170103 | Granulats de débris de maçonnerie | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |

| Code | Nature du déchet | Comptabilité | Certificat d'utilisation | Circonstances de valorisation du déchet | Caractéristiques du déchet valorisé | Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP) |
|---|--|--------------|--------------------------|--|---|--|
| 170302A | Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel | Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 190307 | Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers | X | | Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid | Matières répondant au cahier des charges type RW 99 | <ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements |
| 190305 | Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers | X | | Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid | Matières répondant au cahier des charges type RW 99 | <ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements |
| 170302B | Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés | X | | Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements | Matières répondant au cahier des charges type RW 99 | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement |
| 170506A1 | Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues) | X | | Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 % | Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié | <ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET) |
| 170506A2 | Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues) | X | | Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage | Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié | Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des directives CEE 79/409 et 92/43 |
| Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis | | | | | | |
| 100998II | Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée | X | | Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux | Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques | <ul style="list-style-type: none"> - Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée. - Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée |

Namur, le 7 octobre 2009.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2009/710/3/4 délivré à la SPRL Roberty

I. COMPTABILITE DES DECHETS

1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine, ou la destination des lots.

2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Roberty pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

| N° de lot | Nature du déchet | Code | Quantité livrée en tonnes | N° du bon de pesage | Date de livraison | Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur | Origine/destination des lots |
|-----------|------------------|------|---------------------------|---------------------|-------------------|--|------------------------------|
|-----------|------------------|------|---------------------------|---------------------|-------------------|--|------------------------------|

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2009/710/3/4 délivré à la SPRL Roberty.

Namur, le 7 octobre 2009.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghods@mrw.wallonie.be

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2009/31533]

1^{er} OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de commissaires du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 12;

Vu les statuts de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, tels qu'ils ont été approuvés par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 décembre 1990, notamment l'article 38;

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2009/31533]

1 OKTOBER 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van de commissarissen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 22 november 1990, houdende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de statuten van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel, zoals goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 december 1990, inzonderheid op artikel 38;

Sur la proposition de la Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale chargée des Travaux publics et du Transport,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission honorable de leur fonction de commissaire de Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles est accordée à MM. Arnaud De Backer et Geert Vandenaabeele.

Art. 2. Arnaud De Backer, domicilié à Schaerbeek, avenue Louis Bertrand 15 est nommé commissaire du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du rôle linguistique français à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles.

Art. 3. Jozef Ostyn, domicilié à Louvain, Eénmeilaan 227/43 est nommé commissaire du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du rôle linguistique néerlandais à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles.

Art. 4. La Ministre ayant les Travaux publics et le Transport dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2009.

Bruxelles, le 1^{er} octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et des Statistiques régionales,

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée des Travaux publics et du Transport,
Mme B. GROUWELS

Op voordracht van de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Openbare Werken en Vervoer,

Besluit :

Artikel 1. Aan de heren Arnaud De Backer en Geert Vandenaabeele wordt eervol ontslag verleend uit hun ambt van commissaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel.

Art. 2. Arnaud De Backer, wonende te Schaerbeek, Louis Bertrandlaan 15 wordt benoemd tot commissaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de Franse taalrol bij de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel.

Art. 3. Jozef Ostyn, wonende te Leuven, Eénmeilaan 227/43 wordt benoemd tot commissaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de Nederlandse taalrol bij de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Openbare Werken en Vervoer is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2009.

Brussel, 1 oktober 2009.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Openbare Werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/204955]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 september 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 30 september 2009, heeft de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG), met zetel te 1040 Brussel, Nijverheidsstraat 26-38, beroep tot vernietiging ingesteld van de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2009, tweede editie), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, en van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4775 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/204955]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 septembre 2009 et parvenue au greffe le 30 septembre 2009, la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG), dont le siège est établi à 1040 Bruxelles, rue de l'Industrie 26-38, a introduit un recours en annulation de la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (publiée au *Moniteur belge* du 31 mars 2009, deuxième édition), pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'État, des communautés et des régions, ainsi que des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4775 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/204955]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 29. September 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 30. September 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Elektrizitäts- und Gasregulierungskommission (CREG), mit Sitz in 1040 Brüssel, Nijverheidsstraat 26-38, Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 10. März 2009 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. März 2009, zweite Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4775 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/204956]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest nr. 196.325 van 24 september 2009 in zake Maurits Lootens tegen het Vlaamse Gewest, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 5 oktober 2009, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 56 van het decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999 (Aslastendecreet), gewijzigd bij de decreten van 29 december 1999, 19 december 2003 en 24 juni 2005, gelezen in samenhang met de artikelen 57 en volgende van het Aslastendecreet, geïnterpreteerd in die zin dat de overschrijding door de massa op de grond onder één van de assen van het bij de goedkeuring vastgestelde maximum met meer dan vijf procent een wettelijk vermoeden van verboden wegdekbeschadiging inhoudt, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gelezen in samenhang met artikel 6.2 van het Europees Verdrag over de rechten van de mens en artikel 14.2 van het Internationaal Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten, doordat het voor een categorie van burgers afwijkt van het beginsel volgens hetwelk de bewijslast op de vervolgende partij rust ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4776 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/204956]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt n° 196.325 du 24 septembre 2009 en cause de Maurits Lootens contre la Région flamande, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 5 octobre 2009, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 56 du décret du 19 décembre 1998 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1999 (décret sur les masses sous les essieux), modifié par les décrets des 29 décembre 1999, 19 décembre 2003 et 24 juin 2005, combiné avec les articles 57 et suivants du décret sur les masses sous les essieux, interprété en ce sens que le dépassement par la masse au sol sous un des essieux du maximum autorisé par le contrôle technique de plus de cinq pour cent implique une présomption légale d'endommagement interdit du revêtement routier, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6.2 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 14.2 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en ce qu'il déroge, pour une catégorie déterminée de citoyens, au principe selon lequel la charge de la preuve repose sur la partie poursuivante ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4776 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/204956]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil Nr. 196.325 vom 24. September 2009 in Sachen Maurits Lootens gegen die Flämische Region, dessen Ausfertigung am 5. Oktober 2009 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 56 des Dekrets vom 19. Dezember 1998 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung des Haushalts 1999 (Achslastendekret) in der durch die Dekrete vom 29. Dezember 1999, vom 19. Dezember 2003 und vom 24. Juni 2005 abgeänderten Fassung, in Verbindung mit den Artikeln 57 ff. des Achslastendekrets, dahingehend ausgelegt, dass eine Überschreitung des bei der technischen Kontrolle festgelegten Höchstwertes durch die Masse am Boden unter einer der Achsen um mehr als fünf Prozent eine Rechtsvermutung verbotener Beschädigung des Straßenbelags beinhaltet, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 2 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 14 Absatz 2 des Internationalen Pakts über bürgerliche und politische Rechte, indem er für eine Kategorie von Bürgern vom Prinzip, nach dem die Beweislast der verfolgenden Partei obliegt, abweicht? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4776 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2009/03401]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Accord des autorités belges et françaises sur l'application du paragraphe 3 de l'article 10 de la Convention franco-belge préventive de la double imposition conclue le 10 mars 1964

Vu l'article 10, (1), de la Convention franco-belge, aux termes duquel « *Les rémunérations allouées sous forme de traitements, salaires, appointements, soldes et pensions par l'un des Etats contractants ou par une personne morale de droit public de cet Etat ne se livrant pas à une activité industrielle ou commerciale, sont imposables exclusivement dans ledit Etat.* »,

Vu le paragraphe 3 dudit article, selon lequel « *Toutefois, les dispositions qui précèdent ne trouvent pas à s'appliquer lorsque les rémunérations sont allouées à des résidents de l'autre Etat possédant la nationalité de cet Etat.* »,

Sous couvert de la procédure de concertation prévue à l'article 24 de la Convention en cause, les autorités compétentes belges et françaises conviennent que les rémunérations exclues du champ de l'article 10.1 en application de l'article 10.3 ne sont imposables que dans l'Etat de résidence du bénéficiaire.

Le présent accord n'est pas applicable aux résidents d'un Etat possédant la nationalité de cet Etat tout en possédant la nationalité de l'Etat débiteur. Comme par le passé, les rémunérations versées à ceux-ci restent couvertes par l'article 10, (1).

Pour l'administration française,
C. le BOURSICAUD,
Adjointe au Chef de Bureau

Pour l'administration belge,
S. KNAEPEN,
Premier Attaché des finances

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2009/03401]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. — Akkoord tussen de Belgische en Franse autoriteiten over de toepassing van artikel 10, paragraaf 3, van het Belgisch-Frans Verdrag ter vermijding van dubbele belasting van 10 maart 1964

Gelet op artikel 10, (1) van het Belgisch-Frans verdrag dat stelt dat « *De bezoldigingen in de vorm van salarissen, lonen, wedden, soldijen en pensioenen toegekend door één van de verdragsluitende Staten of door een publiekrechtelijke rechtspersoon van deze Staat, die geen nijverheids- of handelsactiviteit uitoefent, zijn uitsluitend in deze Staat belastbaar.* »,

Gelet op paragraaf 3 van dit artikel « *Nochtans vinden de voorafgaande bepalingen geen toepassing wanneer de bezoldiging worden betaald aan verblijfhouders van de andere Staat, die de nationaliteit van deze Staat hebben.* »,

In toepassing van de procedure tot overleg zoals voorzien in artikel 24 van het verdrag komen de Belgische en Franse autoriteiten overeen dat de bezoldigingen, die door toepassing van artikel 10.3 uitgesloten zijn uit het toepassingsgebied van artikel 10.1, uitsluitend belastbaar zijn in de Woonstraat van de genier.

Dit akkoord is niet van toepassing op inwoners van een Staat die gelijktijdig de nationaliteit van deze staat en de nationaliteit van de uitbetalende Staat bezitten. De bezoldigingen die uitgekeerd worden aan deze personen blijven, zoals in het verleden, onder artikel 10, (1) vallen.

Voor de Franse administratie,
C. le BOURSICAUD,
Adjointe au Chef de Bureau

Voor de Belgische administratie,
S. KNAEPEN,
Eerste Attaché van Financien

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2009/03408]

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (Aliénation d'immeubles domaniaux)

Publication faite en vertu de la loi du 31 mai 1923

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Sambreville

Une parcelle de terrain d'une contenance de 907 m² cadastrée 2^e division, section A, sans numéro, rue Lieutenant Lemerrier, joignant Lemerrier, Marcel; Carels, Brigitte et la Région wallonne (zone agricole).

Prix : € 3.500.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis par lettre recommandée au président du Comité d'acquisition, avenue de Stassart 10, à 5000 Namur.

Ref. : 92137/431/1/JB.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2009/03408]

Administratie van de BTW, registratie en domeinen (Vervreemding van onroerende domeingooderen)

Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet 31 mei 1923

Het Waalse Gewest is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Sambreville

Een perceel grond met een oppervlakte van 907 m², gekadastreerd 2e afdeling Arsimont, sectie A, zonder nummer, Lieutenant Lemerrierstraat, palende aan Lemerrier, Marcel; Carels, Brigitte en het Waalse Gewest (landbouwzone).

Prijs : € 3.500.

Eventuele bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen de maand van dit bericht bij aangetekende brief toegestuurd te worden aan de voorzitter van het Aankoopcomité, avenue de Stassart 10, 5000 Namur.

Ref. : 92137/431/1/JB.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2009/09745]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 14 octobre 2009, M. Kiszewski, Jonathan Raymond, né à Charleroi le 26 décembre 1985, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Iacobellis », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2009/09745]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 14 oktober 2009 is machtiging verleend aan de heer Kiszewski, Jonathan Raymond, geboren te Charleroi op 26 december 1985, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Iacobellis » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2009/09746]

**Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publications**

Par arrêté royal du 14 octobre 2009 :

M. Khan, Pius, né à Pinyin Santa (Cameroun) le 19 janvier 1963, et

Mme Khan, Gladys Moundio, née à Muea-Buea (Cameroun) le 7 juillet 1973; et

M. Khan, Rodang Nkeng, né à Buea (Cameroun) le 23 juin 1993, et

le nommé Khan, Judang Ngesang, né à Buea (Cameroun) le 15 novembre 1995; et

la nommée Khan, Annine Magha, née à Bruxelles le 18 juillet 2000, et

la nommée Khan, Jannine Njeumenyi, née à Bruxelles le 18 juillet 2000,

tous résidant à Londres (Grande-Bretagne), sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Ngesang », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2009/09746]

**Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 14 oktober 2009 is machtiging verleend aan :

de heer Khan, Pius, geboren te Pinyin Santa (Kameroen) op 29 januari 1963; en

Mevr. Khan, Gladys Moundio, geboren te Muea-Buea (Kameroen) op 7 juli 1973; en

de heer Khan, Rodang Nkeng, geboren te Buea (Kameroen) op 23 juni 1993; en

de genaamde Khan, Judang Ngesang, geboren te Buea (Kameroen) op 15 november 1995; en

de genaamde Khan, Annine Magha, geboren te Brussel op 18 juli 2000; en

de genaamde Khan, Jannine Njeumenyi, geboren te Brussel op 18 juli 2000,

allen wonende te Londen (Groot-Brittannië), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Ngesang » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2009/05004]

Jobpunt Vlaanderen werft in statutair dienstverband Onderhoudstechnicus Elektromechanische Installaties, niveau C, aan voor het Agentschap Wegen en Verkeer van het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken. — Rechtzetting

De afdeling Elektriciteit en Mechanica Gent (EMG) en de afdeling Elektriciteit en Mechanica Antwerpen (EMA) vormen binnen het Agentschap Wegen en Verkeer « de technische ondersteunende kracht » bij de realisatie van infrastructuurwerken en de daarbij horende elektromechanische uitrustingen.

Ze staan in voor het ontwerp, de studie, de uitvoering en het onderhoud in de Vlaamse provincies van :

de elektrische, elektronische en mechanische uitrustingen van en langs de waterlopen (bruggen, sluisen, stuwen, pompstations, riviersignalisatie, roosterinstallatie,...);

de elektrische, elektronische en mechanische uitrustingen van het autosnelwegen- en gewestwegnet (driekleurige verkeerslichten, verlichte signalisatie, verlichting, aswegers, roodlichtcamera's, TV-bewaking, praatpalen, telposten, weerstations,...);

de telecommunicatienetwerken van het Vlaams Gewest;

de teletransmissie-, afstandsbewakings- en afstandsbewakingsinstallatie;

de elektromechanische uitrusting van de gebouwen van de Vlaamse overheid

De afdelingen tellen samen een 200-tal personeelsleden.

De afdeling levert kwaliteitsvolle ondersteuning aan interne en externe klanten en is ISO9001:2000 gecertificeerd.

Je komt terecht in het werkhuis Sint-Denijs-Westrem, Wevelgem, Oostende, Antwerpen of Mechelen. Het personeel van de werkhuizen staat in voor onderhoudswerkzaamheden aan elektromechanische installaties (sluisen, beweegbare bruggen, stuwen, pompstations...), voor zover dit niet uitbesteed is aan aannemers. Er wordt steeds gewerkt volgens de vooropgestelde (ISO)procedures en veiligheidsvoorschriften (ARAB en AREI).

Er wordt een 24 u. op 24 u.-service aangeboden aan de klanten.

Jouw functie :

Als onderhoudstechniker elektromechanische installaties voer je diverse vakinhoudelijke taken uit.

Je bereidt de eigen werkzaamheden inhoudelijk voor en staat in voor de planning en praktische organisatie ervan om alles efficiënt te laten verlopen.

Je staat in voor de uitvoering van diverse taken, zoals de controle op elektromechanische installaties, onderhoudstaken,... om bij te dragen tot een vlotte en tijdige afhandeling van de opdrachten van het werkhuis.

Je brengt verslag uit aan de chef door onder andere het bijhouden van een logboek, een dagverslag,... om deze in staat te stellen het resultaat met kwaliteitsnormen te vergelijken en indien nodig bij te sturen.

Je inventariseert, verzamelt en onderhoudt het nodige materiaal om altijd te beschikken over degelijke en bruikbare materialen.

Je informeert over elektromechanische installaties, diensten, systemen of procedures, zoals bijvoorbeeld het beantwoorden van vragen en verstrekken van advies aan de projectleider, aannemer, sluiswachters... om ervoor te zorgen dat de klant inzicht heeft in het gebruik en de mogelijkheden ervan.

Jouw profiel :

Je hebt een diploma hoger secundair onderwijs in de richting elektriciteit, elektronica (-ICT), elektromechanica of (auto)mechanica.

Je kan ook deelnemen aan de selectieprocedure als je laatstejaarsstudent bent in het academiejaar 2009-2010. Je kan de functie enkel opnemen indien je op het moment van indiensttreding je diploma effectief behaald hebt.

Je bent in het bezit van een rijbewijs B of bereid dit te behalen op korte termijn. Je kan de functie enkel opnemen indien je op het moment van indiensttreding effectief in het bezit bent van een rijbewijs B.

Goede kennis op vlak van elektriciteit en mechanica

Ervaring met het werken met elektromechanische installaties strekt tot aanbeveling.

In het bezit van een BA5-attest (of snel te verwerven).

Wij bieden jou : een inhoudelijk boeiende job en een statutaire benoeming. Je wordt aangeworven in de graad van technicus met de bijbehorende salarisschaal. Je aanvangssalaris, is minimaal 1.731,07 euro (brutomaandsalaris, aangepast aan de huidige index), reglementaire toelagen niet inbegrepen. Relevante beroepservaring in de privésector of als zelfstandige kan verloond worden. Je kan je loon berekenen op <http://www2.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden/>

De sollicitatietermijn zal worden verlengd. Bij interesse stuur je vóór zondag 15 november 2009 het standaard-CV ingevuld per mail naar sollicitaties@vlaanderen.be of per post naar Jobpunt Vlaanderen, Boudewijnlaan 30, bus 42, (zone 3C), 1000 Brussel en vermeld je in het onderwerp van je mail of brief het selectienummer JPV09042/AWV. Je kan meer informatie over de selectieprocedure en de deelnemingsvoorwaarden terugvinden in het selectiereglement op www.jobpunt.be onder de knop 'zoek vacatures', categorie Vlaamse overheid, Agentschap Wegen en Verkeer. Je vindt daar ook een uitgebreide functiebeschrijving en het standaard-CV dat je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen. Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2009/204990]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een schipper en elektriciën bij Waterwegen en Zeekanaal NV

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals 'de mens' in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij aandacht aan ecologische oeverversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies van onze waterwegen verder uit : van verharde jaagpaden voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W&Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W&Z-team te versterken zijn wij op zoek naar een (m/v) :

Schipper, afdeling Zeekanaal - statutair - standplaats Willebroek

Functie : in deze functie sta je in voor het uitvoeren van diverse vaaropdrachten op het grondgebied van Waterwegen en Zeekanaal NV (afdelingen Zeekanaal, Bovenshelde en Zeeshelde). Je treedt niet alleen op als gezagvoerder, maar ook als bemanningslid aan dek ter ondersteuning van de gezagvoerder. Tijdens evenementen sta je in voor de interne organisatie op het schip en verzorg je mee de bediening aan boord. Ten slotte ben je ook verantwoordelijk voor het dagdagelijkse onderhoud van de dienstvaartuigen en de materialen.

Profiel : je bent in het bezit van een vaarbewijs A of B, bij voorkeur met de vermelding P en R of evenwaardig. Je volgt de nautische reglementen en de veiligheidsvoorschriften strikt op en past het scheepvaartreglement nauwkeurig toe. Uiteraard ben je ook klantgericht en kan je inspelen op wijzigende omstandigheden.

Elektriciën, afdeling Zeekanaal - statutair - standplaats Willebroek

Functie : in deze functie sta je, per ploeg van twee, in voor het uitvoeren van herstellingen van elektrische defecten aan de bruggen, de sluizen en de technische gebouwen op het grondgebied van de afdeling Zeekanaal (Kanaal Brussel-Schelde, Kanaal naar Charleroi, Kanaal Leuven-Dijle en het Netkanaal). Je bent de "ogen en oren" op het terrein om onregelmatigheden aan de elektrische installaties op te sporen. Je deelt de informatie over de elektrische installaties met je collega's en stelt je collegiaal op naar je partner op het terrein. Bovendien sta je ook in voor het preventief onderhoud van deze installaties.

Profiel : je hebt minimum twee jaar ervaring als onderhoudstechnicus/elektriciën en kan dit aantonen in je CV. Zo kan je onder meer elektrische schema's lezen en motoren afkoppelen. Verder kan je zelfstandig je dagplanning organiseren en uitvoeren, maar ben je ook een teamplayer. Uiteraard ben je ook klantgericht. Je bent in het bezit van een rijbewijs B.

Aanbod : Waterwegen en Zeekanaal NV biedt je een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een salaris van 1.806,61 euro bruto per maand voor de functie van schipper en een salaris van 1.794,22 euro bruto per maand voor de functie van elektriciën, aangevuld met een dienstwagen om je te verplaatsen binnen de sector waarvoor je bevoegd bent. Maar W&Z biedt vooral een boeiende job vol afwisseling, waar voldoende ruimte is voor zelfstandig werken bij het uitoefenen van je job. Vorming, opleiding en training zijn vanzelfsprekendheden. Wij bieden verder een stevig pakket verlofdagen, maaltijdcheques en een hospitalisatieverzekering.

Interesse ? Voor meer informatie over deze functies kan je terecht bij Muriel Vermeersch, tel. 03-860 63 71. Je sollicitatiebrief met CV en duidelijke vermelding van de functie en de standplaats kan je sturen naar Waterwegen en Zeekanaal NV, Personeelsdienst, Oostdijk 110, 2830 Willebroek of jobs@wenz.be

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op 25 november 2009.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2009/204991]

Jobpunt Vlaanderen kondigt de verlenging aan van een binnenvaartbegeleider bij NV Waterwegen en Zeekanaal

Verlening wervingsreserve selectieprocedure binnenvaartbegeleider (ID 4415) 31 december 2007.

Jobpunt Vlaanderen kondigt de verlenging aan van de wervingsreserve voor de functie van binnenvaartbegeleider bij NV Waterwegen en Zeekanaal.

De wervingsreserve met een looptijd van twee jaar die afloopt op 31 december 2009 wordt verlengd voor de duur van twee jaar en loopt tot 31 december 2011.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/204971]

**Departement de la Nature et des Forêts
Direction de la Chasse et de la Pêche. — Examen de chasse 2010**

En application de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 1998 organisant l'examen de chasse en Région wallonne, l'examen de chasse 2010 aura lieu comme suit :

Epreuve théorique : le samedi 6 mars 2010.

Première sous-épreuve pratique : les jours ouvrables du 28 avril au 14 mai 2010.

Deuxième sous-épreuve pratique : les jours ouvrables du 26 mai au 2 juin 2010.

En fonction du nombre de candidats inscrits, certaines journées, prévues pour le passage de l'épreuve pratique de l'examen de chasse, pourront être annulées ou ajoutées.

Les demandes d'inscription à cet examen doivent être introduites au moyen du formulaire disponible au "Département de la Nature et des Forêts, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur (Jambes)". Tél. : 081-33 58 50 ou sur <http://formulaires.wallonie.be>.

Ce formulaire dûment complété doit être envoyé à cette adresse par pli recommandé à la poste au plus tard le 31 janvier 2010.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/204971]

**Abteilung Natur und Forstwesen
Direktion des Jagdwesens und des Fischfangs. — Jagdprüfung 2010**

In Anwendung von Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 1998 zur Organisation der Jagdprüfung in der Wallonischen Region findet diese Prüfung im Jahre 2010 wie folgt statt:

Theoretische Prüfung: am Samstag, den 6. März 2010.

Praktische Prüfung:

1. Prüfungsteil, an den Werktagen vom 28. April bis zum 14. Mai 2010.

2. Prüfungsteil, an Werktagen vom 26. Mai bis zum 2. Juni 2010.

Je nach Anzahl der Einschreibungen können Tage, die für den praktischen Prüfungsteil vorgesehen waren, annulliert oder hinzugefügt werden.

Die Einschreibungen zur Prüfung müssen anhand des bei der Abteilung der Natur und des Forstwesens (5100 Namur - Jambes - avenue Prince de Liège 15, Tel. : 081-33 58 50) oder online unter <http://formulaires.wallonie.be> erhältlichen Formulars eingereicht werden.

Das ordnungsgemäß ausgefüllte Formular muss spätestens am 31. Januar 2010 per Einschreibebrief an diese Anschrift gesandt werden.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/204971]

**Departement Natuur en Bossen
Directie Jacht en Visserij. — Jachtexamen 2010**

Overeenkomstig artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 1998 tot organisatie van het jachtexamen in het Waalse Gewest wordt het jachtexamen 2010 als volgt georganiseerd :

Theoretisch examen : op zaterdag 6 maart 2010.

Eerste praktisch onderdeel : op de werkdagen van 28 april tot 14 mei 2010.

Tweede praktisch onderdeel : op de werkdagen van 26 mei tot 2 juni 2010.

Naar gelang van het aantal ingeschreven kandidaten kunnen bepaalde dagen die voor het afleggen van het praktisch jachtexamen waren gepland, ingetrokken of toegevoegd worden.

De aanvragen om inschrijving voor dat examen moeten ingediend worden aan de hand van het formulier beschikbaar bij het "Département de la Nature et des Forêts, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur (Jambes)". Tél. : 081-33 58 50 of op <http://formulaires.wallonie.be>.

Dat behoorlijk ingevulde formulier dient naar bovenvermeld adres bij ter post aangetekend schrijven gezonden te worden uiterlijk op 31 januari 2010.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

—
**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—
Gemeente Denderleeuw

—
Bekendmaking openbaar onderzoek
Ruimtelijk uitvoeringsplan « Wolfsgracht »

Het college van burgemeester en schepenen brengt overeenkomstig de bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening ter kennis van het publiek dat het ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) « Wolfsgracht », welke voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 22 oktober 2009, wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek van 16 november 2009 tot en met 14 januari 2010.

Gedurende deze periode kan het ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan « Wolfsgracht », inclusief onteigeningsplan, worden ingekeken bij de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening in het administratief centrum, A. De Cockstraat 1, te 9470 Denderleeuw (openingsuren : iedere werkdag van 9 tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 16 uur (uitgezonderd vrijdagmiddag) + donderdag eveneens van 18 tot 20 uur.

Eventuele opmerkingen en bezwaren moeten binnen de periode van het openbaar onderzoek aan de Gemeentelijke Commissie Ruimtelijke Ordening (Gecoro) toegezonden worden. Dit kan aangetekend of tegen ontvangstbewijs op het adres A. De Cockstraat 1, te 9470 Denderleeuw.

Denderleeuw, 28 oktober 2009.

(40284)

—
*Dit bericht had moeten verschijnen
in het Belgisch Staatsblad van 26 oktober 2009*

—
Gemeente Hemiksem

—
Bekendmaking openbaar onderzoek
Ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Scheldeboord

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Hemiksem brengt ter algemene kennis van het publiek dat de gemeenteraad van Hemiksem in zitting van 29 september 2009 het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Scheldeboord voorlopig heeft vastgesteld.

Met betrekking tot dit ontwerp wordt een openbaar onderzoek gehouden van 27 oktober 2009 tot en met 25 december 2009.

Het ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan Scheldeboord ligt ter inzage van het publiek op navermelde plaats :

op de gemeentelijke technische dienst, Sint-Bernardusabdij 1, tijdens de kantooruren.

Er wordt eveneens een informatie- en inspraakvergadering georganiseerd die zal plaatsvinden op donderdag 26 november 2009, om 19 u. 30 m., in de raadszaal van het Administratief Centrum, Sint-Bernardusabdij 1.

Bezwaren of opmerkingen worden bij aangetekend schrijven toegezonden aan de Planologische Ambtenaar, p/a Sint-Bernardusabdij 1, te 2620 Hemiksem, of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs.

Hemiksem, 6 oktober 2009.

(40462)

Stad Sint-Truiden

—
Het college van burgemeester en schepenen brengt volgende bekendmaking verlenging van openbaar onderzoek ter algemene kennis.

Overeenkomstig de bepaling van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, goedgekeurd bij besluit van de Vlaamse Regering op 15 mei 2009, liggen voor alle belanghebbenden het dossier van de voorlopige aanvaarding van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "RUP School Wilderen" ter inzage van 1 oktober 2009 tot en met 20 december 2009 bij de dienst ruimtelijke ordening - bouwvergunningen in het administratief centrum, tweede verdieping, Kazernesstraat 13, 3800 Sint-Truiden.

Het dossier "RUP school Wilderen" bevat :

de feitelijke en juridische toestand;

de toelichtingsnota en de stedenbouwkundige voorschriften;

het grafisch plan;

het onteigeningsplan.

De stukken liggen ter inzage : iedere werkdag van 8 uur tot 11 u. 30 m., behalve op maandag. Ook op woensdagmiddag van 13 tot 16 uur, op dinsdagavond van 16 uur tot 18 u. 45 m. en op zaterdagvoormiddag van 8 uur tot 11 u. 30 m.

De plannen en teksten staan ook op onze website : www.stro-o.be.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek aangetekend toegezonden aan de voorzitter van de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), Administratief Centrum "Schuttershof", tweede verdieping, Kazernesstraat 13, 3800 Sint-Truiden of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

(40463)

—
Het college van burgemeester en schepenen brengt volgende bekendmaking verlenging van openbaar onderzoek ter algemene kennis.

Overeenkomstig de bepaling van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, goedgekeurd bij besluit van de Vlaamse Regering op 15 mei 2009, liggen voor alle belanghebbenden het dossier van de voorlopige aanvaarding van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "RUP dorpengeheel Groot-Gelmen, Engelmanshoven, Gelinden en omgeving", ter inzage van 15 oktober 2009 tot en met 27 december 2009 bij de dienst ruimtelijke ordening - bouwvergunningen in het administratief centrum, tweede verdieping, Kazernesstraat 13, 3800 Sint-Truiden.

Het dossier "RUP dorpengeheel Groot-Gelmen, Engelmanshoven, Gelinden en omgeving" bevat :

de feitelijke en juridische toestand;

de toelichtingsnota en de stedenbouwkundige voorschriften;

het grafisch plan;

het onteigeningsplan.

De stukken liggen ter inzage : iedere werkdag van 8 uur tot 11 u. 30 m., behalve op maandag. Ook op woensdagmiddag van 13 tot 16 uur, op dinsdagavond van 16 uur tot 18 u. 45 m. en op zaterdagvoormiddag van 8 uur tot 11 u. 30 m.

De plannen en teksten staan ook op onze website : www.stro-o.be.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek aangetekend toegezonden aan de voorzitter van de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), Administratief Centrum "Schuttershof", tweede verdieping, Kazernesstraat 13, 3800 Sint-Truiden of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

(40464)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**P.A.W., société anonyme,
rue de Linthout 128, 1040 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0457.601.062 — RPM Bruxelles

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le mardi 1^{er} décembre 2009, à 18 heures, au siège social: Lecture et approbation des comptes annuels arrêtés à la date du 30 juin 2009. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers.

(40285)

**Wavre, société anonyme,
chaussée de Louvain 542, 1030 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0474.834.301 — RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 24 novembre 2009, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30 juin 2009. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.

(40286)

**Lavando, naamloze vennootschap,
Weststraat 81, 9940 Evergem**

Ondernemingsnummer 0449.821.662

De algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op zaterdag 28 november 2009, om 10 uur. Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 juli 2009. 3. Ontlasting aan bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(40287)

**I-Ton, société anonyme,
boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles-17**

Numéro d'entreprise 0440.456.115

Assemblée ordinaire qui aura lieu le mardi 24 novembre 2009, à 10 h 30 m, au siège social, rue du Château Kieffelt 6, à 1200 Bruxelles, avec ordre du jour: 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30 juin 2009. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs.

(AOPC1906864/09.11)

(40469)

**Labaere Tailors, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 13, 9620 Zottegem**

0452.783.132 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 2/12/2009, om 16 uur, op de zetel. Agenda: 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30/06/2009. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2009. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bezoldigingen.

(40465)

**Walotex, naamloze vennootschap,
Oude Aalbeeksestraat 85, 8510 Rollegem**

0411.661.070 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 3/12/2009, om 14 uur, op de zetel. Agenda: Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(40466)

**Consultim, naamloze vennootschap,
Meerminlaan 19, bus 62, 8300 Knokke-Heist**

0443.256.049 RPR Brugge

De agenda van de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op 27 november 2009, om 10 uur, op de zetel van de vennootschap: 1. Voorstel om aan de raad van bestuur de toestemming te verlenen om eigen aandelen van de vennootschap te verwerven door middel van aankoop onder de voorwaarden van artikel 620 en volgende van het Wetboek van vennootschappen, voor een periode van maximum vijf (5) jaar voor maximaal driehonderd (300) aandelen en voor een prijs van 1.458,25 EUR per aandeel. De roerende voorheffing is bij vernietiging ervan ten laste van de genietter. 2. Bevoegdheden toe te kennen aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de beslissingen betreffende het vorige agendapunt en in het bijzonder met het oog op: a) het bepalen van de aankoopprijs van de te verwerven aandelen, het organiseren van het aankoopbod aan alle aandeelhouders, rekening houdend met het gelijkheidsbeginsel, toezien op de strikte naleving van de uitvoeringsvoorwaarden en uitvoeringstermijn; b) over te gaan, indien nodig, tot de materiële vernietiging van aandelen, die van rechtswege nietig zijn alsook tot het neerleggen van een lijst van deze aandelen bij de griffie van de rechtbank van koophandel, tot bijeenroeping, indien nodig, van de algemene vergadering teneinde over te gaan tot kapitaalvermindering; c) en in het algemeen, alle vereiste materiële, administratieve, boekhoudkundige en juridische maatregelen te treffen, met betrekking tot de verschillende bewerkingen.

(40467)

**Immotec, naamloze vennootschap,
Oudeheerweg-Heide 63, 9250 Waasmunster**

0443.255.059 RPR Dendermonde

Agenda van de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op 25 november 2009, om 10 uur, op de zetel van de vennootschap: 1. Voorstel om aan de raad van bestuur de toestemming te verlenen om eigen aandelen van de vennootschap te verwerven door middel van aankoop onder de voorwaarden van artikel 620 en volgende van het Wetboek van vennootschappen, voor een periode van maximum vijf (5) jaar voor maximaal vierduizend tweehonderd vijftig (4.250) aandelen en voor een prijs van 87,00 EUR per aandeel. De roerende voorheffing is bij vernietiging ervan ten laste van de genietter. 2. Bevoegdheden toe te kennen aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de beslissingen betreffende het vorige agendapunt en in het bijzonder met het oog op: a) het bepalen van de aankoopprijs van de te verwerven aandelen, het organiseren van het aankoopbod aan alle aandeelhouders, rekening houdend met het gelijkheidsbeginsel, toezien op de strikte naleving van de uitvoeringsvoorwaarden en uitvoeringstermijn; b) over te gaan, indien nodig, tot de materiële vernietiging van aandelen, die van rechtswege nietig zijn alsook tot het neerleggen van een lijst van deze aandelen bij de griffie van de rechtbank van koophandel, tot bijeenroeping, indien nodig, van de algemene vergadering teneinde over te gaan tot kapitaalvermindering; c) en in het algemeen, alle vereiste materiële, administratieve, boekhoudkundige en juridische maatregelen te treffen, met betrekking tot de verschillende bewerkingen.

(40468)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout

Het O.C.M.W. van Kampenhout werft aan :

Ontvanger/financieel beheerder (m/v)

Het O.C.M.W. van Kampenhout gaat over tot de aanwerving van een statutair O.C.M.W.-ontvanger/financieel beheerder. Het tewerkstellingspercentage bedraagt 75 % van een voltijdse tewerkstelling.

Uw profiel : een universitair diploma (master).

Ons aanbod :

Een managementfunctie in een boeiende werkomgeving.

Een statutaire betrekking na het volgen van een wervingsprocedure.

Extra legale voordelen (maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering, fietspremie).

Interesse : de website : www.ocmw-kampenhout.be onder vacatures.

Uw sollicitatiebrief en een kopie van uw diploma versturen naar O.C.M.W. Kampenhout, t.a.v. de voorzitter, Dorpsstraat 9, te 1910 Kampenhout.

Wij verwachten uw kandidatuur vóór 23 november 2009.

(29463)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite
Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Hof van beroep te Antwerpen

Arrestnr. C/681/09

Repertoriumnr. 2009/1792

Parket-generaalnr. 2007/P/957

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 15 april 2009 door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 9e kamer, recht doende in correctionele zaken, blijkt dat :

Nr. 941

Hermans, Godelieve Maria Ghislaine, geboren te Guigoven op 22 januari 1953, wonende te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 474.

Beklaagde :

Veroordeeld is tot :

Een hoofdgevangenisstraf van 3 jaar met uitstel van 5 jaar voor het gedeelte dat de duur van 18 maanden overtreft.

Een geldboete van 3.000 EUR x 5 = 15.000 EUR of een vervangende gevangenisstraf van 3 maanden.

De verbeurdverklaring van de rekening 31.327984-88 van Banque Generale du Luxembourg ten belope van de helft van het erop staande bedrag van 1.414,18 EUR.

Het verbod voor een termijn van 10 jaar bij toepassing van art. 1.j) van het K.B. nr. 22 van 24 oktober 1934 om persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een BVBA of een CV, van enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, een functie van persoon belast met een vestiging in België of van het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen.

Het verbod voor een termijn van 10 jaar bij toepassing van artikel 1bis van het K.B. nr. 22 van 24 oktober 1934 om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

De bekendmaking van het arrest bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de beklaagde.

De doorhaling van de valse geschriften neergelegd onder nummer 1395/02, 20022571, 20024008, 20024009, 20021773, 20030018, 20030043, 20030071, 20030072, 20030140, 20030196, 20030205, 20030220, 20030286, 20030285, 20030312, 20030351, 20030383, 20030402, 20030464, 20030472, 20030494, 20030507, 20030521, 20030541, 20030587, 20030732, 20030952, 20030966, 20030982, 20030981, 20031044, 20030158, 20031184, 20031435, 20031518 nr. 10, 20032054, 20032069, 20032068, 20032067, 20032088, 20032087, 20032121, 20032122, 20032205, 20032204, 20032375, 20032376, 20032408, 20033103, 20033151, 20033095, 20033152 en 20040556 van de overtuigingsstukken.

Beveelt, ten belope van het deel waarover niet anders werd beslist als verbeurdverklaring ten laste van beklaagde Vanlessen, Christophe, de vrijgave van de gelden aangetroffen op de rekeningen van de gefailleerde vennootschappen aan de curator met name :

-735-3182022-22 waarop staat 22.677,71 EUR op naam van NV AMBIX HERMANS

-735-3182030-30 waarop staat 55.583,61 EUR op naam van BVBA SAVAN SAVAN

-30-327964-41 van Banque Generale du Luxembourg waarop staat 186,42 EUR op naam van BVBA SAVAN SAVAN

-30-197947-04 van Banque Generale du Luxembourg waarop staat 132,72 EUR op naam van S.A.R.L. COMPUTER TRADE INTERNATIONAL (CTI)

Uit hoofde van :

ZAAK I - Not. nr. TG78.99.161-01

Als dader of mededader

I Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 1 mei 2000 tot 15 april 2002

II Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 11 januari 2000 tot 15 april 2002

III Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 27 augustus 2000 tot 15 april 2002 :

IV Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 7 september 2000 tot 15 april 2002 :

V Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T. Sv., van 18 oktober 2000 tot 20 februari 2003 :

VI Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 5 januari 2001 tot 20 februari 2003 :

VII Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 12 februari 2001 tot 20 februari 2003 :

VIII Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 26 april 2001 tot 20 februari 2003 :

IX Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 30 mei 2001 tot 20 februari 2003 :

X Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 13 juni 2001 tot 20 februari 2003 :

XI Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 14 december 2001 tot 20 februari 2003 :

XII Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 3 december 2001 tot 20 februari 2003 :

XIII Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, en voor zover als nodig te Remich-Luxemburg (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7 V.T.Sv., van 5 januari 2001 tot 20 februari 2003 :

XIV Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 1 februari 2000 tot 21 februari 2003 :

XV Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 24 oktober 2000 tot 10 maart 2003 :

XVI Te Kortesseem, te Tongeren en bij samenhang elders in het Rijk, van 5 april 2000 tot 26 april 2002 :

XX Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 1 februari 2000 tot 21 februari 2003 :

B.a fiscale valsheid in geschriften en fiscaal gebruik van valse stukken

B.b. ontduiking van BTW

XVIII A. Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 1 maart 2001 tot 21 februari 2002

fiscale valsheid

B. Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, van 1 juni 2000 tot 21 februari 2002

fiscaal gebruik

XXII Te Tongeren, te Kortesseem en bij samenhang elders in het Rijk, tussen 1 februari 2000 en 21 februari 2003 :

Deelname aan beslissingen van een criminele organisatie met het oogmerk om misdaden of wanbedrijven te plegen strafbaar met tenminste 3 jaar gevangenis

ZAAK II - not. Nr. 75.10.2660-02

Als dader of als mededader

I. Te Kortesseem, te Tongeren en bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, te Knokke-Heist, gerechtelijk arrondissement Brugge, en elders in het Rijk, en te Remich (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7, § 1, V.T. Sv.,

als afgevaardigd bestuurder van de NV AMBIX-HERMANS (voorheen zaakvoerder van de BVBA AMBIX-HERMANS), met maatschappelijke zetel te Kortesseem, Lievehereboomstraat 1, naderhand te Tongeren, Rode Kruislaan 58, ingeschreven in het handelsregister te Tongeren onder nr. 86-866, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 9 september 2002, tussen 4 juli 1999 en 24 april 2001,

als dader-mededader, tussen 24 april 2001 en 20 februari 2003,

Als zaakvoerder van de BVBA SAVAN SAVAN met maatschappelijke zetel te Kortesseem, Lievehereboomstraat 1, bus 2, voorheen ingeschreven in het handelsregister te Tongeren onder nr. 87.694, thans niet ingeschreven in het handelsregister te Tongeren, BTW nr. 468.996.681, tussen 1 april 2000 en 15 april 2002,

als dader-mededader, tussen 15 april 2002 en 20 februari 2003;

beide faillissementen samengevoegd zijnde bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren d.d. 27 januari 2003;

A. Verduistering van activa

B. Geheel of gedeeltelijk doen verdwijnen van de boekhouding

II. Te Kortesseem, te Tongeren, en bij samenhang elders in het Rijk, te Remich (Groothertogdom Luxemburg) bij toepassing van artikel 7, § 1, V.T.Sv., tussen 23 november 2000 en 20 februari 2003 :

M.b.t. de SPRL Computer Trade International, vennootschap naar Luxemburgs recht, ingeschreven in het handelsregister te Luxemburg onder het nummer B.73.416.LU.18549416, met vennootschapszetel te L-5575 Remich (Luxemburg), rue des Vergers 25, doch met feitelijke zetel te 3723 Kortesseem, Tongersesteenweg 222, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren d.d. 20 februari 2003

Als dader of mededader,

A-B. Verduistering van activa

IV. A t/m E te Kortesseem, Tongeren en bij samenhang elders in het Rijk, tussen 21 mei 2000 en 9 september 2002 :

Als dader of mededader

Misbruik van vertrouwen

Het hof beveelt dat dit arrest op kosten van beklaagde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Aldus opgesteld,

Antwerpen,

(Get.) R. Goethals, griffier-hoofd van dienst.

(40288)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

Par jugement contradictoire, passé en force de chose jugée, rendu le 7 octobre 2009, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, chambre correctionnelle à juge unique, a condamné :

Bosch, Gerrit, né à Epe (Pays-Bas) le 25 septembre 1941, domicilié à 8172 GL-Vassen (Pays-Bas), Vinhstraat 39,

du chef d'avoir dans l'arrondissement judiciaire de Marche-en-Famenne et de connexité ailleurs sur le territoire du Royaume, entre le 31 décembre 2001 et le 15 mars 2006, en temps non prescrit, sans préjudice de dates plus précises, s'être rendu coupable de banqueroute frauduleuse, infractions lois commerciales et détournement :

- à une seule peine de un mois d'emprisonnement et à une amende de 100 euros majorée de 45 décimes, soit 550 euros ou 15 jours d'emprisonnement;

- pour une durée de trois ans, à l'interdiction d'exercer personnellement ou par interposition de personne, une activité commerciale ainsi que les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que les fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant;

- aux frais envers l'Etat liquidés à la somme de 3.334,25 euros;

- au paiement de la somme de 25 euros majorée de 45 décimes, soit 137,50 euros à titre de contribution au fonds spécial d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels institué par l'article 28 de la loi du 1^{er} août 1985 modifié par arrêté royal du 31 octobre 2005;

- au paiement d'une indemnité de 25 euros prévue à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 1993 tel que modifié.

Le tribunal a en outre ordonné la publication par extrait aux frais du condamné au frais du condamné Bosch, Gerrit du présent jugement au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Hardenne.

(40289)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*
—

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 22 octobre 2009, la nommée Mme Josette Deherder (2009/A/2022), veuve de M. René Van Itterbeek, née le 3 avril 1921 à Gaurain-Ramecroix, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue de la Niveole 37, bte 005, mais se trouvant actuellement à 1082 Bruxelles, avenue Josse Goffin 180, centre « Valida », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Erika Swysen, avocat, dont le cabinet est établi à 1082 Bruxelles, place Dr Schweitzer 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(72657)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 27 octobre 2009, M. Christian Istas, né le 9 décembre 1948, domicilié à 5530 Yvoir, parc résidentiel La Gayolle 658, actuellement hospitalisé avenue du Docteur Thérasse 1, à 5530 Godinne, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens en raison de son état de santé et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Michèle Lechat, domiciliée val de Chession 49, à 5500 Dinant.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé.

(72658)

Justice de paix du canton de Boussu

—
Suite à la requête visée au greffe le 15 octobre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 22 octobre 2009, Mme Hanuise, Gilberte, domiciliée à 7000 Mons, avenue d'Hyon 150, a été désignée en qualité de personne de confiance de M. Guisoland, Pierre, né à Uccle le 3 février 1929, domicilié à 7387 Athis, route de Bavay 7, laquelle exercera sa mission dans le cadre lui défini par l'administrateur provisoire, Me Pascal Baurain, avocat à 7330 Saint-Ghislain, rue d'Ath 6-8, et ce pour la gestion journalière.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Hélène.

(72659)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

—
Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 15 octobre 2009, M. Fabry, Jean-Paul, né à Etterbeek le 13 octobre 1938, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue Capouillet 14, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Fabry, Pierre, domicilié à 1180 Uccle, avenue Duysdelle 60.

Bruxelles, le 2 novembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(72660)

—
Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 15 octobre 2009, Mme Mertens, Eveline, née à Montignies-sur-Sambre le 5 mars 1948, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de Vallon 36, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Belva, Geneviève, domiciliée à 1000 Bruxelles, avenue Air Marschal Coningham 1, bte 17.

Bruxelles, le 30 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(72661)

—
Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 15 octobre 2009, Mme Franck, Fina Paula, née à Leuven le 31 août 1930, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, chaussée de Haecht 61, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Belva, Geneviève, domiciliée à 1000 Bruxelles, avenue Air Marshal Coningham 1, bte 17.

Bruxelles, le 29 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(72662)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

—
Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 28 octobre 2009, la nommée Parmentier, Marie-José, née à Couillet le 20 août 1927, domiciliée à 6010 Couillet, rue du Congo 176B, actuellement hospitalisée à 6061 Montignies-sur-Sambre, clinique « Reine Fabiola », avenue du Centenaire 73, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Anne Ureel, avocat à 6000 Charleroi, rue d'Italie 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Demartean.

(72663)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 21 octobre 2009, Mme Kempeneer, Henrica Coleta, née à Turnhout le 15 décembre 1913, domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue des Casernes 29, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Hanon de Louvet, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Bruxelles, boulevard Lambermont 364.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert.
(72664)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Suite à la requête déposée le 11 septembre 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 29 octobre 2009, la nommée Mme Renée Eloi, née le 2 septembre 1929 à Farciennes, épouse de M. André Etienne, domiciliée 5140 Sombreffe, Etrier d'Argent, rue Ardenelle 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. André Etienne, époux de Mme Renée Eloi, domicilié 6224 Wanfercée-Baulet, rue Franklin Roosevelt 90.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer.
(72665)

Suite à la requête déposée le 15 septembre 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 29 octobre 2009, la nommée Mme Yvette Charlotte Eugénie Ghislaine Henriët, née le 29 août 1928 à Grand-Manil, veuve de M. Désiré Petit, domiciliée 5140 Sombreffe, à l'Etrier d'Argent, rue Ardenelle 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Brix, avocate, dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2, bte 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer.
(72666)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 13 octobre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 20 octobre 2009, Mme Marie Rose Lovato, née à Verone le 10 décembre 1944, domiciliée 4340 Othée, rue Lambert Macours 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Willy Vanduren, domicilié 4340 Othée, rue Lambert Macours 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Jacques Jacquemotte.
(72667)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 21 septembre 2009, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 28 octobre 2009, Mme Hallet, Louise Carmen, de nationalité belge, née à Charleroi le 24 juillet 1927, veuve, domiciliée à 4500 Huy, chaussée de Waremme 160, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chantal Lourtie, avocate à 4000 Liège, place Saint-Lambert 70, bte 01.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.
(72668)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 15 octobre 2009, suite à la requête déposée au greffe, le 7 octobre 2009, le nommé Van Droogenbroek, Pascal, né à Watermael-Boitsfort le 14 octobre 1966, domicilié à 1083 Ganshoren, rue Prince Baudouin 106, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ann De Kerpel, avocate à 1860 Meise, Wijnberg 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica.
(72669)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 19 octobre 2009, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 29 octobre 2009, a déclaré Mme Kathy Romondia, née à Huy le 5 juin 1974, domiciliée 4450 Juprelle, rue Provinciale 169, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lise Vandenbeylaardt, avocate, dont le cabinet est sis à 4600 Visé, rue de Berneau 3.

Liège, le 30 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefort, Carine.
(72670)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 11 septembre 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 27 octobre 2009, M. Hubin, Jacques, né le 7 juillet 1937, domicilié rue Saint-Laurent 172, à 4000 Liège et demeurant à la résidence Fragnée, quai de Rome 109, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, avocat, dont l'étude est établie rue Félix Vandersnoeck 31, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.
(72671)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 29 septembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 14 octobre 2009, Mme Marie Joseph Ghislaine Hotton, née à Ochamps le 12 juillet 1913, domiciliée à 6890 Ochamps, rue de l'Ermaumont 101, résidant à 1470 Genappe, Les Résidences d'Euroster, rue Couture Mathy 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Muriel Lamy, née à Bastogne le 23 mai 1966, domiciliée à 1300 Wavre, chemin des Maréchaux 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(72672)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 27 octobre 2009, Balsa Garcia, Ana, née le 28 octobre 1959 à Ponferrada, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue de l'Hôtel des Monnaies 54, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Balsa Fernandez, Maria Carmen, domiciliée à 1030 Schaerbeek, allée des Freesias 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Lauwerys.
(72673)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 22 octobre 2009 : Lefebvre, Alphonse Guillaume Albert Ghislain, séparé de corps et de biens de Smets, Marie-Claude, née à Herstal le 24 septembre 1947, domicilié avenue de la Porallée 26, 4920 Sougné (Remouchamps), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Lefebvre, Laetitia, employée, domiciliée Regné 10, à 6690 Bihain.

Sprimont, le 2 novembre 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck.
(72674)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 29 octobre 2009 : Colson, Axel David Jocelyn, célibataire, né à Liège le 9 octobre 1981, domicilié rue de la Station 56, 4670 Blegny, résidence : CHU O/A, rue Grandfosse 31-33, 4130 Esneux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Dewez, Jean-Luc, avocat, domicilié rue des Remparts 6, bte D2, 4600 Visé.

Sprimont, le 2 novembre 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck.
(72675)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 28 octobre 2009, la nommée Dubrulle, Nina-Maricica, née à Buzau (Roumanie) le 28 décembre 1988, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Josse Impens 64, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Troiani, Barbara, avocate, dont le cabinet est établi, à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Opale 58.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefillt.
(72676)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 14 octobre 2009, suite à la requête déposée au greffe, le 14 septembre 2009, la nommée Mme Mingels, Alice Marie, née à Liège le 19 octobre 1920, domiciliée à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 227, à la résidence « Bel Air », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens étant : Me Muhadri, Pushtrig, avocat, à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138, bte 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest.
(72677)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 22 octobre 2009, suite à la requête déposée au greffe, le 6 octobre 2009, la nommée Mme Bazart, Julia Cléophas, née à Marchin le 30 novembre 1913, divorcée de Paul D'Ours, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Guillaume Kennis 62-66, 1030 Schaerbeek, à la résidence « Roland-Peba », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Polet, Quentin, avocat, à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Opale 58.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest.
(72678)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 21 octobre 2009, suite à la requête déposée au greffe, le 18 septembre 2009, le nommé Mossati, Ali, né à Nador (Maroc) le 18 octobre 1976, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Docteur Elie Lambotte 14, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant M. Mossati, Mohammed, né à Nador (Maroc) le 4 mai 1974, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Docteur Elie Lambotte 14, lien de parenté : frère, et désignons comme personne de confiance : Mossati, Soumaya, née à Saint-Josse-ten-Noode le 27 novembre 1979, domiciliée à 1030 Schaerbeek, boulevard Auguste Reyers 122, sœur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest.
(72679)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 21 septembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 26 octobre 2009, Mme Rasseneur, Viviane, née le 15 avril 1963 à Tournai, domiciliée Vieux Chemin d'Ath 293, à 7548 Warchin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Scouflaire, Isabelle, avocate, dont le cabinet est sis rue Albert Asou 56, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Dehaen, Christophe.
(72680)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 26 octobre 2009, M. Dannau, Thierry, né le 23 avril 1973 à Enghien, domicilié à 7500 Tournai, rue Albert Asou 9, résidant C.R.P. « Les Marronniers », pavillon « Dahlias Etage », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Eric Larsy.
(72681)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 23 octobre 2009, M. Joveneau, Nicolas, né le 25 juin 1980 à Tournai, ouvrier, domicilié à 7520 Tournai (Ramegnies-Chin), chaussée de Tournai 93/21, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Jacmin, Anne, avocate, dont le bureau est établi à 7500 Tournai, rue de Marvis 54.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Eric Larsy.
(72682)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 26 octobre 2009, M. De Clercq, Werner, né le 20 juillet 1962 à Vilvoorde, domicilié à 2800 Malines, Landweg 26, résidant C.R.P. « Les Marronniers », pavillon « Les Glycines », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncelet, Laurent, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Eric Larsy.
(72683)

Justice de paix du canton de Tubize

Par jugement du juge de paix du canton de Tubize, en date du 22 octobre 2009, la nommée Merckaert, Annie, née le 4 juin 1938 à Petit-Enghien, domiciliée rue Docteur Colson 1, à 1430 Rebecq, à la « résidence d'Arenberg », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Malgaud, Corinne, chaussée de Charleroi 138/3, à 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.
(72684)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 20 octobre 2009, en suite de la requête déposée le 28 septembre 2009, M. Miguel Roger Philippe Marie Joseph Ghislain de Bounam de Ryckholt, né à Troisdorf (Allemagne) le 24 février 1959, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue de la Sauvagine 7/0120, actuellement hospitalisé à la clinique « Sainte-Elisabeth » à 1180 Uccle, avenue De Fré 206, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Leclerc, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(72685)

Justice de paix du canton de Waremme

Par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 28 octobre 2009, Mme Souverains, Véronique, née le 22 mars 1975, domiciliée à 4350 Remicourt, rue Delmotte 34, mais en résidence à la clinique « Notre-Dame des Anges », rue E. Vandervelde à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Lambert, avocat, dont les bureaux sont sis à 4300 Waremme, rue du Fond d'Or 2/AO2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Prinsens.
(72686)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 28 octobre 2009, Mme Muselle, Julia, née le 5 avril 1921, domiciliée à 4257 Berloz, rue des Combattants 31, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille, Mme Claessens, Marthe, domiciliée à 4257 Berloz, rue de Hollogne 48.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Prinsens.
(72687)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 28 octobre 2009, Mme Pajera-Champagne, Myreille, née à Bergilers le 17 septembre 1948, domiciliée à 4300 Waremme, place Rongvaux 1/B045, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Lambert, avocat, dont les bureaux sont sis à 4300 Waremme, rue du Fond d'Or 2/AO2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Prinsens.
(72688)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 29 octobre 2009, rep. 3843 par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Van Hal, Joséphine Ghislaine, née à Louvain le 15 octobre 1914, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue Jules César 12, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme De Vos, Marie-Claire, domiciliée à 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 60.

Le greffier en chef, (signé) Georges Stevens.
(72689)

Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 15 oktober 2009, werd Redding, Brian, echtgenoot van Mevr. Cools, Catharina, geboren te Perival (Groot-Brittannie) op 5 augustus 1940, wonende te 2000 Antwerpen, Steenhouwersvest 50, bus 3, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cools, Catharina, wonende te 2018 Antwerpen, Harmoniestraat 122.

Antwerpen, 26 oktober 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christel Karsman.
(72690)

Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij vonnis van het vrederegerecht Arendonk, geveld op 28 oktober 2009, werd Meulders, Emma Josepha Maria, geboren te Turnhout op 14 augustus 1928, wonende te 2370 Arendonk, Vrijheid 100, R.V.T. Sint-Isabella, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Augustyns, Luc René Roza Maria, postbeambte, wonende te 2300 Turnhout, Hertoginstraat 104.

Arendonk, 2 november 2009.

De griffier, (get.) Peggy Eysermans.
(72691)

Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht Bilzen, verleend op 29 oktober 2009, werd Rochus, Lambert, geboren te Vliermaal op 18 maart 1938, wonende te 3730 Hoeselt, Hoflaan 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Rochus, Diana, geboren te Tongeren op 24 juni 1971, wonende te 3730 Hoeselt, Hoflaan 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 oktober 2009.

Bilzen, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Ria Merken.
(72692)

Bij beschikking van de vrederechter van het vredegerecht Bilzen, verleend op 29 oktober 2009, werd Cuypers, Noëlla, geboren te Grote-Spouwen op 3 april 1965, wonende te 3740 Bilzen, Sapstraat 52, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Mr. Eycken, Marc, advocaat, met kantoor te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 oktober 2009.

Bilzen, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Ria Merken.

(72693)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 29 oktober 2009, gewezen bij verzoekschrift werd Bockstaele, Jimmy, geboren te Gent op 17 oktober 1977, wonende te 8450 Bredene, Kapelstraat 149, bus 201, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Weyts, Hans, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5.

Brugge, 30 oktober 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Sabine De Visscher.

(72694)

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 29 oktober 2009, gewezen bij verzoekschrift werd Van der Stichelen, Arco, geboren te Brugge op 9 oktober 1980, wonende te 8200 Brugge, Hertsvelde 44/1, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Beuren, Joeri, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Damse Vaart-Zuid 20/21.

Brugge, 2 november 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Sabine De Visscher.

(72695)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking, d.d. 16 oktober 2009, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge, verklaren dat Freda Harrison, geboren te Leuven op 21 april 1946, wonende te 8300 Knokke-Heist, Leopoldlaan 11/021, verblijvende in het AZ O.-L.-V. Ter Linden, te 8300 Knokke-Heist, Graaf Jansdijk 162, niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroederstraat 12/1.

Brugge, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(72696)

Beschikking, d.d. 16 oktober 2009, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge, verklaren dat Leopold Vanden Briele, geboren te Heist op 26 augustus 1925, wonende te 8301 Knokke-Heist, Bondgenotenlaan 19, verblijvende in het R.V.T. Noordhinder, te 8301 Knokke-Heist, Noordhinder 31, niet in staat is zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroederstraat 12/1.

Brugge, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(72697)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 30 oktober 2009, werd De Wispelaere, Agnes, geboren te Sleidinge op 9 augustus 1945, wonende te 9800 Deinze, Gentpoortstraat 60, bus 9, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verstringhe, Annick, advocaat, met kantooradres te 9000 Gent, Monterrestraat 16, en kreeg toegevoegd als vertrouwenspersoon : De Gheselle, Luc, neef van de beschermde persoon, ingenieur, wonende te 9940 Evergem, Weegse 71.

Deinze, 30 oktober 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.

(72698)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 29 oktober 2009, werd de heer David De Smet, geboren te Eeklo op 20 juli 1976, wonende te 9900 Eeklo, Wilgenpark 2, bus 5, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Kevin De Muer, advocaat, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 augustus 2009.

Eeklo, 29 oktober 2009.

De griffier, (get.) De Pauw, Sabrina.

(72699)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 29 oktober 2009, werd de heer Huysmans, Karel Louise, geboren te Willebroek op 14 mei 1948, wonende te Nieuwbaan 31, 1785 Merchtem, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Huysmans, Peggy, geboren op 21 november 1970, en wonende te 1861 Wolvertem, Slozenstraat 50.

Grimbergen, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Ann Walgraef.

(72700)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 oktober 2009, wordt over Bruyninx, Madeleine, geboren te Hasselt op 23 december 1931, wonende te 3500 Hasselt, Zeven Septemberlaan 13, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Van Swygenhoven, Frederika, advocaat te 3500 Hasselt, Van Dijklaan 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens.

(72701)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 oktober 2009, wordt over Van De Velde, Yvonne, geboren te Lokeren op 6 mei 1914, wonende te 3500 Hasselt, Zeven Septemberlaan 13, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Verstraeten, Hugo, wonende te 2100 Deurne, Gijsbrecht van Deurnelaan 56.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens.

(72702)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 oktober 2009, wordt over Knapen, Julia, geboren te Berlingen op 23 september 1924, wonende te 3500 Hasselt, Ekkelgaarden 17, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Van Swygenhoven, Frederika, advocaat te 3500 Hasselt, Van Dijkklaan 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens.
(72703)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 27 oktober 2009, werd Hauloy, Rosa, geboren te Heist-op-den-Berg op 30 december 1924, en wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Boudewijnlaan 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vannueten, Nancy, Dijk 21/2, te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 6 oktober 2009.

Heist-op-den-Berg, 28 oktober 2009.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.
(72704)

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 20 oktober 2009, werd Van Dessel, Maria, geboren te Berlaar op 25 maart 1919, en wonende te 2590 Berlaar, Legrellestraat 39, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verlinden, Simonne, Meistraat 16, te 2590 Berlaar.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 1 oktober 2009.

Heist-op-den-Berg, 21 oktober 2009.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.
(72705)

Vrederecht van het kanton Jette

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Jette, op 23 oktober 2009, ingevolge het verzoekschrift neergelegd op 14 oktober 2009, werd de genoemde Vecoven, Julia Gertrude, geboren op 18 november 1924, wonende te 1020 Brussel, Houba De Strooperlaan 69, doch verblijvende te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Josse Goffinlaan 180, « Valida », onbekwaam verklaard haar goederen te beheren en voorzien van een voorlopig bewindvoerder, zijnde : Meeste Klaas Rosseel, advocaat te 1050 Brussel, Livornostraat 45.

Jette, 2 november 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Hubrich, Veronica.
(72706)

Vrederecht van het derde kanton Leuven

Vonnis, d.d. 29 oktober 2009, verklaart Rosa Meynaerts, geboren op 5 december 1931 te Aarschot, wonende te Elisabethlaan 155/0002, 3200 Aarschot, thans verblijvende U.Z. Sint-Pieter, Brusselsestraat 69, te 3000 Leuven, voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Patricia Stevens, advocaat, met kantoor te Raystraat 61, 3130 Betekom.

Leuven, 29 oktober 2009.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca.
(72707)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking, d.d. 30 oktober 2009.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren, werd De Prez, Irène, geboren te Uitbergen op 11 december 1949, zonder beroep, wonende te 9290 Berlare, Heisbroekstraat 17, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Geest, Catharina, geboren te Uitbergen op 4 maart 1960, zorgkundige, wonende te 9260 Wichelen, Doornweg 55.

Lokeren, 2 november 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Uyttersprot, Belinda.
(72708)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 22 oktober 2009, werd Proot, Prisca, geboren te Gent op 5 juni 1983, gedomicilieerd en verblijvende Psychiatrisch Centrum Caritas, Caritasstraat 76, 9090 Melle, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Becker, Ann, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Merelbeke, 30 oktober 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) C. De Veirman.
(72709)

Friedensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Urteil des Herrn Friedensrichters des Friedensgerichtes des Kantons Sankt Vith, vom 13. Oktober 2009, wurde die Frau Rechtsanwältin Elvira Heyen, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Klosterstraße 8, zur vorläufigen Verwalterin des Herrn Walter Pesch, geboren in Sankt Vith, am 27. Januar 1939, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Aachener Straße 135, bestellt.

Es wurde festgestellt, dass der vorgenannte Herr Walter Pesch, außer Stande ist, seine Güter selbst zu verwalten.

Für gleichlautenden Auszug : (gez.) Brigitte Wiesemes, Chefgriffier.
(72710)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 29 oktober 2009, verleend op verzoekschrift alhier neergelegd op 15 oktober 2009, werd Mevr. Verheijen, Barbara Lena Paulina, geboren te Baarle Nassau (Nederland) op 11 juli 1924, echtgescheiden, wonende te 1800 Vilvoorde, Leeuwerikenlaan 5, doch verblijvende in het AZ Jan Portaels, te 1800 Vilvoorde, Gendarmeriestraat 65, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Pas, Veerle, advocaat, met kantoor te 1840 Londerzeel, Gildenstraat 52.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrikk.
(72711)

Vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele,

Bij vonnis, d.d. 22 oktober 2009 (rep. 1502/2009), van het vredege-
recht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd Van
der Stricht, Julia, geboren te 9230 Wetteren op 13 maart 1923, en
wonende te 9230 Wetteren, Molenbeekweg 11, niet in staat verklaard
haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewind-
voerder: Vervaeet, Marianne, wonende te 9000 Gent, Filip de goede-
kaai 45.

Wetteren, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Robberechts, Katrien. (72712)

Vrederegerecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek,
verleend op 30 oktober 2009, werd De paradé, Anna-Maria, geboren te
Bornem op 24 augustus 1950, wonende te 2880 Bornem, Rijkenhoek 21,
niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd
als voorlopig bewindvoerder: De paradé, Liliane, geboren op
13 april 1945, wonende te 2880 Bornem, Vlinderstraat 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op
21 oktober 2009.

Willebroek, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike. (72713)

Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitge-
sproken op 2 november 2009, ingevolge het verzoekschrift ter griffie
neergelegd op 22 oktober 2009, werd aan Louis Julien Jozef Cox, van
Belgische nationaliteit, ongehuwd, geboren te Lommel op 20 juni 1952,
wonende en verblijvende in het Rusthuis Pniël, te 2242 Pulderbos
(Zandhoven), Rusthuislaan 21, als voorlopige bewindvoerder toege-
voegd: Patricia Van Gelder, advocaat aan de balie te Antwerpen, met
kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteeweg 638.

Zandhoven, 2 november 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Van
Thielen. (72714)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du
27 octobre 2009, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire
de Me Antoine, Jean, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue
Louise 479/45, concernant les biens de M. Leemans, Roger Jean, né à
Ixelles le 30 avril 1950, domicilié à 1180 Bruxelles, avenue de
Mercure 9/35.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(72716)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du
30 octobre 2009, il a été constaté que par le décès, survenu le
3 octobre 2009, de Mme Gulpen, Jenny Elise Désirée, née à Verviers le
30 mai 1923, de son vivant domiciliée à 1180 Bruxelles, rue du Melk-
riek 100, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de
Mme Mommens, Claudine, domiciliée à 1180 Bruxelles, avenue des
Faons 2.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(72717)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du
27 octobre 2009, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire
de Me Gaillard, Martine, avocate, ayant son cabinet sis à 1050 Bruxelles,
avenue Louise 391/7, concernant les biens de Mme Teixeira, Lucia
Aparecida, née à Sao Paulo (Brésil) le 26 décembre 1977, domiciliée à
1150 Bruxelles, rue du Bemel 8/1.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(72718)

Vrederegerecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat,
verleend op 29 oktober 2009, werd een einde gesteld aan het voorlopig
bewind van Mevr. Vernelen, Simonne Hortense Louisa, geboren te
Merksem op 25 september 1948, zonder beroep, wonende te 2930 Bras-
schaat, Zand 16, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder
over Collin, Elisa Maria Emilie, geboren te Wilrijk op 6 juli 1919,
weduwe van Vernelen, Eugene, laatst verblijvende in het woon- en
zorghuis Vesalius, Prins Kavellei 75, te 2930 Brasschaat, en overleden
op 4 oktober 2009.

Brasschaat, 29 oktober 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Sleenckx, Sonja. (72719)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat,
verleend op 29 oktober 2009, werd een einde gesteld aan het voorlopig
bewind van Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te
2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, in zijn hoedanigheid van voorlopig
bewindvoerder over Wisse, Gerard Alexander, geboren te Utrecht
(Nederland) op 1 januari 1928, wonende te 2180 Antwerpen (Ekeren),
Schriek 143, laatst verblijvende in A.Z. Klina vzw, Augustijnslei 100, te
2930 Brasschaat, en overleden op 23 oktober 2009.

Brasschaat, 29 oktober 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Sleenckx, Sonja. (72720)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat,
verleend op 29 oktober 2009, werd een einde gesteld aan het voorlopig
bewind van Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te
2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, in zijn hoedanigheid van voorlopig
bewindvoerder over Wagner, Gisela Elise Rosa, geboren te Hamburg
op 17 februari 1925, wonende te 2930 Brasschaat, Aerdenlei 18, laatst
verblijvende in Woon- en Zorgcentrum Vesalius, Prins Kavellei 75, te
2930 Brasschaat, en overleden op 23 oktober 2009.

Brasschaat, 29 oktober 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Sleenckx, Sonja. (72721)

Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Longeville, Jackie, advocaat, met kantoor 8020 Oostkamp,
Sint-Pietersplein 6e, aangewezen bij vonnis verleend door de vrede-
rechter van het vredegerecht eerste kanton Brugge, op
10 november 2006 (rolnummer 06A734-Rep. R. 3105), tot voorlopig
bewindvoerder over Callewaert, Roger, geboren te Beernem op

14 februari 1944, laatst wonende te 8020 Oostkamp, Maciebergstraat 21, en laatst verblijvende in het Sint-Amandusinstituut te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, met ingang van 28 oktober 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Beernem op 10 november 2008.

Brugge, 28 oktober 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont.

(72722)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 29 oktober 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Cathy De Waele, advocaat te 9900 Eeklo, Koningin Astridplein 24, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Ghislene De Vos, geboren te Boekhoute op 8 februari 1931, laatst wonende te 9940 Evergem, WZC Ter Caele, Hoeksken 29, overleden te Evergem op 18 oktober 2009.

Eeklo, 2 november 2009.

De griffier, (get.) De Pauw, Sabrina.

(72723)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 29 oktober 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Frank Vande Rostyne, advocaat te 9950 Waarschoot, Molenstraat 38, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Emiel Vandenbergh, geboren te Binkom op 6 juni 1920, laatst wonende te 9950 Waarschoot, WZC De Linde, Schoolstraat 33, overleden te Waarschoot op 8 oktober 2009.

Eeklo, 2 november 2009.

De griffier, (get.) De Pauw, Sabrina.

(72724)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 29 oktober 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Veronique Van Asch, advocaat te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Remi Van Durmen, geboren te Waarschoot op 23 december 1921, laatst wonende te 9950 Waarschoot, R.V.T. De Linde, Schoolstraat 25, overleden te Waarschoot op 22 oktober 2009.

Eeklo, 2 november 2009.

De griffier, (get.) De Pauw, Sabrina.

(72725)

Vrederegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge,
zetel Ieper

Vonnis, d.d. 23 oktober 2009.

Verklaart Mevr. Goudeseune, Karin, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf 23 oktober 2009, zodat de beschikking verleend door de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Ieper, op 14 juli 2008 (rolnummer 08A130-Rep. R. 847 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2008), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 23 oktober 2009 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Verfaille, Magali.

Ieper, 23 oktober 2009.

De griffier, (get.) Desomer, Marc.

(72726)

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 28 oktober 2009, werd vastgesteld dat de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, kantoorhoudende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, als voorlopig bewindvoerder over Schoutetens, Bruno, geboren te Kortrijk op 16 juli 1960, in leven gedomicilieerd en verblijvende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 2 maart 2007 (rolnummer 07B103-Rep. R. 709), van rechtswege beëindigd is op 23 september 2009 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

De griffier, (get.) Coun, Rita.

(72727)

Vrederegerecht van het kanton Meise

Bij beschikking van 29 oktober 2009 van het kanton Meise, werd er een einde gesteld aan de voorlopige bewindvoering van de heer Marcel Van Langenhove, wonende te 1780 Wemmel, De Blockplein 19, ingevolge het overlijden van Mevr. Estella Loiseaux, geboren te Brugge op 4 mei 1916, wonende te 1780 Wemmel, Home Onze Rust, Eburonenlaan 10.

Mevr. Estella Loiseaux, overleed op 11 oktober 2009 te Wemmel.

Meise, 30 oktober 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(72728)

Vrederegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht Sint-Niklaas-2, verleend op 28 oktober 2009, werd beslist dat Bauwelinck, Madeleine, geboren te Kruibeke op 6 februari 1920, wonende te 9112 Sinaai (Sint-Niklaas), Rusthuis « Den Dries », Dries 53, niet in staat is haar goederen te beheren.

De vrederechter benoemt als voorlopige bewindvoerder voor deze te beschermen persoon : Van Camp, Lieve, wonende te 2890 Oppuurs, Kattestraat 28.

De vrederechter benoemt als vertrouwenspersoon over Bauwelinck, Madeleine, voornoemd : Van Camp, Marc, wonende te 9140 Temse, Cauwerburg 62.

Sint-Niklaas, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Michiels, Gert.

(72729)

Vrederegerecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 29 oktober 2009, werd aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Mevr. Brigitta Verhaeren, advocate te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4, over de goederen van de heer Waerzeggers, Auguste Joannes Jozef, bediende, geboren te Leuven op 11 mei 1944, voorheen wonende te 1930 Zaventem, Hoogstraat 81, en thans wonende te 3070 Kortenberg, Karterstraat 15/0009, ambtshalve een einde gesteld.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks.

(72730)

Vrederegerecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 30 oktober 2009, werd Mr. Baert, Jeroen, advocaat, met kantoor te 2850 Boom, Beukenlaan 118, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Kruse, Pierre, geboren te Schaarbeek op 17 oktober 1923, in leven wonende te 2830 Willebroek, Captain Trippstraat 122, met ingang van 4 oktober 2009 ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon op deze datum overleden is.

Willebroek, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike.

(72731)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 9 octobre 2009, M. Delanoy, Christian, né à Watermael-Boitsfort le 2 juin 1960, domicilié à 1040 Etterbeek, résidence « Gai Logis », rue de Toulouse 25, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire, étant Me Belva, Geneviève, avocat, domiciliée à 1000 Bruxelles, avenue Air Marshal Coningham 1, bte 17, en remplacement de Mme Engelbos, Ghislaine, domiciliée à 1332 Genval, rue du Champ de l'Abbé 21, déchargée de sa mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 17 septembre 1998, du juge de paix de l'ancien cinquième canton de Bruxelles.

Bruxelles, le 29 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.
(72732)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 15 octobre 2009, il a été mis fin au mandat de Kissi, Saleha, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, place Bethléem 5, bte 4, en sa qualité d'administrateur provisoire de Kissi, Touria, née à Beni Drar (Maroc) le 13 octobre 1974, domiciliée à 1674 Bellingen, Hondzochtstraat 40.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Oliviers, Gilles, avocat, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Le greffier délégué, (signé) Betty Thienpont.

(72733)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 29 octobre 2009, il a été mis fin à la mission de Mme Doclo, Nadine, employée commerciale, domiciliée à 6141 Forchies-la-Marche, rue Vanderick 7B, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de M. Doclo, Ernest, né à Courcelles le 26 avril 1928, domicilié à 6030 Marchienne-au-Pont, résidence « Dr. Jules Hustin », rue de l'Hôpital 9.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Demarteau.

(72734)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, rendue le 29 octobre 2009, en son cabinet à Gembloux, il a été mis fin d'office au mandat de M. Eric Egli, domicilié rue Baty de Fleurus 2A, à 5030 Gembloux, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Luc Egli, né le 14 octobre 1969 à Bruxelles, domicilié à 5030 Sauvenière, rue Haute 30, fonction à laquelle il avait été désigné par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue le 17 janvier 2006.

Me Marie-Eve Clossen, avocate, dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19, a été désignée pour le remplacer.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil.

(72735)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, rendue le 29 octobre 2009, en son cabinet à Gembloux, il a été mis fin d'office au mandat de Mme Anne-Marie Marchal, rue Omer Piérard 132, à 5030 Ernage, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Katia Andrée Edgard Ghislaine Duchêne, née le 24 novembre 1986 à Namur, domiciliée à 5030 Gembloux, rue Marius DufRASne 221, mais résidant rue Omer Piérard 132, à 5030 Ernage, fonction à laquelle elle avait été désignée par ordonnance du 5 février 2008.

Me Benoît Demanet, avocat, dont les bureaux sont établis à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6A, a été désigné pour le remplacer.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil.

(72736)

Justice de paix du premier canton de Huy

Par jugement rendu le 28 octobre 2009, par le juge de paix du premier canton de Huy, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de M. Philippe Christian Marie Joseph Herion, de nationalité belge, né à Bruxelles le 9 août 1956, célibataire, domicilié à 4520 Bas-Oha, rue Fontaine Saint-Lambert 28, de M. Christian Herion, né le 2 décembre 1960, domicilié à 4520 Bas-Oha, rue Fontaine Saint-Lambert 28, et Me Philippe Vander Eecken, avocat à 4500 Huy, chaussée de Liège 33, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.

(72737)

Par jugement rendu le 28 octobre 2009, par le juge de paix du premier canton de Huy, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de M. Dominique Jacques Jean Pierre Marie Herion, de nationalité belge, né à Bruxelles le 21 mars 1959, célibataire, domicilié à 4520 Bas-Oha, rue Fontaine Saint-Lambert 28, de M. Christian Herion, né le 2 décembre 1960, domicilié à 4520 Bas-Oha, rue Fontaine Saint-Lambert 28, et Me Philippe Vander Eecken, avocat à 4500 Huy, chaussée de Liège 33, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.

(72738)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 22 octobre 2009, il a été mis fin à la mission de Me Van Nuffel, Stéphane, en qualité d'administrateur provisoire de M. Anounou, Mohamed, né à Kebdana (Maroc) le 13 janvier 1964, domicilié à 4800 Verviers, rue de l'Est 1/2, ce dernier étant pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Luypaerts, Aurélia, avocate, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue de Bruxelles 7.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Christophe Frennet.

(72739)

Justice de paix du premier canton de Mons

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 16 octobre 2009, Me Luc Van Kerckhoven, avocat à Mons, rue des Marcottes 30, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Luca Aufiero, né à Varese (Italie) le 8 juillet 1990, célibataire, actuellement incarcéré à la prison de Mons, ayant résidé au C.H.P. « Le Chêne aux Haies », à Mons, déclaré incapable d'en assumer la gestion, en vertu d'une ordonnance rendue le 13 mars 2009, par le susdit juge de paix du premier canton de Mons, a été déchargé de son mandat et remplacé par Me Xavier Beauvois, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, place du Parc 34.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.

(72740)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 26 octobre 2009 (rép. N° 5242/09), Me Régine Ansothe, avocat, dont le cabinet est établi à Tamines, place Saint-Martin 9, a été déchargée de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Dominique Cherpion, née à Ottignies le 2 avril 1956, domiciliée à 5530 Durnal, rue Herbefays 16, qui lui a été confiée par ordonnance du 27 avril 2005.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Jean-François Ledoux, avocat, dont le cabinet est établi à Godinne, rue Grande 5.

Namur, le 30 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(72741)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 21 octobre 2009, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Mme Duquesne, Kathy, domiciliée à 7160 Godarville, rue Clémenceau 12, a été désignée en remplacement de Me Dubuisson, Brigitte, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Seys, Yvette, née à Gilly le 3 avril 1930, domiciliée à 7160 Godarville, rue Clémenceau 12, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Huyghebaert, Mathieu.

(72742)

Justice de paix du canton de Seraing

Par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 28 octobre 2009 :

déchargeons Mme Suzanne Van Sumsen, veuve de Wathélet, Jacques, de nationalité belge, domiciliée à 4122 Neupré (Plainvaux), rue Linette 35, de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Wathélet, Annick Marie Philippe Dominique Julienne, née à Liège le 25 septembre 1967, de nationalité belge, épouse Louvrier, Jacques, domiciliée à 4100 Seraing, rue Patenier 14, qui lui avait été conférée par une ordonnance du 30 mai 1995 (rép. 1532/95), et publiée au *Moniteur belge* le 16 juin 1995;

constatons que l'intéressée est actuellement apte à gérer elle-même ses revenus (allocations d'handicapée notamment);

désignons Mlle Wathélet, Isabelle Marie Jacqueline Nicole Julienne, née à Liège le 18 novembre 1960, célibataire, domiciliée à 1000 Bruxelles, boulevard Anspach 107, bte 011, en qualité de nouvel administrateur provisoire, avec les pouvoirs limités à la gestion de l'épargne de la personne protégée et l'accomplissement de tout acte de disposition par celle-ci,

ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(72743)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton

Suite à la requête déposée le 9 octobre 2009, et par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, rendue le 23 octobre 2009, le nommé Hugues Georges, avocat à Virton, section Ethe, rue Docteur Hustin 20/B, a été déchargé de sa mission d'administrateur des biens d'Allard, Roland, né le 9 mai 1953 à Saint-Mard, domicilié à Virton, section Ethe, rue des Tilleuls 2, et a été remplacé par Me Catherine Gérard, avocate à Virton, avenue de la Chamberlainne 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Amorand, Danielle.

(72744)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 29 oktober 2009, werd Mr. Wim Leenaards, advocaat, kantoorhoudende, 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19, aangevoerd bij vonnis door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, d.d. 7 januari 2009 (rolnummer 08A975 - Rep. R. 63), tot voorlopig bewindvoerder over Sumra, Erum, geboren te Karachi (Pakistan) op 1 januari 1977, verblijvende in het P.C. Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, te 2640 Mortsel, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Werd toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Sumra, Erum: Mr. Carlo Van Acker, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Deurne (Antwerpen), Lakborslei 170-172.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 september 2009.

Berchem (Antwerpen), 29 oktober 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.

(72745)

Vrederecht van het kanton Brakel

Bij beschikking, d.d. 16 oktober 2009, van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van David, Monique, wonende te 9660 Brakel, Driehoekstraat 152, voorlopige bewindvoerder over Vande Vijver, Chris, geboren te Ronse op 26 juli 1981, voorheen wonende te Brakel, Driehoekstraat 152, thans wonende, te 9600 Ronse, Elzelestraat 78.

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Delmelle, Delphine, advocaat, kantoorhoudende te 9620 Zottegem, Grotenbergstraat 19.

Brakel, 2 november 2009.

De hoofdgriffier, (get.) H. Verschuren.

(72746)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, verleend op 28 oktober 2009, werd Philippe Beuselinck, advocaat, te 9000 Gent, er kantoor houdende aan het Zilverhof 2b, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over De Bleecker, David, geboren te Gent op 24 september 1977, wonende te 9000 Gent, Kikvorsstraat 1359, in vervanging van Mr. Marc Herssens, advocaat, met kantoor, te 9000 Gent, Recollettenlei 43, aangesteld door de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, op 18 november 2003.

Gent, 30 oktober 2009.

De afgevaardigd hoofdgriffier, (get.) Vera Persoons.

(72747)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 16 oktober 2009, werd het volgende uitgesproken: stellen aldus aan in vervanging van Mevr. Vanhecke, Katrien, geboren te Waregem op 27 februari 1952, wonende te 8531 Hulste, Lijsterlaan 3, Mevr. Rita Vandaele, geboren te Brugge op 20 februari 1949, wonende te 8020 Oostkamp, Marechalstraat 18, als voorlopig bewindvoerder over mijnheer Dominiek Vandenbroucke, geboren te Poperinge op 16 maart 1961, wonende te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, verblijvend te Reigerlostraat 10, 8730 Beernem.

De hoofdgriffier, (get.) C. Allemeersch.

(72748)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 21 oktober 2009, werd Geeroms, Lieve, wonende te 1500 Halle, Europalaan 55, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Geeroms, Hilda, geboren te Lot op 19 september 2009, gedomicilieerd te 1500 Halle, Europalaan 55, doch verblijvende in het home Zonnestraat, Kroonstraat 44, in vervanging van wijlen: Geeroms, Pierre, tijdens zijn leven wonende te 1651 Lot, Frans Walravensstraat 220, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik, d.d. 16 mei 1995 (R.V. nr. 1998- Rept. R. 984, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1995 onder nr. 5285), thans overleden.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 8 oktober 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt.

(72749)

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 29 oktober 2009, werd in de vervanging voorzien van de voorlopig bewindvoerder, toegevoegd aan Noëlla Demuyt, geboren te Zedelgem op 25 december 1949, zonder beroep, wonende en verblijvende, te 8210 Zedelgem, Plisestraat 1a.

Als nieuwe voorlopige bewindvoerder werd aangesteld: Inge Lingier, wonende te 8820 Torhout, Ruddervoordestraat 34.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Marleen D'Hulster, hoofdgriffier.

(72750)

Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 15 oktober 2009, werd De Waele, Anita-Celina, geboren te Waregem op 10 oktober 1950, wonende te 8530 Harelbeke, Ter Perre 77, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over haar moeder, Kerkhove, Anna-Maria, geboren te Waregem op 18 maart 1926, gepensioneerde, weduwe van de heer Henricus De Waele, wonende te 8790 Waregem, rusthuis « Acropolis », Oscar Verschuerestraat 3, ter vervanging van haar echtgenoot, Devos, Luc, geboren te Kortrijk op 23 december 1952 en overleden te Gent op 1 oktober 2009.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 12 oktober 2009.

Waregem, 30 oktober 2009.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(72751)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 26 oktober 2009, heeft Mevr. Wallaert, Martine, geboren te Zwevezele op 4 november 1953, nationaalnummer 53.11.04 280-14, wonende te 8750 Wingene, Rozendalestraat 102, handelend als voorlopig bewindvoerder van de heer Jacob, Carlos Leon, geboren te Zwevezele op 2 januari 1955, nationaalnummer 55.01.02 337-86, weduwnaar van Mevr. Margot, Regina, wonende te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van wijlen Mevr. Patteeuw, Margaretha Maria, geboren te Zwevezele op 24 december 1930, weduwe van de heer Jacob, Omer Andreas, in leven laatst wonende te 8750 Wingene (Zwevezele), Industrierweg 5, overleden te Wingene op 29 maart 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven te richten aan notaris Verbeylen, te Zwevezele, Lichterveldestraat 74, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*.

Wingene (Zwevezele), 3 november 2009.

Namens de voorlopig bewindvoerder, (get.) Karel Vanbeylen, notaris te Zwevezele.

(40290)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 11 augustus 2009, heeft Mevr. Géraldine Van De Maele, geboren te Brugge op 30 juni 1981, woonst kiezend op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Oedelem, Bruggestraat 119, handelend als wettelijk vertegenwoordiger van Mej. Tallir, Kiara, geboren te Brugge op 29 december 2008.

Voorvoemde, handelend in gezegde hoedanigheid, heeft verklaard in naam en voor rekening van voorvoemd minderjarige persoon, de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Tallir, Benny Koen, geboren te Brugge op 18 april 1979, in leven laatst wonende te 8310 Assebroek, Blekerijstraat 107/2, en overleden te Carinena (Spanje) op 7 maart 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Beernem (Oedelem), voormeld.

(Get.) Ph. Vanlatum, notaris.

(40291)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 2 november 2009, hebben :

1. Verheyen, Ingrid Maria M., geboren te Geel op 2 juli 1963, wonende te 2440 Geel, Diestseweg 189, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind : Mens, Jorien, geboren te Geel op 10 oktober 1992, wonende bij de moeder.

2. Mens, Freya, geboren te Geel op 21 mei 1990, wonende te 2440 Geel, Diestseweg 189; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Cauwenberghs, Franciscus Josephus Theresia, geboren te Geel op 1 september 1927, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen-1, Statiestraat 67, en overleden te Geel op 29 juli 2009.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Benijts, Alec, te 2440 Geel, Antwerpseweg 8B.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 2 november 2009.

De griffier, (get.) M. Van Berlo.

(40292)

Op 3 november 2009, is voor ons, Ch. Debecker, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Van Gelder, Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotesteeweg 638, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, d.d. 19 augustus 2009, over de goederen van Hofman, Helena, geboren te Edegem op 30 november 1926, wonende te 2980 Zoersel, Kapellei 109, bus 8, verblijvende in het ZNA Joostens, te 2980 Zoersel, Kapellei 133.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Kips, Eugène Lucien Camiel, geboren te Beveren op 13 november 1926, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, Kapellei 109, bus 8, en overleden te Wilrijk op 4 juli 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Laenens, Eric, te 2980 Zoersel, Handelslei 102.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, d.d. 22 oktober 2009, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons afgevaardigd griffier.

(Get.) Van Gelder, P.; Debecker, Ch.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s) : de griffier, (get.) Ch. Debecker.

(40293)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 30 oktober 2009, heeft Meuleman, Danny Georges, geboren te Beernem op 14 april 1961, wonende te 8600 Diksmuide, Boterpotstraat 6, handelend in eigen naam en daartoe gemachtigd bij beschikking van de arbeidsrechtbank Veurne (collectieve schuldenregeling) op grond van artikel 1675/7, § 3, Gerechtelijk Wetboek van 15 oktober 2009, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Meuleman, Philippe Sylvain Philippe, geboren te Torhout op 28 februari 1985, in leven ongehuwd, laatst wonende te 8020 Ruddervoorde, Kruidenstraat 34, en overleden te Zwevegem op 14 augustus 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Leenknecht, Els, advocaat te 8600 Diksmuide, Fabriekstraat 4, bus 1.

Brugge, 30 oktober 2009.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(40294)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 2 november 2009, hebben :

1. Coopman, Marie Louise, geboren te Westende op 22 september 1929, weduwe van Guilbert Jacques, wonende te 8434 Westende, Lombardsijdelaan 20-201, handelend in eigen naam;

2. Guilbert, Willy Henri, geboren te Oostende op 7 mei 1948, wonende te 8620 Nieuwpoort, Sluizen 6, handelend in eigen naam;

3. Guilbert, Claudine Jacqueline, geboren te Nieuwpoort op 30 december 1954, wonende te 8434 Westende, Steenstraat 61, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Guilbert, Jacques Edouard, geboren te Linselles (Frankrijk) op 24 februari 1927, in leven echtgenoot van Coopman, Marie Louise, laatst wonende te 8430 Middelkerke, Kleitendijkstraat 29, en overleden te Oostende op 24 juni 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Soete, Gerard, advocaat te 8400 Oostende, Kerkstraat 8, bus 1.

Brugge, 2 november 2009.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(40295)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 3 november 2009, heeft Mevr. Margot Gillis, master notariaat, wonende te 1602 Vlezenbeek, Nederstraat 30, handelend als gevolmachtigde van Charlotte Henriette Robert Dutré, geboren te Sint-Niklaas op 7 mei 1982, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Kalkstraat 69, bus 2, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder ad hoc, aangesteld bij beschikking d.d. 10 augustus 2009 van de vrederechter eerste kanton Sint-Niklaas over de beschermde persoon zijnde Verbeke, Lea Maria Alphonsina, geboren te Sint-Niklaas op 2 september 1922, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Truweelstraat 135, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Greef, René Josephus, geboren te Sint-Niklaas op 15 juli 1920, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Truweelstraat 135 en overleden te Sint-Niklaas op 24 mei 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris Philippe Verlinden, ter standplaats 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 10.

Dendermonde, 3 november 2009.

De griffier, (get.) A. Vermeire.

(40296)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 3 november 2009, heeft Mr. Sara Vermeulen, advocaat te 9120 Beveren, Kasteeldreef 77, handelend als gevolmachtigde van Mr. Koen D'Hondt, advocaat te 9120 Beveren, Kasteeldreef 77, handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc, hiertoe aangesteld bij beschikking d.d. 3 april 2009 van de vrederechter van het kanton Beveren over de hierna verlengde minderjarigen, zijnde :

1. Verbraeken, Felicitas Yvonne Georges, geboren te Kallo op 20 januari 1958, zonder beroep, wonende te 9120 Beveren (Melsele), Grote Baan 294, in staat van verlengde minderjarigheid, gesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde d.d. 8 november 1985;

2. Verbraeken, Chantale Elza André, geboren te Beveren op 20 januari 1959, zonder beroep, wonende te 9120 Beveren (Melsele), Grote Baan 294, in staat van verlengde minderjarigheid gesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde d.d. 8 november 1985; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verbraeken, René Alfons, geboren te Melsele op 4 oktober 1930, in leven laatst wonende te 9120 Beveren-Waas, Kruibekesteenweg 27 en overleden te Beveren op 25 maart 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Vincent Lesseliers, ter standplaats 9120 Beveren, D. van Beverenlaan 42.

Dendermonde, 3 november 2009.

De griffier, (get.) I. Coppieters.

(40297)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 3 november 2009, heeft Jaworowski, Jan, geboren te Monki op 28 december 1960, wonende te 9040 Gent, Victor Braeckmanlaan 69; handelend in eigen naam :

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Arent, Monika Jagoda, geboren te Lublin (Polen) op 13 april 1962, in leven laatst wonende te 9050 Gent, Emiel Van Swedenlaan 1, en overleden te Gent op 21 september 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ten huize van Jaworowski, Jan, wonende te 9040 Gent, Victor Braeckmanlaan 69.

Gent, 3 november 2009.

(Get.) Twiggy De Zutter, griffier.

(40298)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Voor ons, de afg. griffier, S. Hoedt is vandaag, 3 november 2009, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, verschenen :

Mevr. De Roo, Ludwine Anne Berthe Maria, wonende te 8900 Ieper, Rijselsestraat 62, als volmachtdrager van Mevr. Lahoutte, Caroline Cecile, geboren te Ieper op 6 februari 1969, wonende te 8900 Ieper, Dikkebusseweg 175, in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon :

Deswarte, Lukas David Cédric Michel, geboren te Roeselare op 14 oktober 2004, wonende te 8900 Ieper, Dikkebusseweg 175;

aangesteld om te aanvaarden bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, d.d. 16 oktober 2009.

zij heeft verklaard de nalatenschap van wijlen Deswarte, David, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Wijlen Deswarte, David Gérard André is geboren te Armentières op 18 december 1969, woonde laatst te 8900 Ieper, Dikkebusseweg 175, en overleed te Ieper op 11 juni 2009.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan notaris Luc Ghesquière, met kantoor te 8900 Ieper, Rijselsestraat 62.

De afgevaardigd griffier heeft daarvan deze akte opgemaakt en heeft die na voorlezing samen met de comparant ondertekend.

Ieper, 3 november 2009.

De afg. griffier, (get.) S. Hoedt.

(40299)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2009, op 15 oktober.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Ilse Tans, griffier is verschenen :

Moers, Marie Lucie G., geboren te Hasselt op 24 maart 1954, wonende te 3770 Riemst, Op de Dries 67, handelend als hoedanigheid van voogd over de verlengd minderjarige :

Moers, Francine Gerty G., geboren te Hasselt op 7 april 1964, wonende te 3700 Tongeren, Bergerstraat 86, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren d.d. 24 september 2009,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Tielen, Joanna Barbara, geboren te Rijkhoven op 6 maart 1926, in leven wonende te Tongeren, Wijkstraat 102, overleden te Tongeren op 12 juni 2009.

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Hougaerts, Georges, met standplaats te 3700 Tongeren, de Tieckenstraat 7.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Onleesbare handtekeningen).

(40300)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 3 november 2009, hebben Broos, Jolien Lilly J., geboren te Tienen op 5 mei 1990, wonende te 3380 Glabbeek, Kasseiweg 9, handelend in eigen naam;

A) Mevr. Van den Berge, Katty Laura J., geboren te Leuven op 2 september 1966, wonende te 3150 Haacht, Wespelaarsesteenweg 59;

alleenstaande ouder, handelen in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag en wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar drie, hierna vernoemde, minderjarige kinderen :

A2) Broos, Stijn Michael, geboren te Leuven op 20 oktober 1996;

A3) Broos, Pieter Robbe, geboren te Leuven op 19 januari 1998;

A4) Broos, Lore Veerle, geboren te Leuven op 16 februari 2006;

alle minderjarige kinderen wonende te 3150 Haacht, Wespelaarsesteenweg 59;

B) Mevr. Dereze, Regine Maria F., geboren te Tienen op 2 augustus 1964, wonende te 3380 Glabbeek, Kasseiweg 9;

alleenstaande ouder, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag en wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar, hierna vernoemd, minderjarig kind :

B5) Broos, Jasper Carl, geboren te Tienen op 12 april 1994, wonende te 3380 Glabbeek, Kasseiweg 9;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Broos, Valère Achille Ghislain, geboren te Borgworm op 26 mei 1958, in leven laatst wonende te 3150 Haacht, Wespelaarsesteenweg 59, en overleden te Haacht op 29 augustus 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Lagae & Triaux, geassocieerde notarissen te 3110 Rotselaar, Provinciebaan 95/97.

Leuven, 3 november 2009.

De waarnemend griffier-hoofd van dienst : (get.) K. Grisez. (40301)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille neuf, le trois novembre.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, Pascale Schmickrath, greffier.

A comparu :

Mme Collard, Maria, née à Saint-Mard le 15 septembre 1965, domiciliée rue de la Cateleine 3, à 6810 Valansart,

1) agissant en sa qualité de représentante légale de son enfant mineur :

Goffinet, Aurélien, demi-frère du défunt, né à Libramont le 19 mars 2005;

2) porteuse d'une procuration lui délivrée le 2 novembre 2009, par :

Goffinet, Pascal Marie Jacques, né à Izel le 14 avril 1963.

Laquelle comparante a, au nom de son mandant, tous deux autorisés à ce faire en vertu d'une ordonnance rendue le 5 mai 2009 par M. le juge de paix du canton de Florenville, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Langue, Nicolas, né à Libramont-Chevigny le 15 juin 1990, en son vivant domicilié rue de la Cateleine 3, à Valansart, et y décédé le 17 avril 2009.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jungers, notaire, dont l'étude est située à 6820 Florenville.

Arlon, le 3 novembre 2009.

Le greffier : (signé) Pascale Schmickrath. (40302)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 10 octobre 2009 :

M. Al Aroub, Mhamed, né à Midar (Maroc) en 1962, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Delaunoy 12.

A déclaré au nom et pour le compte de ses filles mineures :

Mlle Al Aroub, Fatima, née à Anderlecht le 4 avril 2001;

Mlle Al Aroub, Loubna, née à Anderlecht le 25 février 2005.

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue suite au décès de leur mère à savoir Mme Laabich, Yamina, née à Midar (Maroc) le 12 septembre 1962, épouse de M. Al Aroub, Mhamed, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Delaunoy 12.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean Van den Wouwer, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 14.

Le greffier délégué : (signé) Gert Schaillée. (40303)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 17 novembre 2008.

Aujourd'hui, 17 novembre 2008, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal.

Mme Arlette Charles, domiciliée rue Armand Bocquet 158, à 6240 Farciennes, agissant en son nom personnel.

Laquelle comparante a déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de M. Delwasse, Alain, de son vivant domicilié à Farciennes, rue de la Chaussée 1/0004, et décédé le 23 octobre 2008 à Farciennes.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bernard Thiran, notaire de résidence à 6240 Farciennes, rue de la Campinaire 26-28.

Charleroi, le 3 novembre 2009.

Le greffier : (signé) Myriam Vandercappelle. (40304)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille neuf, le trois novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Martinez, Raymonde, née à Grivegnée le 11 juillet 1955, agissant en qualité de mère de l'enfant mineur d'âge :

Wolfs, Loïc, né à Liège le 28 novembre 1995,

tous deux domiciliés à 4030 Grivegnée (Liège), rue Jacques Brel 46,

à ce autorisée par ordonnance de la justice de paix du canton de Liège-IV, rendue en date du 15 octobre 2009, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Wolfs, Roger Jean Jules Joseph, né à Rocourt le 12 avril 1959, de son vivant domicilié à Bressoux, rue Thier du Bouhay 24, et décédé le 15 avril 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Jean-Michel Gauthy, notaire à 4040 Herstal, rue Hoyoux 87.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier : (signature illisible).

(40305)

L'an deux mille neuf, le deux novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

Ont comparu :

Schutten, Muriel, née à Rocourt le 24 avril 1974, domiciliée à Liège, rue des Tawes 165;

Schutten, Dominique née à Ougrée le 4 août 1959, domiciliée à Rocourt, rue du Cheval Blanc 44.

Lesquelles comparantes ont déclaré :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Schutten, Jean Edgard Marie, né à Angleur le 13 septembre 1939, de son vivant domicilié à Liège, rue des Cotillages 76, et décédé le 27 août 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparantes déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Gabriel Rasson, notaire à Liège, rue Ernest Solvay 259.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier : (signature illisible).

(40306)

L'an 2009, le 2 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Lhoste, Fernand, né à Liège le 7 décembre 1947, domicilié à 4870 Trooz, rue Fonds de Forêt 26/11,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Propst, Renée Maria Henriette, née à Verviers le 17 juin 1924, de son vivant domiciliée à Seraing, rue Wagner 11/1, et décédée le 28 octobre 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Françoise Fransolet, sise à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, rue de la Station 21.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(40307)

L'an 2009, le 3 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Smits, Anne Françoise, née à Rocourt le 17 novembre 1967, domiciliée à 4430 Ans, rue J.J. Merlot 35, agissant en qualité de mère et représentante légale de sa fille mineure d'âge, sous autorité parentale :

Lambrix, Justine, née à Liège le 24 avril 2000, domiciliée avec sa mère;

et à ce autorisée par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue en date du 27 octobre 2009, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lambrix, Jean Pierre, né à Sluse le 23 octobre 1937, de son vivant domicilié à Rocourt, rue Lhoest 89, et décédé le 10 août 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Determe, Francis, notaire, rue de la Tour 10, à 4458 Fexhe-Slins.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(40308)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 3 novembre 2009 :

M. Postiaux, Eddy Jules F., né à Frameries le 9 mars 1957, domicilié à 7040 Blaregnies (Quévy), rue de Sars 1F, porteur d'une procuration spéciale, sous seing privé, à lui donnée à Frameries, le 23 octobre 2009, par :

Mme Pirez, Sophie Noëly Juliana, née à Frameries le 5 juillet 1964, domiciliée à 7080 Frameries (Sars-la-Bruyère), rue des Communes 21, agissant en son nom personnel et en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale de ses enfants mineurs, à savoir :

Jaupart, Thibault, né à Boussu le 19 janvier 1995;

Jaupart, Natacha, née à Boussu le 22 août 1996;

tous deux domiciliés avec leur mère;

Mme Pirez, Sophie, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, en date du 21 octobre 2009, et que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme,

le comparant, ès dites qualités, pour et au nom de sa mandante, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Jaupart, Michel Jules Roger, né à Mons le 3 novembre 1962, en son vivant domicilié à Frameries, rue des Communes 21, et décédé le 27 août 2009 à Frameries.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bouttiau, Albert, notaire de résidence à 7040 Asquillies, rue Emile Wauquier 32.

Le greffier, (signé) M.-C. Goossens.

(40309)

L'an 2009, le 30 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Mons, et par-devant nous :

Paulette Turu, greffier, a comparu :

Mme Wuilmart, Marie Christine Emilie, née à Wasmes le 7 septembre 1957, domiciliée à 7340 Colfontaine, place Emile Zola 14, en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur la personne de sa fille mineure d'âge, savoir :

Mlle Capraro, Madissone, née à Saint-Ghislain le 9 janvier 1994, domiciliée à 7340 Colfontaine, place Emile Zola 14;

ce en vertu d'une ordonnance rendue le 30 juin 2009, par M. le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine,

laquelle comparante a, au nom de sa fille mineure déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Capraro, Franco, né à San Vito Chietino (Italie) le 23 juin 1951, divorcé de Mme Wuilmart, Marie Christine Emilie, domicilié à 7340 Colfontaine, rue Gustave Jenart 31, et décédé à Saint-Ghislain le 7 mars 2009.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante, qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-Louis Malengreaux, notaire, dont l'étude est située à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 82.

Mons, le 30 octobre 2009.

Le greffier, (signé) Paulette Turu.

(40310)

**Publication faite en exécution de l'article 803bis
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 803bis
van het Burgerlijk Wetboek**

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Rolnummer 09/1776/B.

Jan Cammaert, ondervoorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, in vervanging van de voorzitter, wettelijk verhinderd, bijgestaan door Monique De Moor, afgevaardigd griffier.

Het hieraangehecht vorenstaand verzoekschrift van Gilbert De Langhe en Christiane Van Oostende, samenwonende te 9050 Gent (Gentrbrugge), Jan van Aelbroecklaan 55, alsmede de stavingsstukken werden ingezien.

Het verzoekschrift strekt ertoe conform artikel 803bis van het Burgerlijk Wetboek Mr. Inge Martens als beheerder ad hoc aan te stellen met het oog op de vereffening van de nalatenschap van Annick De Langhe, overleden op 11 augustus 2009.

uit het verzoekschrift en de stavingsstukken blijkt dat :

- Annick De Langhe overleden is op 11 augustus 2009;
- de verzoekers op 14 augustus 2009 de nalatenschap aanvaard hebben onder voorrecht van boedelbeschrijving;
- deze aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving bekendgemaakt werd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 2009.

Overeenkomstig artikel 803bis van het Burgerlijk Wetboek kan de erfgenaam die onder voorrecht aanvaardt zich ontheffen van de zorg om de nalatenschap te beheren en te vereffenen. Hij moet vooraf, onder indiening van een verzoekschrift, bij beschikking van de voorzitter van de rechtbank, een beheerder doen benoemen.

De vordering is van de verzoekers gegrond.

Mitsdien,

gelet op artikel 803bis e.v. van het Burgerlijk Wetboek, alsmede op de artikelen 2 en 9 van de wet van 15 juni 1935;

verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond;

benoemt Inge Martens, advocaat, met kantoor te 9032 Wondelgem, Sint-Markoenstraat 14, tot beheerder *ad hoc* over de onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaarde nalatenschap van wijlen Annick De Langhe, laatst wonende te 9080 Lochristi, Loboslaan 19, en overleden te Lochristi op 11 augustus 2009;

zegt voor recht dat de beheerder *ad hoc* ertoe gehouden is overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek huidige beschikking bekend te maken;

zegt dat de beheerder *ad hoc* jaarlijks en bij het einde van zijn mandaat een verslag over zijn beheer aan ons ambt zal overmaken en zijn staat van kosten en ereloon door ons zal laten taxeren;

begroten de kosten op € 52 rolrecht.

Aldus gewezen in ons kabinet, gerechtsgebouw te Gent, op 16 oktober 2009.

(Get.) Monique De Moor; Jan Cammaert.

(40311)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 1154
van het Gerechtelijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 1154
du Code judiciaire**

Par décision du 2 octobre 2009, M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, a désigné Me Marcelle Coulon, domiciliée chemin du Passage 11, à 4130 Hony, en qualité de curateur aux meubles à la succession réputée vacante d'Engesser, Karl, né le 18 mai 1945, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue de Gueldre 11, et décédé le 31 juillet 2009.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. Coulon, avocat.

(40312)

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Verviers, en date du 22 octobre 2009, Me Jean-Charles Garot, avocat, dont les bureaux sont établis rue des Martyrs 23, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Mme Jeanne Marie Louise Rogister, née à Dison le 17 mai 1921, en son vivant domiciliée à 4800 Verviers, rue du Bosquet 53, décédée à Verviers le 9 mai 2009, et ce en remplacement de Me Hélène Colson.

Les créanciers sont invités à prendre contact avec l'administrateur provisoire dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Charles Garot, avocat.

(40313)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Verviers, en date du 22 octobre 2009, Me Jean-Charles Garot, avocat, dont les bureaux sont établis rue des Martyrs 23, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. Louis Michel Jean Julien Paquay, né à Verviers le 24 mai 1949, en son vivant domicilié à 4800 Verviers, rue du Premier de Ligne 1/164, décédé à Verviers le 30 avril 2008, et ce en remplacement de Me Hélène Colson.

Les créanciers sont invités à prendre contact avec l'administrateur provisoire dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Charles Garot, avocat.

(40314)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, zesde kamer, d.d. 29 oktober 2009, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van VOF Party Hall, met zetel, te 9870 Zulte, Waalstraat 39, met ondernemingsnummer 0898.611.859, het reorganisatieplan neergelegd ter griffie op 7 oktober 2009, gehomologeerd.

Beveelt de sluiting van de reorganisatieprocedure, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst.

(40315)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, zesde kamer, d.d. 30 oktober 2009, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van Mevr. Marleen De Wispelaere, wonende te 9900 Eeklo, Balgerhoeke 112/GOOO, met ondernemingsnummer 0895.875.073, open verklaard en de duur van de opschorting bepaald op drie maanden vanaf 30 oktober 2009 om te verstrijken op 30 januari 2010.

Bevestigt de aanstelling van Mevr. Lucrèce Callebaut, rechter in handelszaken, in haar hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst.

(40316)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, uitgesproken in datum van maandag 2 november 2009, ingevolge artikel 43 van de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, werd voor Declercq, Jan, geboren te Westouter op 6 mei 1947, wonende en handeldrijvende, te 8978 Poperinge (Watou), Kapellestraat 46, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0704.056.385, voor de volgende activiteiten : « detailhandel in drogisterijartikelen en onderhoudsproducten in gespecialiseerde winkels; kleinhandel in behang; kleinhandel in vloerbekleding van kunststof, rubber, enz.; schilderen van metalen constructies; schilderen van het binnen- en buitenwerk van gebouwen; plaatsen van behang en vloerbedekking en wandbekleding van andere materialen; schilderen van gebouwen » en met als handelsbenaming : « Declercq, Jan ».

Het minnelijk akkoord vastgesteld met zijn schuldeisers en werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord gesloten.

De griffier, (get.) Wim Orbie.

(40317)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel, op d.d. 2 november 2009, werd voor wat betreft Geert De Ro, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Garebaan 2, met vestiging, te 3200 Aarschot, Nijverheidslaan 2, KBO nummer 0747.282.753, geeran@live.be, voldaan aan de voorwaarden betreffende art. 23 van de Wet op de Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009.

Verklaart de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van Geert De Ro geopend en bepaalt de duur van de opschorting op zes maanden vanaf 2 november 2009 om te eindigen op 2 mei 2010.

Zegt dat het reorganisatieplan, dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk maandag 12 april 2010, overeenkomstig art. 44 W.C.O.

Zegt dat, behoudens verlenging van de opschorting zal overgegaan worden tot stemming over het reorganisatieplan en geoordeeld over de homologatie op 26 april 2010, om 16 uur, gerechtsgebouw, gehoorzaal rechtbank koophandel, te 3000 Leuven, lokaal 94, Smoldersplein.

Als gedelegeerd rechter werd de heer Declercq, G., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouwe, Vaartstraat 5, te Leuven, aangesteld.

De griffier, (get.) C. Piot.

(40318)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 3 novembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Sublime Soleil, dont le siège social est établi à 6460 Chimay, place du Prince 3, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0891.447.816, ayant pour activités la gestion d'un centre de bronzage.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 3 novembre 2009 pour se terminer le 2 mai 2010.

Le tribunal a fixé au lundi 26 avril 2010, à 14 h. 30 m., à l'audience extraordinaire de la première chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de la réorganisation.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Jacques Janssens, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Berlanger, C.

(40319)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Mons, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire introduite par SPRL A3 Technical and Professionnal Services, dont le siège social est sis à 7350 Thulin, rue Jean Jaurès 10b, y exerçant les activités de maintenance d'appareils électriques de bureau, copieurs et fax, B.C.E. n° 0477.184.174; le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, M. Patrick Fichet, dont l'adresse administrative est sise au tribunal de commerce de Mons, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons.

Le sursis accordé se terminera le 2 mai 2010.

Fixe, sous réserve de demande de prorogation du sursis, au jeudi 29 avril 2010, à 14 heures, en la salle F du tribunal de commerce, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 3 mai 2010, à 11 heures, en la salle H du tribunal de commerce, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) Benoît Delmoitie.

(40320)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL JS Ambu, ayant son siège social, à 5022 Namur, rue Basse Chaussée 114, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0894.036.033, ayant pour activité le transport en ambulance.

La durée du sursis est de deux mois prenant cours le 2 novembre 2009 pour se terminer le 2 janvier 2010.

Le même jugement fixe au lundi 21 décembre 2009, à 14 heures précises, à l'audience de la première chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. M. Hardy, juge consulaire, désigné par ordonnance du 12 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(40321)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SA Le Séchage du Bois, ayant son siège social à 5640 Mettet, rue de Somtet 54, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0454.458.559, ayant pour objet social toute activité se rapportant au traitement et à la transformation du bois et principalement le séchage du bois.

La durée du sursis prend cours le 2 novembre 2009 pour se terminer le 31 mars 2010.

Juge délégué : M. C. Janssens, juge consulaire, désigné par ordonnance du 15 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(40322)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 26 octobre 2009, tribunal de commerce de Nivelles ordonne la prorogation du sursis octroyé le 18 mai 2009, à M. Herent, Daniel, domicilié rue Antoine André 52, à 1300 Limal, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0693.218.220;

dit que le sursis prorogé prend cours le 26 octobre 2009 pour se terminer le 22 février 2010;

fixe au lundi 8 février 2010, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan et statué sur l'homologation.

Pour extrait conforme : (signé) Cl. François, greffière.

(40323)

Concordat judiciaire — Gerechtigelijk akkoord

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du mardi 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège, a clôturé les opérations du sursis accordé le 24 octobre 2006, à la SPRL Mecanurope, dont le siège social est sis, à 4100 Seraing, rue André Renard 159, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0448.261.843, pour les activités suivantes « mécanique générale — fabrication de matériel de levage et de manutention.

Ce même jugement a donné décharge de sa mission au commissaire au sursis.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(40324)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 29 octobre 2009, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SA Espace +, dont le siège social est établi à 6780 Messancy, route d'Arlon s/n, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0471.551.831.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer.

(40325)

Par jugement du 29 octobre 2009, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Garage Barbe Roger, dont le siège social est établi à 6780 Messancy, rue des Chasseurs Ardennais 23, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0470.443.466.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer.

(40326)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 28 octobre 2009, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Davidconstruct, dont le siège social est établi à 4557 Tinlot, allée du Château 7, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0478.388.657.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Personne considérée comme liquidateur : Collette, Martine, domiciliée à 4577 Modave, rue du Vieux Barse 1c.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(40327)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Habanita, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue de Campine 202, activité : restauration de type rapide, B.C.E. 0862.913.582.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Juge-commissaire : M. Jacques Moureau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(40328)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Soufiane Laayoune, domicilié à 4000 Liège, rue Grandgagnage 7, activité : commerce de détail de vêtements, sous la dénomination Kopatropa, rue Sœur de Hasque 8, à 4000 Liège, B.C.E. 0860.599.242.

Curateurs : Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Alain Niessen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(40329)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Evzi Avdija, né en Albanie le 22 août 1977, domicilié à 4000 Liège, rue de Hesbaye 165/13, activité : exploitation d'un café, sous la dénomination « Taverne des Guillemins », à 4000 Liège, place des Guillemins 13, B.C.E. 0865.815.169.

Curateur : Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 165/13.

Juge-commissaire : M. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(40330)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Christine Marianna Grobarczyk, née à Rocourt le 8 août 1961, domiciliée à 4670 Blegny, rue du Meunier 53, activité : librairie, sous la dénomination « Rendez-Vous », à 4671 Blegny, rue de Barchon 46B, B.C.E. 0899.195.344.

Curateur : Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert le Bègue 9.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(40331)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Sébastien Nicolas Melen, né à Oupeye le 20 août 1977, domicilié à 4040 Herstal, place du 12^e de Ligne 14, activité : débit de boissons, sous la dénomination « La Taverne de la Place », à 4040 Herstal, place Jean Jaurès 19, B.C.E. 0897.034.719.

Curateur : Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(40332)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 10 mars 2008, à charge de M. Giovanni Contino, domicilié à 4130 Esneux, Evieux 19, bte 002, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0600.560.553, a déclaré le failli excusable, et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Adrien Absil, avocat, avenue Emile Digneffe 6, à 4000 Liège, et Yves Bisinella, avocat, rue Mattéotti 36, à 4102 Ougrée.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(40333)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 27 mars 2000, à charge de la SPRL Sotrageci, ayant son siège social rue Goffart 10, à 4100 Seraing, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0465.972.657, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Lempereur, avocat, quai Godefroid Kurth 12, à 4020 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Jean-Luc Lempereur, avocat, quai Godefroid Kurth 12, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40334)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 28 novembre 2005, à charge de la SPRL Electro Hi Fi Video, ayant son siège social rue Chaussée 88B, à 4342 Awans, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0459.068.435, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Pierre Cavenaile, avocat, place du Haut Pré 10, à 4000 Liège, et Christine Bruls, avocat, Mont Saint-Martin 68, à 4000 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Pierre Cavenaile, avocat, place du Haut Pré 10, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40335)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 5 janvier 2006, à charge de la SPRL Société Belge d'Investissement - « Sobeli », ayant son siège social rue Joseph Deflandre 129, à 4053 Embourg, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0460.571.242, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Philippe Jehasse, avocat, rue des Augustins 32, à 4000 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Patrick Demeuter, rue Joseph Deflandre 129, à 4053 Embourg.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40336)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 27 octobre 2003, à charge de la SPRL Hollywood Café Liège, ayant son siège social chaussée de Tongres 198, à 4000 Liège, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.100.429, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats, quai Marcellis 4/011, à 4020 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Patrick Vandam, Haenhoutstraat 145, à 9070 Destelbergen.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40337)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 23 novembre 2007, à charge de la SA Le Petit Frère, ayant son siège social rue Tête de Bœuf 16, à 4000 Liège, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0426.383.591, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes André Renette, avocat, rue Paul Devaux 2, à 4000 Liège, et Laurent Stas de Richelle, avocat, rue Louvrex 81, à 4000 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Stéphane Majka, rue du Centre 13, à 4250 Geer.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40338)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 9 février 2009, à charge de la SCRI C-B Business and Communication, ayant son siège social à 4351 Remicourt, rue de Momalle 22, B.C.E. n° 0438.383.679, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Yves Godefroid, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Pierre Habsch, rue de Momalle 22C, à Hodeige-Remicourt.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40339)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 14 juillet 2005, à charge de la SPRL Immo Close, ayant son siège social rue de Barchon 20B, à 4671 Blegny, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0454.049.080, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Philippe Jehasse, avocat, rue des Augustins 32, à 4000 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Serge Close, rue de Barchon 20, à 4671 Blegny.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40340)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 28 avril 2008, à charge de la SPRL Ahha, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Jacob Makoy 51, B.C.E. n° 0475.765.697, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40341)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 13 février 2008, à charge de la SCS Fouarge Jean-Claude & Cie, ayant son siège social à 4020 Liège, rue d'Amersœur 34, B.C.E. n° 0459.470.687, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Jean-Claude Fouarge, domicilié à 5377 Somme-Leuze, rue de l'École 22.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40342)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 31 mars 2005, à charge de la SPRL Nom d'une Frite, ayant eu son siège social à 4681 Oupeye, rue Jean Verkruyts 6, B.C.E. n° 0474.622.582, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Michel Mersch et Philippe Jehasse, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Dominique Disbeschl, avocat, résidant à 4681 Oupeye, rue Jean Verkruyts 6.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40343)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 7 janvier 2008, à charge de la SPRL Memento, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Côte d'Or 147, B.C.E. n° 0860.686.344, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Pierre Cavenaile et Christine Bruls, avocats à 4000 Liège, respectivement place du Haut Pré 10, et Mont Saint-Martin 68.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Jonathan Mieszala, domicilié ou l'ayant été à 4100 Seraing, rue de Rotheux 262.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40344)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 21 janvier 2009, à charge de la SPRL Ammari, ayant eu son siège social à 4030 Liège, rue de Herve 561, B.C.E. n° 0879.252.639, déclarée en faillite par jugement du 21 janvier 2009, a déclaré la société faillite 1 inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Jean-Marc Van Durme et Koenraad Tanghe, avocats à 4000 Liège, respectivement rue de Joie 56, et rue Duvivier 22.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Mokhtar Ammari, rue de Herve 561, à 4030 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40345)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 15 septembre 2008, à charge de la SPRL Cengiz Ve Oruc, ayant son siège social rue Edgard Doneux 7, à 4400 Flémalle, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.373.919, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Yves Godfroid, avocat, rue des Augustins 32, à 4000 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Yves Godfroid, avocat, rue des Augustins 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40346)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 16 janvier 2006, à charge de la SPRL DK Group, ayant son siège social rue Souverain-Pré 50, à 4130 Esneux, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0458.929.863, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Didier Grignard, avocat, quai Orban 52, à 4020 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Stefano Sciampacone, boulevard d'Avroy 114, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40347)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 13 novembre 2008, à charge de la SPRL BabyI, ayant son siège social place Jean Jaurès 24, à 4040 Herstal, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0880.234.319, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions, le curateur Me André Renette, avocat, rue Paul Devaux 2, à 4000 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Moestafa Benayad, rue Jules Broeren 39, à 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40348)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 4 octobre 2004, à charge de la SPRL Express Cro Star, ayant son siège social rue de l'Eglise 1, à 4340 Awans, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0470.845.027, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Didier Grignard, avocat, quai Orban 52, à 4020 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Moustafa Amekran, rue de la Coopération 18, à 4460 Grâce-Hollogne.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40349)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 13 octobre 2008, à charge de la SCRL New Bistrot, ayant son siège social place des Guillemins 21, à 4000 Liège, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0433.083.521, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Alain Bodeus, avocat, rue du Limbourg 50, à 4000 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Mourad Segni, place des Guillemins 21, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40350)

Par jugement du 20 octobre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 23 mars 2009, à charge de M. Taisser Kirba'a, domicilié à 4020 Liège, rue de la Plaine 21, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0753.361.287, a déclaré le failli excusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes André Renette, avocat, rue Paul Devaux 2, à 4000 Liège, et Laurent Stas de Richelle, avocat, rue Louvrex 81, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(40351)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 2 novembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de Szeceł, Stanislas Georges Jean, né à Ougrée le 4 décembre 1973, de nationalité belge, domicilié à 6990 Hotton (Fronville), rue Picherotte 2, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0688.387.323, déclarée par jugement de ce tribunal du 19 septembre 2005.

Dit que le failli n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.
(40352)

Par jugement du 2 novembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, faute d'actifs, les opérations de la faillite de I.D.P.C., société privée à responsabilité limitée, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.595.129, ayant son siège social à 6950 Nassogne, rue de Masbourg 38a, déclarée par jugement de ce tribunal du 12 janvier 2009.

Est considéré comme liquidateur : M. Yves Jordens, domicilié à 6950 Nassogne, rue de Masbourg 38a.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.
(40353)

Par jugement du 2 novembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de Mali-Troc, société privée à responsabilité limitée, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0867.072.805, ayant son siège social à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Parc Industriel 18, déclarée par jugement de ce tribunal du 17 décembre 2007.

Est considéré comme liquidateur : M. Emmanuel Cambier, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne (Aye), rue Grande 23.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.
(40354)

Par jugement du 2 novembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, faute d'actifs, les opérations de la faillite de Altacom Communications, société coopérative, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0441.585.570, ayant son siège social à 6960 Manhay (Harre), Teye Djaco 9b, déclarée par jugement de ce tribunal du 23 mars 2009.

Est considéré comme liquidateur : M. Pascal Deville, domicilié en Thaïlande, 20150 Chonburti, Room 411/9, M009 Nonprue Banglamung.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.
(40355)

Par jugement du 2 novembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur citation, la faillite de Toumyne, société privée à responsabilité limitée, ayant son siège social à 6900 Marche-en-Famenne, rue Saint-Laurent 4, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0880.579.757, pour la restauration sous l'enseigne de « Aux Mille Saveurs », à 6900 Marche, rue Saint-Laurent 4, et sous l'enseigne « Le Richelieu », à 4000 Liège, place Verte 7, et a désigné en qualité de curateur, Me Francis Gouverneur, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement :

invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 14 décembre 2009;

dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficiaire de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.
(40356)

Par jugement du 2 novembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Da Conceicao Cardoso, Manuel, né à Matela (Portugal) le 27 septembre 1963, de nationalité portugaise, domicilié à 6940 Bomal-sur-Ourthe, rue de Fleurie 17, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0886.459.739, pour l'activité « d'autres travaux de construction spécialisés », et a désigné en qualité de curateur, Me Jocelyne Collet, avocat à 6980 La Roche, rue de la Gare 10/9.

Le même jugement :

invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 14 décembre 2009;

dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard. (40357)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Restomatel SA, dont le siège social est sis à 7022 Hyon, rue des Canadiens 130, y ayant exercé les activités de restaurant, R.P.M. Mons 129162, B.C.E. 0446.837.626.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 2 novembre 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 2 décembre 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 23 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (40358)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Virga SPRL, dont le siège social est sis à 7000 Mons, chemin des Etangs 57 2-2, y exerçant les activités de librairie-papeterie, R.P.M. Mons 141291, B.C.E. 0467.099.540.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 2 novembre 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 2 décembre 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 23 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (40359)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de The Golden Frite SPRL, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue du Hocquet 33, y exerçant les activités de friterie, B.C.E. 0473.201.038.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 2 novembre 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 2 décembre 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 24 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (40360)

Par jugement du 2 novembre 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Micavage SPRL, dont le siège social est sis à 7090 Braine-le-Comte, chemin du Poreau 8, y ayant exercé les activités de débit de boissons, sous la dénomination « The Boops Café », B.C.E. 0884.004.748.

Curateur : Me Etienne Francart, Résidence « La Tannerie », avenue d'Hyon 49/R3, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 2 novembre 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 2 décembre 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 24 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (40361)

Tribunal de commerce de Namur

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009 la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de M. Arshid, Mohammed, né à Gujrat (Pakistan) le 10 février 1958, anciennement domicilié à 5000 Namur, rue d'Arquet 2, et actuellement à 5000 Namur, rue d'Arquet 61, ayant eu comme activité le commerce de détail sur les marchés et éventaies, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0726.315.214.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 13 décembre 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Thibault Bouvier, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (40362)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009 la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Philex, dont le siège social était situé à 5080 Emynes, rue de Chenoy 1A, ayant comme activité les études techniques et activités d'ingénierie, bureau de dactylographie et de traduction, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0448.516.815.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 22 février 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Jean-Marie Gyselinx, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Crockart, Jacques, domicilié rue du Chenoy 1A, à 5080 Emynes, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (40363)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009 la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de feu M. Misson, Victor François Ghislain, né à Aiseau le 10 juin 1950, domicilié de son vivant à 5300 Andenne (Bonneville), rue du Centre 150, y ayant exploité une boulangerie-pâtisserie et un commerce de détail en produits de la boulangerie-pâtisserie, sous la dénomination « Boulangerie-pâtisserie Misson Remacle », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0657.730.274.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 20 novembre 2003.

Ledit jugement donne décharge à Me Patrick Buysse, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (40364)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009 la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de M. Lahaye, Roger Marie Joseph Julien, né à Namur le 1^{er} mai 1950, domicilié à 5100 Jambes, chaussée de Liège 556, ayant exploité jusqu'au 30 mars 2001, à la même adresse, une activité de garagiste et vente de véhicules neufs et d'occasion, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0622.989.428.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 26 juillet 2001.

Ledit jugement donne décharge à Me Marielle Schumacker, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur.

L'excusabilité avait été accordée en date du 8 janvier 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40365)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009, la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Les Funérailles Gembloutoises, dont le siège social était sis à 5030 Gembloux, rue Notre-Dame 8, et y ayant exploité une société de pompes funèbres, un funérarium, le négoce en monuments funéraires et le commerce de détail en fleurs, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0464.902.093.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 26 mai 2005.

Ledit jugement donne décharge à Me Christophe Hubert, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Lardinois, Pascal, domicilié rue Concorde 28/D000, à 5590 Ciney, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40366)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009, la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Biot, dont le siège social était sis à 5060 Tamines, avenue Roosevelt 21, y exploitant sous la dénomination « Bijouterie M et L », un commerce de détail en bijouterie, horlogerie, orfèvrerie et en articles de bureau, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.247.738.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 28 avril 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Hubert, Christophe, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère Mme Van der Hoeven, Francine, domiciliée rue les Fonds 26, à 5340 Gesves, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40367)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009, la clôture, pour insuffisance d'actif, des opérations de la faillite de la SPRL T.A.S., dont le siège social était sis à 5100 Jambes, rue Renée Prinz 23, ayant exploité à cette même adresse un restaurant de type traditionnel, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.649.805.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 9 novembre 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Laurence Laudet, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Nazim Tasdelen et Mme Fadile Jasari, domiciliés à 5100 Jambes, rue Renée Prinz 23, et M. Michel Servotte, domicilié à 5000 Louvain, chaussée de Louvain 41, comme liquidateurs.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40368)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009, la clôture, pour insuffisance d'actif, des opérations de la faillite de la SPRLU Harty, dont le siège social et le siège d'exploitation étaient établis à 5060 Tamines, rue de la Station 30A, y exploitant un atelier de couture, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.929.134.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 4 décembre 2008.

Ledit jugement donne décharge à Me Véronique Dancot, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère Mme Michèle Huart, domiciliée à 5060 Tamines, rue de la Station 30A, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40369)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009, la clôture, faute d'actif, des opérations de la faillite de la société de droit anglais LTD Amaro Belgium, dont le siège social était sis à Dept 119 unit 9D1 Carcroft Enterprises Park, Station Road DN6 8DD Carcroft Doncaster United Kingdom, et le siège social pour la Belgique était sis à 5000 Namur, rue Piret Pauchet 36, ayant pour activité l'importation exportation de marchandises, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0898.910.480.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 10 septembre 2009.

Ledit jugement donne décharge à Me Marie-Thérèse De Neve, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Uvays Akhmadov, domicilié à 5000 Namur, rue Piret Pauchet 36, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40370)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009, la clôture, faute d'actif, des opérations de la faillite de la SA Eurolane, dont le siège social était établi à 5030 Gembloux, chaussée de Tirlemont 75, ayant comme activité le crédit et le financement, conseils et experts financiers, conseils juridiques et fiscaux, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0465.238.328.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 25 juin 2009.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Darmont, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Dirk De Backer, domicilié à 2387 Baarle-Hertog, Zondereigen 116, et M. Jean Winnepenninckx, domicilié à 1360 Orbaix, rue de la Tasnière 6, comme liquidateurs.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40371)

Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 22 octobre 2009, la clôture sommaire des opérations de la faillite de M. Orio, Olivier Stephan, né à Namur le 18 août 1961, domicilié à 5000 Namur, avenue Cardinal Mercier 72, exploitant à Namur, avenue Cardinal Mercier 74, sous la dénomination « Taverne Normande », un débit de boissons, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0690.384.731.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 28 mai 2009.

Ledit jugement donne décharge à Me Luc Oger, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(40372)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 21 septembre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Chabotier, Danny Roger Louis, rue d'Oisquercq 147, 1480 Tubize, déclarée ouverte par jugement du 8 janvier 2007, et a déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (40373)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Raineri Charles SCS, rue des Croix du Feu 3, 1420 Braine-l'Alleud, déclarée ouverte par jugement du 26 juin 2006, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Raineri, Charles, domicilié à 1140 Evere, rue du Bon Pasteur 57, bte 010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40374)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Dynamisar SA, rue de la Lasne 171, 1380 Lasne, déclarée ouverte par jugement du 23 août 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Van Impe, Sébastien, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, avenue de Menden 20/3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40375)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de E.C.B.F. SPRL, rue des Vieilles Prisons 13, 1400 Nivelles, déclarée ouverte par jugement du 15 mai 2006, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Deusanio, Elgidio, domicilié à 7100 La Louvière, Cours Thirion 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40376)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Kenji SA, rue du Mole 2, 1420 Braine-l'Alleud, déclarée ouverte par jugement du 5 mars 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Bovy, François, domicilié à 1410 Waterloo, drève des Dix Mètres 38.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40377)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Entreprise René Maghiels SPRL, rue des Combattants 21, 1480 Tubize, déclarée ouverte par jugement du 23 août 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Degalaen, Joseph, domicilié à 1480 Tubize, rue des Combattants 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40378)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Cotrakel SPRL, avenue de Chérémont 92/11, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 15 octobre 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, Mme Trap, Liliane, domiciliée à 1300 Wavre, avenue de Chérémont 92/11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40379)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Electro AM 1000 Light SPRL, rue du Broux 1, 1320 Beauvechain, déclarée ouverte par jugement du 28 avril 2003, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Ghenne, Christian, domicilié à 1320 Hamme-Mille, avenue du Centenaire 14.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40380)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Eboracum SA, rue de Noirhat 2B, 1490 Court-Saint-Etienne, déclarée ouverte par jugement du 9 août 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. De York, Dominique, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue de la Haute Borne 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40381)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Clarest SPRL, chaussée de Bruxelles 3, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 8 janvier 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Frino, Michèle, domicilié à L-Aspelt (grand-duché de Luxembourg), rue de la Gare 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40382)

Par jugement du 12 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Strobulus SC, anciennement « Jiffy Plant International SC », place Bosch 19, bte 6, 3^e étg, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 4 mai 1992, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (40383)

Par jugement du 5 octobre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de XXL One SPRL, dén. CAP360, chaussée de Bruxelles 290, 1401 Baulers, déclarée ouverte par jugement du 11 décembre 2006, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, Mme Heusbourg, Madeleine, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, chaussée Bara 16.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (40384)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Havana Lifestyle SPRL, dénom. Skyroad, chaussée de Bruxelles 165/88, 1410 Waterloo, établissement situé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 216, n° B.C.E. 0478.638.283, activité : commerce de détail de vêtements hommes-dames et enfants.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Vulhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40385)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Sotram SPRL, avenue Paul de Lorraine 10, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0872.016.340, activité : importation/exportation agroalimentaire.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me De San, Rodolphe, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40386)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de D.B. Brokers SPRL, chaussée de Charleroi 38A, 1380 Lasne, n° B.C.E. 0874.381.952, activité : courtier en assurances.

Juge-commissaire : M. Gouder de Beauregard, Eric.

Curateur : Me Goossens, Delphine, avocat à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40387)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Business Com SPRL, avenue de la Fontaine 4B, 1435 Mont-Saint-Guibert, établissement situé à 1410 Waterloo, avenue du Château Jaco 1b, n° B.C.E. 0464.000.587, activité : publicité.

Juge-commissaire : M. Gouder de Beauregard, Eric.

Curateur : Me Bastenière, Jean Noël, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40388)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Promos Solutions SPRL, avenue Fernand Labby 25/1, 1390 Grez-Doiceau, n° B.C.E. 0874.732.736, activité : promotion, publicité.

Juge-commissaire : M. Gouder de Beauregard, Eric.

Curateur : Me Bastenière, Jean Noël, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40389)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Dynamic D SPRL, avenue Fernand Labby 25/1, 1390 Grez-Doiceau, n° B.C.E. 0439.229.559, activité : promotion, publicité.

Juge-commissaire : M. Gouder de Beauregard, Eric.

Curateur : Me Bastenière, Jean Noël, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40390)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Desdif SPRL, rue Reine Elisabeth 25, 1480 Tubize, n° B.C.E. 0879.091.204, activité : messagerie.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40391)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 2 novembre 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de « Frédéric & Sébastien Delhaye Distribution » SPRL, en abrégé FSDD, dénom. « Au Petit Marché », place Emile de Lalieux 49, 1400 Nivelles, n° B.C.E. 0869.930.048, activité : épicerie.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 21 décembre 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(40392)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur aveu

Par jugement du 29 octobre 2009, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Todde, Yves Luigi, né à Verviers le 18 juin 1981, domicilié à 4800 Verviers, Mont du Moulin 37, 3 ét., inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0879.953.613, pour un salon de coiffure exercé à 4800 Verviers, rue des Raines 63, sous l'appellation « Todd's Coiffeur Créateur de Style ».

Curateur : Me Pierre Andri, avocat à 4800 Verviers, place Albert I^{er}.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 décembre 2009, à 9 h. 30 m., au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sabine Namur.
(40393)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 2 november 2009, werd op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Soetaert, Dirk BVBA, met maatschappelijke zetel, te 8020 Oostkamp, Scharestraat 48, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0877.834.756, en met als handelsactiviteit schrijnwerk.

Datum van staking van betalingen : 2 november 2009.

Curator : Mr. Jan Behey, advocaat, te 8310 Brugge, Baron Ruzetelaan 34.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 2 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 14 december 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.
(Pro deo) (40394)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 2 november 2009, werd op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Lobster Company BVBA, met maatschappelijke zetel, te 8200 Brugge, Legeweg 2, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0895.453.619, en met als handelsactiviteit detailhandel in vis en schaal- en weekdieren in gespecialiseerde winkels.

Datum van staking van betalingen : 2 november 2009.

Curator : Mr. Roger Bommerez, advocaat, te 8310 Brugge, Kartuizersstraat 21.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 2 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 14 december 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier : (get.) F. Hulpia.
(Pro deo) (40395)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 3 november 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Swerts, Sabine, geboren te Koersel op 9 augustus 1969, wonende en met handelsuitbating, te 8400 Oostende, Kerkstraat 17, met als handelsactiviteiten : detailhandel in souvenirs en religieuze artikelen in gespecialiseerde winkels, gekend onder het ondernemingsnummer 0707.350.427.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 3 november 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Marianne Van Gheluwe, advocate, te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 4 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 18 december 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) R. Becue.
(Pro deo) (40396)

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 2 november 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Meier Timber NV, met zetel en handelsuitbating gevestigd, te 8400 Oostende, Gistelsesteenweg 1d, bus 2.1., met ondernemingsnummer 0448.866.312, hebbende als handelsactiviteiten : groothandel in hout.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 2 november 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Patrick Content, advocaat, te 8400 Oostende, Jozef II-straat 18.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 4 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 18 december 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (40397)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 oktober 2009, werd in het faillissement Vanparys, Anthony, wonende te 9120 Beveren-Waas, Diederik Van Beverenlaan 56, zonder ondernemingsnummer, Mr. L. D'Hooghe en Mr. P. Wauman, advocaten, te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57, die in

het vonnis van voormeld faillissement werd aangesteld als curatoren thans ingevolge art. 30 F.W. vervangen door Mr. D. De Clercq, advocaat, te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Astridlaan 52.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.
(40398)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 2 november 2009, werd Lapiere, Angélique, uitbating van een eet- en koffiehuis, Pater Vertentenstraat 38, 9220 Hamme (Oost-Vlaanderen), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0810.642.064.

Rechter-commissaris: Marc Tackaert.

Curator: Mr. Johan Bogaert, Schoolstraat 15, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling: 2 november 2009, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 december 2009.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Waterschoot.
(40399)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 30 oktober 2009, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: Bas and Co BVBA, niet-gespecialiseerde groothandel, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 488, hebbende als ondernemingsnummer 0874.316.428.

Rechter-commissaris: Mevr. Monique Jacobus.

Datum staking der betaling: 30 oktober 2009.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 27 november 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Benny Goossens, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 33.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(40400)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 30 oktober 2009, op bekenenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: Flahort NV, handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen, in landbouwproducten, levende dieren en textielgrondstoffen in halffabrikaten, groothandel in bloemen en planten, begeleiding van bedrijven, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Ajuinlei 1, hebbende als ondernemingsnummer 0872.656.540.

Rechter-commissaris: Mevr. Kaat Baertsoen.

Datum staking der betaling: 5 oktober 2009.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 27 november 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 17 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Ronny Joseph, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Onderbergen 57.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(40401)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 30 oktober 2009, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: B.N. Vastgoed NV, ontwikkeling van residentiële bouwprojecten, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering, algemene reiniging van gebouwen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Vorkstraat 88, hebbende als ondernemingsnummer 0480.139.013.

Rechter-commissaris: de heer Philippe Rolly.

Datum staking der betaling: 30 oktober 2009.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 27 november 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 16 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator: Mr. Jeroen Leaerts, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Gent, Hutsepotstraat 16.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(40402)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 30 oktober 2009, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake: SMB BVBA, dakwerkzaamheden, uitvoeren van metsel- en voegwerken, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Drongensesteenweg 75A, hebbende als ondernemingsnummer 0875.648.197.

Rechter-commissaris: de heer Guido Van Hulle.

Datum staking der betaling: 30 oktober 2009.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 27 november 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 14 december 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Christian Lardinoit, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernemenstraat 20.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(40403)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 oktober 2009, zesde kamer, werd de gefailleerde Karin Van De Voorde, wonende te 9090 Melle, Gontrode Heirweg 149/A000, met ondernemingsnummer 0851.238.148, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(40404)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, Eggers, Margaretha, Clayslaan 30, te 1030 Brussel-3, vervroegd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0698.235.296.

Dossiernummer : 4815.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40405)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Lisein, Manuel, Nieuwstraat 31, te 3891 Borlo, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0876.190.706.

Dossiernummer : 6219.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening - verschoonbaar (art. 80 F.W.).

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40406)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Duzgun, Musa, Koerselsesteenweg 103/7, te 3580 Beringen, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0871.913.994.

Dossiernummer : 5836.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening - verschoonbaar (art. 80 F.W.).

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40407)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Financia Bourgondia BVBA, Stationsstraat 100, te 3920 Lommel, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0879.173.554.

Dossiernummer : 5955.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Poel, Ron, Sassenhout 62, te 2290 Vorselaar.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40408)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Intra Clean BVBA, Hollandsveldlaan 17/6, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0451.156.995.

Dossiernummer : 5239.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Vanderzande, Anita, Hollandsveld 17/10, te 3500 Hasselt.

Prys, Willy, Sint-Katarinaplein 10/25, te 3500 Hasselt.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40409)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Herbots Vleeswaren BVBA, Kapelstraat 2C, te 3540 Herk-de-Stad, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0425.592.250.

Dossiernummer : 3973.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Herbots, Frans, Hasseltsesteenweg 70, te 3800 Sint-Truiden.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40410)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Hordu BVBA, Brouwersstraat 6, te 3930 Hamont, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0888.407.855.

Dossiernummer : 6262.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Van Den Dungenen, Antonius, Toomstraat 8, te 3930 Hamont-Achel.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40411)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Groep Midden-Limburg NV, Pastorijsstraat 14/3, te 3530 Houthalen, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0419.810.852.

Dossiernummer : 5214.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Peeters, Raymondus, Oplingstraat 16, te 3530 Houthalen.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40412)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Adams Interieur BVBA, Sint-Katharinalaan 2/7, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.175.018.

Dossiernummer : 4402.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening - niet verschoonbaar (art. 80 F.).

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Adams, Romain, Veldmansbrugstraat 10/11, te 3500 Hasselt.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40413)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Bouwcompagnie & Bouwteam Michel Schepers BVBA, Strijderslaan 62/202, te 3800 Sint-Truiden, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0472.647.247.

Dossiernummer : 6238.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Schepers, Michel, Bernemstraat 46, te 3800 Sint-Truiden.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40414)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van X-Tream Food Service Limited, vennootschap naar Engels recht, Harley Street 29, bus B, te EC3R 8 E Londen (Engeland), gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0876.203.374.

Dossiernummer : 5931.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Yologlu, Mustafa, Sleecxstraat 21, te 2060 Antwerpen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40415)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van MP-Auto BVBA, Steenweg 34, te 3590 Diepenbeek, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0460.635.380.

Dossiernummer : 5583.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Motmans, André, zonder gekende woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40416)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 oktober 2009, het faillissement op naam van Sufi Textiles BVBA, Willekensmolenstraat 20, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0867.304.219.

Dossiernummer : 6412.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Safayan, Mohammed, Olmenstraat 40, te 3500 Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(40417)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 2 november 2009, op dagvaarding, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Constructie Vandevijvere, met vennootschapszetel te 8890 Moorslede, Roeselaarsestraat 216, en met uitbatingsetel te 8890 Moorslede, Roeselaarsestraat 218, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0437.594.912, voor de volgende activiteiten : bouwmaterialen en andere doe-het-zelfzaken in bouwmaterialen, algemeen assortiment; loodgieterswerk; revisie van automotoren; handel in nieuwe en gebruikte kampeervoertuigen, zoals caravans, kampeerwagens, enz.; handel in nieuwe en gebruikte aanhangwagens en opleggers; handel in aanhangwagens, opleggers en caravans; schilderen van metalen constructies; montage van serres, veranda's, enz. in metaal; installatie van geblindeerde deuren en brandwerende deuren in metaal; installatie van garagepoorten, luiken, zonblindes, traliewerk, hekken, enz. in metaal; installatie van al dan niet verplaatsbare tussenwanden, de bekleding

van wanden, plafonds, enz. in metaal; montage van buiten- en binnenschrijnwerk in metaal : deuren, vensters, kozijnen, trappen, muurkasten, inbouwkeukens, winkelinrichtingen, enz.; schrijnwerk; aanleg van leidingen voor het vervoer en distributie van elektrische energie; bouw van civieltechnische werken voor elektriciteit en telecommunicatie; aanleg van waterdistributienetten en rioleringen; onderhouds- en herstellingswerken van mechanische aard voor rekening van derden; onderhoud en herstelling van overige machines voor de landbouw en de bosbouw; onderhoud en herstelling van landbouwtractoren, motoculteurs en gazonmaaiers; inrichting en aanpassing van motorvoertuigen (bussen, tankwagens, koelwagens, enz.); vervaardiging van metalen constructiewerken voor de bouw, en met als handelsbenaming : « Constructie Vandevijvere ».

Rechter-commissaris : de heer G. Fonteyne, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. F. Seys, advocaat te 8970 Poperinge, Burgemeester Bertenplein 31.

Datum staking van de betalingen : maandag 2 november 2009.

Indienen van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, vóór maandag 23 november 2009.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag 16 december 2009, om 9 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Bij voormeld vonnis werd de kosteloze rechtspleging bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie.

(40418)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 2 november 2009, werd het faillissement van de naamloze vennootschap The Farsi Development Company, met vennootschaps- en uitbatingsetel te 8900 Ieper, Flanders Language Valley 29, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 11 februari 2008, gesloten wegens gebrek aan actief en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de gedelegeerd-bestuurder, zijnde :

de heer Mark Raymond Vere Nicoll, wonende te Groot-Brittannië, RH 140JZ West Sussex, Lanelands Kirdford 5.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie.

(40419)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 21 oktober 2009, werd het faillissement van Euro Belgo Station BVBA, Hoogstraat 70, te 8780 Oostrozebeke, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0452.212.515.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Mohammad Ghulam, wonende te 8510 Marke, Pastoor Slossestraat 38.

De griffier : (get.) V. Soreyn.

(Pro deo) (40420)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 2 november 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Cerwin BVBA, te 3620 Lanaken, Europark 122.

Ondernemingsnummer 0477.883.267.

Voornaamste handelswerkzaamheid : projectontwikkeling voor woningbouw.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard, Fordlaan 47, 3600 Genk; Ruysschaert, Felix, 18e Oogstwal 37, bus 1, 3700 Tongeren; Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 30 juni 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 2 december 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 17 december 2009, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5510.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (40421)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 2 november 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Koziel, Eric, (geboren te Genk op 8 juni 1966), te 3600 Genk, Koning Boudewijnlaan 91.

Ondernemingsnummer 0892.935.676.

Voornaamste handelswerkzaamheid : algemene bouwonderneming.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard, Fordlaan 47, 3600 Genk; Ruysschaert, Felix, 18e Oogstwal 37, bus 1, 3700 Tongeren; Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 8 september 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 2 december 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 17 december 2009, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5511.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (40422)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 2 november 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van G.D.Cars NV, te 3700 Tongeren, Maastrichtersteenweg 463.

Ondernemingsnummer 0864.475.480.

Voornaamste handelswerkzaamheid : groothandel in auto's en lichte bestelwagens, handeldrijvende onder de benaming « G.D. Motors », te volgens de KBO te 2900 Schoten, Schotenhofdreef 48.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard, Fordlaan 47, 3600 Genk; Ruysschaert, Felix, 18e Oogstwal 37, bus 1, 3700 Tongeren; Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 2 juni 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 2 december 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 17 december 2009, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5512.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (40423)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 2 november 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van R.R.L. Transport BVBA, te 3600 Genk, Flekeleerstraat 9.

Ondernemingsnummer 0880.094.658.

Voornaamste handelswerkzaamheid : goederenvervoer over de weg.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard, Fordlaan 47, 3600 Genk; Ruysschaert, Felix, 18e Oogstwal 37, bus 1, 3700 Tongeren; Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 8 september 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 2 december 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 17 december 2009, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5513.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (40424)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 2 november 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Janimeg BVBA, in vereffening, te 3830 Wellen, Bosstraat 52.

Ondernemingsnummer 0461.415.835.

Voornaamste handelswerkzaamheid : groothandel in levende dieren.

Als curator werd aangesteld Mr. Toppet-Hoegars, Bernard, Bilzersteenweg 263, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 21 mei 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 2 december 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 17 december 2009, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5514.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (40425)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Michel Lonchay, à Sibret, en date du 7 octobre 2009, M. Collard, Michaël Serge Daniel, né à Bastogne le 20 juillet 1979, et son épouse, Mme Schul, Caroline Rosa Ghislaine, née à Bastogne le 9 janvier 1984, domiciliés à 6600 Bastogne, rue de Neufchâteau 192, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont conclu un contrat modificatif de leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte uniquement un apport au patrimoine commun d'un immeuble propre à Mme Schul.

(Signé) M. Lonchay, notaire.

(40426)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Charles Debray, à Châtelineau le 13 octobre 2009, enregistré à Châtelet le 28 octobre 2009, volume 181, folio 67, case 19, 1 rôle, 1 renvoi, reçu : € 3000,00, le receveur, (signé) Genevros, A., que M. Sartori, Mario, NN 600219-087-35, de nationalité italienne, né à Charleroi le 19 février 1960, domicilié à Presles (6250 Aiseau-Presles), rue Taienne 5, et son épouse, Mme Cselko, Marianne Jacqueline Lucie, NN 620611-080-61, de nationalité belge, née à Charleroi le 11 juin 1962, domiciliés à Lambusart, rue de l'Industrie 3, ont modifié leur régime matrimonial et dont un extrait analytique suit :

Modifications :

Transfert de l'immeuble suivant du patrimoine commun vers le patrimoine propre de M. Sartori :

Commune d'Aiseau-Presles - deuxième division Presles

Une maison avec jardin rue Taienne 5, cadastrée section C numéro 94/M/17 pour une contenance d'après cadastre de vingt-huit ares quatre-vingt-neuf centiares et d'après titre et plan de vingt-neuf ares quatre-vingt-huit centiares trente décimètres carrés.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Charles Debray, notaire.

(40427)

Par acte du 27 octobre 2009 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux M. Zoso, Marco, né à Gosselies le 30 décembre 1958, et Mme Brasseur, Lucrèce Mila Simone Hermance Ghislaine, née à Frasnes-lez-Gosselies le 28 décembre 1958, domiciliés à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Vanbeneden 1, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport à la communauté d'un bien propre à M. Zoso, et clause d'attribution de la communauté.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire.

(40428)

L'acte modificatif de régime matrimonial entre M. Piérard, Jean-François Edmond Louis Léon Marie Joseph Ghislain, notaire, né à Marche-en-Famenne le 23 février 1960, et son épouse, Mme Erneux, Laurence Anne Suzanne Jeanne Paule Ernest, gérante de société, née à Namur le 7 novembre 1967, domiciliés ensemble à 6900 Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 30, a été reçu par le notaire Frédéric Dumoulin, à Durbuy, le 20 octobre 2009.

L'acte modificatif confirme le maintien du régime de la séparation de biens, crée en marge une société accessoire limitée à un immeuble et stipule l'apport d'un immeuble propre par l'époux à ladite société accessoire.

Durbuy, le 27 octobre 2009.

Pour extrait conforme : (signé) Frédéric Dumoulin, notaire.

(40429)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Emmanuel Lambin, à Fontaine-l'Évêque le 22 octobre 2009, M. Gaoua, Mohand Areski, né à Bouhamza (Algérie) le 11 juin 1959, et son épouse, Mme Fossati, Silvana, née à Lobbes le 27 novembre 1959, domiciliés à 6141 Forchies-la-Marche, rue Grand Mouligneau 30, ont modifié leur régime matrimonial par l'apport au patrimoine commun par M. Gaoua, Mohand, d'un immeuble situé à Forchies-la-Marche, rue Grand Mouligneau 30.

(Signé) E. Lambin, notaire.

(40430)

Aux termes d'un acte reçu par Me Léopold Derbaix, notaire à Binche, en date du 26 octobre 2009, les époux Navez, Jean-Paul (NN 440628-02108), né à Binche le 28 juin 1944, et Bouttiau, Marie-Françoise Andrée Joséphine Ghislaine (NN 470526-18062), née à Jemappes le 26 mai 1947, domiciliés ensemble à Mons, section de Saint-Symphorien, chemin Saint-Pierre 59, mariés sous le régime de la séparation des biens avec société d'acquêts accessoire aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jacques Possoz, ayant résidé à Bruxelles, le 24 août 1970, régime modifié aux termes d'un acte reçu par le notaire Baudouin Hambye, ayant résidé à Mons, le 14 février 1980, n'ayant pas pour effet de changer la composition des patrimoines, concernant uniquement l'article 3 de leur contrat de mariage relatif à l'attribution de la société d'acquêts, ont modifié leur régime matrimonial, cette modification n'entraînant pas de changement du régime matrimonial existant, mais changement dans la composition des patrimoines, à savoir l'apport à la société d'acquêts de divers biens, étant :

un appartement situé dans le complexe Le Square, place Eugène Derbaix 16, à Binche, et un garage situé dans le complexe garage de Hauteville, à Binche,

quatre terres situées à Montignies-Saint-Christophe, pour 1 ha 53 a 30 ca;

un appartement et deux box garages situés dans le complexe D du Domaine de Willambroux, chaussée de Mons 25, à Nivelles;

une terre située à Virginal-Samme, pour 1 ha 55 a 20 ca;

deux terres situées à Jodoigne, pour 2 ha 60 a 56 ca.

Pour extrait conforme : (signé) Léopold Derbaix, notaire.

(40431)

Op 29 oktober 2009, werd door Patrick Van Haverbeke, notaris te Jette, overgegaan tot wijziging van de huwelijksvoorwaarden van Garcia, Robert, geboren te Liedekerke op 7 januari 1938, en zijn echtgenote, Renée Leopoldine Alphonsine Brewaews, geboren te Brussel op 29 maart 1934, wonende te Wommel, Vierwindenlaan 16, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Liedekerke, op 26 mei 1959, onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap blijkens een huwelijkscontract bedongen bij akte verleden door notaris Paul De Ruyver, te Liedekerke, op 26 mei 1959, door inbreng van een woonhuis gelegen te Jette Van den Schriekstraat 86, gekadastreerd sectie D nummer 208/n/6 voor 2 are 7 centiare gedaan door de heer Garcia, mits een ontbindende voorwaarde.

Aldus werd bedongen dat de bij deze akte gedane inbreng werd gedaan onder de ontbindende voorwaarde van het vooroverlijden zijn echtgenote, Mevr. Brewaews, mits eerbiediging van de rechten van de schuldeisers, die derhalve primeren op de werking van de voormelde voorwaarde.

(Get.) P. Van Haverbeke, notaris.

(40432)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle op 23 oktober 2009, hebben de heer Van Den Plas, Francis Anna Maria Alfons, geboren te Berchem (Antwerpen) op 8 december 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Brunhilde Gerlinde Kathelijne Gustaaf, geboren te Wilrijk op 5 augustus 1963, wonende te 2390 Malle, Wijngaardstraat 5, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, een minnelijke wijziging aangebracht in de zin van artikel 1394 BW, door de inbreng van roerende goederen door één der echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen.

Gereg. 2 bladen 1 verz., te Zandhoven, Reg., 27 oktober 2009, boek 116 blad 43 vak 14. Ontvangen : € 25,00 (get.) de eerstaanwezend inspecteur, W. Laureys.

Malle, 3 november 2009.

Voor beknopt uittreksel : (get.) Wouters Nouwkens, notaris. (40433)

De heer De Zutter, Germain Auguste, geboren te Gent op 2 juni 1937, en zijn echtgenote, Mevr. De Paepe, Lea Augusta, geboren te Gent op 29 april 1939, samenwonend te 9050 Gent (Gentbrugge), Jan Dhondtstraat 40, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract, ongewijzigd.

Zij hebben het op hen toepasselijk stelsel ontbonden in die zin dat zij voortaan gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen, en een wijziging van het beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen, voorafgegaan door een boedelbeschrijving van alle roerende en onroerende goederen, bij akten verleden voor de ondergetekende notaris Dirk Delbaere op 22 oktober 2009.

Namens de echtgenoten De Zutter Germain-De Paepe, Lea : (get.) Dirk Delbaere, notaris. (40434)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen, op 29 oktober 2009, hebben de heer Cornelis, Steven Frans Louisa, geboren te Asse op 5 mei 1980, en zijn echtgenote, Mevr. Cornelis, Els Ingrid Koen, geboren te Duffel op 14 juli 1987, samenwonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Lemanstraat 26 bus 11, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, echter met behoud van het wettelijk stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Luyten, notaris. (40435)

Bij akte verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode op 17 september 2009, hebben de heer S'Jongers, Marc Luc Johan en Mevr. Stinkens, Maria Johanna Helena, wonende te Genk, Martelarenstraat 16, hun huwelijkscontract gewijzigd met inbreng van een onroerend goed en inlassing van een keuzebeding.

(Get.) M. Van Nerum, notaris. (40436)

Bij akte verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode op 8 oktober 2009, hebben de heer Steensels, Carlo en Mevr. Gabriëls, Heidi, wonende te Meeuwen-Gruitrode, Muisvenstraat 104, hun huwelijkscontract gewijzigd met inbreng van onroerende goederen.

(Get.) M. Van Nerum, notaris. (40437)

Bij akte verleden voor notaris Boesmans, te Koersel, op 2 november 2009, hebben Senel, Mustafa, geboren te Beringen op 22 juni 1984, en zijn echtgenote, Mevr. Kilic Meryem, geboren te Beringen op 4 juli 1983, te 3582 Beringen, Asbergstraat 37, hun huwelijkscontract gewijzigd, door inbreng van een eigen onroerend goed door de man in de gemeenschap met behoud van het wettelijk stelsel.

(Get.) Boesmans, notaris. (40438)

Bij akte van 27 oktober 2009, hebben de heer Jaak Frans Leopold Huybrechts, en zijn echtgenote, Mevr. Magdalena Elisa Ludovica Elst, wonende te 2328 Meerle, Groot Eysel 37, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van onroerende goederen en toevoeging van een keuzebeding overeenkomstig het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris. (40439)

Bij akte, verleden voor notaris Baudouin Moerman, te Kortrijk, op 30 oktober 2009, hebben de heer Lannoo, Jaques, en zijn echtgenote, Mevr. Lomme, Mireille, samenwonende te 8510 Kortrijk (Marke), Rekkemsestraat 115, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel met behoud van het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, en waarbij door de heer Jacques Lannoo, inbreng werd gedaan van een onroerend goed hem eigen toebehorend.

Kortrijk, 2 november 2009.

(Get.) B. Moerman, notaris. (40440)

Uit een akte, verleden voor Mr. Bram Vuylsteke, notaris ter standplaats Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), op 20 oktober 2009, geregistreerd te Bilzen op 28 oktober 2009 boek 5/661 blad 100 vak 1.

Blijkt dat :

de heer Dardenne, Jan Arnold Ernest, gepensioneerde, geboren te Gors-Opleeuw op 26 mei 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Lambrix, Jozé Jeannette Ghislaine, huisvrouw, geboren te Schalkhoven op 10 maart 1944, samenwonende te 3840 Borgloon, Mellenstraat 59;

gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vliermaal (Kortesseem), op 12 juli 1966, zonder huwelijkscontract opgemaakt te hebben;

een notariële akte houdende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken. In deze akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel heeft de heer Dardenne, Jan, voormeld, besloten volgend onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, bestaande tussen hem en zijn echtgenote, Mevr. Lambrix, Jozé, voormeld, in te brengen :

Gemeente Borgloon - vierde afdeling (Gors-Opleeuw).

Een woonhuis met aanhorigheden, op en met grond gelegen, Mellenstraat 59, gekend volgens titel sectie A deel van nummers 332/L en 335/H, met een gemeten oppervlakte van zes are zevenenveertig centiare (6 a 47 ca) en volgens huidig kadaster sectie A nummer 332/P met een oppervlakte van zes are zevenenveertig centiare (6 a 47 ca).

Riemst, 3 november 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Bram Vuylsteke, notaris. (40441)

Bij akte verleden voor notaris Koenraad De Puydt, te Asse, vervangende zijn ambtgenoot notaris Eeman, Joost, te Gent, op 9 oktober 2009, hebben de echtgenoten Dhaenens Wim-De Roose Annoek, samenwonende te 1790 Affligem, Gootberg 11, beslist hun huwelijksstelsel te wijzigen naar het stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) J. Eeman, notaris. (40442)

Blijkens akte verleden voor notaris Patrick Lemmerling, te Zele, op 5 oktober 2009, hebben de heer Vlaminck, André Leonard, gepensioneerde, geboren te Zele op 2 september 1936, NN 360902 055 25, en zijn echtgenote, Mevr. Van Avermaet, Anita Julia Theodoor, gepensioneerde, geboren te Zele op 23 maart 1943, NN 430323 080 57, wonende te Zele, Mespeleir 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt :

Inbreng van eigen onroerende goederen van de man in het gemeenschappelijk vermogen.

De echtgenoten zijn gehuwd onder het stelsel van de gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor de notaris Louis Kesteloot, te Zele, op 25 april 1966, gewijzigd blijkens akte verleden voor de ondergetekende notaris Patrick Lemmerling, op 23 september 1998, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 29 december 1998.

Hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd, zonder dat deze wijziging een vereffening van het vorige stelsel of een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens tot gevolg heeft.

De wijziging huwelijksstelsel heeft betrekking op de inbreng van eigen onroerende goederen door de man in de huwelijksgemeenschap.

Voor de verzoeker : (get.) Patrick Lemmerling, notaris.

(40443)

Uit een notariële akte houdende een wijziging huwelijkscontract verleden voor Mr. Guido Cuelenaere, te Assenede, met standplaats Bassevelde, op 9 oktober 2009, geregistreerd te Zelzate, op 22 oktober 2009, boek 282, blad 79, vak 19.

Blijkt dat de heer Geirnaerd, Emiel Florent Margriet, geboren te Boekhoute op 15 maart 1943, rijksregister nummer : 43.03.15-211.69, en zijn echtgenote, Mevr. Willems, Christiana Ghislina Alice, geboren te Bassevelde op 26 februari 1943, rijksregister nummer : 43.02.26-194.40, samenwonend te 9961 Assenede (Boekhoute), Vliet 16, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende inbreng onroerend goed en toevoeging van een beding van verdeling gemeenschappelijk vermogen met keuzemogelijkheid en vergoeding bij ontbinding van het stelsel.

Opgemaakt op 3 november 2009 door ons Mr. Guido Cuelenaere met standplaats Bassevelde om bekendgemaakt te worden in het *Belgisch Staatsblad* .

(Get.) G. Cuelenaere, notaris.

(40444)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. De Cuman, Johan, notaris te Kortemark, in datum van 21 september 2009, geregistreerd, dat de heer Raçon, Norbert, en zijn echtgenote, Mevr. Anckaert, Monique Marguerite, samenwonende te 8610 Kortemark, Gitsstraat 27, een middelgrote wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht door inbreng in de gemeenschap door de heer Raçon Norbert, van 1° een woonhuis te Kortemark, 1° afdeling, Ieperstraat 9, sectie C nummer 1301/W, opp. 468 m2 en 2° een woonhuis met burelen te Kortemark, 1° afdeling, Gitsstraat 27, sectie C nummer 1274/M, groot 33 a 30 ca.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend door voornoemde notaris Johan De Cuman, te Kortemark, op 21 september 2009.

(Get.) J. De Cuman, notaris.

(40445)

Uit een akte verleden voor notaris Rina Dieltiens, te Ravels, op 15 oktober 2009, « Geboekt drie blad, geen verzending, te Turnhout, registratie, 27 oktober 2009, boek 663 folio 18 vak 11. Ontvangen : vijftientig euro (R : 25 EUR). De ontvanger, de fiscaal deskundige (getekend) M.J. Hoskens »;

blijkt dat de heer Vogtlander (Vogtländer), Joseph Peter, en zijn echtgenote, Mevr. Van Bladel (van Bladel), Elisabeth Maria Jacoba, samenwonende te 2381 Ravels-Weelde, Weeldestraat 54, die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Waalwijk (Nederland) op 24 januari 1964, onder het wettelijk huwelijksstelsel zonder huwelijkscontract.

Hun bestaand huwelijksstelsel, zijnde de algehele gemeenschap naar Nederlands Recht hebben vervangen door de bepalingen van de algehele gemeenschap van goederen naar Belgisch Recht, conform artikel 1394 Burgerlijk Wetboek.

Ravels, 3 november 2009.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Rina Dieltiens, notaris.

(40446)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Celis, te Antwerpen, op 20 oktober 2009, hebben de heer Emmery, Jacques Jules David, beheerder, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Myriam Irène Leontine, gerante, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 8300 Knokke-Heist, Kalvekeedijk 23, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd van een wettelijk stelsel naar een stelsel van scheiding van goederen.

Namens verzoekers : (get.) Frank Celis, geassocieerd notaris.

(40447)

Uit een akte verleden voor notaris Tom Colson, te Maasmechelen, op 19 oktober 2009, geregistreerd te Maasmechelen op 21 oktober 2009, boek 5/276, blad 75 vak 08 drie bladen één verzending. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, get. voor de ontvanger : Tine Pattyn, blijkt dat de echtgenoten, de heer Roex Karel Johan Maria, geboren te Maaseik op 23 oktober 1967 (N.N. 67.10.23 269-33), en zijn echtgenote, Mevr. Smolders, Inge Clothilde Julienne, geboren te Geel op 2 april 1967 (N.N. 67.04.02 186-25), samenwonend te 3650 Dilsen-Stokkem, Pannenhuisstraat 7A, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel, te weten het wettelijk stelsel, om over te gaan naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Maasmechelen, 3 november 2009.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Tom Colson, notaris.

(40448)

Ondergetekende notaris Karel Vanbeylen, met standplaats te Wingene (Zwevezele), bevestigt hierbij dat bij akte van zijn ambt, de dato 2 november 2009, de heer Andy Dierckens, en zijn echtgenote, Mevr. Nancy Cloet, wonende te 8750 Wingene, Helakkerstraat 27, een wijziging huwelijksstelsel hebben laten opmaken, inhoudende inbreng door de vrouw van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Wingene (Zwevezele), 2 november 2009.

(Get.) Karel Vanbeylen, notaris.

(40449)

Bij akte verleden voor Jean Flemings, geassocieerd notaris te Lommel, op 3 november 2009, hebben de heer Grevendonk, Geert Jan Peter, geboren te Lommel op 10 april 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Stouten, Ilse Johanna Elisabeth, geboren te Lommel op 6 februari 1972, samenwonende te 3920 Lommel, Vierhoekstraat 15A, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door de echtgenoot van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Jean Flemings, geassocieerd notaris.
(40450)

Bij akte verleden voor notaris Jo Abbeloos, te Vilvoorde, op 14 oktober 2009, met volgende vermelding van registratie : « Geregistreerd te Vilvoorde d.d. 19 oktober 2009, vier bladen twee verzendingen, boek 174 blad 62 vak 5. Ontvangen vijftieng euro getekend W. Van Rossen, eerstaanwendend inspecteur », blijkt dat de heer Bollen, Pieter Maria Lodewijk, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 13 juli 1950, nationaal nummer : 50.07.13-047.80, en zijn echtgenote, Mevr. Simon, Jacqueline Elise, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 26 juni 1953, nationaal nummer : 53.06.26-062.22, samenwonend te 1800 Vilvoorde, Nolet de Brauwerestraat 9.

Een minnelijke wijziging aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel aangebracht.

(Get.) J. Abbeloos, notaris.
(40451)

De heer Lahaye, Georges, geboren te Overijse op 5 september 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Eenaerts, Rosine, geboren te Overijse op 2 maart 1935, samenwonende te 3090 Overijse, Bollestraat 20, hebben bij akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 16 oktober 2009, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werd onder andere het onroerend goed, gelegen te 3090 Overijse, Bollestraat 20, dat persoonlijk toebehoorde aan de heer Lahaye, Georges, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht.

Overijse, 2 november 2009.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris.
(40452)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde van 15 september 2009, werd gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Jan Goeminne, te Ronse, op 12 augustus 2008, houdende wijziging van huwelijkscontract door de heer Beyens, Jules Etienne, geboren te Kruishoutem op 8 juli 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Coussement, Julienne Hortense Maria, geboren te Kruishoutem op 18 mei 1936, samenwonende te 9770 Kruishoutem, Beverhoekstraat 10, waarbij onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen werden gebracht zonder wijziging aan te brengen in het bestaande stelsel.

Voor de echtgenoten Beyens-Coussement : (get.) Jan Goeminne, notaris.
(40453)

Bij akte wijziging huwelijksstelsel opgemaakt door notaris Frank Wilsens, te Wellen, in dato van 16 oktober 2009, hebben de heer Dielis, Lodewijk Jozef, geboren te Merksplas op 8 januari 1948, nationaal nummer 48.01.08-237.53, en zijn echtgenote, Mevr. Boelenders, Lea Marie-Louise, geboren te Paal op 31 mei 1950, nationaal nummer 50.05.31-228.24, samenwonende te 3945 Ham, Wasseven 51, gevraagd hun stelsel te wijzigen.

Echtgenoten Dielis - Boelenders, oorspronkelijk gehuwd te Oostham op 13 juli 1973 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gewijzigd in een stelsel van scheiding van goederen, krachtens akte verleden voor notaris Michel Vroninks, te Ham, op 13 juni 1990, gehomologeerd bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, zesde kamer, op 16 januari 1991, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 maart daarna, waarvan de slotakte werd verleden voor notaris Michel Vroninks, te Ham, op 5 juni 1991.

Dit huwelijksstelsel is verder volgens verklaring van comparant ongewijzigd gebleven, en wensen hun huwelijksstelsel aan te passen door algehele gemeenschap met inbreng van onroerend goed in de gemeenschap.

Wellen, 3 november 2009.

Namens de echtgenoten Dielis-Boelenders : voor ontledend uittreksel, (get.) Frank Wilsens, notaris.
(40454)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Van Ooteghem, te Temse, op 30 oktober 2009, hebben de heer Jean Maria Henri Desrumaux, gepensioneerde, geboren te Heestert op 27 mei 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Marie Paul Antoinette Bayart, gepensioneerde, geboren te Kortrijk op 11 november 1945, samenwonende te 9140 Temse, Cauwerg 129, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door de toevoeging van een beding van aanwas met optie op onroerende goederen, te Temse, door de heer Jean Desrumaux en Mevr. Marie Paul Bayart, met behoud van hun huwelijksvermogensstelsel (stelsel van scheiding van goederen) en met aanpassing van de gifte tussen echtgenoten.

(Get.) Patrick Van Ooteghem, notaris.
(40455)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par jugement rendu en date du 26 octobre 2009, le tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Vincent Dupont, avocat au Barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, place Achille Salée 1, en qualité de curateur à la succession vacante de Maury, Roger Jean Denis, né à Verviers le 5 mars 1942, divorcé, en son vivant domicilié à 4900 Spa, rue Sauvenière 6, et y décédé le 20 mai 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, par pli recommandé, à compter de la présente insertion, à Me Dupont, avocat à Spa.

(Signé) V. Dupont, avocat.
(40456)

Désigne Me Bossut, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Rogier 45, comme curateur à la succession vacante de Piecq, Corinne, née à Bon-Secours le 12 novembre 1960, décédée à Tournai le 20 janvier 2008, en son vivant domiciliée à Tournai, Résidence du Vert Marais 79.

(Signé) Anne-Sophie Bossut, avocat.
(40457)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt d.d. 27 oktober 2009 werd Mr. Els Ramakers, advocaat, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 328, aangeduid als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Bervotes Maria, Blanka Celina, geboren te Beringen op 7 april 1878, ongehuwd in leven laatst wonende te Beringen, Hoogstraat 18, en overleden te Beringen op 22 maart 1950.

Schuldeisers worden verzocht bij aangetekend schrijven hun schuldvordering te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf datum opnemering in het *Belgisch Staatsblad*.

De curator, (get.) E. Ramakers.

(40458)

Bij beschikking d.d. 15 oktober 2009 van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, gekend onder AR 09/1407/B werd de heer Philippe Beuselinck, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Lucien De Bruyne, geboren te Drogen op 14 februari 1934, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Jubileumlaan 374, en overleden te Gent op 4 februari 2009.

(Get.) Ph. Beuselinck, advocaat.

(40459)

Door vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 21 oktober 2009, werd de nalatenschap van wijlen de heer Richard Thomas Antoon Vanlessen, geboren te Lauw op 3 juli 1931, in leven wonende te 3700 Tongeren, Toppetstraat 6, en overleden te Tongeren op 30 juni 1999, onbeheerd verklaard.

Als curator werd aangesteld Mr. Elke Natens, advocaat te 3700 Tongeren, Leopoldwal 4.

De schuldeisers dienen aangifte van hun schuldvordering te doen bij de curator binnen de drie maanden vanaf huidige bekendmaking.

Voor eensluidend uittreksel : de curator van de onbeheerde nalatenschap, (get.) Elke Natens, advocaat.

(40460)

Bekendmaking
gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990
betreffende de ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen

—
Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990
relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

—
Société mutualiste « Mutuelle Victoria Regina »,
1130 Bruxelles

—
Conseil d'administration

Depuis le 11 juin 2009, le conseil d'administration de la mutualité « Mutuelle Victoria Regina » est composée comme suit :

Adam, Monique; Bieuvelet, Jean; Cnops, Albert; Delcour, Marguerite; Evrard, Daniel; Grymonpre, Albert; Loveniers, Eric; Morel, Brigitte; Pauwels, Daniel; Toth, Geza; Vanbrabant, Michel; Wallef, Jacques.

(40461)

—
Maatschappij Ziekenfonds « Victoria Regina Ziekenfonds »,
1130 Brussel

—
Raad van bestuur

Sinds 11 juni 2009 wordt de raad van bestuur van het ziekenfonds « Victoria Regina Ziekenfonds » als volgt samengesteld :

Adam, Monique; Bieuvelet, Jean; Cnops, Albert; Delcourt, Marguerite; Evrard, Daniel; Grymonpre, Albert; Loveniers, Eric; Morel, Brigitte; Pauwels, Daniel; Toth, Geza; Vanbrabant, Michel; Wallef, Jacques.

(40461)